

**STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

Anschriften

Luxemburg, Centre Louvigny, Postfach 130 — Tel. 288 31

Brüssel 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi (Verbindungsbüro) — Tel. 35 80 40

**OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Adresses

Luxembourg, Centre Louvigny, Boîte postale 130 — Tél. 288 31

Bruxelles 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi (Bureau de liaison) — Tél. 35 80 40

**ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

Indirizzi

Lussemburgo, Centre Louvigny, Casella postale 130 — Tel. 288 31

Bruxelles 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi (Ufficio di collegamento) — Tel. 35 80 40

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Adressen

Luxemburg, Centre Louvigny, Postbus 130 — Tel. 288 31

Brussel 4, Bâtiment Berlaymont, Wetstraat 200 (Verbindingsbureau) — Tel. 35 80 40

**STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Addresses

Luxemburg, Centre Louvigny, P.O.Box 130 — Tel. 288 31

Brussels 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi (Liaison Office) — Tel. 35 80 40

Bevölkerung und Arbeitskräfte

Population et forces de travail

Popolazione e forze di lavoro

Bevolking en arbeidskrachten

1 9 6 8

Analyse der wichtigsten Ergebnisse der gemeinsamen Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte

Analyse des principaux résultats de l'enquête communautaire par sondage sur les forces de travail

Analisi dei principali risultati dell'indagine comunitaria per campione sulle forze di lavoro

Analyse van de belangrijkste resultaten van de gemeenschappelijke steekproefenquête naar arbeidskrachten

Detaillierte Ergebnisse für die Gemeinschaft, die Länder und die Regionen

Résultats détaillés pour la Communauté, les pays et les régions

Risultati particolareggiati concernenti la Comunità, i paesi e le regioni

Gedetailleerde resultaten voor de Gemeenschap, de landen en de gebieden

C'est en 1980 que l'Office statistique des Communes européennes a tenu pour la première fois un séminaire en vue de définir les méthodes de définitions uniformes des données de la population et de l'emploi dans le Communauté. L'objectif de ce séminaire était de définir les méthodes de collecte des données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes. Les conclusions de ce séminaire ont été publiées dans le rapport intitulé "Méthodes de collecte des données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes".

Un effort d'harmonisation des statistiques nationales a été entrepris dans le cadre des Communautés européennes. Les méthodes de collecte des données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes ont été définies dans le rapport intitulé "Méthodes de collecte des données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes". Les conclusions de ce séminaire ont été publiées dans le rapport intitulé "Méthodes de collecte des données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes".

Une telle périodicité régulière est évidemment favorable dans les pays à forte croissance démographique. Les résultats sont disponibles dans le rapport intitulé "Méthodes de collecte des données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes". Les conclusions de ce séminaire ont été publiées dans le rapport intitulé "Méthodes de collecte des données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes".

C'est dans ce but que les tableaux n° 1 ont été élaborés en vue de fournir des renseignements sur les données de la population et de l'emploi dans les Communautés européennes.

(*) Informations statistiques 1983, n° 2, p. 10.

Im Jahre 1980 unterzogen die Statistischen Ämter der Europäischen Gemeinschaften erstmals den Versuch, Bevölkerung und Erwerbstätigen in der Gemeinschaft mit Hilfe einer Stichprobenerhebung nach einheitlichen Methoden und Definitionen zu erheben. Die Ergebnisse dieser ersten Gemeinschaftserhebung bilden heute die einzige Quelle für vergleichende Untersuchungen zu Fragen der Beschäftigung, der Arbeitslosen oder auch für spezifische Probleme bestimmter Bevölkerungsgruppen. Wie etwa die Fragen der Jugendbeschäftigung oder der Arbeitslosenverhältnisse sind in der Gemeinschaft nicht nur für die statistische Bearbeitung, sondern auch für die Analyse und die Interpretation von Ergebnissen von besonderer Bedeutung.

Zwischen ist daran geachtet worden, durch Harmonisierung der nationalen Statistiken die Vergleichbarkeit zwischen den Mitgliedstaaten dieser Union zu sichern. Diese Harmonisierung ist ein wichtiger Bestandteil der Europäischen Gemeinschaft und hat eine hohe politische Bedeutung. Die Ergebnisse dieser Harmonisierung sind in der Gemeinschaft nicht nur für die statistische Bearbeitung, sondern auch für die Analyse und die Interpretation von Ergebnissen von besonderer Bedeutung.

Nicht nur regelmäßige Wiederholung der Erhebungen sondern auch möglichst zeitliche Vorliegen der Ergebnisse sind von großer Bedeutung für die Gemeinschaft. Die Statistischen Ämter der Gemeinschaften hat sich daher entschieden, die Erhebung der Daten zu harmonisieren.

- Vorwort
- Preface
- Prefazione
- Voorwoord

Es ist daher in diesen Veröffentlichungen auf die Darstellung der Tabellen verzichtet worden und auch der Kommentar zu den einzelnen Tabellen entfallen. Die Ergebnisse sind in der Gemeinschaft nicht nur für die statistische Bearbeitung, sondern auch für die Analyse und die Interpretation von Ergebnissen von besonderer Bedeutung.

(*) Vgl. Statistische Informationen Nr. 2, März 1983, S. 10.

Vorwort

Im Jahre 1960 unternahm das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften erstmals den Versuch, Bevölkerung und Erwerbstätigkeit in der Gemeinschaft mit Hilfe einer Stichprobenerhebung nach einheitlichen Methoden und Definitionen zu erfassen (1). Die Ergebnisse dieser ersten Gemeinschaftserhebung blieben lange die einzige Quelle für vergleichende Untersuchungen zu Fragen der Beschäftigung, der Arbeitslosigkeit oder auch für Spezialprobleme bestimmter Bevölkerungsgruppen, wie etwa die Frauen, die Jugendlichen usw.

Inzwischen ist daran gearbeitet worden, durch Harmonisierung die nationalen Statistiken für Zwecke des Vergleichs zwischen den Mitgliedstaaten besser nutzbar zu machen. Trotz aller Fortschritte bleibt das Ergebnis jedoch noch lückenhaft und nur eine neue, die gesamte Beschäftigung, nicht nur Teilbereiche wie die Industrie umfassende Erhebung konnte Abhilfe für den nach Veralten der ersten Erhebung immer spürbareren Mangel schaffen.

So wurde im Frühjahr 1968 erneut eine gemeinsame Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte in allen Mitgliedstaaten, mit Ausnahme von Luxemburg, durchgeführt. Eine weitere Wiederholung dieser Erhebung hat im Frühjahr 1969 stattgefunden, sie ist für 1970 ebenfalls beschlossen.

Nicht nur regelmäßige Wiederholung der Erhebung, sondern auch möglichst schnelles Vorliegen ihrer Ergebnisse steigern den Nutzen derartiger Erhebungen. Das Statistische Amt der Gemeinschaften hat sich daher besonders bemüht, nach Übermittlung der Einzelergebnisse durch die nationalen statistischen Ämter die Gemeinschaftsaufbereitung und die Veröffentlichung soweit als irgend möglich zu beschleunigen.

Es ist daher in dieser Veröffentlichung auf Drucklegung der Tabellen verzichtet worden und auch der Kommentar zu den einzelnen

(1) Vgl. Statistische Informationen Nr. 2 bis/1963.

Préface

C'est en 1960 que l'Office statistique des Communautés européennes a tenté pour la première fois de relever, en utilisant des méthodes et définitions uniformes, des données sur la population et l'emploi dans la Communauté à l'aide d'une enquête par sondage (1). Les résultats de cette première enquête communautaire ont été pendant longtemps la seule base disponible pour des études comparatives portant sur l'emploi, le chômage ou encore sur les problèmes particuliers à certains groupes de la population, tels que les femmes, les jeunes, etc.

Un effort d'harmonisation des statistiques nationales a d'autre part rendu celles-ci mieux utilisables dans le domaine des comparaisons entre les États membres, mais les résultats restent fragmentaires. Seule une nouvelle enquête portant sur l'ensemble de la population et non pas seulement sur certains secteurs économiques comme l'industrie, s'est avérée capable de combler les lacunes qui devenaient de plus en plus graves avec le vieillissement de la première enquête.

C'est dans cette optique qu'on a procédé, au printemps 1968, à une nouvelle enquête communautaire par sondage sur les forces de travail. Celle-ci a eu lieu dans tous les États membres, à l'exception du Luxembourg. L'enquête a d'ailleurs été répétée au printemps 1969 et son renouvellement a été décidé pour 1970.

Une telle périodicité régulière est évidemment favorable, mais ces travaux n'ont toute leur utilité que si les résultats sont disponibles assez rapidement. L'Office statistique s'est donc efforcé d'abrégé autant que possible après la transmission des données par les Instituts nationaux de statistique les délais nécessaires à l'exploitation au plan communautaire et à la publication des résultats.

C'est dans ce but que les tableaux n'ont pas été composés en typographie, mais reproduits par un procédé photographique et que les

(1) Informations statistique 1963/n° 2 bis.

Introduzione

Nel 1960 l'Istituto statistico delle Comunità europee tentò per la prima volta di effettuare una rilevazione della popolazione e dell'attività nella Comunità sulla base di un'indagine campionaria condotta con metodi e definizioni uniformi (1). Per molto tempo i risultati di questa prima rilevazione comunitaria restarono l'unica fonte per studi comparati sull'occupazione, sulla disoccupazione o su specifiche questioni relative a determinate categorie di popolazione, quali ad esempio le donne, i giovani ecc.

Nel frattempo si è indubbiamente pervenuti, svolgendo un lavoro di armonizzazione, a rendere le statistiche nazionali maggiormente utilizzabili ai fini del raffronto fra gli Stati membri, ma i risultati continuano a presentare lacune. Solo una nuova indagine che fosse estesa all'intera popolazione, e non soltanto a delimitati rami di attività, quali l'industria o altri, avrebbe consentito di colmare le carenze rese ancor più sensibili dal fatto che la prima indagine risultava ormai sorpassata nel tempo.

Nella primavera del 1968 veniva pertanto promossa in tutti gli Stati membri, tranne il Lussemburgo, un'indagine campionaria comunitaria sulle forze di lavoro. Detta indagine peraltro è stata ripetuta nella primavera 1969 ed è stato già deciso il suo rinnovo per il 1970.

Dato che l'utilità di indagini del genere è in funzione non solo della periodicità della loro ripetizione, ma anche della rapidità con cui ne vengono messi a disposizione i risultati, l'Istituto statistico delle Comunità europee, non appena in possesso dei dati trasmessi dagli Istituti nazionali di statistica, si è preoccupato di accelerarne quanto più possibile l'elaborazione comunitaria e la pubblicazione.

A tal fine le tabelle, invece di essere composte in tipografia, sono state riprodotte mediante un procedimento fotografico ed il commento

(1) Cfr. Informazioni statistiche, n° 2 bis/1963.

Voorwoord

In het jaar 1960 heeft het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen voor de eerste maal een poging ondernomen om met behulp van een steekproefenquête met uniforme methoden en definities de bevolking en de werkgelegenheid in de Gemeenschap statistisch waar te nemen (1). De resultaten van deze eerste gemeenschapsenquête zijn lang de enige bron gebleven voor vergelijkende onderzoeken van vraagstukken betreffende de werkgelegenheid, de werkloosheid of speciale problemen van bepaalde bevolkingsgroepen zoals b.v. vrouwen, jeugdigen, enz.

Intussen is verder gegaan met de harmonisering van nationale statistieken om deze voor vergelijkingen tussen de Lid-Staten beter bruikbaar te maken. Ondanks alle vooruitgang die geboekt is, is het totaal beeld nog lang niet compleet en alleen een nieuwe enquête, die betrekking had op de totale werkgelegenheid en niet alleen bij de harmonisatie op deelgebieden zoals de industrie, kon uitkomst bieden voor de steeds meer voelbaar wordende gebreken naarmate de eerste enquête ouder werd.

Zo is in het voorjaar 1968 opnieuw een gemeenschappelijke steekproefenquête naar de werkgelegenheid in alle Lid-Staten, met uitzondering van Luxemburg, uitgevoerd. Een verdere herhaling van deze enquête heeft in het voorjaar van 1969 plaatsgevonden en voor 1970 is tot de uitvoering daarvan eveneens besloten.

Niet alleen de regelmatige herhaling van de enquête, maar in het bijzonder een zo snel mogelijke uitwerking van de resultaten verhogen het nut van dergelijke onderzoeken. Daarom heeft het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen zich in het bijzonder ingespannen om na toezending van de individuele gegevens door de nationale statistische bureaus de gemeenschappelijke uitwerking en publikatie zoveel mogelijk te bespoedigen.

Daarom is in de onderhavige publikatie afgezien van een zetten van de tabellen en werd ook het commentaar op de onderscheidene tabellen

(1) Zie Statistische Mededelingen nr. 2 bis/1963.

Tabellen wurde auf das Notwendigste beschränkt. Die allerwichtigsten methodischen Erläuterungen sind in einem gesonderten Anhang (farbiges Papier) zusammengefaßt.

Die vorliegende Veröffentlichung gliedert sich in einen ersten Teil mit sechs Kapiteln, in denen Bevölkerung und Erwerbstätigkeit, Arbeitslosigkeit und Arbeitsuche, tätige Arbeitskräfte, Erwerbstätigkeit der Frau und der Jugendlichen sowie regionale Verteilungen und ihren wichtigsten Strukturmerkmalen zusammengestellt sind. Systematische Tabellen in absoluten Werten finden sich im zweiten Teil der Veröffentlichung „Detaillierte Ergebnisse für die Gemeinschaft, die Länder und die Regionen“.

In dem Augenblick, da ich die Ergebnisse dieser umfangreichen und schwierigen Erhebung vorlege, gilt mein Dank allen denjenigen, die als Sachverständige in der Arbeitsgruppe, besonders aber als Mitarbeiter der nationalen statistischen Ämter bei der Durchführung der Erhebung in ihrem Land zum Gelingen beigetragen haben.

Vorbereitung der Erhebung, Aufbereitung und Abfassung der vorliegenden Veröffentlichung lagen bei Fräulein H. Fürst. Herr H. Blanpain hat wesentlich bei der Vorbereitung der Erhebung mitgewirkt.

commentaires ont été réduits au minimum. Quant aux explications méthodologiques indispensables, elles sont publiées en annexe (feuilles de couleur).

La publication comprend une première partie composée de six chapitres qui portent sur la population et l'activité professionnelle, le chômage et les personnes à la recherche d'un emploi, les personnes occupées, l'emploi féminin et celui des jeunes, le dernier étant consacré aux répartitions régionales. S'agissant d'analyse de structures, ces chapitres sont illustrés de tableaux exprimés le plus souvent en valeurs relatives. Les tableaux systématiques en nombres absolus figurent dans la seconde partie de la publication.

Au moment de présenter les résultats de cette importante enquête, je tiens à remercier tous ceux qui ont contribué à son succès, que ce soit en tant qu'experts au sein du groupe de travail ou encore, et surtout, en tant que collaborateurs des instituts nationaux de statistique lors de la réalisation de l'enquête dans les pays.

La préparation de l'enquête, l'exploitation des résultats et la rédaction de la présente publication ont été assurées par Mademoiselle H. Fürst; M. Blanpain a largement participé aux travaux préparatoires.



Raymond DUMAS

Luxemburg, Dezember 1969

Luxembourg, décembre 1969

è stato limitato allo strettamente necessario. In allegato a parte (carta colorata) sono raggruppate le principali note di carattere metodologico.

La prima parte della presente pubblicazione consta di sei capitoli che hanno per temi la popolazione e l'attività esercitata, la disoccupazione e le persone in cerca di lavoro, le persone occupate, l'occupazione della donna e dei giovani ed infine le ripartizioni regionali. Trattandosi di analisi di caratteristiche strutturali, tali capitoli sono illustrati da tabelle comportanti prevalentemente valori relativi. Tabelle sistematiche in valori assoluti vengono presentate nella parte seconda della pubblicazione.

Nell'accingermi a presentare i risultati di questa importante indagine, desidero far pervenire il mio ringraziamento a quanti — esperti del gruppo di lavoro e, particolarmente, collaboratori degli Istituti nazionali di statistica — hanno contribuito al suo successo in occasione della sua realizzazione nei rispettivi paesi.

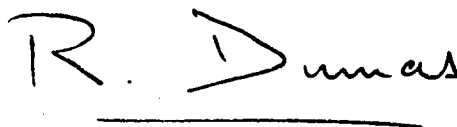
La preparazione dell'indagine, l'elaborazione dei risultati e la redazione della presente pubblicazione sono state curate dalla Sig.na Fürst; il Sig. Blanpain ha ampiamente cooperato nei lavori di preparazione.

tot het noodzakelijkste beperkt. De belangrijkste methodologische verklaringen zijn in een aparte bijlage (gekleurd papier) opgenomen.

De onderhavige publikatie is in zes hoofdstukken verdeeld waarin achtereenvolgens worden behandeld de bevolking en de werkgelegenheid, de werkloosheid en het werk zoeken, de werkzame arbeidskrachten, de werkzaamheid van de vrouw en de jeugdigen en ten slotte de regionale verdelingen en hun belangrijkste structuurkenmerken. Systematische tabellen met de absolute cijfers zijn opgenomen in het tweede deel van deze publikatie onder de titel „gedetailleerde resultaten voor de Gemeenschap, de landen en de gebieden“.

Op het ogenblik dat ik de resultaten van deze omvangrijke en moeilijke enquête voorleg, gaat mijn dank uit aan allen die als deskundigen in de werkgroep, maar in het bijzonder als medewerkers van de nationale statistische bureaus bij de uitvoering van de enquête in hun land tot het welslagen hiervan hebben bijgedragen.

De voorbereiding en de uitwerking van de enquête en de samenstelling van deze publikatie waren opgedragen aan mej. H. Fürst, terwijl de heer Blanpain in belangrijke mate bij de voorbereiding heeft medegewerkt.



Raymond DUMAS

Zeichen und Abkürzungen

Angabe nicht vorhanden, weil die Frage nicht gestellt wurde oder der Auswahlsatz keine Untergliederung erlaubt

Unsichere Angabe, da sehr geringe Besetzung des Tabellenfeldes in der Stichprobe

Insgesamt
Männer
Frauen
Stunden
Durchschnitt

•

()

T

M

F

h

O

Signes et abréviations

Donnée non disponible, la question n'ayant pas été posée ou le taux de sondage ne permettant pas de répartition

Donnée incertaine en raison d'un effectif très faible dans l'échantillon

Total

Hommes

Femmes

Heures

Moyenne

Simboli e abbreviazioni

Dato non disponibile perchè la domanda non è stata posta o perchè il tasso di sondaggio non permette la suddivisione

Dato incerto perchè il campione è troppo esiguo

Totale
Uomini
Donne
Ore
Media

•

()

T

M

F

h

O

Tekens en afkortingen

Gegeven niet beschikbaar, hetzij omdat de vraag niet gesteld is, hetzij omdat het steekproefpercentage geen onderverdeling toestaat

Onbetrouwbaar gegeven door een te gering aantal in de steekproef

Totaal

Mannen

Vrouwen

Uren

Gemiddelde

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding

Inhaltsverzeichnis
Table des matières
Indice
Inhoudsopgave

InhaltsverzeichnisSeite
Page**Table des matières**

Kapitel I : BEVÖLKERUNG UND ERWERBSTÄTIGKEIT	15	Chapitre I : POPULATION ET ACTIVITÉ
Bevölkerung und Privathaushalte	16	Population et ménages privés
Altersgliederung und Bevölkerung	22	Répartition de la population par âge
Bevölkerung und Erwerbstätigkeit	26	Population et taux d'activité
Kapitel II : ARBEITSLÖSE UND ARBEITSUCHENDE	41	Chapitre II : CHOMEURS ET PERSONNES RECHER- CHANT UN EMPLOI
Arbeitslose und nicht aktive Bevölkerung auf Arbeit- suche	42	Chômeurs et personnes non actives recherchant un emploi
Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen	46	Personnes ayant un emploi et en recherchant un autre
Arbeitslose und alterspezifische Arbeitslosenquoten	46	Chômeurs et taux de chômage par groupe d'âge
Dauer der Arbeitslosigkeit	52	Durée du chômage
Art der Arbeitsuche	60	Modalité de la recherche d'un emploi
Dauer der Arbeitsuche	62	Durée de la recherche d'un emploi
Kapitel III : DIE TÄTIGEN ARBEITSKRÄFTE	69	Chapitre III : LES PERSONNES AYANT UN EMPLOI
Altersgliederung der tätigen Arbeitskräfte	70	Répartition par âge des personnes ayant un emploi
Beschäftigung nach Stellung im Beruf und Wirtschafts- zweig	76	L'emploi par statut professionnel et branche d'activité
Personen mit zweiter Tätigkeit	86	Personnes ayant un deuxième emploi
In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden	90	Heures de travail effectuées au cours de la semaine de référence
Kapitel IV : ERWERBSTÄTIGKEIT DER FRAU	107	Chapitre IV : L'EMPLOI FÉMININ
Weibliche Bevölkerung und weibliche Arbeitskräfte	108	Population et forces de travail féminines
Altersgliederung der weiblichen tätigen Arbeitskräfte und Familienbelastung	114	Répartition des femmes ayant un emploi suivant leur âge et leurs charges familiales
Weibliche Beschäftigung nach Wirtschaftszweigen	118	L'emploi féminin par branche d'activité
Kapitel V : ERWERBSTÄTIGKEIT DER JUGENDLICHEN	125	Chapitre V : L'EMPLOI DES JEUNES
Anteil der Jugendlichen an der Gesamtbevölkerung und den Arbeitskräften	126	Les jeunes dans la population totale
Die Jugendlichen nach Stellung im Beruf und Wirt- schaftsbereich	128	Les jeunes par statut professionnel et secteur d'activité
Die Arbeitslosigkeit der Jugendlichen	130	Le chômage des jeunes
Kapitel VI : DIE ERGEBNISSE NACH REGIONEN	137	Chapitre VI : RÉSULTATS PAR RÉGIONS
Bevölkerung und Arbeitskräfte nach Geschlecht	140	Population et formes de travail par sexe
Arbeitslose und Arbeitslosigkeit	144	Le chômage
Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirt- schaftsbereich	144	Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité
DETAILLIERTE ERGEBNISSE FÜR DIE GEMEIN- SCHAFT, DIE LÄNDER UND DIE REGIONEN		RÉSULTATS DÉTAILLÉS POUR LA COMMUNAUTÉ, LES PAYS ET LES RÉGIONS
Verzeichnis der Tabellen	1*	Liste des tableaux
Übersicht über die in den Tabellen berück- sichtigten Merkmale	157*	Aperçu des critères retenus dans les tableaux
METHODIK UND DEFINITIONEN (gelbes Papier)	161*	MÉTHODES ET DÉFINITIONS (pages bleues)
Kurzer Überblick über die Methodik der Erhebung	163*	Aperçu méthodologique
Erhebungsbereich	163*	Champ de l'enquête
Genauigkeit der Ergebnisse	164*	Précision des résultats
Regionale Gliederungen	164*	Subdivisions régionales
Wichtige Definitionen	165*	Principales définitions
Übersicht über die erfaßten Merkmale	168*	Caractéristiques retenues
ZUSAMMENSETZUNG DER ARBEITSGRUPPE „STICH- PROBENERHEBUNG ÜBER ARBEITSKRÄFTE“	193*	COMPOSITION DU GROUPE DE TRAVAIL « ENQUÊTE PAR SONDAGE SUR LES FORCES DE TRAVAIL »

Indice	Pagina Blz.	Inhoudsopgave
Capitolo I : POPOLAZIONE E ATTIVITA'	15	Hoofdstuk I : BEVOLKING EN BEROEPSACTIVITEIT
Popolazione e famiglie	17	Bevolking en huishoudingen
Distribuzione della popolazione per età	23	Verdeling van de bevolking naar leeftijd
Popolazione e attività	27	Bevolking en beroepsactiviteit
Capitolo II : DISOCCUPATI E PERSONE IN CERCA DI OCCUPAZIONE	41	Hoofdstuk II : WERKLOZEN EN WERKZOEKENDEN
Disoccupati e persone non attive in cerca d'occupazione	43	Werklozen en niet-actieve bevolking die werk zoekt
Persone occupate in cerca di altra occupazione	47	Werkzame arbeidskrachten die een ander werk zoeken
Disoccupati e tassi di disoccupazione per classi di età	47	Werklozen en graad van werkloosheid naar leeftijds-groepen
Durata della disoccupazione	53	Duur van de werkloosheid
Modalità della ricerca d'occupazione	61	Wijze van werk zoeken
Durata della ricerca di occupazione	63	Duur van het zoeken naar werk
Capitolo III : LE PERSONE OCCUPATE	69	Hoofdstuk III : DE WERKZAME ARBEIDSKRACHTEN
Distribuzione per età delle persone occupate	71	Leeftijdverdeling van de werkzame arbeidskrachten
L'occupazione secondo la posizione nella professione e il ramo di attività	77	De werkgelegenheid naar positie in bedrijf en bedrijfstak
Persone aventi una seconda occupazione	87	Personen met nevenactiviteit
Ore di lavoro effettuate nel corso della settimana di riferimento	91	Aantal tijdens de referentieweek gewerkte uren
Capitolo IV : L'OCCUPAZIONE FEMMINILE	107	Hoofdstuk IV : DE VROUWELIJKE WERKGELEGENHEID
Popolazione e forze di lavoro femminili	109	Bevolking en vrouwelijke arbeidskrachten
Distribuzione delle donne occupate secondo l'età e gli oneri familiari	115	Verdeling van de vrouwelijke arbeidskrachten naar leeftijd en gezinslasten
L'occupazione femminile per ramo di attività	119	De vrouwelijke werkgelegenheid naar bedrijfstak
Capitolo V : L'OCCUPAZIONE DEI GIOVANI	125	Hoofdstuk V : DE WERKGELEGENHEID VAN DE JONGEREN
I giovani nella popolazione e nelle forze di lavoro	127	De jongeren in de bevolking en onder de arbeidskrachten
I giovani secondo la posizione nella professione ed il settore di attività	129	De jongeren naar positie in het bedrijf en naar sector van bedrijvigheid
La disoccupazione dei giovani	131	De werkloosheid bij de jongeren
Capitolo VI : I RISULTATI PER REGIONE	137	Hoofdstuk VI : DE RESULTATEN PER GEBIED
Popolazione e forze di lavoro secondo il sesso	141	Bevolking en arbeidskrachten naar geslacht
La disoccupazione	145	Werklozen en werkloosheid
Persone occupate, secondo la posizione nella professione ed il settore di attività	145	Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en sector van bedrijvigheid
RISULTATI PARTICOLAREGGIATI CONCERNENTI LA COMUNITA', I PAESI E LE REGIONI		GEDETAILLEERDE RESULTATEN VOOR DE GEMEENSCHAP, DE LANDEN EN DE GEBIEDEN
Elenco delle tabelle	1*	Lijst van de tabellen
Schema delle caratteristiche figuranti nelle tabelle	157*	Overzicht van de in de tabellen voorkomende kenmerken
METODI E DEFINIZIONI (pagine verdi)	177*	METHODIEK EN DEFINITIES (rood papier)
Cenni metodologici	179*	Kort overzicht over de methodiek van de enquête
Campo dell'indagine	179*	Enquêtegebied
Precisione dei risultati	180*	De nauwkeurigheid van de resultaten
Ripartizioni regionali	180*	Regionale onderverdeling
Definizioni principali	181*	Belangrijkste definities
Catteristiche considerate	184*	189*
GRUPPO DI LAVORO « RILEVAZIONE CAMPIONARIA SULLE FORZE DI LAVORO »	193*	WERKGROEP „STEEKPROEFENQUÊTE OVER DE ARBEIDSKRACHTEN“

Verzeichnis der im Text enthaltenen Tabellen und Graphiken

Kapitel I : BEVÖLKERUNG UND ERWERBSTÄTIGKEIT	15
Tab. I/1 Die Privathaushalte in der Gemeinschaft im Frühjahr 1968	18
Tab. I/2 Haushaltsvorstände und Erwerbstätigkeit	20
Tab. I/3 Die Bevölkerung der Privathaushalte nach Alter	24
Tab. I/4 Bevölkerung und Erwerbstätigkeit	28
Graphik 1 Altersaufbau und Erwerbsquoten	32
Tab. I/5 Altersspezifische Erwerbsquoten	34
Kapitel II : ARBEITSLOSE UND ARBEITSUCHENDE	41
Tab. II/1 Arbeitslose und Arbeitsuchende	44
Tab. II/2 Altersgliederung der Arbeitslosen und der Arbeitsuchenden	48
Tab. II/3 Altersspezifische Arbeitslosenquoten	52
Graphik 2 Arbeitslosenquoten nach Regionen	54
Tab. II/4 Arbeitslose, die schon früher gearbeitet haben, nach der Dauer der Arbeitslosigkeit	58
Tab. II/5 Arbeitslose mit Unterstützung nach der Dauer der Arbeitslosigkeit	60
Tab. II/6 Arbeitslose nach der Art der Arbeitsuche	62
Tab. II/7 Arbeitsuchende nach der Dauer der Arbeit-suche	64
Kapitel III : DIE TÄTIGEN ARBEITSKRÄFTE	69
Tab. III/1 Altersgliederung der tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen und Stellung im Beruf	72
Graphik 3 Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	78
Tab. III/2 Anteil tätiger Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	82
Tab. III/3 Anteil Arbeitnehmer nach Wirtschaftszweigen	84
Tab. III/4 Tätige Arbeitskräfte mit zweiter Erwerbstätigkeit	88
Tab. III/5 In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der tätigen Arbeitskräfte	94
Tab. III/6 In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der Selbständigen	96
Tab. III/7 In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der mithelfenden Familienangehörigen	98

Seite
Page

Liste des tableaux et graphiques dans le texte

Chapitre I : POPULATION ET ACTIVITÉ	
Tab. I/1 Les ménages privés dans la Communauté au printemps 1968	
Tab. I/2 Chefs de ménage et activité	
Tab. I/3 La population des ménages privés par groupes d'âge	
Tab. I/4 La population et activité	
Graphique 1 Répartition par âge et taux d'activité	
Tab. I/5 Taux d'activité par groupe d'âge	
Chapitre II : PERSONNES EN CHOMAGE ET A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI	
Tab. II/1 Chômeurs et personnes recherchant un emploi	
Tab. II/2 Chômeurs et personnes à la recherche d'un emploi par groupe d'âge	
Tab. II/3 Taux de chômage par groupe d'âge	
Graphique 2 Taux de chômage par région	
Tab. II/4 Personnes en chômage et ayant déjà travaillé précédemment selon la durée du chômage	
Tab. II/5 Chômeurs recevant une allocation de chômage selon la durée du chômage	
Tab. II/6 Personnes en chômage selon le mode de la recherche	
Tab. II/7 Personnes recherchant un emploi selon la durée de la recherche	
Chapitre III : LES PERSONNES AYANT UN EMPLOI	
Tab. III/1 Répartition par âge des personnes ayant un emploi par secteur d'activité et statut professionnel	
Graphique 3 Statut professionnel et secteur d'activité	
Tab. III/2 Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité	
Tab. III/3 Répartition des salariés par branche d'activité	
Tab. III/4 Personnes ayant un deuxième emploi	
Tab. III/5 Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les personnes ayant un emploi	
Tab. III/6 Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les indépendants	
Tab. III/7 Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les aides familiaux	

Elenco delle tabelle e dei grafici figuranti nel testo

Capitolo I : POPOLAZIONE E ATTIVITA	
Tab. I/1 Le famiglie nella Comunità nella primavera 1968	
Tab. I/2 Capifamiglia e attività	
Tab. I/3 Popolazione delle famiglie per classi di età	
Tab. I/4 Popolazione e attività	
Grafico 1 Ripartizione per classi d'età e tasso d'attività	
Tab. I/5 Tasso d'attività per classi d'età	
Capitolo II : DISOCCUPATI E PERSONE IN CERCA DI UNA OCCUPAZIONE	
Tab. II/1 Disoccupati e persone in cerca di una occupazione	
Tab. II/2 Disoccupati e persone in cerca di una occupazione per classi d'età	
Tab. II/3 Tasso di disoccupazione per classi d'età	
Grafico 2 Tasso di disoccupazione per regione	
Tab. II/4 Disoccupati precedentemente occupati, secondo la durata della disoccupazione	
Tab. II/5 Disoccupati con assegno di disoccupazione, secondo la durata della disoccupazione	
Tab. II/6 Persone disoccupate secondo il modo di ricerca	
Tab. II/7 Persone in cerca di una occupazione, secondo la durata della ricerca	
Capitolo III : PERSONE OCCUPATE	
Tab. III/1 Ripartizione per classi di età delle persone occupate, per settore di attività e posizione nella professione	
Grafico 3 Posizione nella professione e settore di attività	
Tab. III/2 Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività	
Tab. III/3 Ripartizione dei lavoratori dipendenti per ramo di attività	
Tab. III/4 Persone occupate, aventi una seconda occupazione	
Tab. III/5 Ore lavorate dalle persone occupate durante la settimana di riferimento	
Tab. III/6 Ore lavorate dai lavoratori indipendenti durante la settimana di riferimento	
Tab. III/7 Ore lavorate dai coadiuvanti durante la settimana di riferimento	

Pagina
Biz.15
18
20
24
28
32
34

41
44
48
52
54
58
60
62
64

69
72
78
82
84
88
94
96
98**Lijst van de tussen de tekst ingelaste tabellen en grafieken**

Hoofdstuk I : BEVOLKING EN BEROEPSARBEID	
Tab. I/1 De private huishoudingen in de Gemeenschap in het voorjaar 1968	
Tab. I/2 Hoofden van huishoudingen en beroepsarbeid	
Tab. I/3 De bevolking van de private huishoudingen naar leeftijdsgroepen	
Tab. I/4 Bevolking en beroepsarbeid	
Grafiek 1 Leeftijdsofbouw en graad van werkgelegenheid	
Tab. I/5 Graad van werkgelegenheid naar leeftijdsgroepen	
Hoofdstuk II : WERKLOZEN EN WERKZOEKENDEN	
Tab. II/1 Werklozen en werkzoekenden	
Tab. II/2 Werklozen en werkzoekenden naar leeftijdsgroepen	
Tab. II/3 Graad van werkloosheid naar leeftijdsgroepen	
Grafiek 2 Graad van werkloosheid naar gebieden	
Tab. II/4 Werklozen die reeds gewerkt hebben, naar de duur van de werkloosheid	
Tab. II/5 Werklozen die een toelage ontvangen, naar de duur van de werkloosheid	
Tab. II/6 Werklozen naar de wijze van het werk zoeken	
Tab. II/7 Werkzoekenden naar de duur van het werk zoeken	
Hoofdstuk III : DE WERKZAME ARBEIDSKRACHTEN	
Tab. III/1 Leeftijdverdeling van de werkzame arbeidskrachten naar bedrijfssector en positie in het bedrijf	
Grafiek 3 Positie in het bedrijf en bedrijfssector	
Tab. III/2 Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	
Tab. III/3 Verdeling van de werknemers naar bedrijfstak	
Tab. III/4 Werkzame arbeidskrachten en nevenactiviteiten	
Tab. III/5 Door de werkzame arbeidskrachten in de referentieweek gewerkte uren	
Tab. III/6 Door de zelfstandigen in de referentieweek gewerkte uren	
Tab. III/7 Door de medewerkende gezinsleden in de referentieweek gewerkte uren	

	Seite Page	
Tab. III/8 In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der abhängig Beschäftigten	100	Tab. III/8 Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les salariés
Tab. III/9 Anteil abhängig Beschäftigte nach den Gründen für geringere Arbeitszeit als 40 Stunden	104	Tab. III/9 Répartition des salariés selon les raisons entraînant une durée de travail de moins de 40 heures
Kapitel IV : ERWERBSTÄTIGKEIT DER FRAU		Chapitre IV : L'EMPLOI FÉMININ
Tab. IV/1 Anteil der Frauen an den wichtigsten Bevölkerungsgruppen	110	Tab. IV/1 L'importance des femmes dans les principaux groupes de la population
Graphik 4 Erwerbsquoten der weiblichen Bevölkerung nach Regionen	112	Graphique 4 Taux d'activité féminine par région
Tab. IV/2 Altersgliederung der weiblichen und der verheirateten weiblichen Arbeitskräfte	116	Tab. IV/2 Femmes et femmes mariées ayant un emploi par groupe d'âge
Tab. IV/3 Erwerbstätigkeit von Ehefrauen und Zahl der im Haushalt lebenden Kinder	118	Tab. IV/3 Activité professionnelle des épouses et nombre des enfants vivant dans le ménage
Tab. IV/4 Weibliche abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweig und Wirtschaftsbereich	120	Tab. IV/4 Salariés féminins par secteur et branche d'activité
Tab. IV/5 In der Berichtswoche durchschnittlich geleistete Arbeitsstunden der weiblichen abhängig Beschäftigten nach Wirtschaftszweigen	122	Tab. IV/5 Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les salariés féminins selon la branche d'activité
Kapitel V : ERWERBSTÄTIGKEIT DER JUGENDLICHEN	125	Chapitre V : L'EMPLOI DES JEUNES
Tab. V/1 Anteil der Jugendlichen an den wichtigsten Bevölkerungsgruppen	128	Tab. V/1 L'importance des jeunes dans les principaux groupes de la population
Tab. V/2 Die Jugendlichen nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	130	Tab. V/2 Les jeunes par statut professionnel et secteur d'activité
Tab. V/3 Jugendliche Arbeitslose und Arbeitsuchende	132	Tab. V/3 Les jeunes en chômage ou à la recherche d'un emploi
Kapitel VI : REGIONALE VERTEILUNG	137	Chapitre VI : RÉSULTATS PAR RÉGION
Tab. VI/1 Bevölkerung und Arbeitskräfte nach Geschlecht	142	Tab. VI/1 Population et forces de travail par sexe
Tab. VI/2 Verteilung der Bevölkerung, der tätigen Arbeitskräfte und der Arbeitslosen auf die Regionen	146	Tab. VI/2 Répartition par région de la population totale, des personnes ayant un emploi et des chômeurs
Tab. VI/3 Erwerbsquoten nach Regionen	148	Tab. VI/3 Taux d'activité par région
Tab. VI/4 Arbeitslosenquote und Dauer der Arbeitsuche	150	Tab. VI/4 Taux de chômage et durée de la recherche d'un emploi
Tab. VI/5 Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf	152	Tab. VI/5 Personnes ayant un emploi par statut professionnel
Tab. VI/6 Tätige Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereich	154	Tab. VI/6 Personnes ayant un emploi par secteur d'activité
Graphik 5 Nicht in der Landwirtschaft tätige Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereich	156	Graphique 5 Personnes ayant un emploi ailleurs que dans l'agriculture par secteur d'activité
Tab. VI/7 Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich und ausgewählten Wirtschaftszweigen	158	Tab. VI/7 Salariés par secteur d'activité et quelques branches d'activité
Tab. VI/8 Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen	160	Tab. VI/8 Personnes ayant un emploi par groupe d'âge

	Pagina Blz.	
Tab. III/8 Ore lavorate dai lavoratori dipendenti durante la settimana di riferimento	100	Tab. III/8 Door de werknemers in de referentieweek gewerkte uren
Tab. III/9 Ripartizione dei lavoratori che hanno lavorato meno di 40 ore, secondo i motivi di tale durata del lavoro	104	Tab. III/9 Verdeling van de werknemers naar de redenen voor een arbeidsduur van minder dan 40 uur
Capitolo IV : OCCUPAZIONE FEMMINILE		Hoofdstuk IV : DE WERKGELEGENHEID VAN DE VROUW
Tab. IV/1 L'importanza delle donne nei principali gruppi di popolazione	110	Tab. IV/1 Aandeel van de vrouwen in de belangrijkste bevolkingsgroepen
Grafico 4 Tasso d'attività femminile, per regione	112	Grafiek 4 Graad van vrouwelijke werkgelegenheid naar gebieden
Tab. IV/2 Donne e donne coniugate occupate, per classi d'età	116	Tab. IV/2 Vrouwen en gehuwde vrouwen met beroep onderscheiden naar leeftijdsgroepen
Tab. IV/3 Attività professionale delle donne coniugate e numero di figli che vivono in famiglia	118	Tab. IV/3 Beroepsactiviteit van gehuwde vrouwen en aantal in het huishouden levende kinderen
Tab. IV/4 Lavoratrici dipendenti per settore e ramo di attività	120	Tab. IV/4 Vrouwelijke werknemers naar bedrijfssector en bedrijfstak
Tab. IV/5 Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle lavoratrici dipendenti secondo il ramo di attività	122	Tab. IV/5 Gemiddeld aantal door vrouwelijke werknemers gewerkte uren onderscheiden naar bedrijfstak
Capitolo V : OCCUPAZIONE DEI GIOVANI	125	Hoofdstuk V : DE WERKGELEGENHEID VAN DE JONGEREN
Tab. V/1 L'importanza dei giovani nei principali gruppi di popolazione	128	Tab. V/1 Aandeel van de jongeren in de belangrijkste bevolkingsgroepen
Tab. V/2 I giovani secondo la posizione nella professione e il settore di attività	130	Tab. V/2 De jongeren naar positie in het bedrijf en bedrijfssector
Tab. V/3 I giovani disoccupati o alla ricerca di una occupazione	132	Tab. V/3 Jeugdige werklozen en werkzoekenden
Capitolo VI : RIPARTIZIONE REGIONALE	137	Hoofdstuk VI : REGIONALE ONDERVERDELING
Tab. VI/1 Popolazione e forze di lavoro per sesso	142	Tab. VI/1 Totale bevolking en arbeidskrachten naar geslacht
Tab. VI/2 Ripartizione della popolazione totale e delle forze di lavoro	146	Tab. VI/2 Verdeling van de totale bevolking en de arbeidskrachten naar gebied
Tab. VI/3 Tasso d'attività	148	Tab. VI/3 Graad van werkgelegenheid naar gebied
Tab. VI/4 Tasso di disoccupazione e durata della ricerca di una occupazione	150	Tab. VI/4 Werklozen naar de duur van het zoeken en graad van werkloosheid
Tab. VI/5 Persone occupata secondo la posizione nella professione	152	Tab. VI/5 Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf
Tab. VI/6 Persone occupate per settore d'attività	154	Tab. VI/6 Werkzame arbeidskrachten naar sector van bedrijvigheid
Grafico 5 Persone non occupate in agricoltura, per settore d'attività	156	Grafiek 5 Niet in de landbouw werkzame arbeidskrachten naar bedrijfssector
Tab. VI/7 Lavoratori dipendenti per settore d'attività e alcuni rami d'attività	158	Tab. VI/7 Werknemers naar sector van bedrijvigheid en naar enkele belangrijke bedrijfstakken
Tab. VI/8 Persone occupate per classi d'età	160	Tab. VI/8 Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen

Population et activite

Population et activite... (Tableaux I et II)

Le tableau ci-dessous... (Tableaux I et II)

Le tableau ci-dessous... (Tableaux I et II)

Le tableau ci-dessous... (Tableaux I et II)

Le tableau ci-dessous... (Tableaux I et II)

Bevolking en beroepsarbeid

Bevolking en beroepsarbeid... (Tableau I)

De tabel hieronder... (Tableau I)

De tabel hieronder... (Tableau I)

De tabel hieronder... (Tableau I)

De tabel hieronder... (Tableau I)

I

Bevolking und Erwerbstatigkeit
Population et activite
Popolazione e attivita
Bevolking en beroepsarbeid

Bevölkerung und Erwerbstätigkeit

Bevölkerung und Privathaushalte

(Tabelle I/1 und I/2)

Auf dem Gebiet der Europäischen Gemeinschaften leben etwa 185 Millionen Menschen. Sie alle einzeln in der Vielfalt ihrer Lebensbedingungen, ihrer persönlichen Merkmale und ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit statistisch zu erfassen, stellt eine Aufgabe, die infolge ihres Umfangs und ihrer Kosten nur in sehr großen zeitlichen Abständen erfüllt werden kann.

Bedient man sich jedoch der Methode der Stichprobe, so verringert sich die Zahl der zu Befragenden ganz erheblich, während die Zuverlässigkeit der Ergebnisse nur geringfügig beeinträchtigt wird. So erlaubt die im Frühjahr 1968 in allen Mitgliedstaaten der Gemeinschaft (außer Luxemburg) durchgeführte zweite Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte ein Bild über Zusammensetzung und Erwerbstätigkeit der Bevölkerung zu zeichnen, das anderweitig nicht bekannt ist. Dies Bild ist um so wertvoller, als es ermöglicht, die Teile der Gemeinschaft — Länder und Regionen — ohne die sonst vorhandenen Verzerrungen auf Grund nationaler Verschiedenheiten in Begriffen und Konzepten der Statistiken untereinander zu vergleichen.

Noch ist es nicht gelungen, die Bevölkerung in ihrer vollen Gesamtheit bei der Auswahl der Stichprobe zu berücksichtigen. Wegen technischer Schwierigkeiten vieler Länder bei der Erfassung von so speziellen Lebensbedingungen wie die der Angehörigen von Anstaltshaushalten, seien diese Internate, Waisenhäuser, Hospize, Kliniken, Altersheime, Arbeiterunterkünfte oder Klöster, mußte die Aufbereitung der Ergebnisse auf die Personen mit der weitaus üblichsten Lebensweise als Angehöriger eines privaten Haushalts begrenzt werden. Die Mitglieder dieser Privathaushalte stellen etwa 97 % der Bevölkerung der Gemeinschaft, und es kann angenommen werden, daß die für diesen großen Teil der Bevölkerung erhaltenen Ergebnisse auch für die Gesamtbevölkerung gilt.

In der Gemeinschaft bestanden zum Zeitpunkt der Erhebung etwa 61 Millionen Privathaushalte. Der Privathaushalt, der Basis für die

Population et activité

Population et ménages privés

(Tableaux I/1 et I/2)

Sur le territoire des Communautés européennes vivent environ 185 millions de personnes. Les recenser, une à une, avec toute la diversité de leurs conditions de vie, de leurs caractéristiques personnelles et de leurs activités professionnelles, est une tâche qui, en raison de son volume et de son coût, ne peut être réalisée qu'à de grands intervalles.

L'utilisation de la méthode du sondage permet toutefois de réduire considérablement le nombre des personnes à interroger, tandis que la qualité des résultats n'en est que légèrement affectée. C'est ainsi qu'une deuxième enquête par sondage sur les forces de travail effectuée au printemps 1968 dans tous les États membres, sauf au Luxembourg, fait apparaître la structure et l'activité de la population sous des aspects mal connus par ailleurs. Ceci est d'autant plus précieux que les résultats obtenus permettent une comparaison des différentes parties de la Communauté — pays et régions — sans les distorsions si souvent rencontrées en raison des divergences dans les concepts et les définitions des statistiques nationales.

Il n'a pas été possible de tenir compte de tout l'ensemble de la population pour le tirage de l'échantillon. Beaucoup de pays ont eu, en effet, de grandes difficultés à inclure les personnes vivant dans les ménages collectifs (internats, orphelinats, hospices, cliniques, maisons de retraite, cantines, phalanstères ou couvents). Il a donc fallu limiter l'exploitation aux cas de loin les plus fréquents, à savoir les membres des ménages privés. Ces personnes représentent environ 97 % de la population de la Communauté et l'on peut croire que tout ce qui ressort de l'enquête à leur sujet est, à très peu de choses près, également valable pour la population dans son ensemble.

La Communauté compte environ 61 millions de ménages privés. On notera à ce sujet que le ménage privé, qui a été l'unité de base pour

Popolazione e attività

Popolazione e famiglie

(Tabella I/1 e I/2)

Sul territorio delle Comunità europee vivono all'incirca 185 milioni di persone. Censirle una ad una, con tutta la diversità delle loro condizioni di vita, delle loro caratteristiche personali e delle loro attività lavorative è un compito che, data la sua ampiezza ed il suo costo, può essere realizzato solo a grandi intervalli di tempo.

L'utilizzazione del metodo del sondaggio permette tuttavia di ridurre considerevolmente il numero di persone da interrogare, mentre influisce solo leggermente sulla qualità dei risultati. Una seconda indagine per campione sulle forze di lavoro, effettuata in tutti gli Stati membri, salvo il Lussemburgo, alla primavera 1968, fa così emergere la composizione e l'attività della popolazione sotto aspetti altrimenti poco conosciuti. Ciò è tanto più interessante in quanto i risultati ottenuti permettono un confronto tra i paesi e le regioni della Comunità senza le distorsioni tanto spesso incontrate e imputabili alle divergenze tra i concetti e le definizioni delle statistiche nazionali.

Per l'estrazione del campione non è stato possibile tener conto dell'intero complesso della popolazione. Molti paesi infatti hanno incontrato notevoli difficoltà ad includere le persone facenti parte di convivenze (internati, orfanotrofi, ospizi, cliniche, case di riposo, falansteri o conventi). È stato quindi giocoforza limitare l'elaborazione ai casi di gran lunga più frequenti, vale a dire alle persone che vivono in famiglia. Tali persone rappresentano all'incirca 97 % della popolazione della Comunità e si può ragionevolmente ritenere che i risultati dell'indagine ad esse relativi sono validi con buona approssimazione anche per il complesso della popolazione.

Nella Comunità esistono all'incirca 61 milioni di famiglie. Si noterà al riguardo che la famiglia, unità di base per l'estrazione del campione, non

Bevolking en beroepsactiviteit

Bevolking en huishoudingen

(Tabellen I/1 en I/2)

Op het grondgebied van de Gemeenschappen leven ongeveer 185 miljoen personen. Deze één voor één te tellen in al de verscheidenheid van hun levenswijze, hun persoonlijke levensomstandigheden en hun beroepsactiviteiten is een taak die naar zijn inhoud en wat zijn kosten betreft slechts met grote tussenpozen kan worden uitgevoerd.

Het gebruik van de steekproefmethode echter vermindert in aanzienlijke mate het aantal personen dat moet worden ondervraagd, terwijl de kwaliteit van de gegevens er slechts zeer licht door wordt beïnvloed. Een tweede steekproef-enquête naar de werkgelegenheid die in de lente van 1968 in alle Lid-Staten met uitzondering van Luxemburg werd uitgevoerd, geeft de structuur en de activiteit van de bevolking onder aspecten die elders niet of slecht gekend zijn. Een en ander is des te waardevoller omdat de verkregen resultaten een vergelijking toestaan van de verschillende eenheden van de Gemeenschap — landen en gebieden — zonder de vervormingen die men zo vaak ontmoet uit hoofde van verschillen in de concepten en de definities van de nationale statistiek.

Het is niet mogelijk geweest om voor het trekken van de steekproef rekening te houden met het geheel van de bevolking. Veel landen hebben met name grote moeilijkheden gehad personen die leven in collectieve huishoudingen (internaten, weeshuizen, pensions, klinieken, rusthuizen, kantines, kloosters, enz.) in de enquête op te nemen. De exploitatie moest dus beperkt blijven tot het meest voorkomende geval, te weten de leden van de private huishoudingen. Deze personen vertegenwoordigen ongeveer 97 % van de bevolking van de Gemeenschap en men mag aannemen dat alles wat met betrekking tot hen uit de enquête komt min of meer eveneens geldig is voor de bevolking in haar geheel.

De Gemeenschap heeft ongeveer 61 miljoen private huishoudingen. In dit verband moge worden opgemerkt dat de private huishouding

Auswahl der Stichprobe war, bildet nicht Gegenstand einer gemeinschaftlichen Definition. Dies kann einen gewissen Einfluß haben nicht nur auf die Gesamtzahl der Haushalte, die sich aus der Erhebung ergibt, sondern auch auf die Häufigkeit in den verschiedenen Ländern von bestimmten Haushaltstypen, z.B. Haushalten einer Person.

le tirage de l'échantillon, n'a pas fait l'objet d'une définition communautaire, ce qui peut avoir eu une certaine influence non seulement sur le nombre total des ménages tel qu'il ressort de l'enquête, mais également sur la fréquence plus ou moins grande dans les pays de certains types particuliers de ménages, ménages d'une personne par exemple.

Der durchschnittliche Haushalt besteht aus 3 Personen, wobei die deutschen Haushalte etwas kleiner sind (2,7 Personen) und die niederländischen wesentlich größer (3,4 Personen). In diesem Land bestehen fast 4 % der Haushalte aus mehr als 8 Personen. Dies ist ein Drittel mehr als in Frankreich, wo große Haushalte ebenfalls relativ häufig sind.

Le ménage moyen est constitué de trois personnes, les ménages allemands étant les plus petits (2,7 personnes) et les ménages néerlandais sensiblement plus grands (3,4 personnes). Dans ce dernier pays, près de 4 % des ménages se composent de plus de 8 personnes, ce qui est un tiers de plus qu'en France, où les grands ménages sont cependant relativement fréquents.

In 7 Haushalten von 10 ist der Haushaltsvorstand eine tätige Arbeitskraft, in 5 von 10 ist er abhängig beschäftigt. In Deutschland und in Belgien stellen die Arbeitnehmer 55 %

Dans sept ménages sur dix, le chef de ménage a déclaré avoir un emploi; dans cinq sur dix, il s'agit d'un emploi salarié. En Allemagne et en Belgique, les salariés représentent 55 % des

TAB. I/1

Die Privathaushalte in der Gemeinschaft im Frühjahr 1968
Les ménages privés dans la Communauté au printemps 1968

Kategorie / Catégorie		Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Haushalte insgesamt / Total des ménages</u>	(1 000)	21 857,1	16 274,1	16 013,1
	%	100,0	100,0	100,0
mit/avec: 1 Person / personne		24,9	20,3	11,9
2 Personen / personnes		27,7	27,2	21,7
3 Personen / personnes		20,0	18,5	24,9
4 Personen / personnes		15,1	15,0	22,3
5 Personen / personnes		7,3	9,0	11,0
6 Personen / personnes		2,8	4,8	4,7
7 Personen / personnes		1,2	2,5	2,0
8 Personen und mehr personnes et plus		0,9	2,6	1,5
Durchschnittliche Zahl der Personen je Haushalt Nombre moyen de personnes par ménage		2,7	3,0	3,2

è stata oggetto di una definizione comunitaria, il che può avere esercitato una certa influenza non solo sul numero complessivo delle famiglie quale risulta dall'indagine ma anche sulla maggiore o minore frequenza, nei diversi paesi, di alcuni particolari tipi di famiglia, ad esempio famiglie composte da una sola persona.

La famiglia media è costituita da tre persone; le famiglie tedesche sono le più piccole (2,7 persone) mentre le famiglie olandesi sono sensibilmente le più numerose (3,4 persone). In quest'ultimo paese circa 4 % delle famiglie si compongono di oltre 8 persone il che rappresenta un terzo di più che in Francia, ove purtuttavia le famiglie numerose sono relativamente frequenti.

In sette famiglie su dieci il capofamiglia ha dichiarato di avere un'occupazione; in cinque su dieci si tratta di un'occupazione dipendente. In Germania e in Belgio i lavoratori dipendenti

die de basiseenheid vormde voor het trekken van de steekproef geen onderwerp is geweest van een gemeenschappelijke definitie. Een en ander kan een bepaalde invloed gehad hebben, niet alleen op het totaal aantal huishoudingen, zoals deze uit de enquête komen, maar eveneens op de min of meer grotere frequentie in de verschillende landen van bepaalde typen huishoudingen, zoals b.v. huishoudingen bestaande uit één persoon.

De gemiddelde huishouding bestaat uit drie personen, de kleinste zijn de Duitse huishoudingen met 2,7 personen en de grootste zijn de Nederlandse huishoudingen met 3,4 personen. In laatstgenoemd land bestaat bijna 4 % van de huishoudingen uit 8 personen en meer, hetgeen een derde meer is dan in Frankrijk waar de grote huishoudingen evenwel toch betrekkelijk vaak voorkomen.

In 7 van de 10 huishoudingen heeft het hoofd van de huishouding verklaard werk te hebben; in 5 van de 10 gevallen betreft het een werknemer. In Duitsland en in België vertegenwoor-

TAB. I/1

Le famiglie nella Comunità nella primavera 1968

De private huishoudingen in de Gemeenschap in het voorjaar van 1968

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
3 538,2	2 982,4	60 664,9	(1 000) <u>Totale delle famiglie / Totaal van de huishoudingen</u>
100,0	100,0	100,0	%
9,2	11,7	18,7	con/met: 1 persona / person
24,4	30,6	25,9	2 persone / personen
20,4	22,3	21,0	3 persone / personen
20,1	17,1	17,3	4 persone / personen
11,7	9,2	9,1	5 persone / personen
6,9	4,7	4,2	6 persone / personen
3,4	2,2	1,9	7 persone / personen
3,9	2,2	1,8	8 persone e più personen en meer
3,4	3,2	3,0	Numero medio di persone per famiglia Gemiddeld aantal personen per huishouding

der Haushaltsvorstände, in Frankreich 53 %, nur in Italien ist weniger als 1 von 2 Haushaltsvorständen abhängig beschäftigt (45 %).

chefs de ménage, en France 53 %. Il n'y a qu'en Italie que moins d'un chef de ménage sur deux soit salarié (45 %).

In Deutschland und in Frankreich entspricht einer relativ höheren weiblichen Erwerbsquote auch eine größere Häufigkeit weiblicher Haushaltsvorstände (25 und 22 %), wobei ein großer

En Allemagne et en France, à un taux d'activité féminine relativement élevé correspond également une plus grande fréquence des chefs de ménage féminins (25 et 22 %), une forte

TAB. I/2

Haushaltsvorstände und Erwerbstätigkeit
Chefs de ménage et activité

Kategorie / Catégorie		Deutschland(BR)	France	Italia
Haushaltsvorstände insgesamt Total des chefs de ménage	(1 000)	21 857,1	16 274,1	16 013,1
Der Haushaltsvorstand ist: Le chef de famille est:				
Tätige Arbeitskraft Personne occupée		65,8	70,0	68,4
darunter:/dont:				
Selbständiger Indépendant		10,5	16,4	22,5
Landwirtschaft / Agriculture		3,0	7,0	9,0
Produzierendes Gewerbe/ Industrie		2,8	3,5	5,3
Dienstleistungen / Services		4,7	5,9	8,2
Abhängig Beschäftigter Salarié		55,0	53,3	45,3
Landwirtschaft / Agriculture		0,7	2,0	5,4
Produzierendes Gewerbe / Industrie		32,7	27,2	22,4
Dienstleistungen / Services		21,6	24,0	17,5
Arbeitslos / en chômage		0,5	0,8	1,1
Nicht aktiv / non actif		33,7	29,2	30,5
darunter: / dont:				
Rentner / Pensionné		32,6	23,4	27,4
Haushaltsvorstände insgesamt Total des chefs de ménage	(%)	100,0	100,0	100,0
darunter: / dont:				
Frauen / Femmes Insgesamt / Total		25,8	22,0	16,0
Tätige Arbeitskräfte Personnes occupées		7,5	8,5	3,8

appresentano il 55 % dei capifamiglia, in Francia 53 %. Solo in Italia meno di un capofamiglia su due (45 %) è un lavoratore dipendente.

In Germania e in Francia, ad un tasso di attività femminile relativamente elevato corrisponde anche una maggiore frequenza di donne capifamiglia (25 e 22 %), gran parte delle quali

digen de loon- en salaristrekkenen 55 % van de hoofden van de huishoudingen en in Frankrijk 53 %. Slechts in Italië is minder dan 1 op de 2 hoofden van de huishoudingen werknemer (45 %).

In Duitsland en in Frankrijk beantwoordt een betrekkelijk hoge graad van beroepsactiviteit van de vrouw eveneens aan een vaker voorkomen van vrouwen als hoofd van de huis-

TAB. 1/2

Capifamiglia e attività

Hoofden van huishoudingen en beroepsarbeid

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
3 538,2	2 982,4	60 664,9	(1 000) Totale capifamiglia Totaal hoofden van huishoudingen
			Il capofamiglia è : Het hoofd van de huishouding is :
74,1	71,8	68,4	Occupato Werkzame arbeidskracht
			di cui: / waarvan:
15,4	16,6	15,9	Indipendente Zelfstandig
5,0	3,8	5,8	Agricoltura / Landbouw
2,9	5,4	3,8	Industria / Industrie
7,5	7,4	6,2	Servizi / Dienstverlening
58,6	55,1	52,2	Dipendente Werknemer
1,5	0,4	2,3	Agricoltura / Landbouw
28,6	30,9	28,2	Industria / Industrie
28,6	23,8	21,7	Servizi / Dienstverlening
0,9	1,5	0,8	Disoccupato / Werkloos
24,9	26,7	30,8	Non attivo / Niet-actief
			di cui: / waarvan:
13,9	24,7	27,3	Beneficiari di pensioni / Rentetrekkers
100,0	100,0	100,0	(%) Totale dei capifamiglia Totaal hoofden van huishoudingen
			di cui: / waarvan:
15,1	11,9	20,9	Donne / Vrouwen Totale / Totaal
3,9	2,8	6,3	Persone occupate Werkzame arbeidskrachten

Teil von diesen erwerbstätig ist (30 und 40 %). In den anderen Ländern hingegen sind nur 12 bis 15 % der Haushaltsvorstände Frauen, und ein Viertel nur dieser Frauen übt einen Beruf aus.

Obwohl — wie gesagt — diese Zahlen teilweise durch Unterschiede in der nationalen Abgrenzung des Haushalts beeinflußt sein können, scheint es, daß die Ergebnisse der Erhebung deutlich die Unterschiede in den nationalen Gewohnheiten und in der Stellung zur weiblichen Berufsarbeit zeigen.

Im Frühjahr 1968 hat nicht einmal 1 von 100 Haushaltsvorständen im Durchschnitt erklärt, arbeitslos zu sein. Obwohl in Belgien zu dieser Zeit die Arbeitslosenquote nicht die höchste unter den Ländern der Gemeinschaft war, steht dieses Land an der Spitze hinsichtlich der Zahl der arbeitslosen Haushaltsvorstände (1,5 %). Dies erklärt sich teilweise aus einem relativ hohen Anteil älterer Arbeitsloser.

30 % der Haushaltsvorstände in der Gemeinschaft gehören zur nicht aktiven Bevölkerung. Es handelt sich weitgehend um Renten- oder Ruhegehaltsempfänger. Nur in den Niederlanden ergibt sich aus der Erhebung ein sehr schwacher Anteil dieser Gruppe. Dies dürfte zumindest teilweise auf einer abweichenden Interpretation des Fragenkatalogs gegenüber den anderen Ländern beruhen.

Altersgliederung und Bevölkerung (Tabelle I/3)

Von 100 Mitgliedern der Privathaushalte in der Gemeinschaft standen 44 im Alter unter 30 Jahren, 44 zwischen 30 und 64 Jahren und 12 im Alter von 65 Jahren und mehr. Für die Männer steigt die Zahl der unter 30 jährigen auf 46 %, während die Personen über 65 Jahren nur noch 10 % ausmachen. Für die Frauen hingegen ergab sich nur ein Anteil von 42 % für die unter 30jährigen und von 14 % für die Personen von 65 Jahren und mehr.

Die jüngste Bevölkerung der Gemeinschaft befindet sich in den Niederlanden. In diesem

proportion parmi ceux-ci ayant un emploi (30 et 40 %). Dans les autres pays par contre, 12 à 15 % des chefs de ménage sont des femmes et un quart seulement de ces femmes ont un emploi.

Bien que, comme on vient de le signaler, ces chiffres puissent être influencés partiellement par des divergences dans la notion nationale de ménage, il semble que les résultats de l'enquête montrent bien les différences qui existent dans les habitudes nationales et les attitudes envers l'activité professionnelle féminine.

Au printemps 1968, pas même un chef de ménage sur cent en moyenne n'a déclaré être en chômage. Bien que la Belgique ait eu, à cette époque, un taux global de chômage qui n'était pas le plus élevé par rapport aux autres pays de la Communauté, elle venait en tête pour ce qui est du nombre des chefs de ménage en chômage (1,5 %). Ceci s'explique en partie par une proportion importante de chômeurs relativement âgés.

30 % des chefs de ménage dans la Communauté font partie de la population non active; ce sont en général des personnes bénéficiant d'une retraite ou d'une rente. Ce n'est qu'aux Pays-Bas que l'enquête ait fait apparaître un pourcentage très faible pour cette catégorie. Ce résultat tient certainement, du moins en partie, à une interprétation du questionnaire différente de ce qu'elle a été dans les autres pays.

Répartition de la population par âge (Tableau I/3)

Sur 100 membres des ménages privés dans la Communauté, 44 ont moins de 30 ans, 44 entre 30 et 64 ans et 12 ont 65 ans et plus. Pour les hommes, le nombre des âgés de moins de 30 ans monte à 46 sur 100, tandis que les personnes âgées de 65 ans et plus ne sont que 10 sur 100. Pour les femmes, par contre, on ne compte que 42 de moins de 30 ans et 14 ayant 65 ans et plus sur 100.

La population la plus jeune de la Communauté se trouve aux Pays-Bas; dans ce pays, la

hanno un'occupazione (30 e 40 %). Negli altri paesi, invece, le donne capifamiglia rappresentano dal 12 al 15 % e solo un quarto di esse hanno un'occupazione.

Benchè tali dati possano, come già segnalato, essere parzialmente influenzati da divergenze nella nozione nazionale di famiglia, i risultati dell'indagine sembrano porre in evidenza le differenze esistenti tra le abitudini nazionali e gli atteggiamenti nei confronti dell'attività lavorativa femminile.

Nella primavera del 1968, neanche un capofamiglia su cento, in media, ha dichiarato di essere disoccupato. In Belgio veniva in testa per quanto attiene al numero di capifamiglia disoccupati (1,5 %), sebbene avesse a quell'epoca un tasso globale di disoccupazione che non era il più elevato rispetto agli altri paesi della Comunità. Ciò è spiegato in parte da una proporzione importante di disoccupati di età relativamente avanzata.

Il 30 % dei capifamiglia della Comunità fa parte della popolazione non attiva. Trattasi in generale di persone pensionate o che vivono di rendita. È solo nei Paesi Bassi che l'indagine ha rivelato una percentuale molto lieve per tale categoria. Ciò è dovuto certamente, almeno in parte, ad una interpretazione del questionario diversa da quella adottata negli altri paesi.

Distribuzione della popolazione per età (Tabella I/3)

Nel complesso della Comunità, su 100 persone che vivono in famiglia, 44 hanno meno di 30 anni, 44 egualmente hanno fra 30 e 64 anni e 12 hanno 65 anni ed oltre. Per gli uomini, il numero di persone di età inferiore a 30 anni ammonta a 46 su 100, mentre coloro che hanno 65 anni ed oltre rappresentano solo 10 per 100. Su 100 donne, invece, ve ne sono solo 42 di età inferiore a 30 anni, ma 14 hanno 65 anni ed oltre.

La popolazione più giovane della Comunità è quella dei Paesi Bassi, ove la metà degli abitanti

hanno un'occupazione (25 e 22 %). Daarvan oefent een belangrijk gedeelte een beroep uit (30 en 40 %). In de andere landen daarentegen zijn slechts 12 tot 15 % vrouwen hoofden van huishoudingen en slechts een kwart daarvan oefenen een beroep uit.

Alhoewel zoals boven opgemerkt deze gegevens gedeeltelijk kunnen zijn beïnvloed door verschillen in de nationale definitie van het begrip huishouden schijnt het dat de resultaten van de enquête heel duidelijk de verschillen aangeven die er bestaan in de nationale gewoontes en houdingen ten opzichte van de beroepsactiviteit van de vrouw.

In de lente van 1968 heeft nog gemiddeld niet één op de 100 hoofden van huishoudingen verklaard werkloos te zijn. Alhoewel België in die tijdperiode in vergelijking met de andere landen van de Gemeenschap niet de hoogste graad van werkloosheid vertoonde, kwam zij toch op de eerste plaats wat betreft de werkloosheid van de hoofden van huishoudingen (1 1/2 %). Een en ander kan gedeeltelijk verklaard worden door een belangrijk aanueel van de oudere werklozen.

30 % van de hoofden van de huishoudingen in de Gemeenschap maken deel uit van de niet-actieve bevolking; het betreft hier over het algemeen pensioen- en rentetrekkingen. Slechts in Nederland vertoont de enquête voor deze categorie een zeer laag percentage. Een en ander houdt zeker, althans gedeeltelijk, verband met de verschillende interpretatie van de vragenlijst ten opzichte van de andere landen.

Verdeling van de bevolking naar leeftijd (Tabel I/3)

Voor het geheel van de Gemeenschap zijn op 100 leden van een private huishouding er 44 jonger dan 30 jaar, eveneens 44 tussen 30 en 64 jaar, 12 zijn 65 jaar en ouder. Wat de mannen betreft stijgt het aantal personen dat jonger is dan 30 jaar tot 46 op 100, terwijl degenen die 65 jaar en ouder zijn nog slechts 10 op 100 vertegenwoordigen. Daarentegen komen op 100 vrouwen er slechts 42 die jonger zijn dan 30 jaar, maar 14 zijn er ouder dan 65 jaar.

De jongste bevolking in de Gemeenschap is die van Nederland waar de helft van de in-

Land hat die Hälfte der Einwohner das Alter von 30 Jahren nicht erreicht und die Kinder unter 14 Jahren bilden ein Viertel der gesamten Bevölkerung.

Mit etwa 15 % der Frauen und 11 % der Männer im Alter von 65 Jahren und mehr unterscheidet sich die deutsche und die französische Bevölkerung deutlich von der der anderen Länder.

moitié des habitants a moins de 30 ans, les enfants de moins de 14 ans constituant un quart de la population.

Avec environ 15 % de femmes et 11 % d'hommes à l'âge de 65 ans et plus, les populations allemande et française se distinguent nettement de celles des autres pays.

TAB. 1/3

Die Bevölkerung der Privathaushalte nach Alter
La population des ménages privés par groupes d'âge

Kategorie / Catégorie	Deutschland(BR)	France	Italia
<u>Gesamtbevölkerung / Population totale</u> (1 000)	58 565,9	48 698,3	52 002,3
darunter: % im Alter von : dont: % âgés de :	100,0	100,0	100,0
0 - 13	21,5	22,8	22,6
14 - 29	20,7	21,8	21,5
30 - 64	44,4	41,9	45,3
65 +	13,5	13,3	10,8
<u>Männer / Hommes</u> (1 000)	27 568,3	23 280,8	25 268,6
darunter: % im Alter von : dont: % âgés de :	100,0	100,0	100,0
0 - 13	23,4	24,3	23,7
14 - 29	21,9	22,1	21,3
30 - 64	43,4	42,9	45,1
65 +	11,4	10,8	9,9
<u>Frauen / Femmes</u> (1 000)	30 997,6	25 417,5	26 733,7
darunter: % im Alter von : dont: % âgés de :	100,0	100,0	100,0
0 - 13	19,8	21,5	21,4
14 - 29	19,5	21,6	21,7
30 - 64	45,4	41,1	45,3
65 +	15,4	15,7	11,6

hanno meno di 30 anni e i ragazzi di meno di 14 anni rappresentano un quarto del complesso.

woners jonger is dan 30 jaar, waarbij de kinderen van jonger dan 14 jaar een kwart van het totaal uitmaken.

Le popolazioni tedesca e francese si distinguono nettamente, da quelle degli altri paesi, con circa 15 % di donne e 11 % di uomini in età di 65 anni ed oltre.

Met ongeveer 15 % vrouwen en 11 % mannen ouder dan 65 jaar onderscheiden de Duitse en Franse bevolking zich duidelijk van die van de andere landen.

TAB. 1/3

Popolazione delle famiglie per classi di età

De bevolking van de private huishoudingen naar leeftijdsgroepen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie	
11 962,4	9 429,1	180 658,0	<u>Popolazione totale / Totale bevolking</u>	(1 000)
100,0	100,0	100,0	di cui: % in età di: waarvan: % voor leeftijdsgroepen :	
25,4	22,8	22,5	0 - 13	
26,0	21,3	21,5	14 - 29	
39,1	44,7	43,6	30 - 64	
9,4	11,4	12,3	65 +	
5 956,5	4 654,3	86 728,5	<u>Uomini / Mannen</u>	(1 000)
100,0	100,0	100,0	di cui: % in età di: waarvan: % voor leeftijdsgroepen :	
26,3	23,7	23,9	0 - 13	
26,4	21,2	22,0	14 - 29	
38,7	44,3	43,4	30 - 64	
8,8	10,6	10,5	65 +	
6 005,9	4 774,8	93 929,4	<u>Donne / Vrouwen</u>	(1 000)
100,0	100,0	100,0	di cui: % in età di: waarvan: % voor leeftijdsgroepen :	
24,6	21,9	21,1	0 - 13	
25,8	21,5	21,3	14 - 29	
39,7	44,6	43,9	30 - 64	
10,1	12,2	13,9	65 +	

Die Altersstruktur spiegelt sich ebenfalls teilweise in der Verteilung der Bevölkerung auf Arbeitskräfte und nicht aktive Personen. In der Gemeinschaft insgesamt gehörten von 10 Personen 4 zu den Arbeitskräften und 6 zur nicht aktiven Bevölkerung. Nicht aktive Personen über 14 Jahren stellen 38 % der Gesamtbevölkerung der Privathaushalte in den sechs Ländern. Dabei ergeben sich besonders hohe Anteile in Belgien und in Italien (fast 40 %) und ein wesentlich geringerer in Frankreich (35 %).

Bei den Frauen gehören naturgemäß sehr viel mehr zur nicht aktiven Bevölkerung. Diese nicht aktiven Frauen stellen etwa drei Viertel der weiblichen Bevölkerung der Gemeinschaft. 55 % der weiblichen Bevölkerung sind nicht aktive Frauen im Alter von 14 Jahren und mehr. Dieser Anteil liegt bei 59 % in den Niederlanden und Italien, in Frankreich jedoch nur bei 49 %.

Bevölkerung und Erwerbstätigkeit (Tabelle I/4 und I/5)

Die Berechnung von Erwerbsquoten nach Geschlecht und Alter erlaubt es, in detaillierter und vergleichbarer Form die Bedeutung der Arbeitskräfte in genau abgegrenzte Bevölkerungsgesamtheiten zu zeigen.

Auf Grund der Ergebnisse der Gemeinschaftserhebung der Arbeitskräfte sind zwei verschiedene Erwerbsquoten berechnet worden. Einerseits wurden für jede Altersgruppe und jedes Geschlecht der Anteil der Arbeitskräfte an der Bevölkerung gleichen Alters und gleichen Geschlechts berechnet. Diese stark untergliederten Quoten dienen einer detaillierten Analyse der Erwerbstätigkeit. Andererseits sollte aber auch in möglichst einfacher Form der Anteil der Teilnahme am Erwerbsleben für die Bevölkerung der einzelnen Länder zusammengefaßt werden. Die beste Möglichkeit hierzu erschien, eine Erwerbsquote für die Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter zu erstellen. Die Einführung einer unteren Grenze (14 Jahre) und einer oberen (64 Jahre für die Männer und 59 Jahre für die Frauen) verhindert jegliche Beeinflussung der Ergebnisse durch besonders junge oder besonders alte Bevölkerungsgruppen.

Die Erwerbsquote der Personen im erwerbsfähigen Alter beträgt für die Gemeinschaft insgesamt 60,6 (Männer und Frauen). Sie steigt

La structure par âge se reflète également en partie dans la répartition de la population en forces de travail et personnes non actives. Dans l'ensemble de la Communauté, sur dix personnes quatre appartiennent aux forces de travail et six à la population non active. Les personnes non actives âgées de 14 ans et plus représentent 38 % de la population totale des ménages privés dans les six pays, leur part étant particulièrement élevée en Belgique et en Italie (près de 40 %) et beaucoup plus faible en France (35 %).

Parmi les femmes, la proportion d'inactives est évidemment beaucoup plus importante: lorsqu'elles représentent les 3/4 de la population féminine totale de la Communauté. Par ailleurs 55 % de la population féminine totale sont des femmes non actives âgées de 14 ans et plus. Ce pourcentage est de 59 aux Pays-Bas et en Italie, mais seulement de 49 en France.

Population et taux d'activité (Tableaux I/4 et I/5)

Le calcul des taux d'activité par sexe et âge permet de connaître de façon détaillée et comparable l'importance des forces de travail dans des populations bien déterminées.

Sur base des résultats de l'enquête communautaire sur les forces de travail, deux séries de taux d'activité ont été calculées. D'une part, on a calculé pour chaque groupe d'âge et pour chaque sexe, le pourcentage des forces de travail par rapport à l'ensemble de la population de même âge et sexe. Ces taux très détaillés se prêtent bien à une analyse fine de l'activité. D'autre part, il s'agissait aussi de résumer de manière commode le degré de participation à l'activité économique de la population de chaque pays. La meilleure mesure de ceci a semblé être le taux d'activité pour la population d'âge actif. L'introduction d'une limite inférieure (14 ans) et d'une limite supérieure (64 ans pour les hommes et 59 ans pour les femmes) élimine toute influence provenant de populations soit très jeunes, soit très âgées.

Le taux d'activité des personnes d'âge actif est pour l'ensemble de la Communauté de 60,6 (hommes et femmes). Il s'élève à 65,5 %

La struttura per età influisce in parte anche sulla distribuzione della popolazione in forze di lavoro e in persone non attive. Nel complesso della Comunità quattro persone su dieci appartengono alle forze di lavoro, e sei alla popolazione non attiva. Le persone non attive di 14 anni ed oltre rappresentano in media 38 % della popolazione complessiva delle famiglie nei sei paesi; la loro proporzione è particolarmente elevata in Belgio e in Italia (intorno al 40 %) e sensibilmente più lieve in Francia (35 %).

La proporzione di persone inattive è naturalmente molto più importante tra le donne: 75 % della popolazione femminile complessiva della Comunità; 55 % di tale popolazione complessiva sono donne non attive di 14 anni ed oltre. Detta percentuale è di 59 nei Paesi Bassi e in Italia, ma solamente di 49 in Francia.

Popolazione e tassi d'attività (Tabella I/4 e I/5)

In calcolo dei tassi d'attività per sesso e per età permette di conoscere in modo dettagliato e comparabile l'importanza delle forze di lavoro in queste ben determinate popolazioni.

Sulla base dei risultati dell'indagine comunitaria sulle forze di lavoro sono state calcolate due serie di tassi di attività. Da una parte si è calcolata, per ciascuna classe di età e per ciascun sesso, la percentuale delle forze di lavoro rispetto al complesso della popolazione della stessa età e sesso. Questi tassi molto dettagliati si prestano ad una analisi approfondita dell'attività. D'altra parte bisognava fornire un'utile sintesi del grado di partecipazione della popolazione all'attività economica in ciascun paese. La migliore misura del fenomeno è sembrata il tasso di attività per la popolazione in età attiva. L'introduzione di un limite inferiore (14 anni) e di un limite superiore (64 anni per gli uomini e 59 anni per le donne) elimina ogni influenza derivante da popolazioni molto giovani o molto anziane.

Il tasso di attività delle persone in età attiva è per il complesso della Comunità, del 60,6 (uomini e donne), ma raggiunge il 65,5 %

De leeftijdsopbouw weerspiegelt zich ook gedeeltelijk in de verdeling van de bevolking in actieve en niet-actieve personen. Voor het geheel van de Gemeenschap behoren 4 van de 10 personen tot de beroepsbevolking en 6 tot de niet-actieve bevolking. De niet-werkzame personen van 14 jaar en ouder vertegenwoordigen gemiddeld 38 % van de totale bevolking van de private huishoudingen in de zes landen. Hun relatieve aandeel is bijzonder hoog in België en Italië (bijna 40 %) en veel kleiner in Frankrijk (35 %).

Voor wat de vrouwen betreft is het aantal van de niet-werkzamen uiteraard veel hoger: 75 % van de totale vrouwelijke bevolking van de Gemeenschap; 55 % van deze totale bevolking zijn niet-werkzame vrouwen van 14 jaar en ouder. Dit percentage bedraagt 59 in Nederland en Italië, maar slechts 49 in Frankrijk.

Bevolking en beroepsactiviteit (Tabellen I/4 en I/5)

De berekening van de graad van werkgelegenheid naar geslacht en leeftijd biedt de mogelijkheid om op gedetailleerde en vergelijkbare wijze het aandeel te kennen van de arbeidskrachten in het geheel van deze groepen.

Op basis van de resultaten van de Gemeenschapsenquête naar de werkgelegenheid zijn twee graden van werkgelegenheid berekend. Enerzijds is voor iedere leeftijdsgroep en per geslacht het percentage berekend van de arbeidskrachten ten opzichte van de totale bevolking van dezelfde leeftijd en hetzelfde geslacht. Deze zeer gedetailleerde graden lenen zich voor een zeer vergaande analyse van de beroepsactiviteit. Anderzijds was het nodig om op een gemakkelijke wijze te resumeren op welke wijze de bevolking van ieder land deelneemt aan de werkgelegenheid. De beste maatstaf hiervoor scheen te zijn de graad van werkgelegenheid voor de bevolking in de actieve leeftijd. De introductie van een onderste grens (14 jaar) en een bovenste grens (64 jaar voor de mannen en 59 jaar voor de vrouwen) elimineert iedere invloed, afkomstig van hetzij zeer jonge, hetzij zeer oude bevolkingen.

De graad van werkgelegenheid van de personen in de actieve leeftijd is voor het geheel van de Gemeenschap 60,6 % (mannen en

auf 65,5 % in Frankreich und liegt bei 61,8 in Deutschland. In Belgien (57,8), in Italien (56,7) und besonders in den Niederlanden (55,7) liegt diese Quote erheblich unter dem Durchschnitt der Gemeinschaft, der natürlich von der starken Bevölkerungszahl in Frankreich und Deutschland bestimmt wird.

en France, est de 61,8 en Allemagne. En Belgique (57,8), en Italie (56,7) et surtout aux Pays-Bas (55,7), le taux est inférieur à la moyenne communautaire, évidemment très influencée par la population nombreuse de la France et de l'Allemagne.

TAB. 1/4

Bevölkerung und Erwerbstätigkeit
Population et activité

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)		France		Italia	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	23 074,6	39,4	20 350,1	41,8	18 954,8	36,4
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	189,8	0,3	333,9	0,7	621,9	1,2
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	23 264,4	39,7	20 684,1	42,5	19 576,6	37,6
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	35 301,5	60,3	28 014,3	57,5	32 425,7	62,4
14 Jahre und mehr 14 ans et plus	22 727,2	38,8	16 901,2	34,7	20 699,0	39,8
unter 14 Jahren moins de 14 ans	12 574,3	21,5	11 113,1	22,8	11 726,7	22,6
Gesamtbevölkerung der Privathaushalte Population totale des ménages privés	58 565,9	100,0	48 698,3	100,0	52 002,3	100,0

in Francia ed il 61,8 % in Germania. In Belgio (57,8), in Italia (56,7) e soprattutto nei Paesi Bassi (55,7) il tasso è inferiore alla media comunitaria, molto influenzata ovviamente dalla numerosa popolazione della Francia e della Germania.

vrouwen). Zij bedraagt 65,5 % in Frankrijk en 61,8 % in Duitsland. In België (57,8 %), in Italië (56,7 %) en vooral in Nederland (55,7 %) ligt dit percentage beneden het Gemeenschaps-gemiddelde, dat uiteraard zeer beïnvloed wordt door de grote bevolking van Frankrijk en Duitsland.

TAB. 1/4

Popolazione e attività

Bevolking en beroepsarbeid

Nederland		Belgique/België		EWG / CEE CEE / EEG		Categoria / Categorie
1 000	%	1 000	%	1 000	%	
4 270,5	35,7	3 425,9	36,3	70 075,9	38,8	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
60,2	0,5	91,3	1,0	1 297,1	0,7	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
4 330,7	36,2	3 517,2	37,3	71 373,0	39,5	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
7 631,6	63,8	5 911,8	62,7	109 284,9	60,5	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
4 589,0	38,4	3 761,5	39,9	68 677,8	38,0	14 anni ed oltre 14 jaar en ouder
3 042,7	25,4	2 150,3	22,8	40 607,1	22,5	meno di 14 anni minder dan 14 jaar
11 962,4	100,0	9 429,1	100,0	180 658,0	100,0	Popolazione totale delle famiglie Totale bevolking van de private huishoudingen

Bevölkerung und Erwerbstätigkeit

Population et activité

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)		France		Italia	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%
<u>Männer</u> / <u>Hommes</u>						
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	15 290,0	55,5	12 917,8	55,5	13 912,9	55,1
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	127,7	0,5	185,4	0,8	443,1	1,8
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	15 417,7	56,0	13 103,3	56,3	14 356,0	56,9
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	12 150,6	44,1	10 177,6	43,7	10 912,6	43,1
14 Jahre und mehr 14 ans et plus	5 703,3	20,7	4 525,1	19,4	4 913,9	19,4
unter 14 Jahre moins de 14 ans	6 447,3	23,4	5 652,5	24,3	5 998,7	23,7
Männliche Bevölkerung der Privathaushalte Population masculine des ménages privés	27 568,3	100,0	23 280,8	100,0	25 268,6	100,0
<u>Frauen</u> / <u>Femmes</u>						
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	7 784,6	25,1	7 432,3	29,2	5 041,8	18,9
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	62,1	0,2	148,5	0,6	178,8	0,7
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	7 846,7	25,3	7 580,8	29,8	5 220,6	19,6
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	23 150,9	74,7	17 836,7	70,2	21 513,1	80,4
14 Jahre und mehr 14 ans et plus	17 023,9	54,9	12 376,1	48,7	15 785,1	59,0
unter 14 Jahre moins de 14 ans	6 127,0	19,8	5 460,6	21,5	5 728,0	21,4
Weibliche Bevölkerung der Privathaushalte Population féminine des ménages privés	30 997,6	100,0	25 417,5	100,0	26 733,7	100,0

Die in den Niederlanden festgestellte sehr schwache Erwerbsquote beruht weitgehend auf einer geringen Teilnahme der Frauen am Erwerbsleben in diesem Land. Nur 26,3 % der Frauen im Alter von 14 bis 59 Jahren gehören dort zu den Arbeitskräften. In Italien ist die

Le taux d'activité très faible observé aux Pays-Bas tient quant à lui à une participation très réduite des femmes à la vie active. 26,3 % seulement des femmes entre 14 et 59 ans y font partie des forces de travail. En Italie, l'activité féminine est également relativement

Popolazione e attività

Bevolking en beroepsarbeid

Nederland		Belgique/België		EWG / CEE CEE / EEG		Categoria / Categorie	
1 000	%	1 000	%	1 000	%		
3 276,0	55,0	2 454,3	52,7	4 785,1	55,2	<u>Uomini</u> / <u>Mannen</u>	
52,2	0,9	58,9	1,3	867,3	1,0	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten	
3 328,2	55,9	2 513,2	54,0	48 718,4	56,2	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn	
2 628,3	44,2	2 141,0	46,0	38 010,1	43,8	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)	
1 063,5	17,9	1 037,1	22,3	17 242,9	19,9	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking	
1 564,8	26,3	1 103,9	23,7	20 767,2	23,9	14 anni ed oltre 14 jaar en ouder	
5 956,5	100,0	4 654,3	100,0	86 728,5	100,0	meno di 14 anni minder dan 14 jaar	
						Popolazione maschile delle famiglie Mannelijke bevolking van de private huishoudingen	
						<u>Donne</u> / <u>Vrouwen</u>	
994,5	16,6	971,6	20,3	22 224,8	23,7	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten	
(8,0)	(0,1)	32,4	0,7	429,8	0,5	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn	
1 002,5	16,7	1 004,0	21,0	22 654,6	24,2	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)	
5 003,4	83,3	3 770,8	79,0	71 274,8	75,9	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking	
3 525,5	58,7	2 724,4	57,1	51 435,0	54,8	14 anni ed oltre 14 jaar en ouder	
1 477,9	24,6	1 046,4	21,9	19 839,8	21,1	meno di 14 anni minder dan 14 jaar	
6 005,9	100,0	4 774,8	100,0	93 929,4	100,0	Popolazione femminile delle famiglie Vrouwelijke bevolking van de private huishoudingen	

In molto basso tasso di attività osservato nei Paesi Bassi è influenzato da una partecipazione molto ridotta delle donne alla vita attiva: solo 26,3 % delle donne tra 14 e 59 anni vi fanno parte delle forze di lavoro. Anche in Italia l'attività femminile è relativamente lieve

De relatief zwakke graad van werkgelegenheid, die in Nederland kon worden geconstateerd, houdt verband met een zeer geringe deelneming van de vrouwen aan het beroepsleven. Slechts 26,3 % van de vrouwen tussen 14 en 59 jaar maken hiervan deel uit. In Italië is de

Verteilung der Bevölkerung und der Arbeitskräfte nach Altersgruppen

(in % der Gesamtbevölkerung jeden Geschlechts)

Répartition de la population et des forces de travail par groupes d'âge

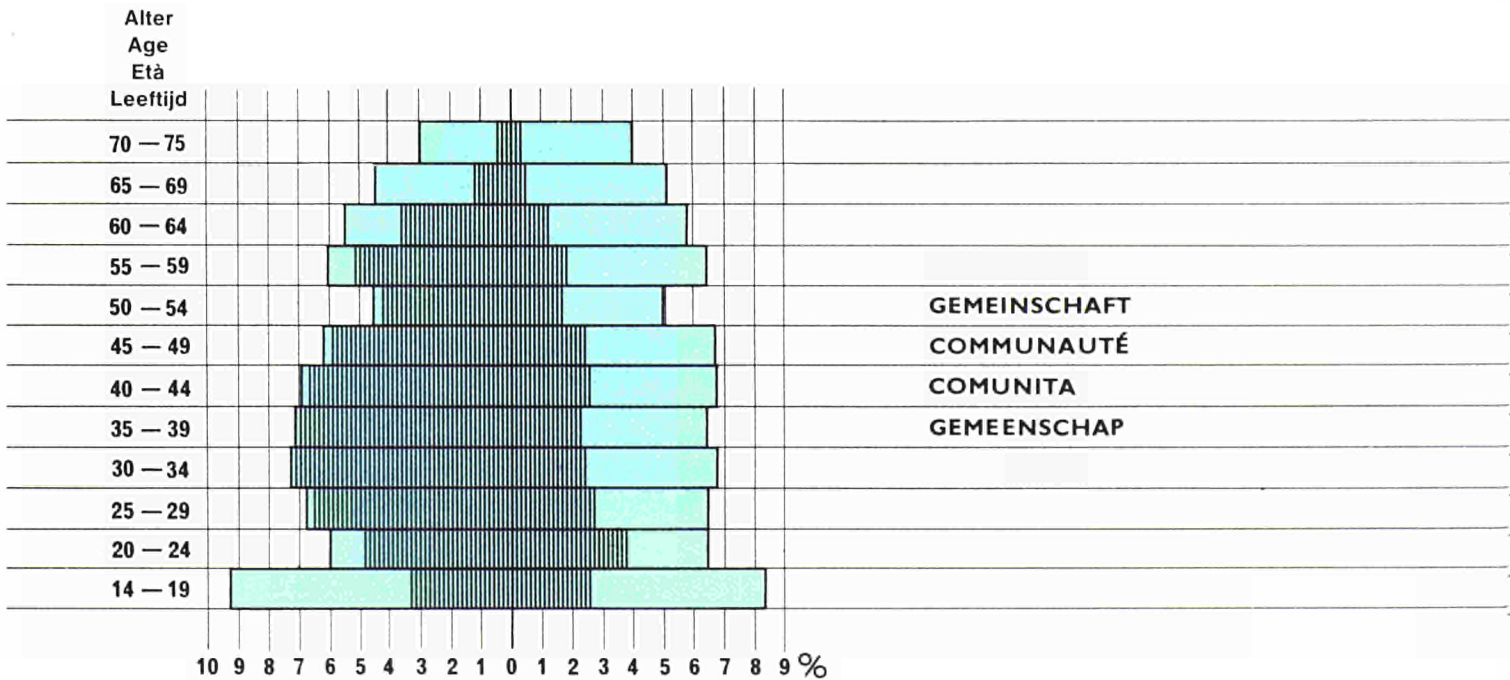
(en % de la population totale de chaque sexe)

Ripartizione della popolazione e delle forze di lavoro per classi di età

(in % della popolazione totale dello stesso sesso)

Verdeeling van de totale bevolking en de arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen

(in % van de bevolking van het zelfde geslacht)

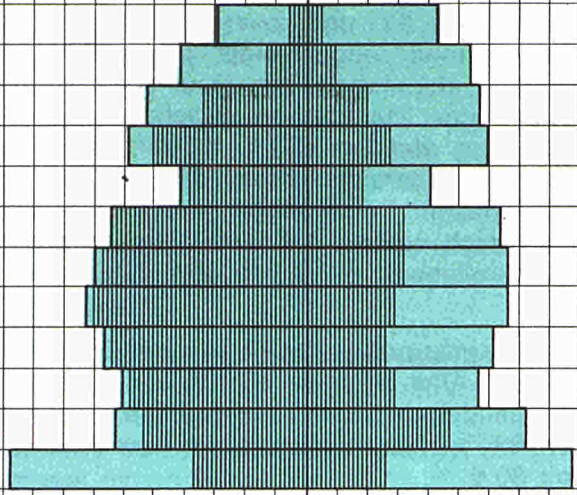
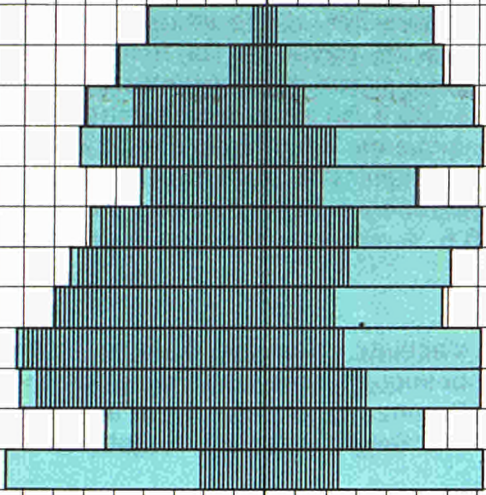


Alter
Age
Età
Leeftijd

DEUTSCHLAND

FRANCE

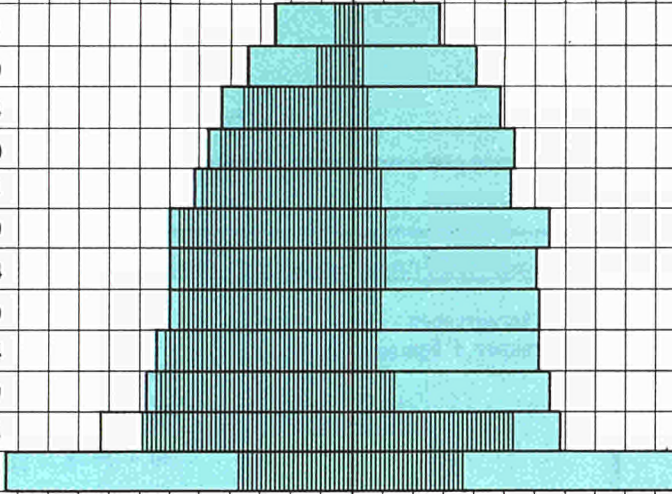
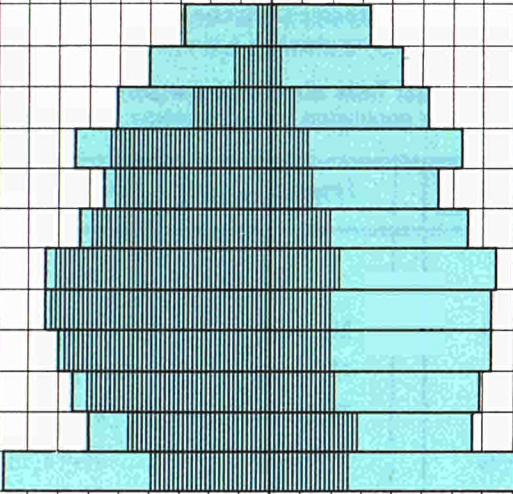
70 - 75
65 - 69
60 - 64
55 - 59
50 - 54
45 - 49
40 - 44
35 - 39
30 - 34
25 - 29
20 - 24
14 - 19



ITALIA

NEDERLAND

70 - 75
65 - 69
60 - 64
55 - 59
50 - 54
45 - 49
40 - 44
35 - 39
30 - 34
25 - 29
20 - 24
14 - 19



BELGIQUE BELGIË

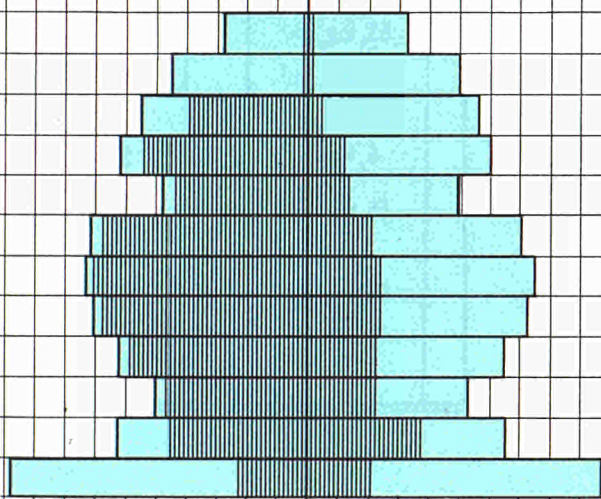
70 - 75
65 - 69
60 - 64
55 - 59
50 - 54
45 - 49
40 - 44
35 - 39
30 - 34
25 - 29
20 - 24
14 - 19

Männer
Hommes
Uomini
Mannen

Frauen
Femmes
Donne
Vrouwen

Gesamtbevölkerung
Population totale
Popolazione totale
Totaal bevolking

darunter Arbeitskräfte
dont forces de travail
di cui forze di lavoro
waarvan arbeidskrachten



% 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 % 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 %

weibliche Berufstätigkeit ebenfalls relativ gering (29,9 %), und zwar nicht wie in den Niederlanden wegen einer allgemeinen Ablehnung der Arbeit der Frau, sondern auch wegen des Mangels an Beschäftigungsmöglichkeiten. Belgien (33,6 %) bleibt ebenfalls unter dem Gemeinschaftsdurchschnitt (37,6 %), während in Deutschland und besonders in Frankreich weibliche Erwerbstätigkeit wesentlich häufiger ist (40,3 und 46,6 %).

faible (29,9 %) en raison non seulement, comme aux Pays-Bas, d'une attitude générale peu favorable au travail de la femme, mais également par manque de possibilités d'emploi. La Belgique (33,6 %) reste également en-dessous de la moyenne communautaire (37,6 %), tandis qu'en Allemagne et surtout en France, l'activité féminine est beaucoup plus fréquente (40,3 et 46,6 % respectivement).

Die Erwerbsquoten für die Männer im erwerbsfähigen Alter sind wesentlich einheitlicher für die Länder der Gemeinschaft. Sie schwanken um 83 %. Nur Belgien bildet eine Ausnahme mit 80,6 %.

Les taux d'activité pour les hommes d'âge actif sont beaucoup plus uniformes dans les pays de la Communauté: ils oscillent autour de 83 %, seule la Belgique faisant exception avec 80,6 %.

TAB. I/5

Altersspezifische Erwerbsquoten

Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung gleichen Alters und Geschlechts

Taux d'activité par groupe d'âge

Forces de travail par rapport à l'ensemble de la population totale de même âge et sexe

		Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>				
Altersgruppen	14 - 19	28,1	34,5	37,8
Groupes d'âge	20 - 24	73,3	73,7	59,4
	25 - 29	69,5	74,5	61,8
	30 - 34	68,3	71,5	62,0
	35 - 39	68,8	71,8	63,0
	40 - 44	67,6	71,9	63,5
	45 - 49	64,9	71,8	60,8
	50 - 54	61,5	70,3	57,9
	55 - 59	56,1	63,6	49,9
	60 - 64	42,4	49,3	31,7
	65 - 69	15,2	20,8	15,9
	70 +	3,9	6,4	5,0
Insgesamt für die Bevölkerung über 14 Jahren Total pour la population de plus de 14 ans		50,6	55,0	48,6
Insgesamt für die Bevölkerung im aktiven Alter Total pour la population d'âge actif		61,8	65,5	56,7

(29,9 %) non solamente a causa di un atteggiamento generale poco favorevole al lavoro della donna, come nei Paesi Bassi, ma anche per mancanza di possibilità di occupazione. Il Belgio (33,6 %) resta anch'esso al di sotto della media comunitaria (37,6 %) mentre in Germania e soprattutto in Francia l'attività femminile è molto più frequente (rispettivamente 40,3 e 46,6 %).

I tassi di attività per gli uomini in età attiva sono molto più uniformi nei paesi della Comunità: essi oscillano intorno all'83 %, con la sola eccezione del Belgio (80,6 %).

vrouwelijke beroepsactiviteit eveneens betrekkelijk zwak (29,9 %) en dat niet alleen zoals in Nederland door een weinig gunstige houding ten opzichte van de vrouwenarbeid, maar eveneens door het ontbreken van mogelijkheden van werk voor vrouwen. België (33,6 %) blijft eveneens onder het Gemeenschapsgemiddelde (37,6 %), terwijl in Duitsland en vooral in Frankrijk de vrouwelijke beroepsactiviteit veel frequenter voorkomt (respectievelijk 40,3 en 46,6 %).

De graden van werkgelegenheid voor de mannen in de actieve leeftijdsgroep zijn in de landen van de Gemeenschap veel gelijkvormiger: zij liggen rond de 83 %, alleen België met 80,6 % vormt een uitzondering.

TAB. 1/5

Tasso d'attività per classi d'età

Forze di lavoro in rapporto all'insieme della popolazione totale della stessa età e sesso

Graad van werkgelegenheid naar leeftijdsgroepen

Aandeel van de beroepsbevolking in de totale bevolking van gelijke leeftijd en zelfde geslacht

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	<u>Uomini e donne / Mannen en vrouwen</u>	
			Classi di età Leeftijdsgroepen	
33,1	22,5	32,7	14 - 19	
70,7	66,3	68,8	20 - 24	
61,2	69,4	67,9	25 - 29	
57,5	66,4	66,5	30 - 34	
57,1	65,9	67,0	35 - 39	
57,6	64,4	66,7	40 - 44	
56,5	63,3	64,9	45 - 49	
56,5	58,5	61,8	50 - 54	
52,2	54,6	55,9	55 - 59	
44,9	40,5	41,4	60 - 64	
18,8	10,2	16,9	65 - 69	
5,6	3,0	5,0	70 +	
48,6	48,3	51,0	Totale per la popolazione di più di 14 anni Totaal, bevolking van 14 jaar en meer	
55,7	57,8	60,6	Totale per la popolazione in età attiva Totaal, bevolking van actieve leeftijd	

Altersspezifische Erwerbsquoten

Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung gleichen Alters und Geschlechts

Taux d'activité par groupe d'âge

Forces de travail par rapport à l'ensemble de la population totale de même âge et sexe

		Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Männer</u> / <u>Hommes</u>				
Altersgruppen	14 - 19	24,8	39,5	44,5
Groupes d'âge	20 - 24	82,4	84,5	79,1
	25 - 29	93,7	97,0	95,3
	30 - 34	98,5	98,7	98,4
	35 - 39	98,7	98,6	98,0
	40 - 44	98,1	97,7	97,4
	45 - 49	96,7	96,5	95,4
	50 - 54	93,8	93,3	92,0
	55 - 59	88,9	83,9	82,9
	60 - 64	73,7	65,7	51,9
	65 - 69	25,0	28,7	27,0
	70 +	6,5	10,1	9,2
Insgesamt für die Bevölkerung über 14 Jahren Total pour la population de plus de 14 ans		73,0	74,3	74,5
Insgesamt für die Bevölkerung im aktiven Alter Total pour la population d'âge actif		83,3	83,6	83,2
<u>Frauen</u> / <u>Femmes</u>				
Altersgruppen	14 - 19	31,6	29,5	30,9
Groupes d'âge	20 - 24	65,2	65,1	42,9
	25 - 29	45,0	52,0	31,8
	30 - 34	37,2	44,3	28,7
	35 - 39	37,4	44,8	28,9
	40 - 44	41,0	46,7	31,1
	45 - 49	41,8	48,6	29,4
	50 - 54	37,8	48,2	25,7
	55 - 59	31,3	45,1	18,3
	60 - 64	18,2	35,0	12,7
	65 - 69	7,8	14,6	6,2
	70 +	2,3	4,4	1,8
Insgesamt für die Bevölkerung über 14 Jahren Total pour la population de plus de 14 ans		31,6	38,0	24,9
Insgesamt für die Bevölkerung im aktiven Alter Total pour la population d'âge actif		40,3	46,6	29,9

TAB. 1/5 (seguito - vervolg)

Tasso d'attività per classi d'età

Forze di lavoro in rapporto all'insieme della popolazione totale della stessa età e sesso

Graad van werkgelegenheid naar leeftijdsgroepen

Aandeel van de beroepsbevolking in de totale bevolking van gelijke leeftijd en zelfde geslacht

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG		
			<u>Uomini</u>	<u>Mannen</u>
			Classi di età / Leeftijdsgroepen	
32,5	23,4	35,0	14 - 19	
83,0	73,3	81,6	20 - 24	
96,2	96,1	95,2	25 - 29	
98,8	99,0	98,5	30 - 34	
98,9	98,4	98,5	35 - 39	
98,4	96,5	97,7	40 - 44	
98,5	95,4	96,3	45 - 49	
95,6	91,3	93,1	50 - 54	
92,4	88,1	85,9	55 - 59	
83,5	73,6	66,1	60 - 64	
35,6	18,0	26,7	65 - 69	
10,7	4,3	8,4	70 +	
75,8	70,8	73,9	Totale per la popolazione di più di 14 anni Totaal, bevolking van 14 jaar en meer	
83,3	80,6	83,2	Totale per la popolazione in età attiva Totaal, bevolking van actieve leeftijd	
			<u>Donne</u>	<u>Vrouwen</u>
			Classi di età / Leeftijdsgroepen	
33,6	21,7	30,4	14 - 19	
59,3	59,7	57,8	20 - 24	
24,1	44,1	41,3	25 - 29	
14,6	35,7	35,0	30 - 34	
15,8	34,4	35,3	35 - 39	
17,5	33,2	37,7	40 - 44	
17,3	31,0	38,0	45 - 49	
16,7	27,1	34,3	50 - 54	
15,1	20,5	29,8	55 - 59	
11,1	8,9	20,3	60 - 64	
4,1	3,0	8,9	65 - 69	
1,2	1,9	2,8	70 +	
22,1	26,9	30,6	Totale per la popolazione di più di 14 anni Totaal, bevolking van 14 jaar en meer	
26,3	33,6	37,6	Totale per la popolazione in età attiva Totaal, bevolking van actieve leeftijd	

Zwischen 30 und 44 Jahren haben fast alle Männer eine Erwerbstätigkeit oder sind gerade arbeitslos. Die Erwerbsquoten für diese Gruppe liegen bei etwa 98 % und es bestehen kaum Unterschiede zwischen den Ländern. Für die folgende Altersgruppe (44 bis 49 Jahre) fällt die Quote leicht, mit Ausnahme der Niederlande.

In der Gemeinschaft insgesamt sind 93 % der Männer im Alter von 50 bis 54 Jahren erwerbstätig. In Italien sind es jedoch nur 92 % und in Belgien 91 %. Im Alter von 60 bis 64 sind noch 66 % der Männer erwerbstätig. Nur in Italien fällt dieser Prozentsatz auf 51,9 %.

Hinsichtlich der jungen Männer wurde festgestellt, daß die Erwerbstätigkeit am frühesten in Italien beginnt. 44,5 der jungen Leute von 14 bis 19 Jahren haben eine Tätigkeit. In Frankreich liegt die Erwerbsquote der Jungen ebenfalls relativ hoch mit 39,5 %. Für Deutschland und Belgien erreichen diese Quoten jedoch nur 24,8 und 23,4 %.

Bei den Frauen wurde die höchste Erwerbsquote in den Niederlanden im Alter von 14 bis 19 Jahren festgestellt (33,6 %). Für die anderen Länder bestehen nur geringe Unterschiede (Frankreich 29,5 % und Deutschland 31,6 %). In Belgien beträgt diese Quote allerdings nur 21,7 %.

Die Frauen arbeiten am häufigsten im Alter von 20 bis 24 Jahren: 57,8 % für die Gemeinschaft. Die Quote sinkt dann mit steigendem Alter, jedoch sehr unterschiedlich je nach Land. Es scheint, daß weibliche Erwerbstätigkeit ohne Rücksicht auf das Alter in Frankreich am häufigsten ist. Der Rückgang der Erwerbsquote zwischen 30 und 39 Jahren ist für dieses Land sehr gering, und die Quote steigt erneut mit 40 Jahren. Mit 60 bis 64 arbeiteten noch 35 % der französischen Frauen. Diese hohe Quote ist einzig in der Gemeinschaft. Für Deutschland beträgt sie nur 18 % und überschreitet nicht 13 % für die anderen Länder. In den Niederlanden arbeiten nur noch 24 % der Frauen im Alter von 25 bis 29 Jahren und 15 bis 17 % der Frauen in den anderen Altersgruppen.

Entre 30 et 44 ans, pratiquement tous les hommes ont un emploi ou sont en chômage: le taux d'activité pour ces groupes est d'environ 98 % et il n'y a guère de différence entre les pays. Le taux tombe ensuite légèrement pour le groupe d'âge suivant (44 à 49 ans) sauf aux Pays-Bas.

Dans l'ensemble de la Communauté, 93 % des hommes de 50 à 54 ans sont actifs; en Italie, il n'y en a toutefois que 92 % et 91 % en Belgique. A l'âge de 60 à 64 ans, 66 % des hommes sont encore actifs; il n'y a qu'en Italie que ce pourcentage tombe à 51,9 %.

En ce qui concerne les hommes jeunes, c'est en Italie que l'activité professionnelle commence le plus tôt: 44,5 % des jeunes gens âgés de 14 à 19 ans sont actifs. En France, le taux d'activité des jeunes est également relativement élevé avec 39,5 %; en Allemagne et en Belgique, ces taux ne sont par contre que de 24,8 et 23,4 %.

Quant aux femmes, c'est aux Pays-Bas que le taux d'activité est le plus élevé aux âges de 14 à 19 ans (33,6 %). Dans les autres pays, il varie peu entre 29,5 % (France) et 31,6 % (Allemagne); il n'est toutefois que de 21,7 % en Belgique.

C'est entre 20 et 24 ans que les femmes travaillent le plus fréquemment: 57,8 % pour la Communauté; le taux diminue ensuite avec la progression de l'âge, mais de manière toutefois fort différente de pays à pays. Il semble que l'activité féminine à tout âge soit la plus fréquente en France; le fléchissement du taux entre 30 et 39 ans y est relativement faible et il remonte de nouveau à partir de 40 ans. Aux âges de 60 à 64 ans, 35 % des femmes françaises sont encore au travail. Ce taux est unique dans la Communauté; en Allemagne, il n'est que de 18 % et il ne dépasse pas 13 % pour les autres pays. Aux Pays-Bas par contre, les femmes ne travaillent plus que dans 24 % des cas entre 25 et 29 ans et dans 15 à 17 % pour les autres groupes d'âge.

Fra i 30 e i 44 anni, tutti gli uomini praticamente hanno un'occupazione o sono disoccupati: il tasso di attività per tale gruppo è di circa 98 % e non c'è praticamente alcuna differenza tra i paesi. Il tasso cade quindi leggermente per le classi di età seguenti (da 44 a 49 anni) salvo nei Paesi Bassi.

Nel complesso della Comunità, 93 % degli uomini da 50 a 54 anni sono attivi; in Italia tuttavia ve ne sono solo 92 % e in Belgio 91 %. Nell'età tra 60 e 64 anni, 66 % degli uomini sono ancora attivi; è solo in Italia che tale percentuale scende a 51,9 %.

Per quanto riguarda i giovani, è in Italia che l'attività professionale comincia prima: 44,5 % dei giovani di età tra 14 e 19 anni sono attivi. Anche in Francia il tasso di attività dei giovani è relativamente elevato con 39,5 %; in Germania e in Belgio si hanno invece solo tassi del 24,8 e 23,4 %.

Per quanto riguarda le donne è nei Paesi Bassi che il tasso di attività è il più elevato tra i 14 e i 19 anni di età (33,6 %). Negli altri paesi esso varia di poco, tra 29,5 % (Francia) e 31,6 % (Germania), ma è solo del 21,7 % in Belgio.

È tra i 20 e i 24 anni che le donne lavorano più frequentemente: 57,8 % per la Comunità; il tasso diminuisce in seguito con l'aumentare dell'età, ma in maniera molto diversa da paese a paese. L'attività femminile sembra più frequente in Francia, ad ogni età; la flessione del tasso fra i 30 e i 39 anni vi è relativamente lieve ed un aumento si registra di nuovo a partire da 40 anni. Fra i 60 e i 64 anni di età 35 % delle donne francesi sono ancora al lavoro. Questo tasso è unico nella Comunità; in Germania è solo del 18 % e non oltrepassa il 13 % negli altri paesi. Nei Paesi Bassi invece le donne lavorano solo nel 24 % dei casi fra 25 e 29 anni e nel 15-17 % per le altre classi di età.

Tussen 30 en 44 jaar hebben praktisch alle mannen werk of zijn werkloos: de graad van werkgelegenheid voor deze groepen is ongeveer 98 % en er bestaat tussen de landen praktisch geen verschil. De graad van werkgelegenheid daalt daarna licht voor de hieropvolgende leeftijdsgroep (44 t/m 49 jaar) behalve in Nederland.

Voor het geheel van de Gemeenschap zijn 93 % van de mannen tussen 50 t/m 54 jaar actief. In Italië echter bedraagt dit cijfer 92 % en in België 91 %. In de leeftijd van 60 t/m 64 jaar zijn nog 66 % van de mannen actief; slechts in Italië daalt het percentage tot 51,9 %.

Wat de jonge mannen betreft begint de beroepsactiviteit in Italië het vroegste: hier zijn 44,5 % van de jonge mannen tussen de 14 t/m 19 jaar beroepsactief. In Frankrijk ligt de graad van werkgelegenheid van de jongeren met 39,5 % eveneens betrekkelijk hoog; in Duitsland en in België zijn deze daarentegen slechts 24,8 en 23,4 %.

Wat de vrouwen betreft ligt de hoogste beroepsactiviteit voor de leeftijdsklas van 14 t/m 19 jaar in Nederland (33,6 %). Tussen de andere landen is er weinig verschil, met 29,5 % voor Frankrijk en 31,6 % in Duitsland; voor België bedraagt zij echter slechts 21,7 %.

Het is in de leeftijdsgroep van 20 t/m 24 jaar dat de vrouwen het meest werken: 57,8 % voor de Gemeenschap. De graad van werkgelegenheid neemt nadien met de toeneming van de leeftijd af, maar voor de verschillende landen op zeer verschillende wijze. Het schijnt dat de werkende vrouw in iedere leeftijdsgroep het meest frequent voorkomt in Frankrijk. De daling van de graad van werkgelegenheid tussen 30 en 39 jaar is er zeer zwak en stijgt opnieuw vanaf 40 jaar. In de leeftijdsgroep van 60 t/m 64 jaar waren nog 35 % van de Franse vrouwen in het arbeidsproces opgenomen. Dit hoge cijfer is uniek in de Gemeenschap; in Duitsland bedraagt het overeenkomstig percentage slechts 18 en het komt voor de andere landen niet boven de 13 % uit. In Nederland daarentegen werken slechts 24 % van de vrouwen tussen de 25 t/m 29 jaar en voor de andere leeftijdsgroepen bedraagt dit percentage slechts 15 tot 17 %.

II

Arbeitslose und Arbeitsuchende

**Personnes en chômage et à la
recherche d'un emploi**

**Disoccupati e persone in cerca
di una occupazione**

Werklozen en werkzoekenden

Arbeitslose und Arbeitssuchende

Arbeitslose und nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitssuche

(Tabelle II/1)

In der Absicht, möglichst vergleichbare Ergebnisse für die einzelnen Länder der Gemeinschaft zu erzielen, berücksichtigt die Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte in keiner Weise die nationalen Definitionen der Arbeitslosigkeit, die auf Grund der unterschiedlichen Gesetzgebung keine Vergleiche erlauben.

Als Arbeitslose gelten alle Personen, die keine Tätigkeit hatten und zum Zeitpunkt der Erhebung eine Stelle als Arbeitnehmer suchten, die sie bereit waren zu besetzen, sobald sie ihnen angeboten würde. Die Gruppe der Arbeitslosen besteht also aus Personen, die schon vorher gearbeitet haben (Verlust der vorhergehenden Tätigkeit durch Kündigung oder Entlassung), und Personen, die eine erste Tätigkeit suchen.

Im Frühjahr 1968 betrug die Zahl dieser Personen 1 297 000, das sind 1,8 % der Arbeitskräfte in der Gemeinschaft. Dabei ergab sich die höchste Arbeitslosenquote in Italien mit 3,2 %. Es folgte Belgien mit 2,6 %, Frankreich mit 1,6 %, die Niederlande mit 1,4 % und Deutschland mit lediglich 0,8 %.

Für die Gemeinschaft insgesamt ist das Niveau der Arbeitslosigkeit (ausgedrückt in Prozent der Arbeitskräfte) praktisch für Männer und Frauen gleich. In Frankreich, Italien und Belgien liegt jedoch die weibliche Arbeitslosenquote wesentlich höher.

Dieser Schätzung der Arbeitslosigkeit müßte eine Reihe von Jugendlichen hinzugefügt werden, die in die nicht aktive Bevölkerung eingereiht wurden, und zwar insbesondere Schüler und Studenten, die zum Zeitpunkt der Erhebung ebenfalls eine Tätigkeit suchten. Diese wären vermutlich bereit gewesen, eine Arbeit anzutreten, sobald ihnen die Möglichkeit geboten wäre. Dies gilt besonders für Deutschland, die

Chômeurs et personnes recherchant un emploi

Chômeurs et personnes non actives recherchant un emploi

(Tableau II/1)

Dans le but d'aboutir à des résultats aussi comparables que possible d'un pays à l'autre de la Communauté, l'enquête par sondage sur les forces de travail fait abstraction totale des définitions nationales en matière de chômage qui ne permettent aucune comparaison du fait des divergences législatives.

On a considéré comme étant en chômage toutes les personnes n'ayant pas d'emploi et qui, au moment de l'enquête, recherchaient un emploi salarié et étaient disposées à occuper un tel emploi dès qu'il leur serait offert. Le groupe des chômeurs se compose donc des personnes qui avaient déjà travaillé antérieurement (perte de l'emploi précédent par démission ou licenciement) et des personnes recherchant un premier emploi.

Au printemps 1968 le nombre de ces personnes s'élevait à 1 297 000; il correspond à 1,8 % des forces de travail dans la Communauté. Le taux de chômage le plus important a été relevé en Italie avec 3,2 %, viennent ensuite la Belgique avec 2,6 %, la France avec 1,6 %, les Pays-Bas avec 1,4 % et l'Allemagne avec 0,8 % seulement.

Pour l'ensemble de la Communauté le niveau de chômage (exprimé en % des forces de travail), est pratiquement le même pour les hommes et les femmes. En France, en Italie et en Belgique cependant le taux de chômage féminin est nettement plus élevé.

Il conviendrait toutefois d'ajouter à cette estimation du chômage un certain nombre de jeunes classés dans la population non active, notamment des étudiants et des élèves qui, au moment de l'enquête, recherchaient également un emploi et qui, vraisemblablement, auraient été disposés à l'occuper, dès qu'il leur aurait été offert. Ceci semble particulièrement vrai en Allemagne, aux Pays-Bas et en Belgique où le nombre de

Disoccupati e persone in cerca di occupazione

Disoccupati e persone non attive in cerca di occupazione

(Tabella II/1)

Al fine di ottenere risultati quanto più possibile comparabili tra un paese e l'altro della Comunità, nell'indagine campionaria sulle forze di lavoro non si è tenuto conto delle definizioni nazionali in materia di disoccupazione che, data la diversità delle norme legislative, non permettono alcun confronto.

Sono state considerate disoccupate tutte le persone non occupate che, al momento dell'indagine, ricercavano un'occupazione dipendente ed erano disposte ad accettare una tale occupazione non appena fosse loro offerta. Il gruppo di disoccupati si compone quindi di persone che avevano già lavorato precedentemente (e perduto la precedente occupazione a causa di dimissioni o licenziamento) e di persone in cerca di prima occupazione.

Alla primavera del 1968 il numero di tali persone ammontava a 1 297 000 e corrispondeva all'1,8 % delle forze di lavoro nella Comunità. Il più importante tasso di disoccupazione si è rilevato in Italia con il 3,2 %; seguono il Belgio con 2,6 %, la Francia con l'1,6 %, i Paesi Bassi con l'1,4 % e la Germania con appena 0,8 %.

Il livello della disoccupazione (espresso in % delle forze di lavoro) è praticamente lo stesso, nell'insieme della Comunità, per gli uomini e per le donne. In Francia, in Italia e in Belgio tuttavia il tasso di disoccupazione femminile è nettamente più elevato.

A tale stima della disoccupazione bisognerebbe tuttavia aggiungere un certo numero di giovani classificati nella popolazione non attiva, in particolare studenti e scolari, che al momento dell'indagine erano anch'essi in cerca di una occupazione che sarebbero stati probabilmente disposti ad accettare non appena fosse stata loro offerta. Ciò sembra vero soprattutto in Germania, nei Paesi Bassi e in Belgio ove il numero

Werklozen en werkzoekenden

Werklozen en niet-actieve bevolking die werk zoekt

(Tabel II/1)

Ten einde tot zo vergelijkbaar mogelijke resultaten te komen tussen de landen van de Gemeenschap is in de steekproefenquête naar de arbeidskrachten abstractie gemaakt van de nationale definities betreffende de werkloosheid aangezien deze geen enkele vergelijking toestaan gezien de verschillen in de nationale wetgevingen.

Als werkloos zijn beschouwd alle personen die geen werk hebben en op het moment van de enquête een betaalde werkkring zochten en bereid waren een dergelijke werkzaamheid te aanvaarden op het moment dat deze hen werd aangeboden. De groep werklozen bestaat dus uit personen die reeds vroeger gewerkt hebben (verlies van de voorafgaande betrekking door ontslag) en personen die een eerste tewerkstelling zoeken.

In de lente van 1968 bedroeg dit aantal personen 1 297 000, hetgeen overeenkomt met 1,8 % van het aantal arbeidskrachten in de Gemeenschap. Het hoogste werkloosheidspercentage werd gevonden in Italië met 3,2 %, gevolgd door België met 2,6 %, Frankrijk met 1,6 %, Nederland met 1,4 % en Duitsland met slechts 0,8 %.

Voor het geheel van de Gemeenschap is het niveau van de werkloosheid (uitgedrukt in procenten van de arbeidskrachten) voor mannen en vrouwen praktisch hetzelfde. In Frankrijk, Italië en België evenwel is het werkloosheidspercentage van de vrouwen duidelijk hoger.

Aan deze schatting van de werkloosheid dient echter te worden toegevoegd een aantal jongeren die in de niet-actieve bevolking zijn ondergebracht, met name studenten en scholieren, die op het moment van de enquête eveneens werk zochten en die waarschijnlijk genegen waren dit te aanvaarden als het hen zou zijn aangeboden. Een en ander geldt in het bijzonder voor Duitsland, Nederland en

Niederlande und Belgien, wo die Zahl der Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein und eine erste Tätigkeit zu suchen, relativ gering ist, während die Zahl der Studenten auf Arbeitsuche besonders stark ist. Für Italien konnte die Frage nach der Arbeitsuche für die nicht aktive Bevölkerung nicht aufbereitet werden.

personnes ayant déclaré être en chômage et rechercher un premier emploi, était relativement faible tandis qu'était important le nombre des étudiants à la recherche d'un emploi. En ce qui concerne l'Italie, la question relative à la recherche du travail par la population non active n'a pu être exploitée.

TAB. II/1

Arbeitslose und Arbeitsuchende
Chômeurs et personnes recherchant un emploi

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)		France		Italia	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%
Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage						
T	189,8	100,0	333,9	100,0	621,9	100,0
M	127,7	100,0	185,5	100,0	443,1	100,0
F	62,1	100,0	148,5	100,0	178,8	100,0
darunter: / dont:						
die bereits gearbeitet haben et ayant déjà travaillé						
T	148,3	78,1	231,5	69,3	297,3	47,8
auf der Suche nach erster Tätigkeit à la recherche d'un premier emploi						
T	41,5	21,9	102,4	30,7	324,6	52,2
Nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitsuche Personnes non actives recherchant un emploi						
T	346,5	100,0	314,1	100,0	.	.
M	137,9	100,0	75,4	100,0	.	.
F	208,6	100,0	238,7	100,0	.	.
darunter: / dont:						
Studenten, Schüler über 14 Jahre Etudiants, élèves de plus de 14 ans						
T	167,7	48,4	90,0	28,7	.	.
Hausfrauen Ménagères						
F	82,4	23,8	162,5	51,7	.	.
Rentner, Ruhegehaltsempfänger Retraités, pensionnées, etc.						
T	96,4	27,8	61,6	19,6	.	.
Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen Personnes ayant un emploi et en recherchant un autre						
T	637,4	100,0	451,7	100,0	879,6	100,0
M	457,4	100,0	277,0	100,0	687,1	100,0
F	180,0	100,0	174,8	100,0	192,6	100,0
darunter: / dont:						
tätig / occupées:						
in der Landwirtschaft dans l'agriculture						
T	19,2	3,0	29,7	6,6	256,0	29,1
in den Dienstleistungen dans les services						
T	218,8	34,3	212,8	47,1	236,7	26,9

di persone dichiaratesi disoccupate e in cerca di prima occupazione era relativamente lieve mentre era importante il numero di studenti in cerca di occupazione. Per quanto riguarda l'Italia, l'informazione relativa alla ricerca di lavoro della popolazione non attiva non ha potuto essere elaborata.

België waar het aantal personen die verklaard hebben werkloos te zijn en een eerste tewerkstelling te zoeken betrekkelijk laag was, terwijl het aantal studenten dat werk zocht belangrijk was. Wat Italië betreft kon de vraag betreffende het werk zoeken door de niet-actieve bevolking niet worden uitgewerkt.

TAB. II/1

Disoccupati e persone in cerca di una occupazione

Werklozen en werkzoekenden

Nederland		Belgique/België		EWG / CEE CEE / EEG		Categoria / Categorie
1 000	%	1 000	%	1 000	%	
60,2	100,0	91,3	100,0	1 297,1	100,0	Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
52,2	100,0	58,9	100,0	867,3	100,0	T
(8,0)	100,0	32,4	100,0	429,8	100,0	M
						F
						di cui / waarvan:
53,5	88,9	77,1	84,4	807,7	62,3	T precedentemente occupate die reeds gewerkt hebben
(6,7)	(11,1)	14,2	15,6	489,4	37,7	T in cerca di prima occupazione die een eerste tewerkstelling zoeken
						Personen non attive in cerca di occupazione
						Niet-actieve bevolking die werk zoekt
18,0	100,0	38,9	100,0	720,5	100,0	T
(4,1)	100,0	10,8	100,0	229,9	100,0	M
13,8	100,0	28,2	100,0	490,6	100,0	F
						di cui : / waarvan:
(5,8)	(32,2)	17,6	45,2	.	.	T Studenti, alunni di oltre 14 anni Studenten, scholieren meer dan 14 jaar
11,2	62,2	16,1	41,4	.	.	Casalinghe Huisvrouwen
.	.	(5,3)	(13,6)	.	.	T Beneficiari di pensioni e di rendite Rentetrekkers en gepensioneerden
						Personen occupate in cerca di altra occupazione
						Werkzame arbeidskrachten die een ander werk zoeken
124,9	100,0	68,2	100,0	2 161,8	100,0	T
103,2	100,0	52,8	100,0	1 577,4	100,0	F
21,7	100,0	15,5	100,0	584,5	100,0	F
						di cui: / waarvan:
						occupate / werkzaam
.	.	.	.	312,2	14,4	T nell'agricoltura in de landbouw
64,7	51,8	29,8	43,7	762,8	35,3	T nei servizi in de diensten

Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen

(Tabelle II/1 und II/3)

Aus der Erhebung ergibt sich, daß im Frühjahr 1968 etwa 3 % der tätigen Arbeitskräfte eine andere Tätigkeit suchten. Dieser Wunsch bestand insbesondere in Italien (4,6 %), während er in den Niederlanden (2,9 %), in Deutschland (2,7 %), in Frankreich (2,2 %) und in Belgien (2 %) weniger ausgeprägt war.

In allen Ländern neigten die Frauen, und insbesondere die verheirateten Frauen, weniger zu einem Arbeitsplatzwechsel als die Männer. Für die Gemeinschaft insgesamt haben 3,2 % der tätigen Männer erklärt, eine andere Arbeit zu suchen, während nur 2,6 % der weiblichen Erwerbstätigen diesen Wunsch ausgedrückt haben. Bei den verheirateten Frauen liegt dieser Anteil sogar nur bei 1,4 %.

50 % der Personen, die eine andere Tätigkeit suchten, standen im Alter von 25 bis 44 Jahren, 14 % waren jünger als 20 Jahre und 18 % älter als 45 Jahre.

Personen unter 20 Jahren neigen häufiger dazu, die Tätigkeit zu wechseln, und zwar gilt dies für alle Länder und sowohl für Männer als auch für Frauen (etwa 6 % der tätigen Arbeitskräfte). Die Neigung zum Arbeitsplatzwechsel nimmt regelmäßig mit steigendem Alter ab. Bei den 25 bis 29jährigen beträgt sie noch 4,3 %, zwischen 40 und 45 Jahren nur noch 2,5 %, um schließlich zwischen 55 und 59 Jahren auf 1,6 % zu fallen. Der größte Teil aller Personen, die eine andere Tätigkeit suchten, taten dies in der Absicht, ihre Arbeitsbedingungen zu verbessern. In einigen Ländern spielte jedoch auch das Risiko, die vorhandene Tätigkeit zu verlieren, häufig mit (Frankreich und Belgien).

In Italien wünschten fast 30 % der tätigen Arbeitskräfte in der Landwirtschaft den Arbeitsplatz zu wechseln. Der Anteil dieser Personen lag in Frankreich bei etwa 7 % und in Deutschland bei 3 %.

Arbeitslose und altersspezifische Arbeitslosenquoten

(Tabelle II/2 und II/3)

Von 100 Arbeitslosen in der Gemeinschaft standen zum Zeitpunkt der Erhebung 42 im

Personnes ayant un emploi et en recherchant un autre

(Tableaux II/1 et II/3)

L'enquête révèle qu'au printemps 1968 environ 3 % des personnes ayant un emploi désiraient l'échanger contre un autre. Ce désir se manifestait principalement en Italie (4,6 %) tandis qu'il était moins prononcé aux Pays-Bas (2,9 %), en Allemagne (2,7 %), en France (2,2 %) et en Belgique (2 %).

Dans tous les pays les femmes, et particulièrement les femmes mariées, aspiraient moins au changement d'emploi que les hommes. Pour l'ensemble de la Communauté 3,2 % des hommes ayant un emploi ont déclaré en rechercher un autre alors que 2,6 % des travailleuses ont exprimé le même désir, ce taux se situant à 1,4 % seulement pour les femmes mariées.

50 % des personnes recherchant un autre emploi avaient entre 25 et 44 ans, 14 % moins de 20 ans et 18 % plus de 45 ans.

La tendance au changement d'emploi était la plus forte pour les personnes de moins de 20 ans et ceci, pour tous les pays, aussi bien pour les hommes que pour les femmes (environ 6 % des personnes ayant un emploi). Ce taux diminue régulièrement avec l'augmentation de l'âge. A 25-29 ans il est encore de 4,3 %, entre 40 et 45 ans il n'est plus que de 2,5 % pour tomber à 1,6 % entre 55 et 59 ans. Dans la majorité des cas, les personnes recherchant un autre emploi désiraient améliorer leurs conditions de travail; dans certains pays toutefois la crainte de la perte de l'emploi a été invoquée assez fréquemment (France et Belgique).

En Italie près de 30 % des personnes travaillant dans l'agriculture envisageaient un changement d'emploi. En France leur part était d'environ 7 % et en Allemagne de 3 %.

Chômeurs et taux de chômage par groupe d'âge

(Tableaux II/2 et II/3).

Sur 100 chômeurs dans la Communauté, 42 au moment de l'enquête avaient moins de 25 ans,

Persone occupate in cerca di altra occupazione

(Tabella II/1 e II/3)

Dall'indagine emerge che alla primavera del 1968 circa il 3 % delle persone occupate desideravano cambiare occupazione. Tale desiderio si manifestava principalmente in Italia (4,6 %) mentre era meno pronunciato nei Paesi Bassi (2,9 %), in Germania (2,7 %), in Francia (2,2 %) e in Belgio (2,0 %).

In tutti i paesi le donne, e in particolare le donne coniugate, aspiravano al cambiamento di occupazione meno degli uomini. Per il complesso della Comunità il 3,2 % degli uomini occupati hanno dichiarato di cercare una diversa occupazione mentre il 2,6 % delle lavoratrici hanno espresso lo stesso desiderio ed il tasso era pari a solo 1,4 % per le donne coniugate.

Il 50 % delle persone in cerca di una diversa occupazione avevano tra 25 e 44 anni, il 14 % meno di 20 anni ed il 18 % oltre 45 anni.

La tendenza al cambiamento di occupazione era più forte per le persone di meno di 20 anni e ciò per tutti i paesi sia per gli uomini che per le donne (circa 6 % delle persone occupate). Il tasso diminuisce regolarmente con l'aumentare dell'età. A 25-29 anni è ancora del 4,3 %, tra 40 e 45 anni è solo del 2,5 % per scendere all'1,6 % tra 55 e 59 anni. Nella maggior parte dei casi le persone in cerca di una diversa occupazione desideravano migliorare la loro condizione di lavoro, ma in alcuni paesi la causa assai spesso dichiarata era il timore di perdere l'occupazione attuale (Francia e Belgio).

In Italia circa il 30 % delle persone occupate nell'agricoltura progettavano un cambiamento di occupazione. In Francia la proporzione corrispondente era di circa 7 % ed in Germania del 3 %.

Disoccupati e tassi di disoccupazione per classi di età

(Tabella II/2 e II/3)

Su 100 disoccupati della Comunità 42 avevano, al momento dell'indagine, meno di 25 anni,

Werkzame arbeidskrachten die een ander werk zoeken

(Tabellen II/1 en II/2)

De enquête uitgevoerd in de lente van 1968 laat zien dat ongeveer 3 % van de werkzame arbeidskrachten hun werk voor een ander wilde ruilen. Deze wens kwam voornamelijk tot uiting in Italië (4,6 %), terwijl zij minder geprononceerd was in Nederland (2,9 %), in Duitsland (2,7 %), in Frankrijk (2,2 %) en in België (2,0 %).

In alle landen waren de vrouwen en in het bijzonder de gehuwde vrouwen minder geneigd van werk te veranderen dan de mannen. Voor het geheel van de Gemeenschap heeft 3,2 % van de mannen verklaard ander werk te zoeken tegen slechts 2,6 % bij de vrouwelijke werknemers, terwijl dit percentage voor de gehuwde vrouwen slechts 1,4 % bedroeg.

50 % van de personen die een ander werk zochten was tussen de 25 en 44 jaar oud, 14 % was minder dan 20 jaar en 18 % was ouder dan 45 jaar.

De neiging tot werkverandering was het sterkste voor de personen van 20 jaar en jonger en dit zowel voor de vrouwen als voor de mannen (ongeveer 6 % van de werkzame arbeidskrachten). Dit percentage daalt regelmatig met het toenemen van de leeftijd. Tussen 25 tot en met 29 jaar bedraagt dit percentage nog 4,3, tussen 40 tot en met 45 jaar is het nog slechts 2,5 om tot 1,6 te dalen voor de leeftijdsgroep tussen de 55 tot en met 59 jaar. Het merendeel van de personen die een ander werk zochten wensten hun arbeidsomstandigheden te verbeteren. In bepaalde landen echter werd ook de vrees om de werkkring te verliezen veelvuldig als reden opgegeven (Frankrijk en België).

In Italië verklaarde 30 % van de personen die in de landbouw werkzaam waren ander werk te zoeken. In Frankrijk bedroeg hun aandeel ongeveer 7 % en in Duitsland 3 %.

Werklozen en graad van werkloosheid naar leeftijdsgroepen

(Tabellen II/2 en II/3)

Op 100 werklozen in de Gemeenschap waren er op het moment van de enquête 42 jonger

Altersgliederung der Arbeitslosen und der Arbeitssuchenden
Chômeurs et personnes à la recherche d'un emploi par groupe d'âge

%

Kategorie / Catégorie		Deutschland (BR)	France	Italia
Arbeitslose / Personnes en chômage				
Männer und Frauen / Hommes et Femmes				
Altersgruppen / Groupes d'âge		100,0	100,0	100,0
	14 - 19	7,8	20,3	28,9
	20 - 24	10,1	18,4	25,8
	25 - 54	54,0	45,0	40,6
	55 - 59	12,8	8,2	3,6
	60 +	15,3	8,0	1,1
Männer / Hommes				
Altersgruppen / Groupes d'âge		100,0	100,0	100,0
	14 - 19	5,7	18,1	26,0
	20 - 24	8,4	15,7	23,8
	25 - 54	53,6	46,8	43,9
	55 - 59	13,8	10,1	4,8
	60 +	18,5	9,2	1,5
Frauen / Femmes				
Altersgruppen / Groupes d'âge		100,0	100,0	100,0
	14 - 19	12,1	23,1	36,0
	20 - 24	13,5	21,9	31,0
	25 - 54	54,8	42,8	32,2
	55 - 59	10,8	5,9	.
	60 +	8,8	6,3	.
Nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitsuche Personnes non actives à la recherche d'un emploi				
Männer und Frauen / Hommes et Femmes				
Altersgruppen / Groupes d'âge		100,0	100,0	100,0
	14 - 19	51,2	24,6	.
	20 - 24	7,3	14,8	.
	25 - 44	23,4	33,7	.
	45 - 59	11,7	17,4	.
	60 +	6,4	9,5	.
Tätige Arbeitskräfte auf Arbeitsuche Personnes occupées à la recherche d'un emploi				
Männer und Frauen / Hommes et Femmes				
Altersgruppen / Groupes d'âge		100,0	100,0	100,0
	14 - 19	9,6	12,1	18,3
	20 - 24	15,7	21,0	16,6
	25 - 44	56,0	44,3	49,3
	45 - 59	16,0	18,9	14,7
	60 +	2,7	3,7	1,1

Disoccupati e persone in cerca di una occupazione per classi d'età

Werklozen en werkzoekenden naar leeftijdsgroepen

%

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
100,0	100,0	100,0	<u>Disoccupati / Werklozen</u>
(12,8)	8,2	21,4	Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen
22,1	17,4	20,9	14 - 19 Classi di età Leeftijdsgroepen
46,3	48,2	44,5	20 - 24
(11,2)	11,3	7,0	25 - 54
(7,6)	14,9	6,2	55 - 59
100,0	100,0	100,0	60 +
(9,4)	(7,0)	19,0	Uomini / Mannen
21,8	(12,3)	18,9	14 - 19 Classi di età Leeftijdsgroepen
48,0	45,4	46,3	20 - 24
(12,2)	(12,6)	8,2	25 - 54
(8,4)	22,7	7,5	55 - 59
100,0	100,0	100,0	60 +
.	.	26,2	Donne / Vrouwen
.	(26,7)	24,9	14 - 19 Classi di età Leeftijdsgroepen
.	37,9	40,8	20 - 24
.	(24,3)	4,6	25 - 54
.	.	3,6	55 - 59
.	.	.	60 +
100,0	100,0	100,0	Persone non attive in cerca di occupazione Niet-actieve bevolking die werk zoekt
(27,9)	28,8	.	Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen
(14,0)	(23,1)	.	14 - 19 Classi di età Leeftijdsgroepen
(29,6)	33,9	.	20 - 24
(17,8)	(10,6)	.	25 - 44
(10,7)	.	.	45 - 59
.	.	.	60 +
100,0	100,0	100,0	Persone occupate in cerca di occupazione Werkzame arbeidskrachten die een werk zoeken
14,5	(11,9)	14,0	Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen
23,2	(19,5)	17,8	14 - 19 Classi di età Leeftijdsgroepen
46,4	(49,7)	50,1	20 - 24
14,6	(16,6)	16,0	25 - 44
.	(2,3)	2,2	45 - 59
.	.	.	60 +

Alter von 25 Jahren, 52 zwischen 25 und 60 Jahren und 6 waren älter als 60 Jahre. Diese Verteilung ist jedoch sehr unterschiedlich je nach Land. In Italien war der Anteil der Jungen besonders stark (55 %), während er in Frankreich nur 38 %, in den Niederlanden 33 %, in Belgien 26 % und in Deutschland nur 18 % betrug.

Hingegen war die Zahl der zwischen 25 und 60 Jahre alten Arbeitslosen relativ groß in Deutschland (67 %), in Belgien (59 %) und in den Niederlanden (47 %).

Die Verhältniszahlen gelten sowohl für die Männer als auch für die Frauen. In allen Ländern wurde jedoch eine verhältnismäßig größere Zahl von jungen Frauen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, festgestellt.

Vergleicht man die Zahl der Arbeitslosen einer bestimmten Altersgruppe mit den gesamten Arbeitskräften dieser gleichen Altersgruppe, so stellt man fest, daß die Arbeitslosenquote für die Gemeinschaft am höchsten in der Gruppe der 14 bis 19jährigen lag (5,4 % für die Männer und Frauen zusammen). Dieser Durchschnitt ist weitgehend bedingt durch die ungünstige Lage in Italien, wo 11 % der unter 20jährigen Arbeitskräfte ohne Arbeit war. In Frankreich und Belgien lag diese Quote bei 4 %, während sie in den Niederlanden knapp 2 % und in Deutschland 1 % betrug. In allen Ländern ist die Arbeitslosenquote der Jugendlichen höher als der allgemeine Durchschnitt.

In Deutschland liegt die geringste Arbeitslosenquote beim Alter von 25 bis 49 Jahren, in Frankreich bei 35 bis 44 Jahren, in Italien sowohl bei 45 bis 49 als auch zwischen 55 und 59 Jahren. Die relativ niedrige Zahl von Arbeitslosen und der geringe Umfang der Stichprobe in Belgien und den Niederlanden erlauben keine detaillierte Analyse für diese beiden Länder.

Bei den älteren Arbeitslosen schwankt die Quote zwischen 1,1 (Deutschland) und 2,2 % (Niederlande) in den Gruppen 55 bis 59 Jahre. Für die Gruppe 60 bis 64 Jahre beträgt die Arbeitslosenquote 1,8 % in Frankreich und 3,3 % in Belgien. Dieses Land ist das einzige in der Gemeinschaft, in dem die Arbeitslosigkeit bei älteren Arbeitnehmern besonders stark ausgeprägt ist.

52 étaient âgés de 25 à 59 ans et 6 avaient 60 ans ou plus. Cette répartition était toutefois fort différente selon les pays. En Italie, la part des jeunes était particulièrement forte (55 %) tandis qu'elle n'atteignait que 38 % en France, 33 % aux Pays-Bas, 26 % en Belgique et 18 % seulement en Allemagne.

Le nombre des chômeurs âgés de 25 à 60 ans était par contre proportionnellement important en Allemagne (67 %), en Belgique (59 %) et aux Pays-Bas (47 %).

Ces proportions étaient également valables pour les hommes et les femmes pris séparément; on constatait pour tous les pays un nombre relativement plus important de jeunes femmes ayant déclaré être en chômage.

Si l'on compare le nombre de chômeurs d'un certain groupe d'âge à l'ensemble des forces de travail appartenant au même groupe, on constate que le taux de chômage était, pour la Communauté, le plus élevé dans la classe de 14 à 19 ans (5,4 % pour l'ensemble hommes et femmes). Cette moyenne est fortement influencée par la situation défavorable relevée en Italie où 11 % des moins de 20 ans appartenant aux forces de travail étaient en chômage. En France et en Belgique ce taux se situait aux environs de 4 %, alors qu'il atteignait à peine 2 % aux Pays-Bas et 1 % en Allemagne. Dans tous les pays, le taux de chômage des jeunes était supérieur à la moyenne générale.

En Allemagne, le taux de chômage le plus faible se situe entre 25 et 49 ans, en France entre 35 et 44 ans, en Italie entre 45 et 49 ans, de même qu'entre 55 et 59 ans. Le nombre relativement peu élevé de chômeurs et la faible dimension de l'échantillon en Belgique et aux Pays-Bas n'ont pas permis de faire une analyse détaillée pour ces deux pays.

En ce qui concerne les travailleurs âgés, le taux oscille entre 1,1 (Allemagne) et 2 % environ (Pays-Bas) pour les groupes de 55 à 59 ans. Pour le groupe 60-64 ans, le taux de chômage s'élève à 1,8 % en France et 3,3 % en Belgique. Ce pays est le seul, dans la Communauté, où l'on enregistre un chômage important chez les personnes âgées.

52 avevano da 25 a 59 anni e 6 avevano 60 anni ed oltre di età. Questa distribuzione era tuttavia molto diversa a seconda dei paesi. La proporzione dei giovani era particolarmente elevata in Italia (55 %) mentre raggiungeva solo 38 % in Francia, 33 % nei Paesi Bassi, 26 % in Belgio e 18 % in Germania.

Il numero di disoccupati con età da 25 a 60 anni era invece proporzionalmente importante in Germania (67 %), in Belgio (59 %) e nei Paesi Bassi (47 %).

Dette percentuali sono valide sia per gli uomini che per le donne considerati distintamente; si è rilevato in tutti i paesi che tra i giovani le donne dichiaratesi disoccupate erano relativamente più numerose.

Ove si rapporti il numero di disoccupati di una determinata classe di età al complesso delle forze di lavoro appartenenti alla stessa classe, si constata che il tasso di disoccupazione più elevato si aveva — per la Comunità — nella classe da 14 a 19 anni (5,4 % per il complesso uomini e donne). Questa media è sensibilmente influenzata dalla sfavorevole situazione rilevata in Italia ove l'11 % dei giovani al di sotto dei 20 anni facenti parte delle forze di lavoro erano disoccupati. In Francia e in Belgio il tasso corrispondente si aggirava sul 4 %, mentre raggiungeva appena il 2 % nei Paesi Bassi e l'1 % in Germania. In tutti i paesi il tasso di disoccupazione dei giovani era superiore alla media generale.

In Germania i tassi di disoccupazione più bassi si hanno tra 25 e 49 anni, in Francia tra 35 e 44 anni, in Italia tra 45 e 49 anni e tra 55 e 59 anni. Il numero relativamente esiguo di disoccupati e la piccola dimensione del campione in Belgio e nei Paesi Bassi non hanno consentito un'analisi dettagliata per questi due paesi.

Per quanto riguarda i lavoratori anziani, il tasso oscilla tra 1,1 (Germania) e 2 % circa (Paesi Bassi) per la classe da 55 a 59 anni. Per la classe 60-64 anni, il tasso di disoccupazione è pari ad 1,8 % in Francia e a 3,3 % in Belgio. Questo ultimo paese è il solo nella Comunità ove si rileva un'importante disoccupazione tra le persone anziane.

dan 25 jaar, 52 waren tussen de 25 tot en met 59 jaar en 6 waren 60 jaar en ouder. Deze verdeling was echter voor de onderscheiden landen zeer verschillend. In Italië was het aandeel van de jongeren zeer hoog (55 %), terwijl zij echter slechts 38 % bedroeg in Frankrijk, 33 % in Nederland, 26 % in België en slechts 18 % in Duitsland.

Het aantal werklozen tussen de 25 en 60 jaar was daarentegen relatief hoog in Duitsland (67 %), in België (59 %) en in Nederland (47 %).

Deze verhouding vindt men eveneens indien men de mannen en vrouwen afzonderlijk beschouwt; voor alle landen werd een relatief belangrijker aandeel van jonge vrouwen gevonden die verklaarden werkloos te zijn.

Indien men het aantal werklozen van een bepaalde leeftijdsgroep beschouwt in het geheel van de arbeidskrachten van dezelfde leeftijdsgroep, dan constateert men dat de graad van werkloosheid voor de Gemeenschap het hoogste was in de leeftijdsklasse van 14 tot en met 19 jaar (5,4 % voor mannen en vrouwen te zamen). Dit gemiddelde wordt in sterke mate beïnvloed door de ongunstige situatie in Italië waar 11 % van de jongeren beneden 20 jaar, die behoorden tot de arbeidskrachten, werkloos was. In Frankrijk en België lag dit percentage rond de 4 %, terwijl zij nauwelijks 2 % in Nederland en 1 % in Duitsland bereikte. In alle landen is de graad van werkloosheid onder de jongeren hoger dan het algemeen gemiddelde.

In Duitsland ligt de laagste graad van werkloosheid tussen de 25 en 49 jaar, in Frankrijk tussen 35 en 44 jaar en in Italië zowel tussen 45 en 49 jaar als tussen 55 en 59 jaar. Het gering aantal werklozen en de geringe omvang van de steekproef in België en Nederland boden voor deze twee landen niet de mogelijkheid een gedetailleerde analyse te maken.

Wat de oudere werknemers betreft ligt het percentage rond 1,1 (Duitsland) en ongeveer 2 (Nederland) voor de leeftijdsgroep van 55 tot en met 59 jaar. Voor de groep van 60 tot en met 64 jaar bedraagt de graad van werkloosheid 1,8 % in Frankrijk en 3,3 % in België. Laatstgenoemd land is het enige in de Gemeenschap waar een hoog werkloosheidsniveau onder de oudere personen wordt gevonden.

Altersspezifische Arbeitslosenquoten
Taux de chômage par groupe d'âge

		Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>		0,8	1,6	3,2
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 19	1,1	4,4	10,8
	20 - 24	0,9	2,5	8,2
	25 - 29	0,6	1,3	3,4
	30 - 34	0,6	1,2	2,0
	35 - 39	0,7	1,1	1,6
	40 - 44	0,6	1,0	1,6
	45 - 49	0,7	1,2	1,4
	50 - 54	0,9	1,4	1,7
	55 - 59	1,1	1,5	1,4
	60 - 64	1,6	1,8	0,8
	65 +	(0,8)	(0,7)	.
	<u>Männer / Hommes</u>		0,8	1,4	3,1
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 19	1,2	3,8	11,6
	20 - 24	0,9	2,3	8,8
	25 - 29	0,6	1,1	3,3
	30 - 34	0,5	1,0	2,1
	35 - 39	0,7	1,0	1,6
	40 - 44	0,7	0,9	1,7
	45 - 49	0,7	0,9	1,5
	50 - 54	0,9	1,3	1,8
	55 - 59	1,2	1,6	1,6
	60 - 64	1,7	1,9	(0,9)
	65 +	(0,8)	.	.
	<u>Frauen / Femmes</u>		0,7	1,9	3,4
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 19	1,1	5,2	9,6
	20 - 24	0,8	2,7	7,2
	25 - 29	0,7	1,7	3,4
	30 - 34	0,7	1,6	1,8
	35 - 39	(0,7)	1,3	1,7
	40 - 44	(0,6)	1,2	1,1
	45 - 49	0,8	1,7	1,3
	50 - 54	0,9	1,7	.
	55 - 59	1,0	1,3	.
	60 - 64	(1,1)	1,5	.
	65 +	.	.	.

Dauer der Arbeitslosigkeit
(Tabelle II/4 und II/5)

Etwa ein Viertel der Arbeitslosen nach Verlust einer Tätigkeit waren seit einem Jahr oder länger ohne Arbeit. In Belgien bildet diese Gruppe ungefähr 40 %, vermutlich wegen der

Durée du chômage
(Tableaux II/4 et II/5)

Environ un quart des personnes en chômage après la perte d'un emploi étaient sans travail depuis un an et plus. Pour la Belgique ce groupe représentait environ 40 % des chômeurs, en

Tasso di disoccupazione per classi d'età

Graad van werkloosheid naar leeftijdsgroepen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
1,4	2,6	1,8	<u>Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen</u>
(1,8)	(3,6)	5,4	14 - 19
1,8	4,0	3,5	20 - 24
(1,4)	(2,8)	1,6	25 - 29
(1,2)	(2,2)	1,2	30 - 34
(1,0)	(1,3)	1,1	35 - 39
.	(1,7)	1,1	40 - 44
(1,3)	(1,4)	1,1	45 - 49
(1,2)	(2,4)	1,4	50 - 54
(2,2)	3,3	1,5	55 - 59
(1,5)	5,6	1,7	60 - 64
.	.	0,7	65 +
1,5	2,3	1,7	<u>Uomini / Mannen</u>
(2,2)	(3,9)	5,9	14 - 19
2,8	(3,4)	3,9	20 - 24
(1,5)	(2,4)	1,6	25 - 29
(1,2)	(1,6)	1,2	30 - 34
.	(1,2)	1,1	35 - 39
.	(1,6)	1,1	40 - 44
(1,4)	.	1,0	45 - 49
.	(2,3)	1,4	50 - 54
(2,4)	(2,9)	1,6	55 - 59
.	6,2	1,9	60 - 64
.	.	0,7	65 +
(0,8)	3,2	1,8	<u>Donne / Vrouwen</u>
.	.	4,8	14 - 19
1,5	(4,7)	3,0	20 - 24
0,5	(3,4)	1,7	25 - 29
0,6	(3,8)	1,4	30 - 34
.	.	1,2	35 - 39
.	.	1,0	40 - 44
.	.	1,3	45 - 49
.	.	1,3	50 - 54
.	.	1,1	55 - 59
.	.	1,1	60 - 64
.	.	0,7	65 +

Durata della disoccupazione
(Tabella II/4 e II/5)

Tra i disoccupati che avevano perduto una precedente occupazione circa un quarto erano senza lavoro da un anno ed oltre. Per il Belgio tale gruppo rappresentava circa 40 % dei

Duur van de werkloosheid
(Tabellen II/4 en II/5)

Ongeveer een vierde van het aantal personen die werkloos waren na het verlies van een werkkring waren sinds een jaar en meer zonder werk. Voor België maakte deze groep onge-

Arbeitslosenquoten nach Regionen

Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, in % der Arbeitskräfte

Taux de chômage par région

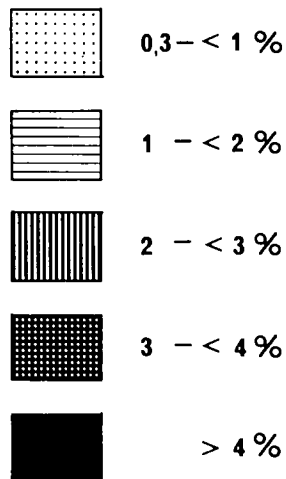
Personnes ayant déclaré être en chômage en % des forces de travail.

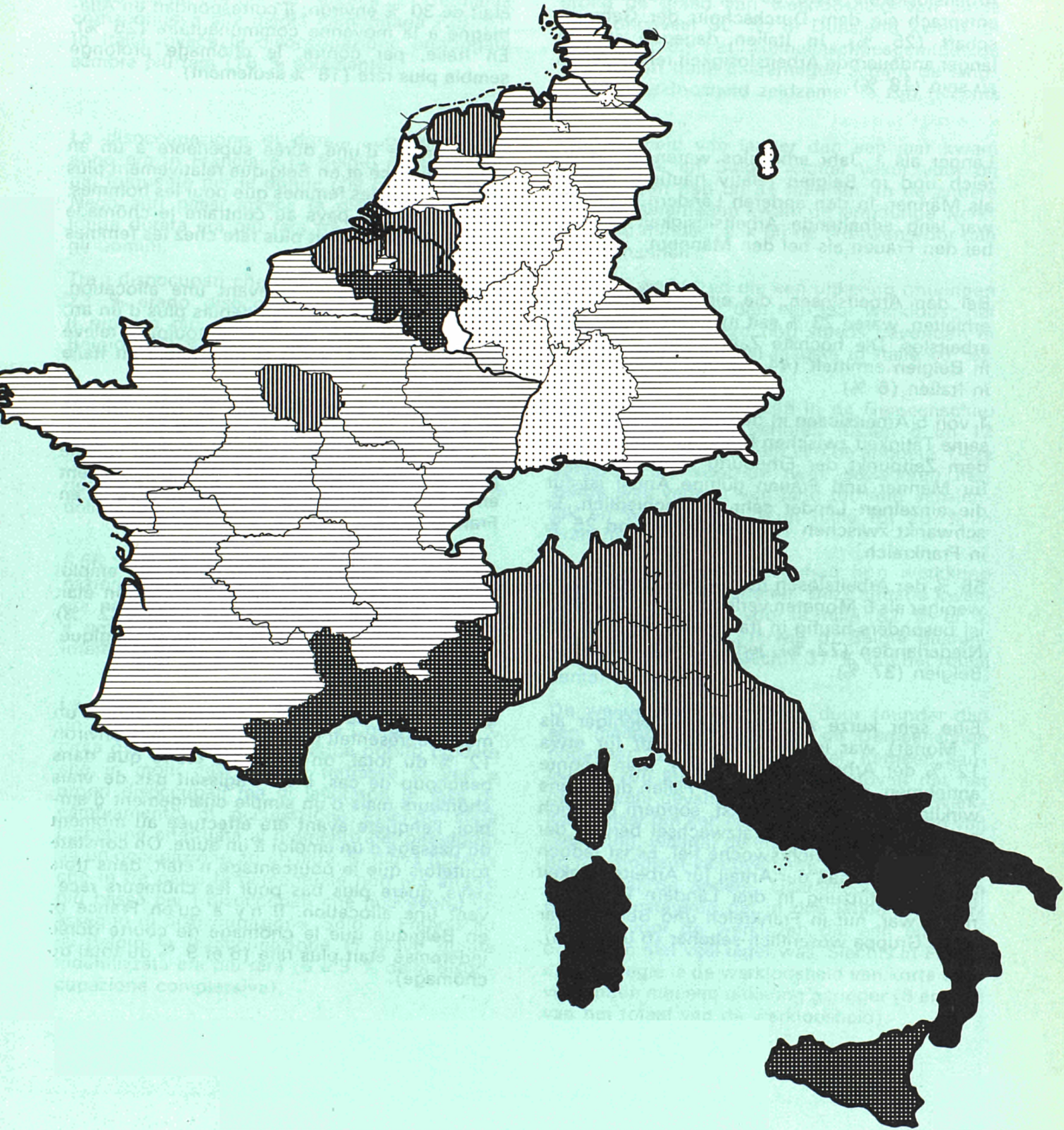
Tasso di disoccupazione per regione

Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate, in % delle forze di lavoro.

Werkloosheidsquote naar gebied

Personen die verklaard hebben werkloos te zijn in % van de arbeidskrachten.





hohen Zahl der älteren Arbeitslosen in diesem Land. In Frankreich betrug die lange andauernde Arbeitslosigkeit etwa 30 %, in Deutschland entsprach sie dem Durchschnitt der Gemeinschaft (25 %). In Italien dagegen scheint länger andauernde Arbeitslosigkeit relativ selten zu sein (18 %).

Länger als 1 Jahr arbeitslos waren in Frankreich und in Belgien relativ häufiger Frauen als Männer. In den anderen Ländern hingegen war lang anhaltende Arbeitslosigkeit seltener bei den Frauen als bei den Männern.

Bei den Arbeitslosen, die eine Unterstützung erhielten, waren 23 % seit mehr als einem Jahr arbeitslos. Die höchste Zahl wurde wiederum in Belgien ermittelt (44 %) und die niedrigste in Italien (6 %).

1 von 5 Arbeitslosen in der Gemeinschaft hatte seine Tätigkeit zwischen 6 und 12 Monaten vor dem Zeitpunkt der Erhebung verloren. Dieser für Männer und Frauen gültige Anteil ist für die einzelnen Länder sehr unterschiedlich. Er schwankt zwischen 12 % in Italien und 25 % in Frankreich.

56 % der Arbeitslosen hatten ihre Tätigkeit vor weniger als 6 Monaten verloren. Diese Situation ist besonders häufig in Italien (82 %) und den Niederlanden (72 %), jedoch weit weniger in Belgien (37 %).

Eine sehr kurze Arbeitslosigkeit (weniger als 1 Monat) war in der Gemeinschaft für etwa 12 % der Arbeitslosen gegeben. Man könnte annehmen, daß in sehr vielen Fällen dies keine wirkliche Arbeitslosigkeit ist, sondern lediglich auf einfachem Arbeitsplatzwechsel beruht, der gerade in die Berichtswoche fiel. Es ist jedoch festzustellen, daß der Anteil für Arbeitslosigkeit mit Unterstützung in drei Ländern kaum geringer war, nur in Frankreich und Belgien war diese Gruppe wesentlich seltener (6 und 9 %).

raison probablement du nombre élevé de chômeurs âgés dans ce pays. En France, le pourcentage de chômage de longue durée était de 30 % environ; il correspondait en Allemagne à la moyenne communautaire (25 %). En Italie, par contre, le chômage prolongé semble plus rare (18 % seulement).

Le chômage d'une durée supérieure à un an était en France et en Belgique relativement plus fréquent pour les femmes que pour les hommes. Dans les autres pays au contraire le chômage de longue durée était plus rare chez les femmes que chez les hommes.

Parmi les chômeurs recevant une allocation, 23 % étaient en chômage depuis plus d'un an; le nombre le plus élevé était toujours relevé en Belgique (44 %) et le plus faible en Italie (6 %).

Un chômeur sur cinq dans la Communauté avait perdu son emploi depuis 6 à 12 mois au moment de l'enquête. Cette proportion valable pour les deux sexes varie considérablement entre pays, allant de 12 % en Italie à 25 % en France.

56 % des chômeurs avaient perdu leur emploi depuis moins de six mois, cette situation était particulièrement fréquente en Italie (82 %) et aux Pays-Bas (72 %), par contre en Belgique, ils ne représentaient que 37 % du total.

Le chômage de très courte durée (moins d'un mois) représentait pour la Communauté environ 12 % du total, on aurait pu croire que dans beaucoup de cas, il ne s'agissait pas de vrais chômeurs mais d'un simple changement d'emploi, l'enquête ayant été effectuée au moment du passage d'un emploi à un autre. On constate toutefois que le pourcentage n'était, dans trois pays, guère plus bas pour les chômeurs recevant une allocation. Il n'y a qu'en France et en Belgique que le chômage de courte durée indemnisé était plus rare (6 et 9 % du total du chômage).

disoccupati, a causa probabilmente dell'elevato numero di disoccupati anziani in questo paese. In Francia la percentuale dei disoccupati da lungo tempo era del 30 % circa; in Germania corrispondeva alla media comunitaria (25 %). In Italia invece la disoccupazione prolungata sembra più rara (18 % solamente).

La disoccupazione di durata superiore a un anno era in Francia e in Belgio relativamente più frequente per le donne che per gli uomini. Negli altri paesi invece la disoccupazione di lunga durata era più rara tra le donne che tra gli uomini.

Tra i disoccupati che fruiscono di un assegno, 23 % erano disoccupati da oltre un anno; il numero più elevato era sempre rilevato in Belgio (44 %) ed il minore in Italia (6 %).

Un disoccupato su cinque, nella Comunità, aveva perduto la sua occupazione tra 6 e 12 mesi prima del momento dell'indagine. Questa proporzione, valida per i due sessi, varia considerevolmente tra i paesi, situandosi tra il 12 % dell'Italia e il 25 % in Francia.

Il 56 % dei disoccupati avevano perduto l'occupazione da meno di 6 mesi; questa situazione era particolarmente frequente in Italia (82 %) e nei Paesi Bassi (72 %), mentre in Belgio interessava solo il 37 % del complesso.

La disoccupazione di breve durata (meno di un mese) rappresentava per la Comunità 12 % circa del complesso; si sarebbe potuto credere che in molti casi non si trattasse di veri e propri disoccupati ma di lavoratori in fase di cambiamento di occupazione essendo stata l'indagine effettuata al momento del passaggio da un'occupazione ad un'altra. Si rileva tuttavia che in tre paesi la percentuale non era affatto più bassa per i disoccupati che ricevevano un assegno di disoccupazione. Solo in Francia ed in Belgio la disoccupazione di breve durata indennizzata era più rara (6 e 9 % della disoccupazione complessiva).

veer 40 % van het totaal aantal werklozen uit, waarschijnlijk veroorzaakt door het hoge aantal oudere werklozen in dit land. In Frankrijk bedroeg de graad van werkloosheid van lange duur ongeveer 30 %; in Duitsland kwam dit overeen met het Gemeenschapsgemiddelde (25 %). In Italië daarentegen schijnt de langdurige werkloosheid zeldzamer te zijn (slechts 18 %).

Werkloosheid van langer dan een jaar kwam in Frankrijk en België relatief vaker voor bij de vrouwen dan bij de mannen. In de andere landen daarentegen kwam de langdurige werkloosheid minder vaak bij de vrouwen voor dan bij de mannen.

Voor de werklozen die een uitkering ontvingen was 23 % langer dan een jaar werkloos; het hoogste aantal werd nog steeds gevonden in België (44 %) en het laagste in Italië (6 %).

Één op de vijf werklozen in de Gemeenschap had zijn werkkring verloren tussen 6 en 12 maanden op het moment van de enquête. Deze verdeling die voor de twee geslachten hetzelfde was varieert van land tot land aanzienlijk en wel van 12 % in Italië tot 25 % in Frankrijk.

56 % van de werklozen had hun werkkring sinds 6 maanden verloren. Deze situatie kwam met name zeer vaak voor in Italië (82 %) en in Nederland (72 %), terwijl in België daarentegen een en ander slechts 37 % van het totaal aantal uitmaakte.

De werkloosheid van korte duur (minder dan een maand) bedroeg voor de Gemeenschap ongeveer 12 % van het totaal, hetgeen aanleiding zou kunnen geven te geloven dat het hier in vele gevallen niet gaat om echte werklozen maar om een eenvoudige verandering van werkkring, waarbij de enquête werd uitgevoerd op het moment van overgang van de ene werkkring naar de andere. Daarentegen kan men echter constateren dat in drie landen het percentage voor de werklozen die een uitkering ontvingen niet veel lager was. Slechts in Frankrijk en België is de werkloosheid van korte duur verbonden met een uitkering geringer (6 en 9 % van het totaal van de werkloosheid).

Arbeitslose, die schon früher gearbeitet haben, nach der Dauer der Arbeitslosigkeit
 Personnes en chômage et ayant déjà travaillé précédemment selon la durée du chômage

Kategorie / Catégorie		Deutschland (BR)	France	Italia
Personen insgesamt Total des personnes	1 000	148,3	231,5	297,3
darunter: dont:				
ehemalige abhängig Beschäftigte anciens salariés	%	95,2	95,8	93,9
Dauer der Arbeitsuche Durée de la recherche				
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>	%	100,0	100,0	100,0
weniger als 1 Monat moins d'un mois		13,6	11,7	13,9
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois		13,0	21,9	14,8
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois		24,2	16,0	29,3
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois		20,7	18,7	23,3
12 Monate und mehr 12 mois et plus		25,3	31,7	18,3
<u>Männer / Hommes</u>	%	100,0	100,0	100,0
weniger als 1 Monat moins d'un mois		12,5	12,4	12,7
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois		11,3	23,4	12,5
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois		24,8	16,2	31,4
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois		21,2	18,8	24,0
12 Monate und mehr 12 mois et plus		30,2	29,4	19,2
<u>Frauen / Femmes</u>	%	100,0	100,0	100,0
weniger als 1 Monat moins d'un mois		17,6	10,8	18,8
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois		18,3	19,8	23,8
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois		25,6	15,8	21,2
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois		21,7	18,5	20,6
12 Monate und mehr 12 mois et plus		16,7	35,1	15,1

Disoccupati precedentemente occupati, secondo la durata della disoccupazione

Werklozen die reeds gewerkt hebben, naar de duur van de werkloosheid

Nederland	Belgique/België	ENG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
53,5	77,1	807,7	1 000 Totale delle persone Totaal van de personen
93,8	97,5	95,0	% di cui: waarvan: precedentemente lavoratori dipendenti Vroegere werknemers
			Durata della ricerca di occupazione Duur van het werkzoeken
100,0	100,0	100,0	% <u>Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen</u>
21,3	(9,0)	13,4	meno di un mese minder dan 1 maand
(17,8)	15,7	16,9	da 1 a meno di 3 mesi van 1 tot minder dan 3 maanden
31,5	16,2	23,6	da 3 a meno di 6 mesi van 3 tot minder dan 6 maanden
(14,7)	18,6	20,6	da 6 a meno di 12 mesi van 6 tot minder dan 12 maanden
(14,3)	40,1	25,4	12 mesi e più 12 maanden en meer
100,0	100,0	100,0	% <u>Uomini / Mannen</u>
(18,2)	(9,7)	12,8	meno di un mese minder dan 1 maand
(17,8)	(17,1)	15,8	da 1 a meno di 3 mesi van 1 tot minder dan 3 maanden
33,2	(16,7)	25,5	da 3 a meno di 6 mesi van 3 tot minder dan 6 maanden
(16,2)	(16,4)	21,0	da 6 a meno di 12 mesi van 6 tot minder dan 12 maanden
(14,2)	39,7	25,0	12 mesi e più 12 maanden en meer
100,0	100,0	100,0	% <u>Donne / Vrouwen</u>
.	.	14,8	meno di un mese minder dan 1 maand
.	.	19,8	da 1 a meno di 3 mesi van 1 tot minder dan 3 maanden
.	.	19,1	da 3 a meno di 6 mesi van 3 tot minder dan 6 maanden
.	(23,2)	19,8	da 6 a meno di 12 mesi van 6 tot minder dan 12 maanden
.	41,0	26,5	12 mesi e più 12 maanden en meer

Arbeitslose mit Unterstützung nach der Dauer der Arbeitslosigkeit
Chômeurs recevant une allocation de chômage selon la durée du chômage

%

	Deutschland (BR)	France	Italia
Dauer der Arbeitslosigkeit Durée du chômage			
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>	100,0	100,0	100,0
weniger als 1 Monat moins d'un mois	12,8	6,0	15,0
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois	13,5	18,2	17,5
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois	27,2	20,7	49,6
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois	23,0	24,9	12,4
12 Monate und mehr 12 mois et plus	19,5	30,0	(5,6)
darunter : <u>Frauen</u> / dont : <u>Femmes</u>	100,0	100,0	100,0
weniger als 1 Monat moins d'un mois	17,3	(7,9)	(28,9)
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois	18,9	(14,7)	.
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois	27,9	21,7	(42,0)
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois	20,9	23,9	.
12 Monate und mehr 12 mois et plus	(11,3)	31,2	.

Art der Arbeitsuche
(Tabelle II/6)

Die Suche nach einer Tätigkeit erfolgt in verschiedenen Ländern der Gemeinschaft keineswegs auf die gleiche Weise und die Arbeitslosen betrauten nicht nur die öffentliche Arbeitsvermittlung, wie man dies häufig glaubt. 82 %

Modalité de la recherche d'un emploi
(Tableau II/6)

La recherche d'un emploi ne se faisait nullement de la même façon dans les différents pays de la Communauté et les chômeurs ne faisaient pas uniquement confiance aux offices publics de placement ainsi que l'on a souvent tendance

Disoccupati con assegno di disoccupazione, secondo la durata della disoccupazione

Werklozen die een toelage ontvangen, naar de duur van de werkloosheid

%

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
100,0	100,0	100,0	Durata della disoccupazione Duur van de werkloosheid
(19,4)	(8,7)	11,7	<u>Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen</u>
(17,8)	(14,6)	16,0	meno di un mese minder dan 1 maand
34,3	(13,9)	28,2	da 1 a meno di 3 mesi van 1 tot minder dan 3 maanden
(15,3)	18,7	19,9	da 3 a meno di 6 mesi van 3 tot minder dan 6 maanden
(13,2)	43,9	22,9	da 6 a meno di 12 mesi van 6 tot minder dan 12 maanden
100,0	100,0	100,0	12 mesi e più 12 maanden en meer
.	.	14,1	di cui : <u>Donne</u> / waarvan : <u>Vrouwen</u>
.	.	16,1	meno di un mese minder dan 1 maand
.	.	24,2	da 1 a meno di 3 mesi van 1 tot minder dan 3 maanden
.	(24,7)	20,6	da 3 a meno di 6 mesi van 3 tot minder dan 6 maanden
.	(43,4)	23,6	da 6 a meno di 12 mesi van 6 tot minder dan 12 maanden
			12 mesi e più 12 maanden en meer

Modalità della ricerca d'occupazione

(Tabella II/6)

La ricerca di una occupazione non avveniva affatto nello stesso modo nei vari paesi della Comunità e i disoccupati non avevano fiducia soltanto negli uffici pubblici di collocamento, come si ha spesso tendenza a credere. Se

Wijze van werk zoeken

(Tabel II/6)

De wijze waarop werk wordt gezocht was in de verschillende landen van de Gemeenschap genendeels hetzelfde, en de werklozen richtten zich niet uitsluitend tot de officiële arbeidsbureaus zoals men zo vaak de neiging heeft te

der deutschen und belgischen Arbeitslosen waren beim öffentlichen Arbeitsamt eingeschrieben, desgleichen drei Viertel der niederländischen Arbeitslosen. Doch griffen nur 46 % der Italiener und 41 % der Franzosen auf diese Art der Vermittlung zurück. In diesen beiden Ländern wurde sehr häufig durch persönliche Beziehungen eine Tätigkeit gesucht oder durch Konsultation von Stellenangeboten.

Eine aktive Suche durch eigene Anzeigen in den Zeitungen und Eintragung bei einer privaten Arbeitsvermittlung waren in allen Ländern sehr selten.

à le croire. Si 82 % des chômeurs allemands et belges y étaient inscrits, de même que les trois quart des chômeurs néerlandais, seulement 46 % des italiens et 41 % des français avaient recours à ces bureaux. Dans ces pays la recherche se faisait fréquemment par relations personnelles ou éventuellement parmi les offres d'emploi.

Une recherche active par annonces faites dans les journaux ou par inscription à un office privé de placement était relativement rare dans tous les pays.

TAB. II/6

Arbeitslose nach der Art der Arbeitsuche
Personnes en chômage selon le mode de la recherche

%

	Deutschland(BR)	France	Italia
Einschreibung bei einer öffentlichen Arbeitsvermittlung Inscription à un office public de placement	81,9	41,2	45,7
Eintragung bei einer privaten Arbeitsvermittlung Inscription à un office privé de placement	4,0	2,4	1,9
Aufgabe einer Annonce in der Zeitung Annonce faite dans un journal	(2,6)	3,5	3,3
Suche unter Stellenangeboten Recherche parmi les offres d'emploi	(2,3)	12,9	7,0
Suche durch persönliche Beziehungen Recherche par relations personnelles	(3,0)	28,9	37,6
Sonstige Art der Suche Autres modes de recherche	(2,3)	2,6	3,8
Der Befragte erklärt, die Suche noch nicht begonnen zu haben L'intéressé déclare ne pas encore avoir commencé ses recherches	(3,4)	8,6	(0,7)

Dauer der Arbeitsuche (Tabelle II/7)

Die Arbeitslosen kennen im allgemeinen relativ gut die Dauer ihrer Arbeitslosigkeit. Dies gilt jedoch nicht für die Dauer der Arbeitsuche der

Durée de la recherche d'un emploi (Tableau II/7)

Si les chômeurs connaissent en général bien la durée de leur chômage, il n'en est pas de même pour les autres personnes actives recherchant un

l'82 % dei disoccupati tedeschi e belgi, come pure i tre quarti dei disoccupati olandesi, vi erano iscritti, soltanto 46 % degli italiani e 41 % dei francesi facevano ricorso a tali uffici. In questi paesi la ricerca veniva spesso effettuata a mezzo di relazioni personali o eventualmente tra le offerte di lavoro.

geloven. Waren 82 % van de Duitse en Belgische werklozen ingeschreven, evenals driekwart van de Nederlandse werklozen, bedroeg dit percentage onder de Italianen slechts 46 % en onder de Fransen 41 %. In deze landen werd vaak werk gezocht door persoonlijke relaties of eventueel onder de aanbiedingen van werk.

Una ricerca attiva a mezzo di annunci sui giornali o di iscrizione ad un ufficio privato di collocamento era relativamente rara in tutti i paesi.

Een actieve wijze van werk zoeken door middel van advertenties in de kranten of door inschrijving bij een particulier plaatsingsbureau was in alle landen zeldzaam.

TAB. II/6

Persone disoccupate secondo il modo di ricerca

Werklozen naar de wijze van het werk zoeken

%

Nederland	Belgique/België	ENG / CEE CEE / EEG	
75,2	81,9	53,7	Iscrizione presso un ufficio pubblico di collocamento Inschrijving bij een particulier arbeidsbureau
.	.	2,2	Iscrizione presso un ufficio privato di collocamento Inschrijving bij een particulier arbeidsbureau
.	(5,2)	3,3	Annuncio su un giornale Advertentie in een krant
(11,5)	(6,0)	8,0	Ricerca fra le offerte di lavoro Zoeken onder de aangeboden betrekkingen
.	(4,6)	26,5	Conoscenze personali Door middel van persoonlijke relaties
.	.	2,9	Altro modo Andere wijze
.	.	3,3	L'interessato dichiara di non avere ancora iniziato la ricerca De ondervraagde verklaart nog niet begonnen te zijn met zoeken

Durata della ricerca di occupazione
(Tabella II/7)

Se i disoccupati conoscono bene, in generale, la durata della loro disoccupazione, lo stesso non avviene per le altre persone in cerca di

Duur van het zoeken naar werk
(Tabel II/7)

Kenden de werklozen over het algemeen heel goed de duur van hun werkloosheid, hetzelfde was niet het geval voor de andere personen

Arbeitsuchende nach der Dauer der Arbeitsuche

Personnes recherchant un emploi selon la durée de la recherche

		Deutschland(BR)	France	Italia
Tätige Arbeitskräfte auf Arbeitsuche Personnes occupées à la recherche d'un emploi	1 000	637,4	451,7	879,6
Dauer der Arbeitsuche Durée de la recherche				
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>	%	100,0	100,0	100,0
weniger als 1 Monat moins d'un mois		20,7	13,0	12,8
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois		23,7	18,1	10,1
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois		16,1	13,8	19,9
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois		7,7	12,9	25,7
12 Monate und mehr 12 mois et plus		6,7	20,3	25,8
Ohne Angabe / Non déclarés		25,0	22,0	5,7
darunter : <u>Frauen</u> / dont : <u>Femmes</u>	%	100,0	100,0	100,0
weniger als 1 Monat moins d'un mois		26,6	14,3	13,1
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois		25,8	17,2	11,0
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois		13,7	13,2	19,1
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois		4,3	13,2	26,7
12 Monate und mehr 12 mois et plus		3,4	17,5	23,4
Ohne Angabe / Non déclarés		26,1	24,6	6,7
Nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitsuche Population non active à la recherche d'un emploi	1 000	346,5	314,1	.
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>	%	100,0	100,0	.
weniger als 1 Monat moins d'un mois		23,4	14,4	.
1 Monat bis unter 3 Monaten 1 mois à moins de 3 mois		27,9	18,2	.
3 Monate bis unter 6 Monaten 3 mois à moins de 6 mois		13,1	9,9	.
6 Monate bis unter 12 Monaten 6 mois à moins de 12 mois		5,5	11,7	.
12 Monate und mehr 12 mois et plus		6,9	18,8	.
Ohne Angabe / Non déclarés		23,1	27,1	.

Persone in cerca di una occupazione, secondo la durata della ricerca

Werkzoekenden naar de duur van het werk zoeken

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
124,9	68,2	216,2	Persone occupate alla ricerca di un'occupazione 1 000 Personen die een werkkring zoeken
			Durata della ricerca dell'occupazione Duur van het werk zoeken
100,0	100,0	100,0	% <u>Uomini e donne / Mannen en Vrouwen</u>
21,4	18,5	15,8	meno di un mese minder dan 1 maand
17,2	20,4	16,5	1 mese a meno di 3 mesi 1 maand tot minder dan 3 maanden
15,1	16,2	17,1	3 mesi a meno di 6 mesi 3 maanden tot minder dan 6 maanden
14,7	(14,6)	16,7	6 mesi a meno di 12 mesi 6 maanden tot minder dan 12 maanden
15,4	23,1	18,3	12 mesi e più 12 maanden en meer
16,1	(7,3)	15,5	Non dichiarati / Geen antwoord
100,0	100,0	100,0	% di cui : <u>Donne / waarvan : Vrouwen</u>
(22,4)	.	18,2	meno di un mese minder dan 1 maand
(26,7)	.	18,2	1 mese a meno di 3 mesi 1 maand tot minder dan 3 maanden
.	.	15,3	3 mesi a meno di 6 mesi 3 maanden tot minder dan 6 maanden
.	.	15,0	6 mesi a meno di 12 mesi 6 maanden tot minder dan 12 maanden
.	.	14,5	12 mesi e più 12 maanden en meer
(25,0)	.	18,7	Non dichiarati / Geen antwoord
18,0	43,6	.	Persone non attive alla ricerca di un'occupazione 1 000 Niet-actieve bevolking die een werkkring zoekt
100,0	100,0	.	% <u>Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen</u>
(28,1)	(22,8)	.	meno di un mese minder dan 1 maand
.	(22,0)	.	1 mese a meno di 3 mesi 1 maand tot minder dan 3 maanden
.	(11,3)	.	3 mesi a meno di 6 mesi 3 maanden tot minder dan 6 maanden
.	(9,9)	.	6 mesi a meno di 12 mesi 6 maanden tot minder dan 12 maanden
.	(17,4)	.	12 mesi e più 12 maanden en meer
(24,0)	(16,6)	.	Non dichiarati / Geen antwoord

tätigen Personen, die eine andere Arbeit suchen. In Deutschland und Frankreich war fast ein Viertel dieser Personen nicht in der Lage, auf die ihnen in dieser Hinsicht gestellte Frage zu antworten.

Trotzdem scheint es einfacher, in Deutschland den Arbeitsplatz zu wechseln als in anderen Ländern, denn nur 7 % der eine andere Tätigkeit Suchenden suchte seit mehr als einem Jahr gegenüber 15 % (Niederlande) und 26 % (Italien) bei den anderen Ländern.

autre emploi en ce qui concerne la durée de leur recherche. En Allemagne et en France, presque un quart de ces personnes n'ont pas été en mesure de répondre à la question qui leur était posée à ce sujet.

Néanmoins il semble plus facile de changer d'emploi en Allemagne que dans les autres pays, puisque 7 % seulement des personnes à la recherche d'un autre emploi l'étaient depuis plus d'un an, contre 15 % à 26 % ailleurs.

occupazione, per quanto riguarda la durata della loro ricerca. In Germania ed in Francia quasi un quarto di tali persone non è stato in grado di rispondere alla domanda posta al riguardo.

In Germania sembra tuttavia più facile che negli altri paesi cambiare occupazione, poichè solo 7 % delle persone in cerca di una diversa occupazione lo erano da oltre un anno, mentre altrove queste rappresentavano dal 15 al 26 %.

die een andere werkring zochten wat betreft de duur van het zoeken. In Duitsland en Frankrijk was ongeveer een kwart van deze personen niet in staat op de desbetreffende vraag een antwoord te geven.

Niettemin schijnt het in Duitsland veel makkelijker te zijn van werkring te veranderen dan in de andere landen, aangezien slechts 7 % van de personen die een andere werkring zochten dit gedurende meer dan een jaar deden tegen 15 tot 26 % in de andere landen.

III

Die tätigen Arbeitskräfte

Les personnes ayant un emploi

Personne occupate

De werkzame arbeidskrachten

Die tätigen Arbeitskräfte

Im Frühjahr 1968 wurden in der Gemeinschaft 70 076 000 tätige Arbeitskräfte gezählt, und zwar 23 075 000 in Deutschland, 20 350 000 in Frankreich, 18 955 000 in Italien, 4 271 000 in den Niederlanden und 3 426 000 in Belgien. Von den tätigen Arbeitskräften waren 22 225 000, d.h. 31,4 %, Frauen.

Als tätige Arbeitskräfte gelten alle Personen, die in der Berichtswoche eine Hauptbeschäftigung als Arbeitnehmer, Selbständiger oder mithelfende Familienangehörige hatten. Bei den mithelfenden Familienangehörigen mußte die Arbeitszeit im Laufe dieser Woche 14 Stunden übersteigen.

Altersgliederung der tätigen Arbeitskräfte (Tabelle III/1)

Von 100 tätigen Arbeitskräften in der Gemeinschaft waren 18 jünger als 24 Jahre, 23 waren 25 bis 34 Jahre alt, ebenfalls 23 zwischen 35 und 44 Jahre, 18 zwischen 45 und 54 Jahre, 15 standen im Alter von 55 bis 64 Jahren und 3 waren älter als 64 Jahre.

Die Erhebung zeigt, daß die Erwerbstätigen in den Niederlanden besonders jung sind, was mit der im allgemeinen sehr jungen Bevölkerung dieses Landes zusammenhängt: 27 % der tätigen Arbeitskräfte dieses Landes waren jünger als 25 Jahre gegenüber nur 19 % in Frankreich, 17 % in Italien und Belgien. Erwerbstätigkeit über die normale Pensionsgrenze hinaus scheint wenig häufig in Belgien. Hier hatten nur 1,8 % der tätigen Arbeitskräfte das Alter von 64 Jahren überschritten. In Frankreich hingegen umfaßt diese Gruppe 3,7 % der Tätigen. Es handelt sich in der Hauptsache um Selbständige, die in allen Ländern bis in ein spätes Lebensalter ihre Tätigkeit ausüben. In Frankreich und in Deutschland waren 11 bis 12 % der Selbständigen älter als 64 Jahre, in den Niederlanden fast 10 %; in Belgien jedoch nur 6 %.

Es ist sehr selten, daß jemand unter 25 Jahren bereits eine Tätigkeit als Selbständiger ausübt.

Les personnes ayant un emploi

Au printemps 1968 on comptait dans la Communauté 70 776 000 personnes ayant un emploi soit 23 075 000 en Allemagne, 20 350 000 en France, 18 955 000 en Italie, 4 271 000 aux Pays-Bas et 3 426 000 en Belgique. Parmi ces personnes occupées 22 225 000 soit 31,4 % étaient des femmes.

Ont été considérées comme personnes ayant un emploi toutes celles qui, pendant la semaine de référence, avaient une occupation principale en tant que salarié, indépendant ou aide familial. Pour ces derniers la durée de travail au cours de cette semaine devait être supérieure à 14 heures.

Répartition par âge des personnes ayant un emploi (Tableau III/1)

Sur 100 personnes ayant un emploi dans la Communauté, 18 avaient moins de 24 ans, 23 entre 25 et 34 ans, 23 également entre 35 et 44 ans, 18 personnes étaient âgées de 45 à 54 ans, 15 de 55 à 64 ans et 3 avaient 65 ans ou plus.

L'enquête révèle que la main-d'œuvre est particulièrement jeune aux Pays-Bas, pays qui a d'ailleurs une population relativement jeune dans son ensemble: 27 % des personnes ayant un emploi y ont moins de 25 ans contre 19 % seulement en France, 17 % en Italie et en Belgique. Travailler au delà de l'âge de la retraite semble peu fréquent en Belgique où 1,8 % seulement des personnes ayant un emploi ont dépassé l'âge de 64 ans; en France, par contre, on trouve encore dans ce groupe 3,7 % de personnes actives. Il s'agit dans la majorité des cas d'indépendants qui dans tous les pays continuent longtemps leur activité: en France et en Allemagne 11 à 12 % des indépendants ont plus de 64 ans, aux Pays-Bas près de 10 %, mais en Belgique seulement 6 %.

Il est rare qu'une personne ait une situation d'indépendant avant d'avoir 25 ans, 2 à 2,5 %

Le persone occupate

Nella primavera del 1968 esistevano nella Comunità 70 776 000 persone occupate e precisamente 23 075 000 in Germania, 20 350 000 in Francia, 18 995 000 in Italia, 4 271 000 nei Paesi Bassi e 3 426 000 in Belgio. Tra questi occupati 22 225 000, cioè 31,4 %, erano donne.

Sono stati considerati occupati coloro che, durante la settimana di riferimento, avevano un'occupazione principale in qualità di lavoratore dipendente, indipendente o coadiuvante. Per questi ultimi la durata del lavoro nel corso di detta settimana doveva essere superiore a 14 ore.

Distribuzione per età delle persone occupate

(Tabella III/1)

Su 100 persone occupate nella Comunità, 18 avevano meno di 24 anni di età, 23 da 25 a 34 anni, 23 ugualmente avevano da 35 a 44 anni, 18 persone avevano un'età da 45 a 54 anni, 15 da 55 a 64 anni e 3 avevano 65 anni od oltre.

L'indagine mostra che la manodopera è particolarmente giovane nei Paesi Bassi, ove peraltro è relativamente giovane anche la popolazione in complesso: 27 % degli occupati vi hanno meno di 25 anni contro soltanto 19 % in Francia e 17 % in Italia e in Belgio. Il lavoro al di là dell'età normale della pensione sembra poco frequente in Belgio, ove solo l'1,8 % degli occupati hanno oltrepassato l'età di 64 anni; in Francia invece si ritrovano ancora in questo gruppo 3,7 % di persone attive. Trattasi nella maggioranza dei casi di lavoratori indipendenti, che in tutti i paesi continuano a lungo la loro attività: in Francia ed in Germania 11 e 12 % dei lavoratori indipendenti hanno più di 64 anni, nei Paesi Bassi circa il 10 %, ma in Belgio solo il 6 %.

È raro che una persona raggiunga una situazione di lavoratore indipendente prima dei 25

De werkzame arbeidskrachten

In de lente van 1968 waren er in de Gemeenschap 70 776 000 werkzame arbeidskrachten waarvan 23 075 000 in Duitsland, 20 350 000 in Frankrijk, 18 995 000 in Italië, 4 271 000 in Nederland en 3 426 000 in België. Hieronder waren begrepen 22 225 000 vrouwelijke arbeidskrachten, hetgeen overeenkomt met 31,4 %.

Als werkzame arbeidskrachten zijn beschouwd al degenen die gedurende de referentieweek een hoofdbetrekking hadden hetzij als werknemer, hetzij als zelfstandige of als medewerkend gezinslid. Voor laatstgenoemde groep diende echter de arbeidsduur tijdens de referentieweek hoger te zijn dan 14 uur.

Leeftijdsverdeling van de werkzame arbeidskrachten

(Tabel III/1)

Op 100 personen in de Gemeenschap die een werkkring hadden waren er 18 jonger dan 24 jaar, 23 tussen de 25 tot en met 34 jaar, 23 eveneens tussen de 35 en 44 jaar, 18 personen waren van 45 tot en met 54 jaar, 15 van 55 tot en met 64 en 3 waren er 65 jaar en meer.

De enquête laat zien dat de beroepsbevolking bijzonder jong is in Nederland, het land dat overigens in zijn geheel een jonge bevolking heeft: 27 % van het aantal werkzame arbeidskrachten waren er jonger dan 25 jaar tegen slechts 19 % in Frankrijk, 17 % in Italië en België. Werken boven wat normaal als de leeftijdsgrens van de pensionering wordt aangezien, schijnt weinig voor te komen in België waar slechts 1,8 % van de werkzame arbeidskrachten 64 jaar en ouder waren; in Frankrijk daarentegen vindt men in deze leeftijdsgroep nog 3,7 % personen die actief zijn. Het betreft hier voor het merendeel zelfstandigen die in alle landen langer werken: in Frankrijk en Duitsland waren 11 tot 12 % van de zelfstandigen 64 jaar en ouder. In Nederland bijna 10 %, maar in België slechts 6 %.

Het komt weinig voor dat iemand een onafhankelijke positie heeft vóór de leeftijd van

2 bis 2,5 % in fast allen Ländern, weniger als 1 % in Deutschland, jedoch wesentlich mehr in Italien: 4,5 %.

Da ein großer Teil der tätigen Arbeitskräfte in der Landwirtschaft von den Selbständigen gestellt wird, ist der Anteil der Personen, die mit mehr als 65 Jahren noch tätig sind, in diesem Bereich groß, insbesondere in Deutschland und in Frankreich (etwa 8,5 %).

Die abhängig Beschäftigten sind im allgemeinen jünger als die Gesamtheit der tätigen Arbeitskräfte: 21 % in der Gemeinschaft waren jünger als 25 Jahre, wobei die Niederlande wiederum an erster Stelle stehen.

dans la plupart des pays, moins de 1 % en Allemagne mais nettement plus en Italie: 4,5 %.

Étant donné qu'une bonne partie de la main-d'œuvre agricole est constituée par des indépendants, la part des personnes ayant encore un emploi à l'âge de plus de 65 ans est relativement forte dans ce secteur, notamment en Allemagne et en France (8,5 % environ).

Les salariés sont en général plus jeunes que l'ensemble des personnes ayant un emploi: 21 % dans la Communauté ont moins de 25 ans, les Pays-Bas étaient encore en tête dans ce domaine.

TAB. III/1

Altersgliederung der tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen und Stellung im Beruf
Répartition par âge des personnes ayant un emploi par secteur d'activité et statut professionnel

Männer und Frauen / Hommes et Femmes		%		
		Deutschland (BR)	France	Italia
Tätige Arbeitskräfte insgesamt Total des personnes ayant un emploi		100,0	100,0	100,0
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 24	15,2	19,0	17,3
	25 - 34	26,3	21,0	22,8
	35 - 44	22,0	23,4	25,1
	45 - 54	17,5	17,7	19,1
	55 - 64	16,1	15,1	12,9
	65 +	2,9	3,7	2,7
darunter: Landwirtschaft dont : Agriculture		100,0	100,0	100,0
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 24	9,8	11,8	11,5
	25 - 34	19,1	13,2	15,8
	35 - 44	23,0	23,7	23,4
	45 - 54	18,5	19,8	21,8
	55 - 64	21,0	23,2	21,0
	65 +	8,7	8,4	6,6

anni, dal 2 al 2,5 % nella maggior parte dei paesi, meno dell'1 % in Germania ma nettamente di più in Italia: 4,5 %.

Dato che una buona parte della manodopera agricola è costituita da lavoratori indipendenti, la proporzione di persone oltre 65 anni è relativamente forte in questo settore, specialmente in Germania ed in Francia (8,5 % circa).

I lavoratori dipendenti sono generalmente più giovani rispetto al complesso degli occupati: 21 % nella Comunità hanno meno di 25 anni ed i Paesi Bassi erano ancora in testa in questo campo.

25 jaar, rond 2 tot 2,5 % voor het merendeel der landen, minder dan 1 % in Duitsland, maar aanzienlijk meer in Italië met 4,5 %.

Gezien het feit dat een groot gedeelte van de beroepsbevolking in de landbouw gevormd wordt door zelfstandigen, is het aantal personen van 65 jaar en ouder dat nog werkt in deze sector relatief hoog, met name in Duitsland en Frankrijk (ongeveer 8,5 %).

De werknemers zijn over het algemeen jonger dan het totaal van de arbeidskrachten: 21 % in de Gemeenschap is jonger dan 25 jaar, waarbij Nederland te dien aanzien aan de top staat.

TAB. III/1

Ripartizione per classi di età delle persone occupate, per settore di attività e posizione nella professione
 Leefijdsverdeling van de werkzame arbeidskrachten naar bedrijfssector en positie in het bedrijf

%			Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen	
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG		
100,0	100,0	100,0	Totale degli occupati Totaal van de werkzame arbeidskrachten	
26,5	17,0	17,6	14 - 24	Classi di età Leefijdsgroepen
21,1	21,0	23,2	25 - 34	
19,2	25,6	23,3	35 - 44	
17,6	19,7	18,2	45 - 54	
12,7	14,8	14,7	55 - 64	
2,8	1,8	3,1	65 +	
100,0	100,0	100,0	di cui: agricoltura waarvan: Landbouw	
16,0	13,0	11,5	14 - 24	Classi di età Leefijdsgroepen
18,9	15,7	15,9	25 - 34	
18,8	25,6	23,2	35 - 44	
22,0	20,5	20,4	45 - 54	
17,3	20,7	21,5	55 - 64	
7,1	(4,6)	7,5	65 +	

Altersgliederung der tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen und Stellung im Beruf
Répartition par âge des personnes ayant un emploi par secteur d'activité et statut professionnel

		Deutschland (BR)	France	Italia
Abhängig Beschäftigte / Salariés		100,0	100,0	100,0
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 24	17,5	22,7	20,8
	25 - 34	28,4	23,2	25,1
	35 - 44	21,7	23,1	25,5
	45 - 54	16,6	16,6	18,2
	55 - 64	14,4	12,5	9,7
	65 +	1,4	1,9	0,8
	dar.: Industrie dont: Industrie		100,0	100,0	100,0
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 24	15,9	24,0	27,4
	25 - 34	30,1	23,4	26,2
	35 - 44	23,3	24,0	23,5
	45 - 54	15,7	15,5	15,0
	55 - 64	13,8	12,0	7,6
	65 +	1,1	1,3	0,4
	Dienstleistungen / Services		100,0	100,0	100,0
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 24	19,5	21,6	14,2
	25 - 34	26,5	23,4	24,9
	35 - 44	19,4	22,2	27,9
	45 - 54	17,9	17,4	21,4
	55 - 64	15,0	12,7	10,5
	65 +	1,6	2,5	1,1
	Selbständige / Indépendants		100,0	100,0	100,0
Altersgruppen Groupes d'âge	14 - 24	1,0	1,9	4,5
	25 - 34	14,7	12,7	17,1
	35 - 44	24,1	24,3	25,9
	45 - 54	22,5	22,6	22,8
	55 - 64	27,0	27,1	22,2
	65 +	10,8	11,6	7,5

TAB. III/1 (seguito - vervolg)

Ripartizione per classi di età delle persone occupate, per settore di attività e posizione nella professione
 Leeftijdsverdeling van de werkzame arbeidskrachten naar bedrijfssector en positie in het bedrijf

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
100,0	100,0	100,0	Dipendenti / Werknemers
30,5	20,2	20,8	14 - 24
22,1	22,1	25,4	25 - 34
18,5	25,1	22,9	35 - 44
16,1	18,6	17,1	45 - 54
11,1	13,1	12,4	55 - 64
1,7	0,8	1,4	65 +
			di cui: Industria waarvan: Industrie
100,0	100,0	100,0	
28,6	21,2	21,8	14 - 24
22,8	21,6	26,6	25 - 34
19,4	24,6	23,3	35 - 44
16,5	17,5	15,7	45 - 54
11,1	14,4	11,8	55 - 64
1,6	0,8	1,0	65 +
100,0	100,0	100,0	Servizi / Dienstverlening
31,9	19,0	20,2	14 - 24
21,4	22,8	24,6	25 - 34
17,9	25,8	22,2	35 - 44
15,9	20,0	18,4	45 - 54
11,1	11,5	12,9	55 - 64
1,8	(0,8)	1,8	65 +
100,0	100,0	100,0	Indipendenti / Zelfstandigen
2,5	2,3	2,7	14 - 24
16,0	16,0	15,2	25 - 34
22,5	28,8	25,0	35 - 44
26,2	24,6	22,9	45 - 54
23,1	22,4	24,6	55 - 64
9,6	6,0	9,3	65 +

Obwohl das produzierende Gewerbe in der Gemeinschaft den größten Teil der Arbeitnehmer beschäftigt, scheint die Anziehungskraft auf die Jugendlichen unter 25 Jahren je nach Land unterschiedlich: ihre Zahl ist relativ geringer in Deutschland und den Niederlanden als in den Dienstleistungen: in Italien hingegen wählen sie wesentlich häufiger die Industrie (27 % gegenüber 14 % in den Dienstleistungen).

Ältere Arbeitnehmer (55 bis 64 Jahre) stellen etwa 12 % der Arbeitnehmer in der Gemeinschaft. Nur in Italien fällt ihr Anteil unter 10 % (im produzierenden Gewerbe sogar 8 %).

Eine Verlängerung der Berufstätigkeit über 65 Jahre hinaus ergab sich nur für 1,4 % der abhängig Beschäftigten mit einem etwas höheren Anteil in Frankreich und den Niederlanden. Ganz allgemein wird in den Dienstleistungen länger gearbeitet als im produzierenden Gewerbe. So hatten in Frankreich 2,5 % der Arbeitnehmer des Dienstleistungsbereichs 64 Jahre überschritten.

Die Beschäftigung nach Stellung im Beruf und Wirtschaftszweig (Tabelle III/2 und III/3)

Durch eine gemeinschaftliche Definition der Wirtschaftszweige und Wirtschaftsbereiche erlaubt die Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte eine vergleichende Analyse des Beschäftigungsniveaus in den verschiedenen Wirtschaftsbereichen und Wirtschaftszweigen, eine Analyse, die bisher nicht durchgeführt werden konnte infolge der unterschiedlichen Abgrenzungen in den Systematiken. Die Untergliederung erfolgt für 10 Wirtschaftszweige, die dann zu den traditionellen drei Bereichen zusammengefaßt wurden: Landwirtschaft, produzierendes Gewerbe und Dienstleistungen.

Gemessen an den tätigen Arbeitskräften sind in der Gemeinschaft produzierendes Gewerbe und Dienstleistungen etwa von gleicher Bedeutung. Das produzierende Gewerbe überwiegt in Deutschland und in Italien, während es in Frankreich und den Niederlanden relativ mehr tätige Arbeitskräfte in den Dienstleistungen gibt. Der Anteil der Landwirtschaft schwankt zwischen unter 10 % in Belgien, in den Niederlanden und Deutschland und 23 % in Italien.

Bien que l'industrie occupe dans la Communauté la majorité des salariés, elle attire différemment les jeunes selon les pays: le nombre de jeunes en-dessous de 25 ans est relativement moins important dans l'industrie que dans les services en Allemagne et aux Pays-Bas; en Italie, par contre, les jeunes la choisissent beaucoup plus fréquemment (27 % contre 14 % dans les services).

Les travailleurs âgés (55 à 64 ans) représentent environ 12 % des salariés de la Communauté, il n'y a qu'en Italie que leur part tombe en-dessous de 10 % (8 % en ce qui concerne l'industrie).

Une prolongation de l'activité après 65 ans n'est le fait que de 1,4 % des salariés, la proportion étant plus forte en France et aux Pays-Bas. D'une façon générale, on travaille plus longtemps dans les services que dans l'industrie; c'est ainsi qu'en France 2,5 % des salariés du secteur «services» avaient 65 ans et plus.

L'emploi par statut professionnel et branche d'activité (Tableaux III/2 et III/3)

Grâce à une définition communautaire des branches et secteurs d'activité, l'enquête par sondage sur les formes du travail permet une analyse comparative du niveau de l'emploi dans ces différents secteurs et branches, analyse qui ne peut être menée à bien au départ d'autres sources en raison des divergences de nomenclatures. La répartition a été effectuée en dix branches qui se regroupent dans les trois secteurs traditionnels: agriculture, industrie et services.

Pour l'ensemble de la Communauté, l'industrie et les services sont presque d'importance égale en ce qui concerne les personnes y ayant un emploi. L'industrie est prédominante en Allemagne et en Italie, tandis qu'en France et aux Pays-Bas relativement plus de personnes ont un emploi dans les services. La part de l'agriculture oscille entre moins de 10 % en Belgique, aux Pays-Bas et en Allemagne et 23 % en Italie.

L'industria, pur occupando nella Comunità la maggior parte dei lavoratori dipendenti, attira i giovani in modo diverso a seconda dei paesi: il numero di giovani al di sotto di 25 anni è relativamente meno importante nell'industria che nei servizi in Germania e nei Paesi Bassi; in Italia invece i giovani scelgono molto più frequentemente l'industria (27 % contro 14 % nei servizi).

I lavoratori anziani (da 55 a 64 anni) rappresentano nella Comunità circa il 12 % dei lavoratori dipendenti; è solo in Italia che la loro proporzione scende al disotto del 10 % (8 % per quanto riguarda l'industria).

Un prolungamento dell'attività oltre i 65 anni si verifica solo per l'1,4 % dei lavoratori dipendenti; la proporzione è più forte in Francia e nei Paesi Bassi. In generale si lavora più a lungo nei servizi che nell'industria; è così che in Francia 2,5 % dei lavoratori dipendenti del settore «servizi» avevano 65 anni ed oltre.

L'occupazione secondo la posizione nella professione e il ramo di attività (Tabelle III/2 e III/3)

Grazie ad una definizione comunitaria dei rami e dei settori di attività, l'indagine campionaria sulle forze di lavoro permette un'analisi comparativa del livello dell'occupazione in detti singoli rami e settori, analisi che non può essere effettuata soddisfacentemente a partire da altre fonti a causa delle divergenze di classificazione. Si è effettuata una distribuzione in dieci rami raggruppati a loro volta nei tre settori tradizionali: agricoltura, industria e servizi.

Per il complesso della Comunità l'industria ed i servizi hanno quasi la stessa importanza per quanto riguarda le persone in essi occupate. L'industria è predominante in Germania e in Italia, mentre in Francia e nei Paesi Bassi gli occupati nei servizi sono in numero relativamente maggiore. La proporzione dell'agricoltura oscilla tra meno del 10 % in Belgio, nei Paesi Bassi e in Germania e 23 % in Italia.

Alhoewel de industrie in de Gemeenschap het merendeel van de werknemers aantrekt, is dit voor de jongeren van land tot land verschillend: het aantal jongeren dat wil zeggen beneden de 25 jaar is in de industrie in Duitsland en Nederland relatief minder belangrijk dan in de sector van de dienstverlening; in Italië daarentegen kiezen de jongeren veel vaker de industrie (27 % tegen 14 % in de sector van de dienstverlening).

De oudere werknemers (55 tot en met 64 jaar) maken ongeveer 12 % uit van het totaal aantal werknemers in de Gemeenschap. Slechts in Italië daalt hun aandeel onder de 10 % (8 % voor wat de industrie betreft).

Een verlenging van de beroepsactiviteit na 65 jaar komt slechts bij 1,4 % van de werknemers voor, waarbij dit aandeel in Frankrijk en Nederland hoger is. Over het algemeen werkt men in de sector van de dienstverlening langer dan in de industrie; zo vindt men bij voorbeeld dat in Frankrijk 2,5 % van de werknemers in de sector dienstverlening 65 jaar en ouder zijn.

De werkgelegenheid naar positie in bedrijf en bedrijfstak (Tabellen III/2 en III/3)

Dank zij een gemeenschapsdefinitie van de verschillende bedrijfstakken en bedrijfssectoren, biedt de gemeenschapsenquête naar de werkgelegenheid de mogelijkheid tot een analyse van het niveau van de werkgelegenheid in deze verschillende sectoren en takken die uitgaande van andere bronnen ten gevolge van verschillen in de nomenclature niet goed mogelijk is. De verdeling is uitgevoerd naar 10 bedrijfstakken die te zamen de drie traditionele bedrijfssectoren uitmaken, te weten landbouw, industrie en dienstverlening.

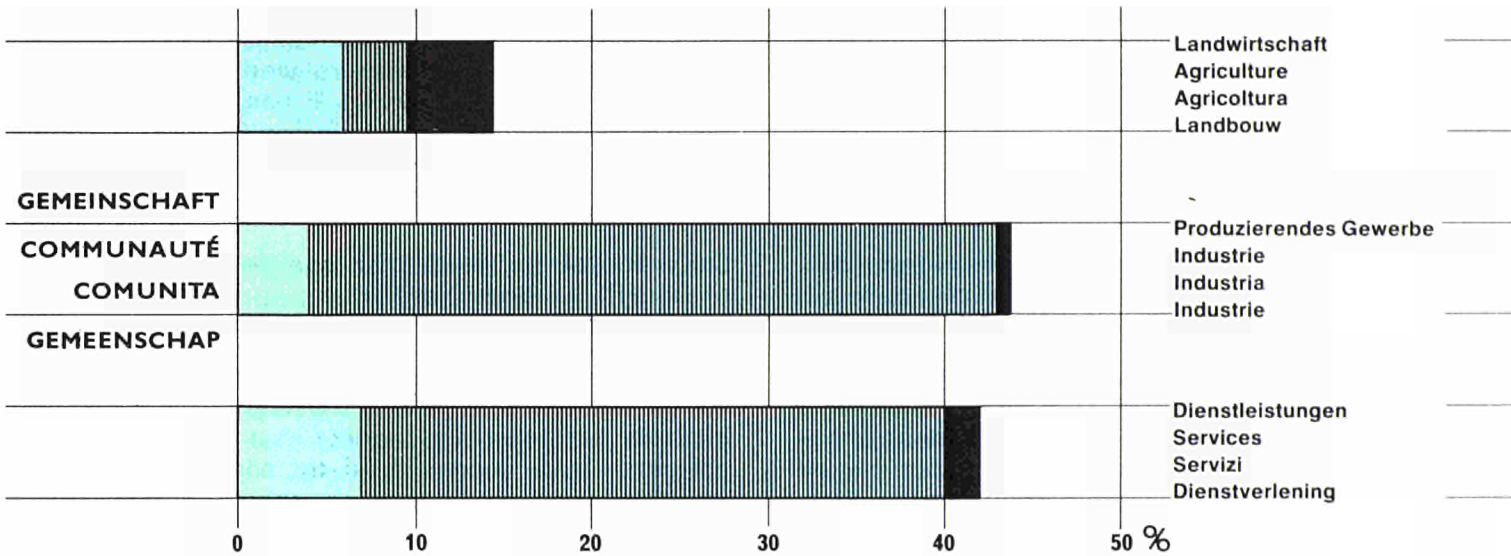
Voor het geheel van de Gemeenschap zijn de industrie en de dienstverlening van gelijk belang voor zover het betreft het aantal daarin werkende personen. In Duitsland en Italië domineert de industrie, terwijl in Frankrijk en in Nederland relatief meer personen een werkkring hebben in de dienstverlening. Het aandeel van de landbouw situeert zich rond minder dan 10 % in België, in Nederland en Duitsland, en 23 % in Italië.

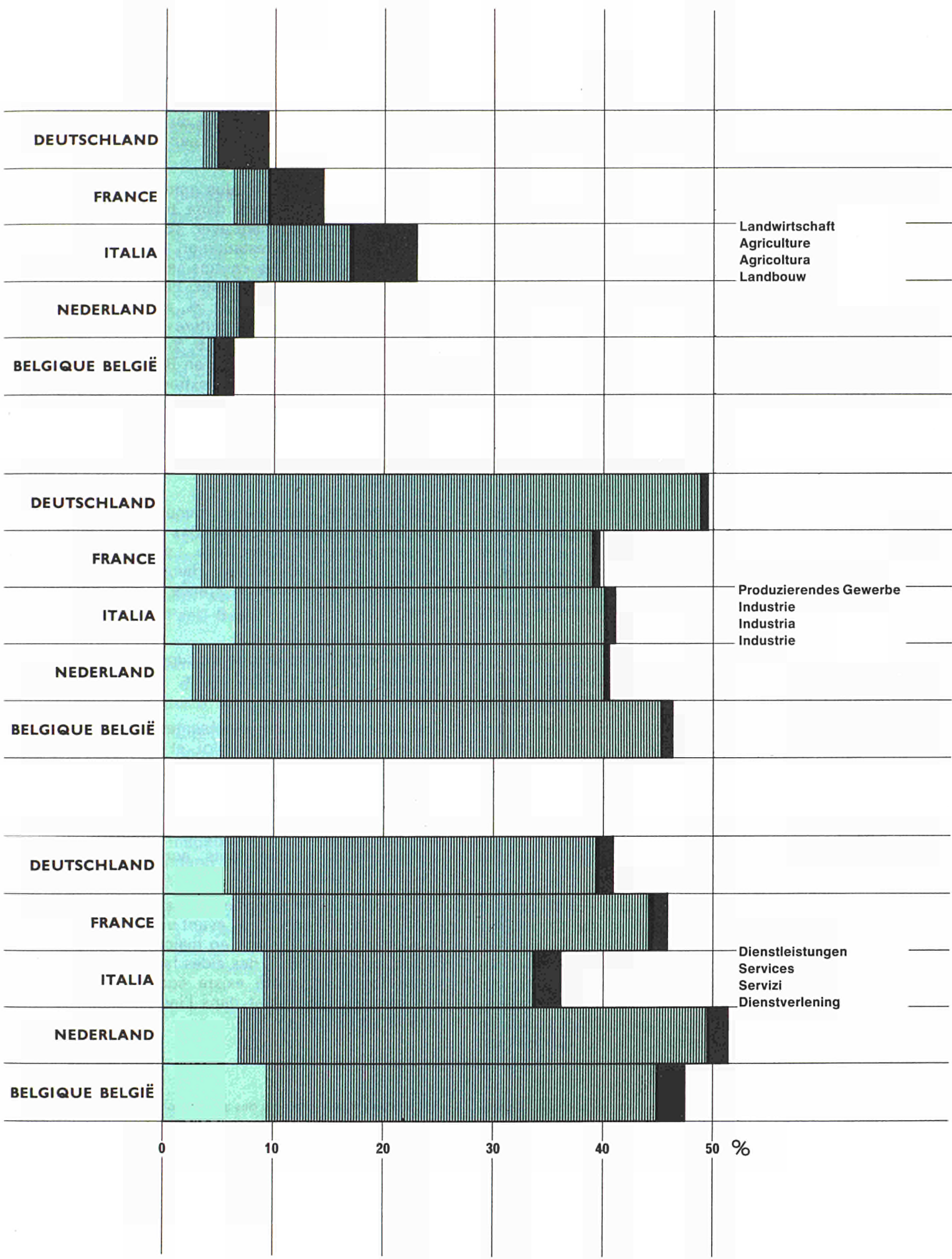
**Tätige Arbeitskräfte nach Stellung
im Beruf und Wirtschaftsbereich**

**Personnes ayant un emploi par statut
professionnel et secteur d'activité**

**Persone occupate secondo la posizione
nella professione e per settore di attività**

**Werkzame arbeidskrachten naar positie
in het bedrijf en sector van bedrijvigheid**





Drei Viertel der tätigen Arbeitskräfte in den fünf untersuchten Ländern sind abhängig Beschäftigte. Ihr Anteil steigt auf 82 % in Deutschland und den Niederlanden und fällt auf 65 % in Italien.

Der Wirtschaftszweig mit der größten Zahl von Arbeitnehmern ist naturgemäß in allen Ländern das verarbeitende Gewerbe mit 38 % der Arbeitnehmer. Auf „Handel, Hotel- und Gaststättengewerbe“ sowie auf „sonstige Dienstleistungen“⁽¹⁾ entfallen etwa 12 % und 11 % auf Baugewerbe. Es folgt die öffentliche Verwaltung mit etwa 10 %, Verkehr und Nachrichtenübermittlung mit etwa 7 %, die Landwirtschaft mit 4,5 %, Banken und Versicherung mit 3,5 % und der Bergbau mit 1,7 %. Verglichen mit den anderen Ländern gibt der Bergbau in Belgien und in Deutschland relativ die meisten Beschäftigungsmöglichkeiten; in den Niederlanden und in Italien hingegen sind diese am geringsten.

Handel und Gaststättengewerbe beschäftigen etwa 14 % der abhängig Beschäftigten in den Niederlanden und in Frankreich, jedoch nur 7 % in Italien. Der höchste Anteil von Arbeitnehmern bei den „sonstigen Dienstleistungen“ wurde für Frankreich und die Niederlande ermittelt.

Die öffentliche Verwaltung beschäftigt 12 % der italienischen und niederländischen Arbeitnehmer gegenüber nur 8 % der französischen.

Die Selbständigen, die 17 % der tätigen Arbeitskräfte stellen, arbeiten zu mehr als 40 % in den Dienstleistungen, zu 35 % in der Landwirtschaft und nur zu 24 % im produzierenden Gewerbe.

Die Länder mit dem relativ größten Anteil selbständiger Landwirte sind Frankreich (40 %) und Italien (38 %).

Eine Tätigkeit als mithelfender Familienangehöriger ist relativ selten, 7,5 % der tätigen Arbeitskräfte in der Gemeinschaft. Es handelt sich meist um landwirtschaftliche Tätigkeiten (65 % der mithelfenden Familienangehörigen), doch besteht diese Art der Berufstätigkeit ebenfalls in den Dienstleistungen (25 %) und im produzierenden Gewerbe (9 %, für Belgien 19 %).

(¹) Es handelt sich in erster Linie um persönliche Dienste.

Les trois quarts des personnes ayant un emploi dans les cinq pays retenus sont des salariés, leur importance monte à 82 %, en Allemagne et aux Pays-Bas et tombe à 65 % en Italie.

La branche occupant le plus grand nombre de salariés est évidemment dans tous les pays l'industrie manufacturière avec 38 % des salariés. Le commerce, la restauration, etc., groupent 12 % tout comme les « autres services »⁽¹⁾ et le bâtiment 11 %. Suivent l'administration publique avec près de 10 %, les transports avec environ 7 %, l'agriculture avec 4,5 %; crédit et assurances avec 3,5 % et l'industrie extractive avec 1,7 %. C'est en Belgique et en Allemagne que l'industrie extractive procure relativement le plus d'emplois; c'est aux Pays-Bas et en Italie par contre qu'elle en offre le moins.

Commerce et restauration occupent environ 14 % des salariés aux Pays-Bas et en France, mais seulement 7 % en Italie. Le pourcentage le plus élevé de salariés dans les « autres services » a été relevé en France et aux Pays-Bas.

L'administration publique occupe 12 % des salariés italiens et néerlandais, contre moins de 8 % en France.

Les indépendants qui représentent 17 % des personnes ayant un emploi et travaillent à concurrence de plus de 40 % dans les services, de 35 % dans l'agriculture et seulement de 24 % dans l'industrie.

Les pays ayant le plus grand nombre relatif d'agriculteurs indépendants sont la France (40 %) et l'Italie (38 %).

Le travail comme aide familial est relativement rare, 7,5 % des personnes ayant un emploi dans la Communauté. Il s'agit en majorité de population agricole (65 % des aides familiaux) mais cette forme d'activité existe également dans les services (25 %) et dans l'industrie (9 %) (19 % en Belgique).

(¹) Il s'agit essentiellement des services personnels.

I tre quarti delle persone occupate nei cinque paesi considerati sono lavoratori dipendenti; la loro importanza sale ad 82 % in Germania e nei Paesi Bassi e scende a 65 % in Italia.

Il ramo che occupa il maggior numero di lavoratori dipendenti è naturalmente in tutti i paesi l'industria manifatturiera con 38 % dei lavoratori dipendenti. Il commercio, i ristoranti ecc. raggruppano il 12 %, come gli «altri servizi» (1); l'edilizia l'11 %. Seguono la pubblica amministrazione con quasi il 10 %, i trasporti con circa il 7 %, l'agricoltura con il 4,5 %, il credito e le assicurazioni con il 3,5 % e l'industria estrattiva con l'1,7 %. È in Belgio e in Germania che l'industria estrattiva offre relativamente la maggior occupazione, mentre la minore si registra nei Paesi Bassi ed in Italia.

Il commercio ed i ristoranti occupano intorno al 14 % dei lavoratori dipendenti nei Paesi Bassi ed in Francia, ma solo il 7 % in Italia. La percentuale più elevata di lavoratori dipendenti negli «altri servizi» è stata rilevata in Francia e nei Paesi Bassi.

La pubblica amministrazione occupa il 12 % dei lavoratori dipendenti italiani e olandesi, contro meno dell'8 % in Francia.

I lavoratori indipendenti, che rappresentano il 17 % degli occupati, lavorano nella misura di oltre 40 % nei servizi, del 35 % nell'agricoltura e solamente del 24 % nell'industria.

I paesi con il maggior numero relativo di agricoltori indipendenti sono la Francia (40 %) e l'Italia (38 %).

Il lavoro in qualità di coadiuvante è relativamente raro: 7,5 % degli occupati nella Comunità. Si tratta prevalentemente di popolazione agricola (65 % dei coadiuvanti) ma tale forma di attività esiste anche nei servizi (25 %) e nell'industria (9 %, ma 19 % in Belgio).

(1) Trattasi principalmente di servizi personali.

Driekwart van de arbeidskrachten in de vijf onderscheiden landen zijn werknemers. Hun aandeel bedraagt 82 % in Duitsland en Nederland en daalt tot 65 % in Italië.

De bedrijfstak die het grootste aantal werknemers in dienst heeft is uiteraard in alle landen de be- en verwerkende nijverheid met 38 % van het totaal aantal werknemers. De handel, het restaurantwezen enz. omvat 12 %, evenals de „andere diensten” (1) en de bouwnijverheid 11 %. Hierop volgend de overheidsadministratie met bijna 10 %, de sector transport met ongeveer 7 %, landbouw met 4,5 %, banken en verzekeringswezen met 3,5 % en de winning van delfstoffen met 1,7 %. In België en Duitsland verschaft de winning van delfstoffen relatief de meeste werkkringen; in Nederland en Italië daarentegen de minste.

Handel en restaurants hebben ongeveer 14 % van het aantal werknemers in Nederland en Frankrijk tegen slechts 7 % in Italië. Het hoogste percentage werknemers in de sector „overige diensten” werd gevonden in Frankrijk en in Nederland.

In de overheidsdienst is 12 % van het aantal Italiaanse en Nederlandse werknemers werkzaam tegen minder dan 8 % in Frankrijk.

De zelfstandigen vertegenwoordigen 17 % van het aantal arbeidskrachten en werken voor meer dan 40 % in de sector dienstverlening, voor 35 % in de landbouw en slechts 24 % in de industrie.

De landen die relatief het grootste aantal zelfstandige landbouwers bezitten zijn Frankrijk (40 %) en Italië (38 %).

Het werken als medewerkend gezinslid komt relatief weinig voor. Slechts 7,5 % van de arbeidskrachten in de Gemeenschap. Het betreft hier voor het merendeel de landbouwbevolking (65 % van de medewerkende gezinsleden), maar deze vorm van activiteit komt eveneens voor in de sector dienstverlening (25 %) en in de industrie (9 %); (19 % in België).

(1) Het betreft hier in hoofdzaak de persoonlijke dienstverlening.

Anteil tätiger Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
 Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité

Männer und Frauen / Hommes et Femmes		%		
		Deutschland(BR)	France	Italia
	Selbständige Employeurs et indépendants	11,6	16,1	25,0
	Arbeitnehmer Saliariés	81,5	76,6	65,3
	Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux	6,9	7,3	9,7
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>		100,0	100,0	100,0
	Landwirtschaft Agriculture	9,4	14,5	22,9
	Produzierendes Gewerbe Industrie	49,6	39,7	41,1
	Dienstleistungen Services	41,1	45,7	36,0
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>		100,0	100,0	100,0
	Landwirtschaft Agriculture	28,1	40,0	37,7
	Produzierendes Gewerbe Industrie	24,9	20,5	25,2
	Dienstleistungen Services	46,9	39,5	37,1
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Saliariés</u>		100,0	100,0	100,0
	Landwirtschaft Agriculture	1,6	4,0	11,1
	Produzierendes Gewerbe Industrie	56,6	46,8	51,9
	Dienstleistungen Services	41,9	49,2	37,0
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>		100,0	100,0	100,0
	Landwirtschaft Agriculture	69,8	69,1	63,6
	Produzierendes Gewerbe Industrie	8,4	7,5	9,6
	Dienstleistungen Services	21,8	23,4	26,8

Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività
 Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

%

Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
14,1	18,7	17,0	Imprenditori e indipendenti Werkgevers en zelfstandigen
82,1	75,9	75,5	Dipendenti Werknemers
3,7	5,4	7,5	Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
100,0	100,0	100,0	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
8,7	6,2	14,3	Agricoltura Landbouw
40,6	46,3	43,7	Industria Industrie
51,2	47,5	42,0	Servizi Dienstverlening
100,0	100,0	100,0	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
32,0	20,9	35,0	Agricoltura Landbouw
19,0	27,4	23,7	Industria Industrie
49,0	51,6	41,3	Servizi Dienstverlening
100,0	100,0	100,0	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
2,7	0,6	4,5	Agricoltura Landbouw
45,7	52,9	51,7	Industria Industrie
51,6	46,5	43,8	Servizi Dienstverlening
100,0	100,0	100,0	<u>Coadiuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
37,2	33,3	65,2	Agricoltura Landbouw
10,8	19,1	9,0	Industria Industrie
52,0	47,5	25,8	Servizi Dienstverlening

Anteil Arbeitnehmer nach Wirtschaftszweigen

%

Répartition des salariés par branche d'activité

<u>Männer und Frauen/ Hommes et Femmes</u>	Deutschland (BR)	France	Italia
Zweige insgesamt/Total des branches	100,0	100,0	100,0
Landwirtschaft Agriculture	1,6	4,0	11,1
Bergbau Industries extractives	2,4	1,5	0,9
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	43,9	34,2	36,5
Baugewerbe Bâtiment	9,3	10,1	13,2
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	1,1	1,0	1,4
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	12,2	14,1	7,3
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	6,9	7,0	6,5
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	3,0	4,9	2,1
Öffentliche Verwaltung Administration générale	9,4	7,6	12,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	10,4	15,6	8,8
darunter : <u>Frauen</u> dont : <u>Femmes</u>	100,0	100,0	100,0
Landwirtschaft Agriculture	1,3	1,6	12,0
Bergbau Industries extractives	0,3	0,2	0,1
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	40,7	29,4	41,0
Baugewerbe Bâtiment	1,2	1,3	0,5
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	0,4	0,5	0,3
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	20,7	17,1	9,1
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	3,3	4,2	2,1
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	4,3	6,3	1,2
Öffentliche Verwaltung Administration générale	7,7	8,4	15,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	20,1	30,8	18,4

Ripartizione dei lavoratori dipendenti per ramo di attività

Verdeling van de werknemers naar bedrijfstak

%

Nederland	Belgique / België	ENG / CEE CEE / EEG	Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen
100,0	100,0	100,0	Totale dei rami/Totaal van de bedrijfstaker
2,7	0,6	4,5	Agricoltura Landbouw
0,9	2,8	1,7	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
32,3	39,9	38,3	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
11,4	8,9	10,6	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
1,1	1,3	1,1	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
14,8	9,9	11,7	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
5,3	6,6	6,7	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
3,5	4,3	3,5	Credito, assicurazione, ecc. Banken- en verzekeringswezen, enz.
12,3	11,4	9,8	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
15,6	14,4	12,1	Altri servizi Overige diensten
100,0	100,0	100,0	di cui : <u>Donne</u> waarvan : <u>Vrouwen</u>
0,8	0,2	3,4	Agricoltura Landbouw
0,2	0,2	0,2	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
24,1	35,2	35,7	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
1,6	1,0	1,1	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
0,3	0,1	0,4	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
21,8	17,1	17,1	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
1,5	1,5	3,2	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
4,9	6,0	4,5	Credito, assicurazione, ecc. Banken- en verzekeringswezen, enz.
6,9	6,4	9,3	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
38,0	32,4	24,9	Altri servizi Overige diensten

Personen mit zweiter Tätigkeit (Tabelle III/4)

Durch die direkte Befragung von Einzelpersonen erlaubt die gemeinsame Stichprobe über Arbeitskräfte die Zusammenstellung einer Reihe von Angaben über Personen, die eine zweite oder weitere Tätigkeiten haben. Derartige Unterlagen können nicht auf Grund von Erhebungen bei den Betrieben ermittelt werden. Die Frage nach zweiten und weiteren Tätigkeiten wurde jedoch leider in Frankreich nicht gestellt, so daß eine Gemeinschaftsanalyse dieses Problems nicht möglich ist.

Der Anteil der Personen, die neben ihrer Haupttätigkeit eine oder mehrere weitere Tätigkeiten ausübten, schwankt zwischen 2 % in Italien und über 4 % in Belgien. Es könnte sein, daß die Erhebung für Italien die tatsächliche Situation nicht genau widerspiegelt, weil die Befragten in diesem Land besonders zurückhaltend mit der Angabe von Mehrfach Tätigkeiten waren, da Beschäftigungsmöglichkeiten hier besonders fehlen.

Selbständige scheinen häufiger eine zweite Tätigkeit auszuüben als Arbeitnehmer. Dies gilt für alle Länder.

In Deutschland hatten 66 % der Arbeitnehmer mit mehr als einer Tätigkeit ihre Haupttätigkeit im produzierenden Gewerbe; für Italien liegt dieser Anteil bei 57 %, für die Niederlande und Belgien hingegen stellen die Erwerbstätigen im Bereich der Dienstleistungen den größten Anteil von Personen mit mehreren Tätigkeiten (Niederlande 62 % und Belgien 58 %).

Die zweite Tätigkeit wird nicht — wie man annehmen könnte — unbedingt im gleichen Wirtschaftszweig oder im gleichen Wirtschaftsbereich wie die Haupttätigkeit ausgeübt. So hatten in Deutschland nur 11 % der Personen mit mehreren Tätigkeiten ihre weiteren Tätigkeiten im gleichen Wirtschaftszweig wie die erste und 16 % im gleichen Wirtschaftsbereich. Für die übrigen Länder liegen die Anteile etwas höher, erreichen jedoch nur selten die Mehrzahl der Fälle (zwischen 28 und 43 % für den gleichen Wirtschaftszweig und zwischen 35 und 59 % für den gleichen Wirtschaftsbereich).

Die Zahl der bei den weiteren Tätigkeiten im Laufe der Berichtswoche geleisteten Arbeitsstunden beträgt etwa 16 Stunden für die deutschen und italienischen Arbeitnehmer und

Personnes ayant un deuxième emploi (Tableau III/4)

Du fait qu'elle portait directement sur des individus, l'enquête communautaire par sondage a permis de recueillir un certain nombre d'informations en ce qui concerne les personnes ayant deux ou plusieurs emplois. Des renseignements de ce genre ne peuvent, par contre, pas être obtenus par des enquêtes auprès des entreprises. La question au sujet des activités secondaires n'a malheureusement pas été posée en France, une analyse communautaire de ce phénomène n'est donc pas possible.

Le pourcentage des personnes qui ont, à côté de leur occupation principale, un ou plusieurs autres emplois, varie entre 2 % en Italie et plus de 4 % en Belgique. En ce qui concerne l'Italie il semble que les résultats de l'enquête ne reflètent pas exactement la situation; il est, en effet, possible que les personnes interrogées dans ce pays aient eu une crainte particulière à déclarer ces activités multiples étant donné le manque d'emplois disponibles dans ce pays.

Il semble que les indépendants exercent un peu plus fréquemment une activité secondaire que les salariés et ceci dans tous les pays.

En Allemagne 66 % des salariés avec plus d'un emploi avaient leur premier emploi dans l'industrie, en Italie ce pourcentage était de 57 %. Aux Pays-Bas et en Belgique, par contre, la majorité des personnes avec plusieurs emplois avaient le premier dans le secteur des services (Pays-Bas 62 % et Belgique 58 %).

Contrairement à ce que l'on pourrait penser on n'occupe pas nécessairement le deuxième emploi dans la même branche ou le même secteur d'activité que le premier. C'est ainsi qu'en Allemagne 11 % seulement des personnes ayant plusieurs emplois avaient leurs emplois secondaires dans la même branche que le premier et 16 % dans le même secteur. Pour les autres pays les pourcentages sont plus élevés mais ne représentent que rarement la majorité des cas (entre 28 et 43 % pour la même branche et entre 35 et 59 % pour le même secteur).

Le nombre d'heures de travail effectuées au cours de la semaine de référence dans les activités secondaires était d'environ 16 heures pour les salariés allemands, italiens et d'en-

Persone aventi una seconda occupazione (Tabella III/4)

Dato che l'indagine comunitaria per campione è stata effettuata sulle singole persone, si è potuto raccogliere un certo numero di informazioni concernenti coloro che hanno due o più occupazioni. Informazioni del genere non possono invece essere ottenute a mezzo di indagini presso le imprese. La domanda relativa all'attività secondaria non è stata posta purtroppo in Francia e quindi non è stata possibile un'analisi comunitaria del fenomeno.

La percentuale delle persone che, oltre all'attività principale, hanno una o più occupazioni ulteriori, varia tra il 12 % in Italia e oltre il 4 % in Belgio. Per quanto riguarda l'Italia sembra che i risultati dell'indagine non rispecchino esattamente la situazione; è infatti possibile che in tale paese le persone interrogate abbiano avuto un particolare timore di dichiarare molteplici attività, data la carenza di occupazioni disponibili.

Sembra che i lavoratori indipendenti esercitino un'attività secondaria un po' più frequentemente dei lavoratori dipendenti, e ciò in tutti i paesi.

In Germania il 66 % dei lavoratori dipendenti con più di una occupazione avevano l'occupazione principale nell'industria; in Italia la percentuale corrispondente era del 57 %. Nei Paesi Bassi e in Belgio invece la maggior parte delle persone con più occupazioni avevano la principale nel settore dei servizi (Paesi Bassi 62 % e Belgio 58 %).

Contrariamente a quanto si potrebbe pensare la seconda occupazione non viene esercitata necessariamente nello stesso ramo o settore di attività della prima. È così che in Germania solo l'11 % delle persone con più occupazioni le avevano nello stesso ramo e 16 % nello stesso settore. Per gli altri paesi le percentuali sono più elevate ma rappresentano raramente la maggior parte dei casi (da 28 a 43 % per lo stesso ramo e da 35 a 59 % per lo stesso settore).

Il numero di ore di lavoro effettuate nel corso della settimana di riferimento nelle attività secondarie era pari a circa 16 ore per i lavoratori dipendenti tedeschi, italiani e a circa 10 ore

Personen met nevenactiviteit (Tabel III/4)

Aangezien de gemeenschappelijke steekproef-enquête direct op individuen betrekking had was het mogelijk een aantal gegevens te verzamelen betreffende personen die twee of meer werkkringen hadden. Gegevens van deze soort kunnen daarentegen niet verkregen worden door middel van enquêtes via de bedrijven. Aangezien de vraag betreffende de nevenactiviteiten jammer genoeg in Frankrijk niet is gesteld, is een gemeenschapsanalyse van dit verschijnsel dus niet mogelijk.

Het aantal personen dat naast hun hoofdberoep een of meer nevenactiviteiten had varieert tussen 2 % in Italië en meer dan 4 % in België. Voor wat Italië betreft geven de resultaten van de enquête waarschijnlijk niet geheel de reële situatie weer; het is met name mogelijk dat de ondervraagde personen in dit land een bijzondere vrees hebben gehad deze veelvuldige nevenactiviteiten op te geven gezien het gebrek aan beschikbaar werk in dit land.

Het schijnt dat de zelfstandigen wat vaker een tweede activiteit uitoefenen dan de werknemers, en dit in alle landen.

In Duitsland hadden 66 % van het aantal werknemers die meer dan één beroep uitoefenden hun voornaamste werkring in de industrie, terwijl dit percentage in Italië 57 bedroeg. Daarentegen had in Nederland en België het merendeel van de personen met meerdere werkkringen de eerste in de sector dienstverlening (Nederland 62 % en België 58 %).

In tegenstelling tot wat men geneigd is te geloven wordt de tweede werkring niet noodzakelijkerwijze in dezelfde bedrijfssector of in dezelfde bedrijfstak als de eerste uitgeoefend. Zo had in Duitsland slechts 11 % van het aantal personen die meerdere beroepen uitoefenden deze in dezelfde bedrijfstak en 16 % in dezelfde bedrijfssector. Voor de andere landen zijn deze percentages veel hoger, maar zij maken slechts zelden de meerderheid van de gevallen uit (tussen 28 en 43 % voor dezelfde bedrijfstak en tussen 35 en 59 % voor dezelfde bedrijfssector).

Het aantal gewerkte uren in de referentieweek bij de nevenactiviteiten bedroeg ongeveer 16 uur voor de Duitse en Italiaanse werknemers en ongeveer 10 uur voor de Nederlandse en de

etwa 10 Stunden für die niederländischen und belgischen. Arbeitszeiten von über 20 Stunden wurden für deutsche Arbeitnehmer mit weiterer Tätigkeit in der Landwirtschaft oder im Bau-
gewerbe ermittelt.

viron 10 heures pour les néerlandais et les belges. Des durées supérieures à 20 heures ont été relevées pour des salariés allemands avec activité secondaire dans l'agriculture ou le bâtiment.

TAB. III/4

Tätige Arbeitskräfte mit zweiter Erwerbstätigkeit

Personnes ayant un deuxième emploi

Männer und Frauen / Hommes et Femmes

Kategorie / Catégorie		Deutschland(BR)	France	Italia
Tätige Arbeitskräfte mit 2. Tätigkeit Personnes occupées avec deuxième emploi	(1 000)	714,9	.	420,2
in v.H. aller tätigen Arbeitskräfte en % de toutes les personnes occupées		3,1	.	2,2
Selbständige mit 2. Tätigkeit Indépendant avec deuxième emploi	(1 000)	138,3	.	104,2
in v.H. aller Selbständigen en % de tous les indépendants		5,2	.	2,2
Abhängig Beschäftigte mit 2. Tätigkeit Salariés avec deuxième emploi	(1 000)	550,9	.	295,4
in v.H. aller abhängig Beschäftigten in % de tous les salariés		2,9	.	2,4
Tätige Arbeitskräfte mit 2. Tätigkeit Personnes occupées avec deuxième emploi	(1 000)	714,9	.	420,2
mit Tätigkeit im gleichen Wirtschaftszweig avec emploi dans la même branche d'activité	(%)	11,1	.	28,0
mit Tätigkeit im gleichen Wirtschaftsbereich avec emploi dans le même secteur d'activité	(%)	16,0	.	35,6
Abhängig Beschäftigte mit 2. Tätigkeit Salariés avec deuxième emploi	(1 000)	550,9	.	295,4
1. Tätigkeit / 1er emploi	(%)	100,0	.	100,0
- in der Landwirtschaft - dans l'agriculture		6,0	.	11,7
- im produzierenden Gewerbe - dans l'industrie		66,2	.	57,4
- in den Dienstleistungen - dans les services		27,8	.	30,9
2. Tätigkeit / 2ème emploi	(%)	100,0	.	100,0
- in der Landwirtschaft - dans l'agriculture		81,2	.	45,7
- im Handel - dans le commerce		6,1	.	12,5
- in sonstigen Dienstleistungen - dans l'autres services (a)		6,7	.	18,8

(a) Einschliesslich öffentliche Verwaltung
Y compris l'administration générale

per gli olandesi ed i belgi. Durate superiori a 20 ore sono state rilevate per i lavoratori dipendenti tedeschi con attività secondaria nell'agricoltura o nell'edilizia.

Belgische werknemers. Een werkduur van langer dan 20 uur werd gevonden bij de Duitse werknemers die een nevenberoep hadden in de landbouw of in de bouwnijverheid.

TAB. III/4

Persone occupate, aventi una seconda occupazione

Werkzame arbeidskrachten en nevenactiviteiten

Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EWG	Categoria / Categorie
154,3	145,3	.	(1 000) Persone occupate con seconda occupazione Werkzame arbeidskrachten met nevenactiviteit
3,6	4,2	.	in % di tutte le persone occupate in % van alle werkzame arbeidskrachten
30,7	35,2	.	(1 000) Indipendenti con seconda occupazione Zelfstandigen met nevenactiviteit
5,1	5,5	.	in % di tutti gli indipendenti in % van alle zelfstandigen
122,3	106,8	.	(1 000) Dipendenti con seconda occupazione Werknemers met nevenactiviteit
3,5	4,1	.	in % di tutti dipendenti in % van alle werknemers
154,3	145,3	.	(1 000) Persone occupate con seconda occupazione Werkzame arbeidskrachten met nevenactiviteit
43,4	35,5	.	(%) con occupazione nello stesso ramo di attività met activiteit in de zelfde bedrijfstak
58,7	54,2	.	(%) con occupazione nello stesso settore di attività met activiteit in de zelfde bedrijfssektor
122,3	106,8	.	(1 000) Dipendenti con seconda occupazione Werknemers met nevenactiviteit
100,0	100,0	.	(%) 1. Occupazione / voornaamste activiteit
(4,4)	.	.	- nell'agricoltura - in de landbouw
33,2	39,9	.	- nell'industria - in de industrie
62,4	58,4	.	- nei servizi - in de dienstverlening
100,0	100,0	.	(%) 2. Occupazione / Nevenactiviteit
12,1	20,3	.	- nell'agricoltura - in de landbouw
12,4	14,2	.	- nel commercio - in de handel
57,0	33,5	.	- in altri servizi - in overige diensten (a)

(a)ivi compresa la pubblica amministrazione
Met inbegrep van de overheidsdiensten

Bei den Selbständigen liegt die Arbeitszeit in der weiteren Tätigkeit etwas höher als bei den abhängig Beschäftigten. Sie schwankt zwischen 18 Stunden in Deutschland und etwa 16 Stunden in den übrigen Ländern. In der Landwirtschaft beträgt diese Arbeitszeit für fast alle Länder ungefähr 18 Stunden. Über 20 Stunden hinausgehende Arbeitszeiten ergeben sich für den Handel und das Bankwesen in Deutschland und den Niederlanden.

In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden

(Tabelle III/5 bis III/9)

Im Durchschnitt der Gemeinschaft haben die tätigen Arbeitskräfte in der Berichtswoche im Frühjahr 1968 etwa 46 Stunden in ihrer ersten Erwerbstätigkeit geleistet ⁽¹⁾. Dieser Durchschnitt wurde berechnet ohne Berücksichtigung der Personen, die im Laufe der Berichtswoche nicht gearbeitet haben wegen Krankheit z.B. Die wöchentliche Arbeitszeit, die sich dadurch ergibt, nähert sich damit derjenigen, die im Rahmen der harmonisierten Statistik die wöchentlich den Arbeitern der Industrie angebotene Arbeitszeit ermittelt und ebenfalls vom Statistischen Amt erstellt wird.

Für die Gesamtheit der tätigen Arbeitskräfte waren die wöchentlichen Arbeitszeiten von einem Land zum anderen sehr ähnlich. Bei den weiblichen Tätigen sind die Unterschiede ausgeprägter; die niederländischen Frauen haben im Durchschnitt nur 39 Stunden gearbeitet gegenüber einer Arbeitszeit von etwa 43 Stunden bei den deutschen, französischen und belgischen Frauen. Für ein Fünftel der Frauen lag die Arbeitszeit zwischen 1 und 39 Stunden gegenüber nur 10 % bei den Männern. Aus der Erhebung ergibt sich, daß es sich bei den Frauen häufig um eine aus persönlichen Gründen gewählte Normalarbeitszeit handelt (Tabelle III/9).

Etwa ein Drittel der tätigen Arbeitskräfte (Männer und Frauen) haben während der Berichtswoche mehr als 48 Stunden gearbeitet. Derart ausgedehnte Arbeitszeiten sind besonders häufig in Italien (50 %) und in Frankreich (44 %). Für die Frauen fällt dieser Anteil jedoch

Chez les indépendants, la durée de travail dans l'activité secondaire est un peu plus élevée que chez les salariés. Elle varie entre 18 heures en Allemagne et environ 16 heures dans les autres pays. Dans l'agriculture cette durée est presque dans tous les pays de 18 heures; des durées atteignant ou dépassant 20 heures ont été relevées dans le commerce et les transports en Allemagne et aux Pays-Bas.

Heures de travail effectuées au cours de la semaine de référence

(Tableaux III/5 à 9)

En moyenne pour la Communauté, les personnes ayant un emploi avaient effectué au cours de la semaine de référence du printemps 1968 environ 46 heures de travail dans leur première activité ⁽¹⁾. Cette moyenne a été calculée sans tenir compte des personnes qui, au cours de la période de référence, n'avaient pas travaillé pour raison de maladie par exemple. La durée de travail hebdomadaire résultant de cette enquête se rapproche ainsi de celle établie dans le cadre de la statistique harmonisée de la durée de travail offerte aux ouvriers de l'industrie et établie par l'Office statistique.

Pour l'ensemble de la main-d'œuvre, les durées hebdomadaires de travail étaient très voisines d'un pays à l'autre. En ce qui concerne la main-d'œuvre féminine, les différences sont plus prononcées, les femmes néerlandaises n'ayant travaillé en moyenne que 39 heures tandis que les femmes allemandes, françaises et belges arrivent à environ 43 heures. Un peu plus d'un cinquième des femmes avaient travaillé entre 1 et 39 heures contre 10 % des hommes seulement. L'enquête révèle qu'il s'agit très souvent pour les femmes d'un horaire normal choisi par convenance personnelle (tableau III/9).

Plus d'un tiers des personnes ayant un emploi (hommes et femmes) ont travaillé plus de 48 heures pendant la semaine de référence. Ce travail prolongé est particulièrement fréquent en Italie (50 %) et en France (44 %). Pour les femmes cette proportion tombe à environ

⁽¹⁾ Für Frankreich gilt die Zahl der Stunden für erste und weitere Tätigkeiten, da das INSEE nicht in der Lage war, zwischen beiden zu unterscheiden.

⁽¹⁾ Pour la France il s'agit de l'ensemble des activités, l'INSEE n'ayant pu effectuer une ventilation entre première et autres activités.

Per i lavoratori indipendenti, la durata del lavoro nell'attività secondaria è un po' più elevata di quella dei lavoratori dipendenti. Essa varia da 18 ore in Germania a 16 ore circa negli altri paesi. Nell'agricoltura detta durata è pari a quasi 18 ore in tutti i paesi; durate che raggiungevano od oltrepassavano 20 ore sono state rilevate per il commercio ed i trasporti in Germania e nei Paesi Bassi.

Ore di lavoro effettuate nel corso della settimana di riferimento (Tabelle da III/5 a III/9)

Le persone occupate avevano effettuato nel corso della settimana di riferimento della primavera 1968 circa 46 ore di lavoro, in media per la Comunità, nella loro attività principale (1). Tale media è stata calcolata senza tener conto delle persone che, nel corso del periodo di riferimento, non avevano lavorato per ragioni, ad esempio, di malattia. La durata del lavoro settimanale risultante da questa indagine si avvicinava quindi a quella calcolata nel quadro della statistica armonizzata della durata del lavoro offerta agli operai dell'industria e stabilita dall'ISCE.

Le durate settimanali del lavoro dei diversi paesi erano molto vicine per il complesso della manodopera. Per quanto riguarda la manodopera femminile si hanno differenze più pronunciate, infatti le donne olandesi hanno lavorato in media solo 39 ore mentre le donne tedesche, francesi e belghe pervengono a 43 ore circa. Un po' più di un quinto delle donne avevano lavorato da 1 a 39 ore contro solo il 10 % degli uomini. L'indagine rivela trattasi molto spesso per le donne di un orario normale scelto per convenienza personale (tabella III/9).

Più di un terzo delle persone occupate (uomini e donne) hanno lavorato più di 48 ore durante la settimana di riferimento. Tale lavoro prolungato è particolarmente frequente in Italia (50 %) e in Francia (44 %). Per le donne tale proporzione scende a circa un quarto, ad eccezione

(1) Per la Francia trattasi del complesso delle attività, poichè l'INSEE non ha potuto effettuare una distinzione tra l'attività principale e le altre.

Bij de zelfstandigen is de arbeidsduur in het nevenberoep wat hoger dan bij de werknemers. Zij varieert tussen 18 uur in Duitsland en ongeveer 16 uur voor de overige landen. In de landbouw ligt deze arbeidsduur in bijna alle landen op 18 uur; arbeidsduur van meer dan 20 uur werd waargenomen in de sector handel en transport in Duitsland en in Nederland.

Aantal tijdens de referentieweek gewerkte uren (Tabel III/5 tot en met 9)

Gemiddeld voor de Gemeenschap is door de arbeidskrachten in de referentieweek van de lente in 1968 ongeveer 46 uur gewerkt in het hoofdberoep (1). Dit gemiddelde is berekend zonder rekening te houden met personen die tijdens de referentieweek bij voorbeeld wegens ziekte niet hadden gewerkt. De wekelijkse arbeidsduur die aan deze enquête ontleend kan worden komt aldus vrijwel overeen met die welke wordt waargenomen in het kader van de door het Bureau voor de Statistiek geharmoniseerde enquête naar de door de industrie aan de arbeiders aangeboden arbeidsduur.

Voor het totaal van de werkgelegenheid lag de wekelijkse arbeidsduur van land tot land zeer dicht bij elkaar. Voor wat de vrouwelijke arbeidskrachten betreft waren de verschillen meer geprononceerd. De Nederlandse vrouwen werken gemiddeld slechts 39 uur, terwijl de Duitse, Franse en Belgische vrouwen op ongeveer 43 uur kwamen. Iets meer dan een vijfde van de vrouwen werkten tussen 1 en 39 uur, tegen slechts 10 % bij de mannen. Uit de enquête blijkt dat het hier voor de vrouwen vaak gaat om een normale persoonlijk overeengekomen arbeidsduur (tabel III/9).

Meer dan een derde van het aantal personen met een werkkring (mannen en vrouwen) hebben tijdens de referentieweek meer dan 48 uur gewerkt. Deze verlengde arbeidsduur komt in het bijzonder veelvuldig voor in Italië (50 %) en in Frankrijk (44 %). Voor wat de vrouwen

(1) Voor Frankrijk betreft het hier het totaal van de activiteiten aangezien het INSEE geen onderscheid heeft kunnen maken tussen eerste en secundaire activiteiten.

auf etwa ein Viertel, außer in Italien, wo er höher liegt (33 %) und in den Niederlanden, wo er geringer ist (12 %).

Bei den Selbständigen sind die ermittelten Arbeitszeiten in allen Ländern höher als die angegebene Durchschnittszahl: 54 Stunden im Durchschnitt für alle Selbständigen in der Gemeinschaft, 58 Stunden in Belgien und Deutschland, 57 in Frankreich, 56 in den Niederlanden und 49 in Italien.

Dieser Durchschnitt ist natürlich beeinträchtigt durch besonders lange Arbeitszeiten in der Landwirtschaft, wo drei Viertel der Selbständigen mehr als 48 Stunden gearbeitet haben und die durchschnittliche Arbeitszeit zwischen 66 Stunden in Deutschland und 48 Stunden in Italien beträgt.

Die Zahl der in der Berichtswoche geleisteten Arbeitsstunden ist im Bereich der Dienstleistungen ebenfalls relativ hoch: 72 % der Selbständigen haben mehr als 48 Stunden gearbeitet, und zwar in allen Ländern, selbst in Italien, wo diese Gruppe für die anderen Bereiche geringer ist. Nur in den Niederlanden und Belgien liegt der Anteil etwas niedriger (65 und 69 %).

Auch die Arbeitszeit der mithelfenden Familienangehörigen ist verhältnismäßig lang. Im Frühjahr 1968 leisteten sie im Durchschnitt 49 Stunden in der Woche (1). Mit Ausnahme von den Niederlanden und Deutschland liegen die wöchentlichen Arbeitszeiten der mithelfenden Familienangehörigen etwas höher im Bereich der Dienstleistungen als in der Landwirtschaft.

Der europäische Arbeitnehmer arbeitete im Frühjahr 1968 im Durchschnitt etwa 44 Stunden pro Woche. War er im produzierenden Gewerbe beschäftigt, so betrug seine wöchentliche Arbeitszeit ebenfalls 44 Stunden, etwas weniger im verarbeitenden Gewerbe (43,7) und 45,4 Stunden im Baugewerbe. In den Dienstleistungen insgesamt wurden 43,3 Stunden gearbeitet, jedoch mehr als 45 Stunden im Handel und Transportwesen gegenüber knapp 42 Stunden in den sonstigen Dienstleistungen.

(1) Die mithelfenden Familienangehörigen, die zwischen 1 und 14 Stunden in der Berichtswoche geleistet haben, wurden der nicht aktiven Bevölkerung zugerechnet und sind daher in diesen Berechnungen nicht berücksichtigt.

un quart sauf en Italie où elle est supérieure (33 %) et aux Pays-Bas (12 %) où elle est plus faible.

En ce qui concerne les indépendants, les durées de travail relevées sont, dans tous les pays, supérieures à la moyenne indiquée: pour l'ensemble de la main-d'œuvre: 54 heures en moyenne pour la Communauté, 58 heures en Belgique et en Allemagne, 57 en France, 56 aux Pays-Bas et 49 en Italie.

Cette moyenne est évidemment influencée par des durées de travail extrêmement longues dans l'agriculture où les trois quarts des indépendants ont travaillé plus de 48 heures et où la durée moyenne varie entre 66 heures en Allemagne et 48 en Italie.

Le nombre d'heures travaillées au cours de la semaine de référence est également élevé dans le secteur des services: 72 % des indépendants ont travaillé plus de 48 heures et ceci dans tous les pays, même en Italie où le pourcentage de ce groupe est plus faible dans les autres secteurs. Il n'y a qu'aux Pays-Bas et en Belgique que ce pourcentage soit légèrement plus bas (65 et 69 %).

La durée de travail des aides familiaux était également relativement élevée: au printemps 1968, ils ont en moyenne effectué 49 heures par semaine (1). A l'exception des Pays-Bas et de l'Allemagne, les durées de travail hebdomadaire des aides familiaux sont légèrement plus élevées dans les services que dans l'agriculture.

Le salarié européen travaillait en moyenne au printemps 1968 environ 44 heures par semaine. S'il était occupé dans l'industrie sa durée hebdomadaire de travail était de 44 heures, légèrement moins dans l'industrie manufacturière (43,7), 45,4 dans le bâtiment. Dans l'ensemble des services on travaillait 43,3 heures, dans le commerce et les transports contre à peine 42 heures dans les autres services.

(1) Les aides familiaux ayant travaillé de 1 à 14 heures au cours de la semaine de référence sont considérés comme appartenant à la population non active et ne rentrent en conséquence pas en ligne de compte pour ces calculs.

dell'Italia ove è superiore (33 %) e nei Paesi Bassi ove è inferiore (12 %).

Per quanto riguarda i lavoratori indipendenti, la durata del lavoro rilevata è in tutti i paesi superiore alla media su indicata: per il complesso dei lavoratori si hanno 54 ore in media nella Comunità, 58 ore in Belgio ed in Germania, 57 in Francia, 56 nei Paesi Bassi e 49 in Italia.

Tale media è evidentemente influenzata dalla durata del lavoro molto lunga nell'agricoltura, ove i tre quarti dei lavoratori indipendenti hanno lavorato più di 48 ore ed ove la durata media varia da 66 ore in Germania a 48 in Italia.

Il numero di ore lavorate nel corso della settimana di riferimento è elevato anche nel settore dei servizi: 72 % dei lavoratori indipendenti hanno lavorato più di 48 ore e ciò in tutti i paesi, anche in Italia ove la percentuale di tale gruppo è più elevata che negli altri settori. È solo nei Paesi Bassi e in Belgio che detta percentuale è leggermente più bassa (65 e 69 %).

Anche la durata del lavoro dei coadiuvanti era relativamente elevata: nella primavera del 1968 essi hanno effettuato in media 49 ore per settimana (¹). La durata del lavoro settimanale dei coadiuvanti è leggermente più elevata nei servizi che nell'agricoltura, salvo per i Paesi Bassi e la Germania.

Il lavoratore dipendente europeo lavorava in media, nella primavera del 1968, circa 44 ore per settimana. Nell'industria la sua durata settimanale del lavoro era pari a 44 ore; leggermente inferiore nell'industria manifatturiera (43,7) e 45,4 nell'edilizia. Nel complesso dei servizi si avevano 43,3 ore; nel commercio e nei trasporti più di 45 ore contro 42 appena negli altri servizi.

(¹) I coadiuvanti che avevano lavorato da 1 a 14 ore nel corso della settimana di riferimento sono considerati come appartenenti alla popolazione non attiva e non se ne tiene conto, pertanto, in questa elaborazione.

betreft daalt dit percentage tot ongeveer een vierde, behalve in Italië waar zij hoger is (33 %) en in Nederland waar zij het kleinste is met 12 %.

Voor wat de zelfstandigen betreft ligt de arbeidsduur in alle landen boven het aangegeven gemiddelde voor het geheel van de arbeidskrachten: 54 uur gemiddeld voor de Gemeenschap, 58 uur in België en in Duitsland, 57 in Frankrijk, 56 in Nederland en 49 in Italië.

Dit gemiddelde wordt uiteraard sterk beïnvloed door de uiterst lange arbeidsduur in de landbouw waar driekwart van het aantal zelfstandigen meer dan 48 uur werkt en waar de gemiddelde arbeidsduur ligt tussen 66 uur in Duitsland en 48 uur in Italië.

Het aantal in de referentieweek gewerkte uren is eveneens hoog in de sector van de dienstverlening: 72 % van het aantal zelfstandigen hebben hier in alle landen meer dan 48 uur gewerkt, zelfs in Italië waar het percentage van deze groep lager in de andere sectoren is. Slechts in Nederland en in België is dit percentage nog iets lager (65 en 69 %).

De arbeidsduur bij de medewerkende gezinsleden was eveneens betrekkelijk hoog: in de lente van 1968 hebben zij gemiddeld 49 uur per week gewerkt (¹). Met uitzondering van Nederland en Duitsland is de wekelijkse arbeidsduur van de medewerkende gezinsleden iets hoger in de sector dienstverlening dan in de landbouw.

De Europese werknemer werkte in de lente van 1968 gemiddeld ongeveer 44 uur per week. Indien hij in de industrie tewerk was gesteld dan was zijn gemiddelde arbeidsduur precies 44 uur, in de be- en verwerkende nijverheid iets lager (43,7), 45,4 uur in de bouwnijverheid. Voor het totaal van de dienstverlening werkte men 43,3 uur, meer dan 45 uur bij handel en transport tegen nauwelijks 42 uur in de overige diensten.

(¹) De medewerkende gezinsleden die tijdens de referentieweek tussen 1 en 14 uur hebben gewerkt zijn beschouwd als te behoren tot de groep niet-actieve bevolking en zijn derhalve bij deze berekeningen buiten beschouwing gelaten.

In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der tätigen Arbeitskräfte
Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les personnes ayant un emploi

Kategorie / Catégorie	Deutschland(BR)	France	Italia
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>			
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine (Ø h)	45,6	47,2	45,2
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	Insgesamt / Total	100,0	100,0
	0 h	2,2	5,0
	1 - 39 h	7,8	10,6
	40 - 42 h	37,6	15,8
	43 - 47 h	26,8	23,3
	48 h +	25,6	44,2
darunter : <u>Frauen</u> / dont : <u>Femmes</u>			
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine (Ø h)	43,3	42,8	41,4
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	Insgesamt / Total	100,0	100,0
	0 h	2,2	5,8
	1 - 39 h	18,6	20,6
	40 - 42 h	35,5	23,2
	43 - 47 h	22,3	21,8
	48 h +	21,5	27,7

Für den Bereich der Industrie ist in Deutschland die Verkürzung der Arbeitszeit auf 42,5 Stunden im gesamten Bereich am weitesten durchgeführt: 42,2 für das verarbeitende Gewerbe, aber fast 44 im Baugewerbe. Es folgen die Niederlande mit 43,5 Stunden für den gesamten Bereich und 43,3 für das verarbeitende Gewerbe. Die übrigen Länder liegen bei 44 bis 45 Stunden im verarbeitenden Gewerbe.

Die höchsten Anteile von Arbeitnehmern mit einer Arbeitszeit, die 48 Stunden überschritt, wurden für das Baugewerbe in Frankreich und Italien ermittelt (58 %).

Im Bereich der Dienstleistungen wurden die niedrigsten Arbeitszeiten in den Niederlanden und Belgien festgestellt (42 Stunden im Durchschnitt). Zwischen den einzelnen Zweigen des

Pour l'industrie c'est en Allemagne que la réduction de la durée de travail a le plus amplement été réalisée: 42 heures et demie par semaine, 42,2 pour l'industrie manufacturière mais près de 44 heures dans le bâtiment. Suivent les Pays-Bas avec 43,5 heures pour l'ensemble et 43,3 pour l'industrie manufacturière. Les autres pays sont au niveau de 44 à 45 heures pour l'industrie manufacturière.

Les proportions les plus importantes de salariés travaillant plus de 48 heures ont été relevées dans le bâtiment en France et en Italie (58 %).

En ce qui concerne le secteur des services, c'est aux Pays-Bas et en Belgique que les durées hebdomadaires les moins élevées se sont manifestées; 42 heures en moyenne. Il

Ore lavorate dalle persone occupate durante la settimana di riferimento

Door de werkzame arbeidskrachten in de referentieweek gewerkte uren

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
			<u>Uomini e Donne</u> / <u>Mannen en Vrouwen</u>
44,9	46,1	45,9	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
3,5	3,4	2,9	0 h
13,9	11,6	10,3	1 - 39 h
17,6	19,9	24,2	40 - 42 h
41,4	40,4	24,7	43 - 47 h
23,5	24,6	37,4	48 h +
			di cui : <u>Donne</u> / waarvan : <u>Vrouwen</u>
39,1	43,6	42,5	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
2,4	2,7	3,3	0 h
30,9	22,1	21,3	1 - 39 h
21,9	21,2	27,6	40 - 42 h
32,9	31,6	21,8	43 - 47 h
11,8	22,3	25,6	48 h +

Per l'industria è in Germania che la riduzione della durata del lavoro è stata più ampiamente realizzata: 42 ore e mezza per settimana, 42,2 nell'industria manifatturiera, ma quasi 44 ore nell'edilizia. Seguono i Paesi Bassi con 43,5 ore per il complesso e 43,3 per l'industria manifatturiera. Gli altri paesi sono al livello di 44-45 ore per l'industria manifatturiera.

Tra i lavoratori dipendenti che lavoravano più di 48 ore le percentuali più elevate sono state rilevate nell'edilizia della Francia e dell'Italia (58 %).

Per quanto riguarda il settore dei servizi, è nei Paesi Bassi ed in Belgio che si è manifestata la durata settimanale del lavoro meno elevata: 42 ore in media. Esistono tuttavia notevoli dif-

Het is in Duitsland in de industrie dat de verkorting van de arbeidsduur het verst is gerealiseerd: 42,5 uur per week, 42,2 uur voor de be- en verwerkende nijverheid, maar bijna 44 uur in de bouwnijverheid. Hierop volgt Nederland met 43,5 uur voor het totaal van de industrie en 43,3 uur voor de be- en verwerkende nijverheid. De andere landen liggen op 44 à 45 uur voor de be- en verwerkende nijverheid.

De belangrijkste aantallen werknemers die meer dan 48 uur werken werden waargenomen in de bouwnijverheid in Frankrijk en in Italië (57 %).

Wat de sector van de dienstverlening betreft vindt men de laagste wekelijkse arbeidsduur in Nederland en België (42 uur gemiddeld). Tussen de verschillende takken bestaan echter

In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der Selbständigen
Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les indépendants

Männer und Frauen / Hommes et Femmes

Kategorie / Catégorie	Deutschland(BR)	France	Italia
Wirtschaftsbereiche insgesamt Total des secteurs d'activité			
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine (Ø h)	58,2	56,6	48,6
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	100,0	100,0	100,0
Insgesamt / Total			
0 h	1,5	2,5	0,7
1 - 39 h	6,0	7,7	9,8
40 - 42 h	5,8	4,3	13,2
43 - 47 h	9,0	7,5	8,5
48 h +	77,8	76,4	67,4
Landwirtschaft Agriculture			
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine (Ø h)	65,6	60,6	48,4
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	100,0	100,0	100,0
Insgesamt / Total			
0 h	1,0	2,1	0,8
1 - 39 h	4,8	6,8	13,3
40 - 42 h	2,6	2,1	14,2
43 - 47 h	3,6	2,9	8,6
48 h +	88,0	85,4	63,0
Dienstleistungen Services			
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine (Ø h)	56,2	55,3	44,7
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	100,0	100,0	100,0
Insgesamt / Total			
0 h	1,8	2,7	0,6
1 - 39 h	6,7	8,2	5,9
40 - 42 h	5,8	5,3	12,5
43 - 47 h	9,8	10,1	7,7
48 h +	75,9	71,2	72,2

Dienstleistungsbereichs bestehen jedoch große Unterschiede. Es wurden mehr als 44 und eine halbe Stunde im Handel gearbeitet, jedoch nur 38 Stunden in den sonstigen Dienstleistungen. In diesem letzteren Zweig hatten 37 bis 38 % der belgischen und niederländischen Arbeitnehmer eine Arbeitszeit unter 40 Stunden.

Etwa 10 % der abhängig Beschäftigten in der Gemeinschaft haben in der Berichtswoche

existe toutefois de grandes différences entre branches: on travaillait plus de 44 heures et demie dans le commerce mais seulement 38 heures dans les autres services, 37 à 38 % des salariés belges et néerlandais de cette branche ont eu un horaire de moins de 40 heures.

Environ 10 % des salariés dans la Communauté ont travaillé moins de 40 heures durant la

Ore lavorate dai lavoratori indipendenti durante la settimana di riferimento

Door de zelfstandigen in de referentieweek gewerkte uren

Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie	
			Totale dei settori di attività Totaal van de bedrijfssectoren	
56,1	57,7	53,8	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week	(Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal	Classi di ore (%) Groepen uren
2,1	1,7	1,5	0 h	
8,9	10,2	8,4	1 - 39 h	
6,9	7,3	8,5	40 - 42 h	
11,4	9,5	8,6	43 - 47 h	
70,5	71,6	72,6	48 h +	
			Agricoltura Landbouw	
62,5	65,4	56,5	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week	(Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal	Classi di ore (%) Groepen uren
1,7	0,8	1,3	0 h	
7,0	7,0	9,3	1 - 39 h	
3,1	3,6	7,5	40 - 42 h	
3,6	3,2	5,5	43 - 47 h	
84,6	85,4	76,1	48 h +	
			Servizi Diensten	
53,4	55,8	53,5	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week	(Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal	Classi di ore (%) Groepen uren
2,3	1,8	1,7	0 h	
10,9	13,1	7,8	1 - 39 h	
8,4	9,0	8,4	40 - 42 h	
13,3	7,0	9,1	43 - 47 h	
64,6	69,2	72,2	48 h +	

ferenze tra i diversi rami; si lavorava più di 44 ore e mezzo nel commercio ma soltanto 38 ore negli altri servizi. I 37-38 % dei lavoratori dipendenti belgi ed olandesi hanno avuto un orario inferiore a 40 ore.

grote verschillen; men werkte meer dan 44,5 uur in de handel tegen slechts 38 uur in de overige diensten. 37 à 38 % van de Belgische en Nederlandse werknemers in deze branche hadden een arbeidsduur van minder dan 40 uur.

Circa 10 % dei lavoratori dipendenti nella Comunità hanno lavorato meno di 40 ore

Ongeveer 10 % van de werknemers in de Gemeenschap hebben in de referentieweek min-

In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der mithelfenden Familienangehörigen
 Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les aides familiaux

Kategorie / Catégorie		Deutschland (BR)	France	Italia
Wirtschaftsbereiche insgesamt Total des secteurs d'activité				
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine	(Ø h)	53,3	50,8	45,2
Stundengruppen Groupes d'heures	(%)	100,0	100,0	100,0
	Insgesamt / Total			
	0 h	-	1,9	0,5
	1 - 39 h	17,4	21,2	19,9
	40 - 42 h	9,7	7,7	21,8
	43 - 47 h	12,4	7,5	8,9
	48 h +	60,5	60,6	48,8
Landwirtschaft Agriculture				
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine	(Ø h)	54,7	50,6	44,8
Stundengruppen Groupes d'heures	(%)	100,0	100,0	100,0
	Insgesamt / Total			
	0 h	-	1,7	0,6
	1 - 39 h	15,6	22,5	22,5
	40 - 42 h	8,6	7,9	23,0
	43 - 47 h	12,2	6,4	9,1
	48 h +	63,5	60,9	44,8
Dienstleistungen Services				
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine	(Ø h)	47,5	51,7	46,3
Stundengruppen Groupes d'heures	(%)	100,0	100,0	100,0
	Insgesamt / Total			
	0 h	-	2,0	0,4
	1 - 39 h	19,7	17,8	15,9
	40 - 42 h	11,8	7,4	20,1
	43 - 47 h	13,0	9,9	7,9
	48 h +	55,6	60,8	55,5

weniger als 40 Stunden geleistet. In Deutschland betrug dieser Anteil nur 7 %, in den Niederlanden jedoch 14 %; bei etwa einem Drittel der Fälle handelte es sich dabei um normale Arbeitszeit, in Italien und in Belgien sogar fast in jedem zweiten Fall. Etwa ein Viertel der Personen, die weniger als 40 Stunden gearbeitet haben, waren in der Berichtswoche krank oder in Urlaub. Ein weiteres Viertel hatte diese Arbeitszeit aus persönlichen Gründen gewählt.

semaine de référence. En Allemagne ce pourcentage était de 7 % seulement et aux Pays-Bas de 14 %. Dans un tiers des cas environ il s'agissait là d'un horaire normal, en Italie et en Belgique dans près d'un cas sur deux. Un peu plus d'un quart des personnes ayant travaillé moins de 40 heures avaient été malades ou en congé, et pour un autre quart cet horaire avait été choisi par convenance personnelle.

Ore lavorate dai coadiuvanti durante la settimana di riferimento

Door de medewerkende gezinsleden in de referentieweek gewerkte uren

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
			Totale dei settori di attività Totaal van de bedrijfssectoren
44,0	51,0	49,4	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren (%)
0,8	1,4	0,8	0 h
38,5	23,4	20,2	1 - 39 h
9,7	11,9	13,5	40 - 42 h
10,6	8,8	9,6	43 - 47 h
39,8	54,5	55,6	48 h +
			Agricoltura Landbouw
46,6	50,6	49,9	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren (%)
1,0	0,7	0,7	0 h
40,9	23,7	20,7	1 - 39 h
7,1	13,8	13,3	40 - 42 h
3,8	5,7	9,2	43 - 47 h
47,2	56,0	55,9	48 h +
			Servizi Diensten
42,9	50,9	48,9	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren (%)
0,9	2,0	0,8	0 h
36,8	24,2	19,1	1 - 39 h
10,1	11,7	13,6	40 - 42 h
13,8	7,2	10,1	43 - 47 h
37,3	54,9	55,7	48 h +

durante la settimana di riferimento. In Germania la percentuale era solo del 7 % e nei Paesi Bassi del 14 %. In circa un terzo dei casi si trattava di un orario normale, ma in Italia e in Belgio in quasi un caso su due. Un po' più di un quarto delle persone che hanno lavorato meno di 40 ore erano state malate o in ferie, e per un'altro quarto tale orario era stato scelto per ragioni personali.

der dan 40 uur gewerkt. In Duitsland bedroeg dit percentage slechts 7 en in Nederland 14. In een derde van het aantal gevallen bedroeg het hier een normale arbeidsduur, in Italië en België in bijna de helft van de gevallen. Iets meer dan een kwart van de personen die minder dan 40 uur gewerkt hebben waren ziek of met verlof, en voor een ander kwart was deze arbeidsduur uit persoonlijke overwegingen gekozen.

In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der abhängig Beschäftigten
Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les salariés

Männer und Frauen / Hommes et Femmes

Kategorie / Catégorie		Deutschland(BR)	France	Italia
Wirtschaftsbereiche insgesamt Total des secteurs d'activité				
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine	(Ø h)	43,2	44,9	43,9
Stundengruppen Groupes d'heures	(%)	Insgesamt/Total	100,0	100,0
	0 h	2,5	5,9	1,5
	1 - 39 h	7,2	10,4	11,8
	40 - 42 h	44,6	19,0	20,8
	43 - 47 h	30,6	28,1	21,8
	48 h +	15,1	35,9	43,3
Produzierendes Gewerbe Industrie				
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine	(Ø h)	42,5	45,6	44,9
Stundengruppen Groupes d'heures	(%)	Insgesamt / Total	100,0	100,0
	0 h	2,4	6,3	1,6
	1 - 39 h	4,9	6,0	4,0
	40 - 42 h	59,7	17,5	18,5
	43 - 47 h	20,9	30,8	30,4
	48 h +	11,9	38,9	45,0
Verarbeitendes Gewerbe Industrie manufacturière				
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine	(Ø h)	42,2	45,0	44,8
Stundengruppen Groupes d'heures	(%)	Insgesamt / Total	100,0	100,0
	0 h	2,4	6,6	1,6
	1 - 39 h	5,6	6,8	3,4
	40 - 42 h	62,3	19,9	19,1
	43 - 47 h	18,2	32,6	35,3
	48 h +	11,4	33,6	40,5
Baugewerbe Bâtiment				
Geleistete Wochenstunden Heures effectuées par semaine	(Ø h)	43,8	47,9	45,5
Stundengruppen Groupes d'heures	(%)	Insgesamt / Total	100,0	100,0
	0 h	2,3	5,3	1,6
	1 - 39 h	1,9	3,1	5,2
	40 - 42 h	50,3	9,1	14,1
	43 - 47 h	30,7	24,7	19,8
	48 h +	14,7	57,3	57,7

Ore lavorate dai lavoratori dipendenti durante la settimana di riferimento

Door de werknemers in de referentieweek gewerkte uren

Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
			Totale dei settori di attività Totaal van de bedrijfssectoren
43,0	42,8	43,8	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
3,8	4,0	3,4	0 h
13,6	11,0	9,9	1 - 39 h
19,7	23,7	28,8	40 - 42 h
47,9	50,3	29,9	43 - 47 h
14,7	10,9	27,6	48 h +
			Industria Industrie
43,5	43,6	44,0	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
4,6	5,1	3,5	0 h
8,0	5,3	5,1	1 - 39 h
15,7	17,6	34,1	40 - 42 h
60,5	63,4	30,4	43 - 47 h
11,0	8,7	26,7	48 h +
			Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
43,3	44,1	43,7	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
4,5	4,0	3,5	0 h
8,7	3,3	5,4	1 - 39 h
16,9	18,4	36,7	40 - 42 h
58,8	65,0	30,5	43 - 47 h
11,2	9,2	23,6	48 h +
			Edilizia Bouwnijverheid
44,5	41,7	45,4	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
5,0	9,1	3,4	0 h
5,5	12,9	4,0	1 - 39 h
8,5	5,1	23,2	40 - 42 h
70,4	66,0	30,1	43 - 47 h
10,7	6,7	38,7	48 h +

In der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden der abhängig Beschäftigten
Heures de travail effectuées pendant la semaine de référence par les salariés

Kategorie / Catégorie	Deutschland(BR)	France	Italia
Dienstleistungen Services			
Geleistete Wochenstunden (Ø h) Heures effectuées par semaine	43,7	43,5	43,0
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	Insgesamt / Total	100,0	100,0
0 h	2,6	5,6	1,2
1 - 39 h	10,2	14,9	20,1
40 - 42 h	25,2	21,4	23,5
43 - 47 h	43,7	26,9	13,4
48 h +	18,3	30,1	40,8
Handel Commerce			
Geleistete Wochenstunden (Ø h) Heures effectuées par semaine	44,0	46,4	46,6
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	Insgesamt / Total	100,0	100,0
0 h	2,2	5,3	0,4
1 - 39 h	11,6	8,2	4,7
40 - 42 h	31,1	20,2	14,9
43 - 47 h	31,0	23,3	20,2
48 h +	23,9	42,4	58,8
Verkehr Transport			
Geleistete Wochenstunden (Ø h) Heures effectuées par semaine	45,1	45,7	45,6
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	Insgesamt / Total	100,0	100,0
0 h	3,2	6,5	1,8
1 - 39 h	4,6	8,3	6,0
40 - 42 h	18,5	14,7	23,9
43 - 47 h	54,6	34,8	17,6
48 h +	19,0	34,4	46,4
Sonstige Dienstleistungen Autres services			
Geleistete Wochenstunden (Ø h) Heures effectuées par semaine	43,1	39,9	45,5
Stundengruppen (%) Groupes d'heures	Insgesamt / Total	100,0	100,0
0 h	3,0	5,8	0,9
1 - 39 h	17,0	28,8	17,8
40 - 42 h	23,6	17,2	20,0
43 - 47 h	32,6	21,8	11,6
48 h +	23,8	25,2	49,4

Ore lavorate dai lavoratori dipendenti durante la settimana di riferimento

Door de werknemers in de referentieweek gewerkte uren

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
			Servizi Diensten
42,1	41,9	43,3	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
3,2	2,8	3,4	0 h
18,9	17,7	14,9	1 - 39 h
23,9	30,9	23,7	40 - 42 h
37,5	35,6	31,2	43 - 47 h
16,3	13,0	26,2	48 h +
			Commercio Handel
44,6	44,6	45,3	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
2,4	2,7	3,1	0 h
10,3	8,3	9,2	1 - 39 h
16,3	24,1	23,4	40 - 42 h
48,0	47,0	28,8	43 - 47 h
23,0	17,8	35,2	48 h +
			Trasporti Verkeer
46,0	44,0	45,4	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
5,3	3,4	4,0	0 h
9,5	7,4	6,6	1 - 39 h
15,6	26,1	18,8	40 - 42 h
42,1	48,4	39,2	43 - 47 h
26,2	14,7	30,2	48 h +
			Altri servizi Overige diensten
38,3	38,4	41,7	Ore lavorate per settimana Gewerkte uren per week (Ø h)
100,0	100,0	100,0	Totale / Totaal Classi di ore (%) Groepen uren
3,0	2,2	3,6	0 h
37,2	38,4	24,7	1 - 39 h
19,3	21,7	20,1	40 - 42 h
27,6	25,8	24,1	43 - 47 h
12,8	12,0	27,1	48 h +

Anteil abhängig Beschäftigte nach den Gründen für geringere Arbeitszeit als 40 Stunden
Répartition des salariés selon les raisons entraînant une durée de travail de moins de 40 heures

	%		
	Deutschland(BR)	France	Italia
<u>Männer und Frauen</u> / <u>Hommes et Femmes</u>	100,0	100,0	100,0
Beginn oder Aufgabe einer Tätigkeit Début ou cessation d'un emploi	0,4	1,3	4,5
Krankheit, Unfall, Urlaub Maladie, accident, congé	31,4	24,3	20,7
Arbeitsstreitigkeit Conflit de travail	.	11,9	2,1
Verkürzte Arbeitszeit aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen Chômage partiel ou activité réduite pour raisons techniques ou économiques	17,2	4,1	7,1
Normale Arbeitszeit Horaire normal	7,9	29,0	52,4
Persönliche Gründe Convenance personnelle	38,4	24,2	11,1
Sonstige Gründe Autres raisons	4,4	3,9	2,0
Ohne Angabe / Non déclarés	(0,2)	1,2	-
dar.: <u>Frauen</u> / dont : <u>Femmes</u>	100,0	100,0	100,0
Beginn oder Aufgabe einer Tätigkeit Début ou cessation d'un emploi	0,3	1,1	3,9
Krankheit, Unfall, Urlaub Maladie, accident, congé	15,4	19,1	13,9
Arbeitsstreitigkeit Conflit de travail	.	5,2	1,3
Verkürzte Arbeitszeit aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen Chômage partiel ou activité réduite pour raisons techniques ou économiques	20,1	4,3	7,3
Normale Arbeitszeit Horaire normal	8,2	35,6	56,1
Persönliche Gründe Convenance personnelle	52,4	28,2	16,6
Sonstige Gründe Autres raisons	3,2	5,4	1,1
Ohne Angabe / Non déclarés	(0,3)	1,1	-

Ripartizione dei lavoratori che hanno lavorato meno di 40 ore, secondo i motivi di tale durata del lavoro

Verdeling van de werknemers naar de redenen voor een arbeidsduur van minder dan 40 uur

%

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
100,0	100,0	100,0	<u>Uomini e Donne</u> / <u>Mannen en Vrouwen</u>
.	.	1,8	Inizio o cessazione di occupazione Begin of beëindiging van een beroepsactiviteit
39,7	27,8	26,8	Malattia, infortunio, ferie Ziekte, ongeval, verlof
.	11,0	5,5	Conflitto di lavoro Arbeidsgeschil
(0,9)	5,4	8,0	Disoccupazione parziale o attività ridotta per motivi di ordine tecnico Verkorte werktijd om technische of economische redenen
32,1	48,8	30,5	Orario normale Normale werktijd
21,0	5,9	23,5	Motivi personali Persoonlijke redenen
5,8	.	3,6	Altri motivi Andere redenen
.	-	0,5	Non dichiarati / Geen antwoord
100,0	100,0	100,0	di cui: <u>Donna</u> / waarvan: <u>Vrouwen</u>
.	.	1,3	Inizio o cessazione di occupazione Begin of beëindiging van een beroepsactiviteit
16,3	14,3	16,5	Malattia, infortunio, ferie Ziekte, ongeval, verlof
-	.	2,3	Conflitto di lavoro Arbeidsgeschil
.	6,0	9,7	Disoccupazione parziale o attività ridotta per motivi di ordine tecnico Verkorte werktijd om technische of economische redenen
39,5	65,8	32,5	Orario normale Normale werktijd
39,3	11,9	33,6	Motivi personali Persoonlijke redenen
4,1	.	3,6	Altri motivi Andere redenen
.	-	0,5	Non dichiarati / Geen antwoord

IV

Erwerbstätigkeit der Frau

L'emploi féminin

Occupazione femminile

De werkgelegenheid van de vrouw

Erwerbstätigkeit der Frau

Weibliche Bevölkerung und weibliche Arbeitskräfte

(Tabelle IV/1)

Im Frühjahr 1968 zählte die weibliche Bevölkerung der Gemeinschaft 93 930 000 Personen. Sie stellte damit etwas mehr als die Hälfte der Gesamtbevölkerung (52 % für die Gemeinschaft, 53 % in Deutschland und 50 % nur in den Niederlanden). Der Anteil der Frauen an der Gesamtbevölkerung ändert sich im übrigen mit dem Alter. Die Frauen sind relativ weniger zahlreich als die Männer, wenn sie jung sind (48 % unter 14 Jahren). Ihre Zahl überwiegt jedoch weitgehend in fortgeschrittenem Lebensalter (59 % über 65 Jahren). In der Gruppe der über 65 jährigen ist der Anteil der Frauen besonders stark in Frankreich (62 %) und in Deutschland (60 %), jedoch sehr viel niedriger in den Niederlanden und Belgien (54 %).

Jede dritte tätige Arbeitskraft in der Gemeinschaft ist eine Frau. Weibliche Erwerbstätigkeit ist besonders häufig in Frankreich und in Deutschland (37 und 34 % der Tätigen), aber sehr selten in den Niederlanden, wo nur 23 % der tätigen Arbeitskräfte Frauen sind. In diesem Land der Gemeinschaft ist die Frauenarbeit am niedrigsten.

Etwa die Hälfte der tätigen Frauen ist verheiratet. Diese verheirateten Frauen sind besonders zahlreich unter den französischen, deutschen und belgischen Erwerbstätigen, die niederländischen Frauen arbeiten nur selten über das Alter von 25 Jahren hinaus, so daß die Verheirateten hier wesentlich seltener sind.

Unter den Arbeitslosen ändert sich der Anteil der Frauen ebenfalls ziemlich stark von einem Land zum anderen: In Frankreich waren 45 % der Arbeitslosen weiblich, in Belgien 36 %, in Deutschland 33 und in Italien 29 %.

In Frankreich, Italien und Belgien liegt der Prozentsatz der Frauen bei den Arbeitslosen höher als bei den tätigen Arbeitskräften. Dies gilt jedoch nicht für verheiratete Frauen in

L'emploi féminin

Population et forces de travail féminines (Tableau IV/1)

Au printemps de 1968 la population féminine de la Communauté s'élevait à 93 930 000 personnes. Elle représentait un peu plus de la moitié de la population totale (52 % dans l'ensemble de la Communauté dont 53 % en Allemagne et 50 % seulement aux Pays-Bas). La proportion de femmes dans l'ensemble de la population varie par ailleurs selon l'âge: relativement moins nombreuses que les hommes quand elles sont jeunes (49 % à 14 ans) elles deviennent largement majoritaires à un âge avancé (59 % au delà de 65 ans). Dans le groupe des plus de 65 ans la proportion des femmes est particulièrement élevée en France (62 %) et en Allemagne (60 %) beaucoup plus faible, par contre aux Pays-Bas et en Belgique (54 %).

Une personne sur trois environ ayant un emploi dans la Communauté est une femme. L'emploi féminin est particulièrement répandu en France et en Allemagne (37 et 34 % des occupés), beaucoup plus rare aux Pays-Bas où 23 % seulement des personnes ayant un emploi sont de sexe féminin; c'est le pays de la Communauté où le travail de la femme est le moins fréquent.

Plus de la moitié des femmes ayant un emploi sont mariées. Elles sont particulièrement nombreuses parmi la main-d'œuvre française, allemande et belge, les femmes néerlandaises ne travaillant que rarement après l'âge de 25 ans. Parmi les chômeurs également la part des femmes varie assez fortement d'un pays à l'autre: en France, 45 % des chômeurs étaient du sexe féminin, en Belgique 36 %, en Allemagne 33 % et en Italie 29 %.

En France, en Italie et en Belgique, la proportion de femmes était plus élevée parmi les chômeurs que parmi les occupés, mais pour les femmes mariées cela ne se vérifiait que

L'occupazione femminile

Popolazione e forze di lavoro femminili (Tabella IV/1)

Nella primavera del 1968 la popolazione femminile della Comunità ammontava a 93 930 000 persone e rappresentava un pò più della metà della popolazione totale (52 % nel complesso della Comunità di cui 53 % in Germania e solo 50 % nei Paesi Bassi). La proporzione delle donne sul complesso della popolazione varia peraltro secondo l'età: relativamente meno numerose degli uomini in giovane età (49 % a 14 anni) esse divengono largamente più numerose in età avanzata (59 % al di là di 65 anni). Nel gruppo di oltre 65 anni la proporzione di donne è particolarmente elevata in Francia (62 %) ed in Germania (60 %); è molto meno elevata invece nei Paesi Bassi e nel Belgio (54 %).

Un terzo circa degli occupati nella Comunità è costituito da donne. L'occupazione femminile è particolarmente diffusa in Francia e in Germania (37 e 34 % degli occupati) e molto più rara nei Paesi Bassi ove solamente 23 % degli occupati sono di sesso femminile; si tratta del paese della Comunità in cui il lavoro della donna è meno frequente.

Più della metà delle donne occupate sono coniugate. Esse sono particolarmente numerose in Francia, in Germania ed in Belgio mentre le donne olandesi lavorano raramente oltre l'età di 25 anni. Anche tra i disoccupati la proporzione di donne varia sensibilmente da un paese all'altro: in Francia 45 % dei disoccupati erano di sesso femminile, in Belgio 36 %, in Germania 33 % ed in Italia 29 %.

In Francia, in Italia e in Belgio la proporzione di donne era più elevata tra i disoccupati che tra gli occupati, ma per le donne coniugate ciò si verificava solo per il Belgio; in Italia sono

De vrouwelijke werkgelegenheid

Bevolking en vrouwelijke arbeidskrachten (Tabel IV/1)

In de lente van 1968 bedroeg de vrouwelijke bevolking in de Gemeenschap 93 930 000 personen. Zij vertegenwoordigde iets meer dan de helft van de totale bevolking (52 % voor het totaal van de Gemeenschap, waaronder 53 % in Duitsland en slechts 50 % in Nederland). Het aandeel van de vrouwen in de totale bevolking varieert overigens naar leeftijd: relatief minder talrijk wanneer zij jong zijn (49 % tot 14 jaar) terwijl zij bij latere leeftijd sterk in de meerderheid zijn (59 % van 65 jaar en ouder). In de groep van 65 jaar en ouder is het aandeel van de vrouwen bijzonder hoog in Frankrijk (62 %) en Duitsland (60 %) en daarentegen veel geringer in Nederland en België (54 %).

Een op de drie personen ongeveer in de Gemeenschap die een werkkring hebben is een vrouw. Vrouwelijke arbeidskrachten komen in het bijzonder veel voor in Frankrijk en Duitsland (37 en 34 % van het aantal tewerkgestelden) maar veel minder in Nederland waar slechts 23 % van de totale arbeidskrachten van het vrouwelijke geslacht zijn; het is het land van de Gemeenschap waar vrouwenarbeid het minst voorkomt.

Meer dan de helft van de vrouwelijke arbeidskrachten zijn getrouwd. Dit komt bijzonder veelvuldig voor bij de Franse, Duitse en Belgische beroepsbevolking terwijl daarentegen de Nederlandse vrouwen zeer zelden na de leeftijd van 25 jaar werken. Ook onder de werklozen is het aandeel van de vrouwen van land tot land zeer verschillend: in Frankrijk waren onder de werklozen 45 % vrouwen, in België 36 %, in Duitsland 33 % en in Italië 29 %.

In Frankrijk, Italië en België was het aandeel van de vrouwen onder de werklozen hoger dan onder de tewerkgestelden, maar voor de gehuwde vrouwen was dit slechts het geval voor

Anteil der Frauen an den wichtigsten Bevölkerungsgruppen
L'importance des femmes dans les principaux groupes de la population

%

Kategorie / Catégorie	Deutschland(BR)	France	Italia
<u>Frauen insgesamt / Ensemble des Femmes</u>			
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	33,7	36,5	26,6
· Abhängig Beschäftigte / Saliariés	31,4	36,0	25,0
Mithelfende Familienangehörige / Aides familiaux	86,1	78,8	60,8
dar.: mit weiteren Tätigkeiten / dont: avec plusieurs activités	13,1	.	13,0
2. Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	32,7	44,5	28,8
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	33,7	36,7	26,7
4. Nicht aktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr Personnes non actives de 14 ans et plus	74,9	73,2	76,3
a) Studenten, Schüler / Etudiants, élèves	45,5	52,3	43,1
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnées, retraités, autres	57,7	48,8	50,1
dar.: mit Nebentätigkeit / dont: avec activité occasionnelle	57,9	62,8	.
dar.: auf Arbeitsuche / dont: à la recherche d'un emploi	60,2	76,0	.
Gesamtbevölkerung / Population totale	52,9	52,2	51,4
dar.: unter 14 Jahren/ dont: moins de 14 ans	48,7	49,1	48,8
zwischen 14 und 65 Jahren/entre 14 et 65 ans	52,8	51,3	51,6
65 Jahren und mehr / 65 ans et plus	60,2	61,5	55,5
dar. : <u>Verheiratete Frauen</u> / dont : <u>Femmes mariées</u>			
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	18,8	21,0	13,9
dar.: mit weiteren Tätigkeiten/dont: avec plusieurs activités	7,2	.	5,3
2. Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	16,1	14,8	5,5
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	18,7	20,9	13,6
4. Nicht aktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr Personnes non actives de 14 ans et plus	46,7	44,4	49,9
dar.: mit Nebentätigkeit /dont: avec activité occasionnelle	29,6	46,0	.
dar.: auf Arbeitsuche / dont: à la recherche d'un emploi	23,9	46,5	.
Gesamtbevölkerung / Population totale	25,6	24,3	25,0

L'importanza delle donne nei principali gruppi di popolazione

Aandeel van de vrouwen in de belangrijkste bevolkingsgroepen

%

Nederland	Belgique/België	ENG / CEE CEE / ENG	Categoria / Categorie
			<u>Totale di Donne / Totaal van de Vrouwen</u>
23,3	28,4	31,7	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
23,8	25,9	30,5	Dipendenti / Werknemers
72,3	76,9	74,4	Coadiuvanti / Medewerkende gezinsleden
9,5	10,1	.	di cui: con più attività / waarvan: met meerdere werkzaamheden
(13,3)	35,5	33,1	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
23,1	28,5	31,7	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
76,8	72,4	74,9	4. Persone non attive di 14 anni ed oltre Niet-actieve bevolking: 14 jaar en ouder
42,4	46,6	46,6	a) studenti, alunni / studenten, scholieren
22,7	46,5	51,8	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
77,6	72,2	.	di cui: con occupazione occasionale/waarvan: met nevenwerkzaamheid
77,1	72,5	.	di cui: in cerca di occupazione /waarvan: werkzoekend
50,2	50,6	52,0	Popolazione totale / Totale bevolking
48,6	48,7	48,9	di cui: meno di 14 anni / waarvan: minder dan 14 jaar
50,4	50,7	51,8	tra 14 e 65 anni / tussen 14 en 65 jaar
53,6	54,1	58,7	65 anni ed oltre / 65 jaar en ouder
			di cui : <u>Donne coniugate</u> / waarvan : <u>Gehuwde Vrouwen</u>
6,6	17,6	17,3	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
.	(5,4)	.	di cui: con più attività /waarvan: met meerdere werkzaamheden
.	20,4	10,3	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
6,5	17,7	17,1	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
55,8	49,7	47,9	4. Persone non attive di 14 anni ed oltre Niet-actieve bevolking : 14 jaar en ouder
30,6	61,8	.	di cui: con occupazione occasionale/waarvan: met nevenwerkzaamheid
(32,4)	36,8	.	di cui: in cerca di occupazione/waarvan: werkzoekend
23,8	26,4	25,0	Popolazione totale / Totale bevolking

Weibliche Erwerbsquoten nach Regionen

Weibliche Arbeitskräfte in % der weiblichen Bevölkerung aktiven Alters (14-59 Jahre)

Taux d'activité féminine par région

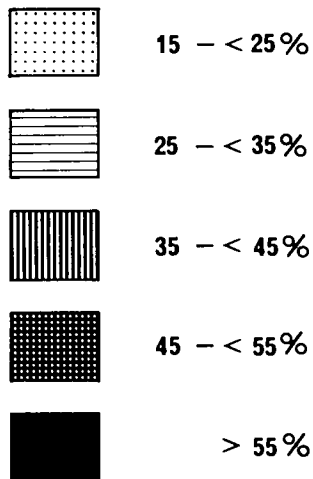
Forces de travail féminines en % de la population féminine d'âge actif (14-59 ans)

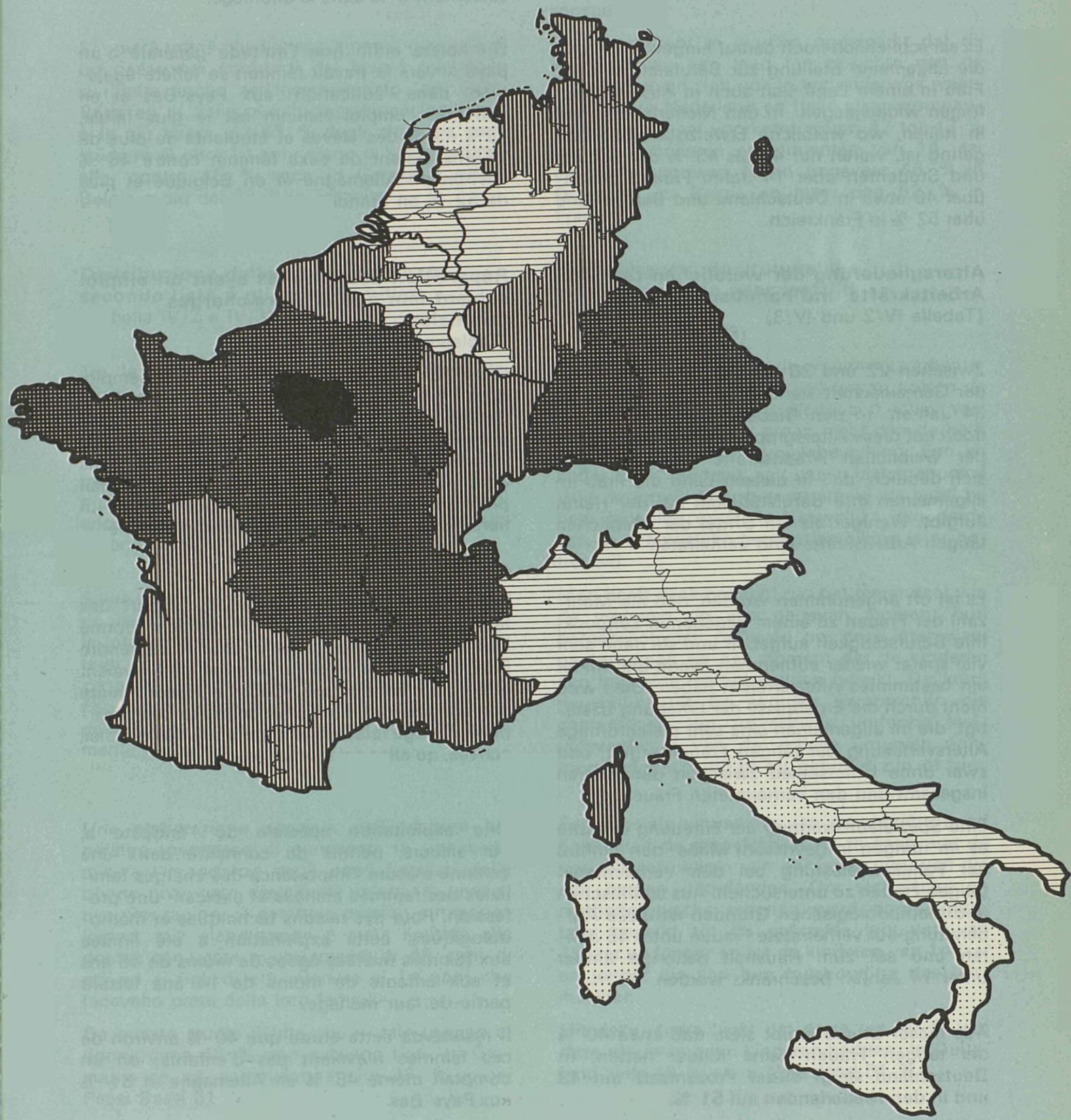
Tasso di occupazione femminile per regione

Forze di lavoro femminili, in % della popolazione femminile in età attiva (14-59 anni)

Vrouwelijke tewerkstellingsquote naar gebied

Vrouwelijke arbeidskrachten in % van de vrouwelijke bevolking van actieve leeftijd (14-59 jaar)





Belgien. In Italien wurden im übrigen 14 % verheiratete Frauen bei den Tätigen und nur 6 % bei den Arbeitslosen ermittelt.

Es sei schließlich noch darauf hingewiesen, daß die allgemeine Stellung zur Berufstätigkeit der Frau in einem Land sich auch in Ausbildungsfragen widerspiegelt: In den Niederlanden und in Italien, wo weibliche Erwerbstätigkeit sehr gering ist, waren nur 42 bis 43 % der Schüler und Studenten über 14 Jahre Frauen gegenüber 46 etwa in Deutschland und Belgien und über 52 % in Frankreich.

Altersgliederung der weiblichen tätigen Arbeitskräfte und Familienbelastung (Tabelle IV/2 und IV/3)

Zwischen 22 und 28 % der tätigen Frauen in der Gemeinschaft standen im Alter von 25 bis 34 Jahren. In den Niederlanden entfallen jedoch auf diese Altersgruppe mehr als die Hälfte der weiblichen Arbeitskräfte. Hieraus ergibt sich deutlich, daß in diesem Land die Frau im allgemeinen ihre Berufstätigkeit bei der Heirat aufgibt. Weniger als ein Drittel der weiblichen tätigen Arbeitskräfte sind verheiratet.

Es ist oft angenommen worden, daß die Mehrzahl der Frauen zu einem gegebenen Zeitpunkt ihre Berufstätigkeit aufgeben und sie dann sehr viel später wieder aufnehmen, wenn die Kinder ein bestimmtes Alter erreicht haben. Dies wird nicht durch die Ergebnisse der Erhebung bestätigt, die im allgemeinen eine sehr gleichförmige Altersverteilung der tätigen Frauen ergibt, und zwar ohne Unterschied zwischen den Frauen insgesamt und den verheirateten Frauen.

Eine Spezialaufbereitung der Erhebung erlaubte es im übrigen in gewissem Maße, den Einfluß der Familienbelastung bei den Verheirateten tätigen Frauen zu untersuchen. Aus technischen und methodologischen Gründen ist diese Aufbereitung auf verheiratete Frauen unter 45 Jahren und auf zum Haushalt gehörige Kinder unter 14 Jahren beschränkt worden.

Aus dieser Studie ergibt sich, daß etwa 40 % der tätigen Frauen keine Kinder hatten. In Deutschland steigt dieser Prozentsatz auf 48 und in den Niederlanden auf 51 %.

pour la Belgique; en Italie on a même relevé 14 % des femmes mariées dans l'emploi et seulement 6 % dans le chômage.

On notera enfin que l'attitude générale d'un pays envers le travail féminin se reflète également dans l'éducation: aux Pays-Bas et en Italie où l'emploi féminin est le plus faible, 42 à 43 % des élèves et étudiants de plus de 14 ans étaient de sexe féminin contre 46 % environ en Allemagne et en Belgique et plus de 52 % en France.

Répartition des femmes ayant un emploi suivant leur âge et leurs charges familiales (Tableaux IV/2 et IV/3)

Entre 22 et 28 % des femmes ayant un emploi dans la Communauté étaient âgées de 25 à 34 ans; aux Pays-Bas toutefois ce groupe représentait plus de la moitié de la main-d'œuvre féminine. Ceci montre clairement, que, dans ce pays, la femme cesse en général son travail professionnel lors de son mariage, à peine un tiers de la main-d'œuvre féminine est marié.

On avait souvent pensé que la plupart des femmes interrompaient à un moment donné leur activité professionnelle pour la reprendre plus tard, au moment où leurs enfants avaient atteint un certain âge. Ceci ne ressort guère de l'enquête qui montre au contraire une répartition par âge relativement uniforme des femmes actives, qu'elles soient mariées ou non.

Une exploitation spéciale de l'enquête a, par ailleurs, permis de connaître dans une certaine mesure l'importance des charges familiales des femmes mariées et exerçant une profession. Pour des raisons techniques et méthodologiques, cette exploitation a été limitée aux femmes mariées âgées de moins de 45 ans et aux enfants de moins de 14 ans faisant partie de leur ménage.

Il résulte de cette étude que 40 % environ de ces femmes n'avaient pas d'enfants; on en comptait même 48 % en Allemagne et 51 % aux Pays-Bas.

state rilevate perfino 14 % di donne coniugate tra gli occupati e solo 6 % tra i disoccupati.

Si noterà infine che l'atteggiamento generale di un paese nei confronti del lavoro femminile si riflette anche nell'insegnamento: nei Paesi Bassi ed in Italia ove l'occupazione femminile è la più bassa, 42-43 % degli alunni e degli studenti di oltre 14 anni erano di sesso femminile, contro 46 % circa in Germania ed in Belgio e più del 52 % in Francia.

Distribuzione delle donne occupate secondo l'età e gli oneri familiari (Tabella IV/2 e IV/3)

Tra le donne occupate nella Comunità, dal 22 al 28 % avevano un'età compresa tra 25 e 34 anni; nei Paesi Bassi tuttavia questo gruppo racchiudeva più della metà della manodopera femminile. Ciò mostra chiaramente che in tale paese la donna cessa generalmente il suo lavoro professionale in occasione del matrimonio; appena un terzo della manodopera femminile è coniugata.

Si era spesso ritenuto che la maggior parte delle donne interrompevano ad un dato momento la loro attività professionale per riprendere più tardi, quando i figli avessero raggiunto una certa età. Ciò non risulta affatto dall'indagine che mostra invece una distribuzione per età delle donne attive, coniugate o meno, relativamente uniforme.

Una elaborazione speciale dell'indagine ha, peraltro, permesso di conoscere in una certa misura l'importanza degli oneri familiari delle donne coniugate esercitanti un'attività lavorativa. Per ragioni di carattere tecnico e metodologico, tale elaborazione è stata limitata alle donne coniugate aventi meno di 45 anni di età ed ai figli di età inferiore ai 14 anni che facevano parte della loro famiglia.

Da questo studio risulta che in tale gruppo di donne circa 40 % non avevano figli; in Germania se ne contavano anche 48 % e nei Paesi Bassi 51 %.

België; in Italië werden zelfs 14 % van de gehuwde vrouwen in de werkgelegenheid waargenomen tegen slechts 6 % in de werkloosheid.

Tenslotte dient te worden opgemerkt dat de houding van een land ten opzichte van de vrouwenarbeid zich ook in het onderwijs weerspiegelt: in Nederland en Italië waar vrouwenarbeid het minst voorkomt waren 42 tot 43 % van de scholieren en studenten van 14 jaar en ouder vrouwen tegen ongeveer 46 % in Duitsland en België en meer dan 52 % in Frankrijk.

Verdeling van de vrouwelijke arbeidskrachten naar leeftijd en gezinslasten (Tabel IV/2 en IV/3)

Tussen 22 en 28 % van de vrouwelijke arbeidskrachten in de Gemeenschap waren tussen de 25 tot en met 34 jaar; in Nederland echter vertegenwoordigde deze groep meer dan de helft van de vrouwelijke beroepsbevolking. Een ander toont duidelijk aan dat in laatstgenoemd land de vrouw haar beroepsarbeid als regel bij haar huwelijk opgeeft. Nauwelijks een derde van de vrouwelijke beroepsbevolking is er getrouwd.

Men heeft vaak gedacht dat het merendeel van de vrouwen op een gegeven moment hun beroepsactiviteit opgaven om deze later weer op te nemen op het moment dat de kinderen een bepaalde leeftijd hadden bereikt. Dit komt nauwelijks uit de enquête tevoorschijn die daarentegen een betrekkelijk uniforme leeftijdsverdeling van de actieve vrouwen aantoonde ongeacht of zij nu gehuwd zijn of niet.

Een speciale uitwerking van de enquête bood bovendien de mogelijkheid na te gaan wat de gezinslasten waren van gehuwde vrouwen die een beroep uitoefenden. Om technische en methodologische redenen werd deze exploitatie beperkt tot de gehuwde vrouwen van 45 jaar en jonger en tot de kinderen van 14 jaar en jonger die van hun huishouding deel uitmaakten.

Uit deze studie blijkt dat ongeveer 40 % van deze vrouwen geen kinderen hadden; in Duitsland zelfs 48 % en in Nederland 51 %.

Frauen ohne Kinder arbeiten in allen Ländern am häufigsten, eine Ausnahme bildet Italien, wo diese Frauen ohne Kind nur 27 % der Tätigen stellen gegenüber denjenigen mit einem Kind, die 38 % der Tätigen ausmachen. Italien steht ebenfalls an erster Stelle bei den verheirateten Frauen mit zwei Kindern. Es scheint, daß in diesem Land die materielle Notwendigkeit einen besonderen Einfluß auf die Entscheidung der Frau, einen Beruf auszuüben, hat.

Les femmes sans enfant sont, dans tous les pays, les plus nombreuses à travailler sauf en Italie où elles ne représentent que 27 % des femmes ayant un emploi contre 38 % pour celles qui ont un enfant. L'Italie se trouve également en tête pour les femmes mariées ayant deux enfants. Il semble que, dans ce pays particulièrement, la nécessité matérielle exerce une influence sur la décision de la femme d'occuper un emploi.

TAB. IV/2

Altersgliederung der weiblichen und der verheirateten weiblichen Arbeitskräfte
Femmes et femmes mariées ayant un emploi par groupe d'âge

Kategorie / Catégorie		Deutschland(BR)	France	Italia	
<u>Weibliche tätige Arbeitskräfte</u>		1 000	7 784,6	7 432,3	5 041,8
<u>Femmes ayant un emploi</u>		%	100,0	100,0	100,0
Altersgruppen	14 - 24		22,4	24,2	26,2
Groupes d'âge	25 - 29		12,7	9,7	11,2
	30 - 34		10,4	9,1	10,7
	35 - 39		8,6	10,0	10,9
	40 - 44		10,7	10,4	12,0
	45 - 49		11,7	10,4	10,0
	50 - 54		7,3	6,5	7,4
	55 - 59		8,8	9,0	6,1
	60 - 64		4,9	6,6	3,5
	65 +		2,7	4,2	2,1
darunter : <u>Verheiratete Frauen</u>		1 000	4 326,9	4 267,3	2 627,8
dont : <u>Femmes mariées</u>		%	100,0	100,0	100,0
Altersgruppen	14 - 24		9,8	11,9	5,8
Groupes d'âge	25 - 29		15,0	11,9	11,6
	30 - 34		13,8	12,1	14,4
	35 - 39		11,5	13,1	15,3
	40 - 44		13,5	13,3	16,8
	45 - 49		13,5	13,0	13,3
	50 - 54		7,8	7,4	9,4
	55 - 59		8,4	9,3	7,5
	60 - 64		4,4	5,7	4,1
	65 +		2,3	2,4	1,9

In tutti i paesi sono le donne senza figli che lavorano più frequentemente, salvo in Italia ove esse rappresentano solo 27 % delle donne occupate, mentre 38 % hanno 1 figlio. L'Italia si trova in testa anche per le donne coniugate con due figli. Sembra che, particolarmente in questo paese, la necessità materiale eserciti un'influenza sulla decisione della donna di svolgere un lavoro.

In alle landen wordt het meest gewerkt door vrouwen zonder kinderen behalve in Italië waar zij 27 % van de vrouwelijke arbeidskrachten uitmaken tegen 38 % voor hen die een kind hebben. Italië komt eveneens bovenaan voor de gehuwde vrouwen met twee kinderen. Het schijnt dat in het bijzonder in dit land de materiële noodzakelijkheid een invloed uitoefent op de beslissing van de vrouw een beroep uit te oefenen.

TAB. IV/2

Donne e donne coniugate occupate, per classi d'età

Vrouwen en gehuwde vrouwen met beroep onderscheiden naar leeftijdsgroepen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie	
994,5 100,0	971,6 100,0	22 224,8 100,0	1 000 %	<u>Donne occupate</u> <u>Werkzame vrouwen</u>
52,4	28,2	25,4	14 - 24	Classi di età Leeftijdsgroepen
9,2	11,0	11,1	25 - 29	
5,4	11,0	9,9	30 - 34	
5,7	12,0	9,6	35 - 39	
6,3	11,8	10,7	40 - 44	
6,6	10,3	10,6	45 - 49	
5,1	6,3	6,9	50 - 54	
4,7	5,7	7,9	55 - 59	
3,2	2,4	4,9	60 - 64	
1,4	1,4	2,9	65 +	
281,1 100,0	602,5 100,0	12 105,6 100,0	1 000 %	di cui : <u>Donne coniugate</u> waarvan : <u>Gehuwde vrouwen</u>
14,2	9,8	9,8	14 - 24	Classi di età Leeftijdsgroepen
13,6	12,5	13,0	25 - 29	
10,7	15,1	13,3	30 - 34	
13,2	16,2	13,1	35 - 39	
13,8	15,4	14,2	40 - 44	
12,9	13,7	13,3	45 - 49	
10,5	7,6	8,1	50 - 54	
7,1	6,6	8,4	55 - 59	
3,0	2,3	4,6	60 - 64	
1,0	0,7	2,1	65 +	

Es ist interessant festzustellen, daß bei den größeren Familien in den Niederlanden die festgestellte Lage sehr derjenigen in Italien ähnelt. Unter den tätigen Frauen sind diejenigen mit mindestens drei Kindern relativ zahlreicher in diesen beiden Ländern als in den übrigen. Sie stellen 15 und 11 % der weiblichen Arbeitskräfte gegenüber nur 9 % in der übrigen Gemeinschaft.

On notera avec intérêt qu'en ce qui concerne les familles nombreuses la situation aux Pays-Bas se rapproche de celle observée en Italie à savoir que les femmes ayant un emploi et au moins trois enfants y sont proportionnellement plus nombreuses que dans les autres pays puisqu'elles représentent respectivement, dans ces deux pays, 15 et 11 % des femmes occupées contre environ 9 % dans le reste de la Communauté.

TAB. IV/3

Erwerbstätigkeit von Ehefrauen und Zahl der im Haushalt lebenden Kinder
 Activité professionnelle des épouses et nombre des enfants vivant dans le ménage

Kategorie / Catégorie		Deutschland (BR)	France	Italia
Tätige Ehefrauen unter 45 Jahren femmes mariées de moins de 45 ans ayant un emploi	1 000 %	2 751,6 100,0	2 523,8 100,0	1 481,0 100,0
ohne Kinder / sans enfants		47,8	39,7	27,4
mit 1 Kind / avec 1 enfant		28,0	34,9	37,5
mit 2 Kindern / avec 2 enfants		15,6	17,2	23,9
mit 3 Kindern / avec 3 enfants		5,8	5,6	7,5
mit 4 Kindern und mehr / avec 4 enfants et plus		2,8	2,6	3,7
dar. / dont :				
abhängig beschäftigte Ehefrauen femmes mariées salariées	1 000 %	2 006,4 100,0	1 926,2 100,0	896,1 100,0
ohne Kinder / sans enfants		56,2	43,2	28,6
mit 1 Kind / avec 1 enfant		28,9	36,5	38,5
mit 2 Kindern / avec 2 enfants		11,1	14,9	23,2
mit 3 Kindern / avec 3 enfants		2,8	3,9	6,6
mit 4 Kindern und mehr / avec 4 enfants et plus		1,0	1,5	3,1
Tätige Ehefrauen, die eine andere Stelle suchen Femmes mariées ayant un emploi et en recherchant un autre	1 000 %	44,7 100,0	43,3 100,0	29,6 100,0
ohne Kinder / sans enfants		63,3	47,1	24,4
mit Kindern / avec enfants		36,7	52,9	75,6
Ehefrauen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Femmes mariées ayant déclaré être en chômage	1 000 %	20,0 100,0	32,9 100,0	24,0 100,0
ohne Kinder / sans enfants		35,0	51,3	26,1
mit Kindern / avec enfants		65,0	48,7	73,9

Weibliche Beschäftigung nach Wirtschaftszweigen
 (Tabelle IV/4 und IV/5)

Von 100 Arbeitnehmern in der Gemeinschaft arbeiteten etwa 60 im Bereich der Dienstleistungen, 37 im produzierenden Gewerbe und 3 in der Landwirtschaft. Der Anteil in den

L'emploi féminin par branche d'activité
 (Tableau IV/4 et IV/5)

Sur 100 femmes salariées dans la Communauté, 60 environ travaillaient dans le secteur des services, 37 dans l'industrie et 3 dans l'agriculture. La proportion relevée dans les services

Si noterà con interesse che per quanto riguarda le famiglie numerose la situazione nei Paesi Bassi si avvicina a quella osservata in Italia; le donne occupate che hanno almeno tre figli sono, cioè, proporzionalmente più numerose che negli altri paesi: esse rappresentano infatti rispettivamente, nei due suddetti paesi, 15 e 11 % delle donne occupate contro 9 % circa nel resto della Comunità.

Het is interessant te zien dat wat de kinderrijke gezinnen betreft de situatie in Nederland overeenkomt met die in Italië waar de vrouwen die een beroep uitoefenen en ten minste drie kinderen hebben er proportioneel talrijker zijn dan in de andere landen aangezien zij in deze twee landen respectievelijk 15 en 11 % uitmaken van de werkzame vrouwelijke bevolking tegen ongeveer 9 % in de rest van de Gemeenschap.

TAB. IV/3

Attività professionale delle donne coniugate e numero di figli che vivono in famiglia

Beroepsactiviteit van gehuwde vrouwen en aantal in het huishouden levende kinderen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EWG	Categoria / Categorie
170,7	399,0	7 326,0	1 000 Donne occupate, coniugate, di meno di 45 anni
100,0	100,0	100,0	% Gehuwde vrouwen, jonger dan 45 jaar
51,3	38,5	40,5	senza figli / zonder kinderen
17,6	33,6	32,3	con 1 figlio / met 1 kind
16,5	19,0	18,0	con 2 figli / met 2 kinderen
8,4	6,2	6,1	con 3 figli / met 3 kinderen
6,1	2,7	3,0	con 4 figli e piu / met 4 kinderen en meer
			di cui / waarvan :
110,9	267,7	5 207,3	1 000 lavoratrici dipendenti coniugate
100,0	100,0	100,0	% werknemende gehuwde vrouwen
65,1	43,9	46,2	senza figli / zonder kinderen
16,0	35,8	33,5	con 1 figlio / met 1 kind
10,8	15,0	14,7	con 2 figli / met 2 kinderen
(4,7)	(4,0)	4,0	con 3 figli / met 3 kinderen
.	.	1,6	con 4 figli e piu / met 4 kinderen en meer
.	(5,3)	124,3	1 000 Donne coniugate occupate in cerca di altra occupazione
.	.	100,0	% Werkzame gehuwde vrouwen die een ander werk zoeken
.	.	47,6	senza figli / zonder kinderen
-	.	52,4	con figli / met kinderen
.	12,9	90,4	1 000 Donne coniugate che hanno dichiarato di essere disoccupate
.	100,0	100,0	% Gehuwde vrouwen die verklaard hebben werkloos te zijn
.	(36,8)	(38,8)	senza figli / zonder kinderen
.	(63,2)	61,1	con figli / met kinderen

L'occupazione femminile per ramo di attività
(Tabella IV/4 e IV/5)

Su 100 donne che esercitavano un lavoro dipendente nella Comunità, 60 circa lavoravano nel settore dei servizi, 37 nell'industria e 3 nell'agricoltura. La proporzione rilevata nei servizi era

De vrouwelijke werkgelegenheid naar bedrijfstak
(Tabel IV/4 en IV/5)

Op 100 vrouwelijke werknemers in de Gemeenschap werkten er ongeveer 60 in de sector dienstverlening, 37 in de industrie en 3 in de landbouw. Het waargenomen aandeel in de

Dienstleistungen war noch stärker in den Niederlanden (73 %), in Frankreich (67 %) und in Belgien (63 %). In Italien hingegen waren nur 46 % der Arbeitnehmerinnen in diesem Bereich beschäftigt, in der Landwirtschaft betrug der Anteil jedoch nur 12 %, während in den übrigen Ländern die weibliche Beschäftigung in diesem Zweig sehr gering ist.

était encore plus forte aux Pays-Bas (73 %), en France (67 %) et en Belgique (63 %). En Italie, par contre, 46 % seulement des femmes étaient occupées dans ce secteur mais 12 % se trouvaient dans l'agriculture où, dans les autres pays, ces effectifs sont très faibles.

TAB. IV/4

Weibliche abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweig und Wirtschaftsbereich
Salariés féminins par secteur et branche d'activité

Privathaushalte / Ménages privés

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)		France		Italia	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%
Landwirtschaft Agriculture	75,9	1,3	90,6	1,6	369,4	12,0
Produzierendes Gewerbe Industrie	2 521,0	42,6	1 763,6	31,4	1 292,7	41,9
Bergbau Industries extractives	18,8	0,3	10,7	0,2	.	0,1
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	2 407,8	40,7	1 648,2	29,4	1 266,4	41,0
Baugewerbe Bâtiment	70,5	1,2	75,4	1,3	16,2	0,5
Energie- und Wasservirtschaft Electricité, gaz, eau	23,9	0,4	29,3	0,5	10,1	0,3
Dienstleistungen Services	3 315,6	56,1	3 755,4	66,8	1 425,2	46,1
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	1 222,6	20,7	961,4	17,1	281,0	9,1
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	197,9	3,3	237,1	4,2	65,3	2,1
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	253,7	4,3	355,9	6,3	38,5	1,2
Öffentliche Verwaltung Administration générale	454,2	7,7	470,9	8,4	473,3	15,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	1 187,2	20,1	1 730,1	30,8	567,1	18,4
Insgesamt / Total	5 912,5	100,0	5 609,7	100,0	3 089,1	100,0

ancora più forte nei Paesi Bassi (73 %), in Francia (67 %) ed in Belgio (63 %). In Italia invece solo 46 % delle donne erano occupate in questo settore, ma 12 % lavoravano nell'agricoltura ove, negli altri paesi, l'occupazione è molto bassa.

dienstverlening was nog hoger in Nederland (73 %), in Frankrijk (67 %) en in België (63 %). In Italië daarentegen was slechts 46 % in deze sector werkzaam maar 12 % werkte er in de landbouw waar in de andere landen deze aantallen zeer gering zijn.

TAB. IV/4

Lavoratrici dipendenti per settore e ramo di attività

Vrouwelijke werknemers naar bedrijfssector en bedrijfstak

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland		Belgique/België		ENG / CEE CEE / EEG		Categoria / Categorie
1 000	%	1 000	%	1 000	%	
(6,7)	(0,8)	.	.	544,3	3,4	Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	6 043,0	37,4	Industria Industrie
.	.	.	.	33,8	0,2	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
201,6	24,1	237,4	35,2	5 761,4	35,7	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
13,3	1,6	(6,5)	(1,0)	181,8	1,1	Edilizia e genie civile Bouwnijverheid
.	.	.	.	66,0	0,4	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
610,0	73,1	427,3	63,4	9 533,4	59,0	Servizi Dienstverlening
182,0	21,8	115,2	17,1	2 762,2	17,1	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
12,5	1,5	10,2	1,5	523,1	3,2	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
40,6	4,9	40,2	6,0	728,8	4,5	Credito, assicurazione, ecc. Banken- en verzekeringswezen, enz.
57,4	6,9	43,2	6,4	1 499,0	9,3	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
317,5	38,0	218,5	32,4	4 020,3	24,9	Altri servizi Overige diensten
835,1	100,0	674,3	100,0	16 120,7	100,0	Totale / Totaal

In der Berichtswoche durchschnittlich geleistete Arbeitsstunden
der weiblichen abhängig Beschäftigten nach Wirtschaftszweigen

Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les salariées féminines
selon la branche d'activité

	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Frauen / Femmes</u>			
Landwirtschaft Agriculture	46,2	41,6	34,9
Bergbau Industries extractives	38,9	40,7	.
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	39,6	41,7	43,3
Baugewerbe Bâtiment	39,2	41,2	42,7
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	39,5	41,5	41,8
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	41,5	42,6	44,6
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	39,6	40,8	42,1
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	39,8	40,7	41,8
Öffentliche Verwaltung Administration générale	40,7	39,9	30,4
Sonstige Dienstleistungen Autres services	41,2	38,5	43,5

Der Hauptanteil der Frauen, die arbeiten, hatte selbstverständlich eine Beschäftigung im verarbeitenden Gewerbe; sofern weibliche Erwerbstätigkeit im Bergbau oder in der Bauindustrie festgestellt wurden, so arbeiteten diese höchst wahrscheinlich in der Verwaltung.

Eine Stichprobenerhebung erlaubt selbstverständlich keine noch feinere Untergliederung nach Industriezweigen. Die harmonisierte Statistik der abhängig Beschäftigten in der Industrie erlaubt es jedoch, die Verteilung innerhalb dieses Bereichs zu kennen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Vgl. Sozialstatistik Nr. 2/1969.

En ce qui concerne l'industrie, les femmes qui y travaillaient étaient évidemment classées dans l'industrie manufacturière; celles qui s'étaient déclarées dans les mines ou le bâtiment exerçaient vraisemblablement leur activité dans les services administratifs.

Une enquête par sondage ne permettrait évidemment pas un découpage plus fin par branche industrielle; l'enquête harmonisée de l'emploi dans l'industrie communautaire permet cependant de connaître la répartition de la main-d'œuvre à l'intérieur de ce secteur ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Cf. Statistiques sociales n° 2/1969.

Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle lavoratrici dipendenti secondo il ramo di attività

Gemiddeld aantal door vrouwelijke werknemers gewerkte uren onderscheiden naar bedrijfstak

Nederland	Belgique / België	EWG / CEE CFE / EEG	<u>Donne</u> / <u>Vrouwen</u>
(41,8)	.	37,7	Agricoltura Landbouw
.	.	39,6	Industria estrattive Winning van delfstoffen
40,2	43,0	41,4	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
39,4	(41,9)	40,4	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
.	.	40,7	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
41,2	43,1	42,2	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
41,7	40,0	40,5	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
38,5	40,1	40,2	Credito, assicurazione, ecc. Banken- en verzekeringswezen, enz.
38,6	39,1	37,0	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
36,8	37,4	39,8	Altri servizi Overige diensten

Per quanto riguarda l'industria le donne ivi occupate erano classificate, naturalmente, nell'industria manifatturiera; quelle che avevano dichiarato di lavorare nelle miniere o nell'edilizia esercitavano probabilmente la loro attività nei servizi amministrativi.

Un'indagine per campione non permetterebbe, naturalmente, una suddivisione più dettagliata per rami d'industria; l'indagine armonizzata dell'occupazione nell'industria comunitaria permette comunque di conoscere la ripartizione della manodopera nell'ambito di tale settore (1).

(1) Cfr. Statistiche sociali n° 2/1969.

Wat de industrie betreft werkten de vrouwen uiteraard in de be- en verwerkende nijverheid; zij die verklaarden te werken in de bouw-industrie en in de winning van delfstoffen oefenden waarschijnlijk hun activiteit uit in de administratieve diensten.

Een steekproefenquête staat uiteraard geen verdere onderverdeling toe naar bedrijfstak; de geharmoniseerde enquête naar de werkgelegenheid in de industrie biedt overigens de mogelijkheid de verdeling binnen deze sector te kennen (1).

(1) Zie sociale statistiek Nr. 2/1969.

V

Erwerbstätigkeit der Jugendlichen

L'emploi des jeunes

Occupazione dei giovani

De werkgelegenheid van de jongeren

Erwerbstätigkeit der Jugendlichen

Anteil der Jugendlichen an der Gesamtbevölkerung und den Arbeitskräften (Tabelle V/1)

Die Jugendlichen, d.h. Personen im Alter von 14 bis 24 Jahren, stellen 15 % der Gesamtbevölkerung der Gemeinschaft. Ihr Anteil steigt auf 19 % in den Niederlanden, während er in der relativ älteren Bevölkerung von Deutschland nur 13 % beträgt.

18 % der tätigen Arbeitskräfte in der Gemeinschaft sind Jugendliche im vorher genannten Sinne. Wiederum ergibt sich für Deutschland der niedrigste Anteil (15 %) und für die Niederlande der höchste (27 %). Die übrigen Länder liegen nahe am Durchschnitt: 19 % in Frankreich, 17 % in Italien und in Belgien.

Bei den abhängig Beschäftigten sind die Jugendlichen etwas häufiger: 21 % für die Gemeinschaft, 18 % in Deutschland, 20 % in Italien und Belgien, 23 % in Frankreich und 31 % in den Niederlanden.

Es sei noch hinzugefügt, daß 12 % der italienischen Arbeitnehmer mit zweiter Tätigkeit zwischen 14 und 24 Jahren alt waren. Dies ist die größte Häufigkeit, die in der Gemeinschaft festgestellt wurde. In Belgien lag dieser Prozentsatz nur bei 7 % und in Deutschland bei 8 %.

In Deutschland stellen die Jugendlichen etwa die Hälfte aller nicht aktiven Personen mit Nebentätigkeit (47 %). Ein derart hoher Anteil ergab sich in keinem anderen Land. Die Prozentsätze liegen zwischen 9 % (Belgien) und 17 % (Niederlande). Dieser starke Unterschied konnte zum Teil dadurch erklärt werden, daß die Erhebung in Deutschland während der Semesterferien durchgeführt wurde, was in den übrigen Ländern nicht unbedingt der Fall ist. Für Italien liegen keine Angaben über Nebentätigkeit vor.

L'emploi des jeunes

Les jeunes dans la population et la main-d'œuvre (Tableau V/1)

Les jeunes, c'est-à-dire les personnes âgées de 14 à 24 ans, représentent 15 % de la population totale de la Communauté. Leur part monte à 19 % aux Pays-Bas, tandis qu'elle n'est que de 13 % dans la population relativement plus âgée de l'Allemagne.

Pour l'ensemble de la Communauté, 18 % des personnes ayant un emploi sont des jeunes au sens ci-dessus. C'est encore en Allemagne que cette proportion est la plus faible (15 %) et aux Pays-Bas qu'elle est la plus élevée (27 %). Les autres pays se situent près de la moyenne: 19 % en France, 17 % en Italie et en Belgique.

La proportion des jeunes est légèrement plus élevée parmi les salariés: 21 % dans la Communauté, 18 % en Allemagne, 20 % en Italie et en Belgique, 23 % en France et près de 31 % aux Pays-Bas.

On notera que 12 % des salariés italiens ayant une deuxième activité sont âgés de 14 à 24 ans; c'est la fréquence la plus grande relevée dans la Communauté; en Belgique par contre, ils ne sont que 7 % et en Allemagne 8 %.

En ce qui concerne les activités occasionnelles de personnes non actives, les jeunes interviennent en Allemagne pour près de la moitié du total (47 %). Une telle proportion n'est approchée dans aucun autre pays, les pourcentages variant entre 9 % (Belgique) et 17 % (Pays-Bas). Cette différence si considérable pourrait peut-être s'expliquer, au moins partiellement, par le fait que l'enquête a été réalisée en Allemagne à l'époque des vacances académiques, ce qui n'a pas été le cas dans les autres pays. Pour l'Italie, les renseignements sur l'activité occasionnelle ne sont pas disponibles.

L'occupazione dei giovani

I giovani nella popolazione e nelle forze di lavoro

(Tabella V/1)

I giovani, vale a dire le persone di età da 14 a 24 anni, rappresentano il 15 % della popolazione complessiva della Comunità. La loro proporzione sale al 19 % nei Paesi Bassi mentre è pari al solo 13 % nella popolazione tedesca, relativamente più anziana.

Per il complesso della Comunità 18 % delle persone occupate sono giovani nel senso sopra definito. È ancora in Germania che questa proporzione è la minore (15 %) ed è nei Paesi Bassi che è la maggiore (27 %). Gli altri paesi si situano molto vicino alla media: 19 % in Francia, 17 % in Italia e nei Paesi Bassi.

La proporzione dei giovani è leggermente più elevata tra i lavoratori dipendenti: 21 % nella Comunità, 18 % in Germania, 20 % in Italia ed in Belgio, 23 % in Francia e 31 % circa nei Paesi Bassi.

Si osserva che 12 % dei lavoratori dipendenti italiani con una seconda occupazione hanno un'età compresa tra 14 e 24 anni; è questa la frequenza più elevata constatata nella Comunità; in Belgio invece si ha una frequenza di solo 7 % ed in Germania dell'8 %.

Per quanto riguarda l'attività occasionale di persone non attive, i giovani incidono in Germania per circa la metà (47 %). Una tale percentuale si discosta da quella di tutti gli altri paesi, che variano tra il 9 % (Belgio) ed il 17 % (Paesi Bassi). Questa così sensibile differenza potrebbe forse attribuirsi, almeno in parte, al fatto che l'indagine è stata realizzata in Germania nel periodo delle vacanze scolastiche, il che non si è verificato negli altri paesi. Per l'Italia le informazioni sull'attività occasionale non sono disponibili.

De werkgelegenheid van de jongeren

De jongeren in de bevolking en onder de arbeidskrachten

(Tabel V/1)

De jongeren, d.w.z. de personen van 14 tot en met 24 jaar maken 15 % van de totale bevolking van de Gemeenschap uit. Hun aandeel stijgt tot 19 % voor Nederland, terwijl het slechts 13 % van de relatief oudere bevolking voor Duitsland bedraagt.

Wat het geheel van de Gemeenschap betreft is 18 % van het aantal tewerkgestelde personen jongeren in de zin zoals hierboven gedefinieerd. Het is opnieuw in Duitsland dat dit aandeel het laagst is (15 %) en in Nederland waar het hoogste percentage voorkomt (27 %). De andere landen liggen heel dicht bij het gemiddelde: 19 % in Frankrijk, 17 % in Italië en België.

Het aandeel van de jongeren is enigszins hoger onder de werknemers: 21 % in de Gemeenschap, 18 % in Duitsland, 20 % in Italië en België, 23 % in Frankrijk en bijna 31 % in Nederland.

Van de Italiaanse loontrekkenden die een tweede beroepsactiviteit uitoefenen heeft 12 % de leeftijd van 14 tot en met 24 jaar; dit maakt het hoogste percentage uit in de Gemeenschap; in België daarentegen maken zij slechts 7 % en in Duitsland 8 % uit.

Wat de nevenactiviteit betreft van de niet-actieve personen maken de jongeren in Duitsland bijna de helft van het totaal uit (47 %). Een dergelijk aandeel wordt in geen enkel van de andere landen benaderd, waar de percentages schommelen tussen 9 % (België) en 17 % (Nederland). Dit aanzienlijke onderscheid kan wellicht gedeeltelijk verklaard worden door het feit dat de enquête in Duitsland plaatsvond tijdens de academische vakantie, hetgeen in geen enkel land het geval was. Voor Italië zijn de gegevens betreffende de nevenactiviteit niet beschikbaar.

Anteil der Jugendlichen an den wichtigsten Bevölkerungsgruppen
L'importance des jeunes dans les principaux groupes de la population

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)		France		Italia	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%
<u>Personen zwischen 14 und 24 Jahren</u> <u>Personnes entre 14 et 24 ans</u>						
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	3 487,3	15,1	3 865,8	19,0	3 276,3	17,3
dar. : Abhängig Beschäftigte dont : Saliariés	3 287,3	17,5	3 532,8	22,7	2 576,1	20,8
mit weiteren Tätigkeiten avec plusieurs activités	58,8	8,2	.	.	50,1	11,9
2. Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	33,9	17,9	129,5	38,8	340,1	54,7
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	3 521,2	15,1	3 995,3	19,3	3 616,4	18,5
4. Nicht aktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr Personnes non actives de 14 ans et plus	4 130,4	18,2	3 815,7	22,8	4 073,1	19,7
dar. : mit Nebentätigkeit dont : avec activité occasionnelle	1 073,4	47,3	54,2	13,8	.	.
Gesamtbevölkerung Population totale	7 651,6	13,1	7 811,0	16,0	7 689,5	14,8

Die Jugendlichen nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
(Tabelle V/2)

In der Gemeinschaft haben etwa die Hälfte der Jugendlichen eine Tätigkeit im produzierenden Gewerbe, wo sie 20 % der Beschäftigten stellen. 41 % arbeiten in Dienstleistungen (17 % der Beschäftigten dieses Bereichs) und 9 % in der Landwirtschaft (11 % der Beschäftigten).

Die Anteile schwanken natürlich je nach Land. In Italien arbeitet ein besonders großer Teil der Jugendlichen im produzierenden Gewerbe (59 %) und in der Landwirtschaft (15 %). Ein ebenfalls hoher Anteil von Jugendlichen ist in den Niederlanden im Dienstleistungsbereich tätig (53 %). Sie stellen dort fast 28 %

Les jeunes par statut professionnel et secteur d'activité
(Tableau V/2)

Dans la Communauté, la moitié des jeunes actifs ont un emploi dans l'industrie, où ils constituent 20 % de la main-d'œuvre; 41 % travaillent dans les services (17 % de la main-d'œuvre de ce secteur) et 9 % dans l'agriculture (11 % de la main-d'œuvre).

Ces pourcentages varient évidemment selon les pays. En Italie, une part très importante des jeunes travaillent dans l'industrie (59 %) et dans l'agriculture (15 %); une part également relativement forte des jeunes néerlandais sont occupés dans les services (53 %) où ils constituent près de 28 % de l'ensemble de la

L'importanza dei giovani nei principali gruppi di popolazione

Aandeel van de jongeren in de belangrijkste bevolkingsgroepen

Nederland		Belgique/België		EWG / CEE CEE / EEG		Categoria / Categorie
1 000	%	1 000	%	1 000	%	
						<u>Persone tra 14 e 24 anni</u> <u>Personen tussen 14 en 24 jaren</u>
1 130,2	26,5	584,5	17,1	12 344,1	17,6	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
1 067,8	30,5	524,2	20,2	10 988,1	20,8	di cui : Dipendenti waarvan: Werknemers
15,0	9,7	10,1	7,0	134,0	9,3	con più attività met meerdere werkzaamheden
20,9	34,7	23,4	25,6	547,8	42,2	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
1 151,2	26,6	608,0	17,3	12 892,0	18,1	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
1 170,4	25,5	915,2	16,0	14 104,8	21,1	4. Persone non attive di 14 anni ed oltre Niet-actieve bevolking: 14 jaar en ouder
20,8	17,2	12,0	9,3	1 160,3	39,8	di cui : con occupazione occasionale waarvan: met nevenwerkzaamheid
2 321,6	19,4	1 523,1	16,2	26 996,8	14,9	Popolazione totale Totale bevolking

I giovani secondo la posizione nella professione ed il settore di attività
(Tabella V/2)

Nella Comunità la metà dei giovani attivi sono occupati nell'industria, ove rappresentano il 20 % della manodopera; il 41 % lavora nei servizi (17 % della manodopera di questo settore) ed il 9 % nell'agricoltura (11 % della manodopera).

Dette percentuali variano, naturalmente, secondo i paesi. In Italia una parte molto importante dei giovani lavora nell'industria (59 %) e nell'agricoltura (15 %); una parte, anch'essa relativamente considerevole, dei giovani olandesi è occupata nei servizi (53 %) ove rappresenta all'incirca il 28 % del complesso della

De jongeren naar positie in het bedrijf en naar sector van bedrijvigheid
(Tabel V/2)

In de Gemeenschap hebben de helft van de jonge werkzame arbeidskrachten een werkgelegenheid in de industrie, waar zij 20 % uitmaken van de arbeidskrachten; 41 % werkten in de dienstverlening (17 % van de arbeidskrachten in deze sector) en 9 % in de landbouw (11 % van de arbeidskrachten).

Deze percentages variëren natuurlijk van land tot land. In Italië werken een aanzienlijk deel van de jongeren in de industrie (59 %) en in de landbouw (15 %); een relatief aanzienlijk deel van de Nederlandse jongeren zijn tewerkgesteld in de diensten (53 %), waar zij bijna 28 % van het totaal van de arbeidskrachten uit-

der tätigen Arbeitskräfte. Diese Anteile steigen noch, wenn man nur die Arbeitnehmer betrachtet.

main-d'œuvre. Ces proportions s'accroissent encore si l'on ne considère que les seuls salariés.

TAB. V/2

Die Jugendlichen nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich

Les jeunes par statut professionnel et secteur d'activité

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)		France		Italia	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	3 487,3	100,0	3 865,8	100,0	3 276,3	100,0
Landwirtschaft Agriculture	211,4	6,1	349,1	9,0	498,9	15,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 702,0	48,8	1 782,9	46,1	1 938,4	59,2
Dienstleistungen Services	1 573,9	45,1	1 733,8	44,9	839,0	25,6
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	3 287,3	100,0	3 532,8	100,0	2 576,1	100,0
Landwirtschaft Agriculture	53,1	1,6	122,6	3,5	169,5	6,6
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 693,4	51,5	1 750,8	49,6	1 756,2	68,2
Dienstleistungen Services	1 540,8	46,9	1 659,4	46,9	650,5	25,2

Die Arbeitslosigkeit der Jugendlichen
(Tabelle V/1 und V/3)

In der Gemeinschaft insgesamt betrug der Anteil der Jugendlichen an den Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, 42 %. Doch ist dieser Durchschnitt stark durch die italienische Situation beeinflusst, wo 55 % der Arbeitslosen unter 25 Jahre alt war. Dieser Anteil ist sehr viel geringer in den übrigen Ländern, erreicht jedoch noch 39 % in Frankreich, 35 % in den Niederlanden, 26 % in Belgien gegenüber nur 18 % in Deutschland.

Le chômage des jeunes
(Tableaux V/1 et V/3)

Dans la Communauté, les jeunes représentaient 42 % des personnes ayant déclaré être en chômage mais cette moyenne était fortement influencée par la situation italienne, où les chômeurs étaient pour 55 % constitués de jeunes âgés de moins de 25 ans. Cette proportion est heureusement très inférieure dans les autres pays, où elle atteint cependant encore 39 % en France, 35 % aux Pays-Bas et 26 % en Belgique contre seulement 18 % en Allemagne.

manodopera. Tali proporzioni aumentano ancora ove si considerino i soli lavoratori dipendenti.

maken. Deze aandelen worden nog groter indien men alleen het aantal loontrekkenden beschouwt.

TAB. V/2

I giovani secondo la posizione nella professione e il settore di attività

De jongeren naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

Nederland		Belgique/België		EWG / CEE CEE / EEG		Categoría / Categorie
1 000	%	1 000	%	1 000	%	
1 130,2	100,0	584,5	100,0	12 344,1	100,0	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
55,2	4,9	27,8	4,8	1 142,2	9,3	Agricoltura Landbouw
468,1	41,4	304,7	52,1	6 196,0	50,2	Industria Industrie
603,8	53,4	252,1	43,1	5 002,6	40,5	Servizi Dienstverlening
1 067,8	100,0	524,2	100,0	10 988,1	100,0	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
31,8	3,0	.	.	380,7	3,5	Agricoltura Landbouw
459,5	43,0	290,8	55,5	5 950,6	54,2	Industria Industrie
576,5	54,0	229,6	43,8	4 656,7	42,4	Servizi Dienstverlening

La disoccupazione dei giovani (Tabella V/1 e V/3)

Nella Comunità i giovani rappresentavano il 42 % delle persone dichiaratesi disoccupate, ma questa media era fortemente influenzata dalla situazione italiana, ove i disoccupati erano per il 55 % costituiti da giovani di età inferiore ai 25 anni. Detta proporzione è fortunatamente molto inferiore negli altri paesi, ove raggiunge tuttavia ancora il 39 % in Francia, il 35 % nei Paesi Bassi ed il 26 % in Belgio, contro il solo 18 % in Germania.

De werkloosheid bij de jongeren (Tabel V/1 en V/3)

De jongeren maken in de Gemeenschap 42 % uit van het aantal personen dat verklaard heeft werkloos te zijn, maar dit gemiddelde is sterk beïnvloed door de situatie in Italië waar de werklozen voor 55 % bestonden uit jongeren van de leeftijd van minder dan 25 jaar. Dit aandeel is gelukkig aanzienlijk lager in de andere landen waar het toch nog 39 % bedraagt in Frankrijk, 35 % in Nederland en 26 % in België tegen slechts 18 % in Duitsland.

Jugendliche Arbeitslose und Arbeitsuchende
Les jeunes en chômage ou à la recherche d'un emploi

	Deutschland (BR)		France		Italia	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%
<u>Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein</u> <u>Personnes ayant déclaré être en chômage</u>	33,9	100,0	129,5	100,0	340,1	100,0
14 - 19 Jahre ans	14,8	43,7	67,9	52,4	179,4	52,7
20 - 24 Jahre ans	19,1	56,3	61,6	47,6	160,7	47,3
und bereits gearbeitet haben et ayant déjà travaillé	23,8	70,2	65,8	50,8	76,9	22,6
14 - 19 Jahre ans	10,1	29,8	29,5	22,8	28,3	8,3
20 - 24 Jahre ans	13,7	40,4	36,4	28,1	48,6	14,3
auf der Suche nach erster Tätigkeit à la recherche d'un premier emploi	(3,0)	(8,8)	63,6	49,1	263,3	77,4
14 - 19 Jahre ans	(2,2)	(6,5)	38,4	29,7	151,2	44,5
20 - 24 Jahre ans	.	.	25,2	19,5	112,1	33,0
<u>Nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitsuche</u> <u>Personnes non actives recherchant un emploi</u>	202,9	100,0	123,7	100,0	.	.
14 - 19 Jahre ans	177,5	87,5	77,2	62,4	.	.
20 - 24 Jahre ans	25,4	12,5	46,5	37,6	.	.
Studenten, Schüler étudiants, élèves	156,9	77,3	84,3	68,1	.	.
14 - 19 Jahre ans	146,7	72,3	64,1	51,8	.	.
20 - 24 Jahre ans	10,2	5,0	20,3	16,4	.	.
<u>Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen</u> <u>Personnes ayant un emploi et en recherchant un autre</u>	161,2	100,0	149,5	100,0	307,4	100,0
14 - 19 Jahre ans	60,9	37,8	54,6	36,5	161,1	52,4
20 - 24 Jahre ans	100,3	62,2	94,9	63,5	146,3	47,6

Die jugendlichen Arbeitslosen verteilen sich relativ gleichmäßig zwischen den 14 bis 19-jährigen und den 20 bis 24-jährigen, außer in

Les jeunes chômeurs se répartissaient à peu près également entre le groupe des 14 à 19 ans et celui des 20 à 24 ans, sauf en Belgique et

I giovani disoccupati o alla ricerca di una occupazione

Jeugdige werklozen en werkzoekenden

Nederland		Belgique/België		EWG / CEE CEE / EEG		
1 000	%	1 000	%	1 000	%	
20,9	100,0	23,4	100,0	547,8	100,0	<u>Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate</u> <u>Personen die verklaard hebben werkloos te zijn</u>
(7,7)	(36,6)	(7,5)	(32,1)	277,3	50,6	14 - 19 anni jaar
13,3	(63,4)	15,9	67,9	270,6	49,4	20 - 24 anni jaar
15,9	76,1	13,8	59,0	196,2	35,8	precedentemente occupate die reeds gewerkt hebben
(5,8)	(27,8)	(4,6)	(19,7)	78,2	14,3	14 - 19 anni jaar
10,1	48,3	(9,3)	(39,7)	118,0	21,5	20 - 24 anni jaar
(5,0)	(23,9)	9,6	41,0	344,5	62,9	in cerca di prima occupazione die een eerste tewerkstelling zoeken
.	.	.	.	196,6	35,9	14 - 19 anni jaar
.	.	(6,7)	(28,6)	147,9	27,0	20 - 24 anni jaar
(7,5)	(100,0)	20,2	100,0	356,2	100,0	<u>Persone non attive in cerca di occupazione</u> <u>Niet-actieve bevolking die werk zoekt</u>
(5,0)	(66,7)	11,2	55,4	272,5	76,5	14 - 19 anni jaar
.	.	(9,0)	(44,6)	83,7	23,5	20 - 24 anni jaar
(4,9)	(65,3)	17,1	84,9	263,2	73,9	studenti, alunni studenten, scholieren
.	.	10,7	52,8	225,0	63,2	14 - 19 anni jaar
.	.	(6,5)	(32,2)	38,3	10,8	20 - 24 anni jaar
47,1	100,0	21,4	100,0	686,5	100,0	<u>Persone occupate in cerca di altra occupazione</u> <u>Werkzame arbeidskrachten die een ander werk zoeken</u>
18,1	38,4	(8,1)	(37,9)	302,7	44,1	14 - 19 anni jaar
29,0	61,6	13,2	62,1	383,8	55,9	20 - 24 anni jaar

I giovani disoccupati si ripartivano in misura pressappoco uguale tra le classi di età da 14 a 19 anni e da 20 a 24 anni, ad eccezione del

De jonge werklozen zijn ongeveer gelijkmatig verdeeld tussen de leeftijdsgroepen van 14 tot en met 19 en van 20 tot en met 24 jaar met uit-

Belgien und den Niederlanden, wo die letzte Gruppe relativ zahlreicher ist.

Etwa ein Drittel dieser Jugendlichen hatte schon früher gearbeitet, doch verbergen sich auch hier hinter dem Durchschnitt für die Gemeinschaft sehr unterschiedliche Situationen in den einzelnen Ländern. Die Anteile schwanken zwischen 76 % in den Niederlanden und 23 % in Italien. Unter denjenigen, die nach Verlust einer Tätigkeit arbeitslos waren, überwiegen selbstverständlich diejenigen der Altersgruppe von 20 bis 24 Jahren. Nur in Frankreich ist die Gruppe der 14 bis 19jährigen etwa gleich stark. 75 % der nicht aktiven Bevölkerung im Alter von 14 bis 24 Jahren, die eine Tätigkeit suchten, waren Studenten. Dieser Anteil steigt auf 85 % in Belgien. Es sei erinnert, daß diese Frage für Italien nicht aufbereitet werden konnte.

aux Pays-Bas, où ces derniers étaient nettement plus nombreux.

Un tiers seulement de ces jeunes avaient déjà travaillé précédemment, mais là encore la moyenne communautaire cache des situations fort divergentes entre pays, puisque cette proportion allait de 76 % aux Pays-Bas à 23 % en Italie. Il est évident que parmi ceux qui se trouvaient en chômage après la perte de leur emploi, les jeunes appartenant au groupe de 20 à 24 ans étaient les plus nombreux; cependant, en France, le groupe des 14 à 19 ans était presque aussi important. Les trois quarts de la population non active âgée de 14 à 24 ans et recherchant un emploi étaient constitués d'étudiants, ce pourcentage s'élevant même à 85 % en Belgique. Il est rappelé que cette question n'a pu être exploitée dans l'enquête italienne.

Belgio e dei Paesi Bassi ove quest'ultima classe era nettamente più numerosa.

Solo un terzo dei detti giovani avevano già lavorato in precedenza, ma anche qui la media comunitaria cela situazioni molto diverse tra i paesi, poichè la proporzione andava dal 76 % nei Paesi Bassi al 23 % in Italia. È evidente che tra i disoccupati che avevano già avuto in precedenza un'occupazione, i giovani della classe da 20 a 24 anni erano più numerosi; in Francia tuttavia la classe da 14 a 19 anni era quasi altrettanto importante. Il 75 % della popolazione non attiva di età da 14 a 24 anni ed in cerca di una occupazione, era costituito da studenti; detta percentuale raggiungeva anche l'85 % in Belgio. Si rammenta che questa informazione non ha potuto essere elaborata nell'indagine italiana.

zondering van België en Nederland waar deze laatsten aanzienlijk talrijker waren.

Slechts een derde van deze jongeren hadden vooraf reeds gewerkt, maar hier opnieuw bedekt het gemiddelde voor de Gemeenschap sterk onderscheidene situaties tussen de landen waar dit aandeel varieert tussen 76 % in Nederland en 23 % in Italië. Het is vanzelfsprekend dat onder degenen die werkloos waren na het verlaten van een werkgelegenheid de jongeren behorende tot de leeftijdsgroep van 20 tot en met 24 jaar het talrijkst waren; in Frankrijk echter was de leeftijdsgroep van 14 tot en met 19 jaar bijna even belangrijk. Driekwart van de niet-actieve bevolking van 14 tot en met 24 jaar die een werkgelegenheid zochten bestond uit studenten; dit percentage bedroeg zelfs 85 % in België. Hier moge eraan herinnerd worden dat deze vraag in de Italiaanse enquête niet kon worden geëxploiteerd.

VI

Regionale Verteilung

Résultats par région

Ripartizione regionale

Regionale onderverdeling

Die Ergebnisse nach Regionen

Die Regionalpolitik, d.h. die Festlegung und Durchführung einer auf die regionalen, sozialen und wirtschaftlichen Belange ausgerichteten Politik, hat insbesondere im Bereich der Beschäftigung in den letzten Jahren ständig an Bedeutung gewonnen.

Gleichzeitig wuchs auf nationaler wie auf Gemeinschaftsebene auch der Bedarf an regional gegliederten Statistiken.

Dies ist einer der Gründe, weshalb bei der vorliegenden Untersuchung auf die Ermittlung und Aufbereitung von Daten nach Gebieten so großer Wert gelegt wurde.

Auch bei anderen Erhebungen (hier sei vor allem auf die harmonisierte Statistik der Brutto-Stundenverdienste und der wöchentlichen Arbeitszeit hingewiesen) hat das Statistische Amt — soweit möglich — eine Aufbereitung und Veröffentlichung der Daten nach Gebieten vorgenommen. Freilich läßt sich ein Land auf Grund verschiedener Kriterien aufgliedern, wie etwa nach der gleichartigen sozialen und wirtschaftlichen Struktur oder nach klimatologischen und geographischen Merkmalen.

Bei der bisher auf nationaler wie auf Gemeinschaftsebene am häufigsten Art der Aufgliederung handelt es sich, abgesehen von Frankreich, um eine rein verwaltungsmäßige Unterteilung. Sie fand auch bei der vorliegenden Untersuchung Anwendung; es wurde eine Unterteilung nach 39 Gebieten vorgenommen, die sich wie folgt verteilen (1):

Deutschl. (BR)	– 11 Länder
Frankreich	– 9 Gebiete, die sich aus einer Umgruppierung der 22 „régions de programme“ ergeben
Italien	– 10 Gebiete aus einer Umgruppierung von 20 verwaltungsmäßigen Einheiten

(1) Nähere Angaben über die territorialen Komponenten, aus denen sich diese 39 Gebiete zusammensetzen, sind dem methodischen Teil dieser Veröffentlichung zu entnehmen (S. 164).

Les résultats par régions

La politique régionale, c'est-à-dire la définition et l'application d'une politique régionale, sociale et économique, notamment en ce qui concerne l'emploi, a pris de plus en plus d'importance au cours de ces dernières années.

Parallèlement, le besoin de statistiques régionales, tant au niveau national qu'au plan communautaire, s'est fait sentir davantage.

C'est l'une des raisons pour lesquelles, lors de la présente enquête, l'accent est mis avec autant d'insistance sur la collecte et l'élaboration des données par régions.

Dans d'autres enquêtes également (citons ici la statistique harmonisée des gains horaires bruts et de la durée hebdomadaire du travail), l'Office a élaboré et publié les données par régions dans la mesure du possible. La division d'un pays en régions peut se faire en fonction de divers critères tels que, par exemple la similitude de la structure sociale et économique ou des caractéristiques climatologiques analogues.

La subdivision adoptée le plus souvent jusqu'à présent tant au plan communautaire qu'au plan national, est toutefois, à l'exception de la France, d'ordre purement administratif. Elle a été conservée pour la présente enquête et distingue 39 régions se répartissant de la manière suivante (1):

Allemagne (RF)	– 11 Länder
France	– 9 régions formées par regroupement des 22 régions de programme
Italie	– 10 régions formées par regroupement des 20 unités administratives

(1) Pour plus de précisions concernant la composition de ces régions, voir la partie méthodologique de cette publication (page 172).

I risultati per regione

Negli ultimi anni la politica regionale, ossia la determinazione e l'attuazione di una politica sociale ed economica regionale, con particolare riguardo all'occupazione, è sempre più di attualità.

Donde la necessità, sia sul piano nazionale che su quello comunitario, di poter disporre di statistiche regionali.

È questa una delle ragioni per le quali nell'indagine in parola si è insistito in particolare sulla raccolta e sull'elaborazione di dati per regione.

Anche nelle altre indagini (basti citare la statistica armonizzata delle retribuzioni orarie lorde e della durata del lavoro settimanale) l'Istituto statistico segue, per quanto possibile, il criterio di elaborare e pubblicare dati per regione. Un paese può essere suddiviso in regioni secondo differenti criteri, ad esempio secondo l'analogia della struttura sociale ed economica o secondo caratteristiche climatologiche e geografiche.

La suddivisione più usuale, sia sul piano comunitario che sul piano nazionale, è tuttavia quella puramente amministrativa, eccezion fatta per la Francia. Questa suddivisione è stata conservata anche per l'indagine in esame e distingue 39 regioni ripartite come segue ⁽¹⁾:

Germania	– 11 Länder
Francia	– 9 regioni risultanti da un raggruppamento delle 22 «régions de programme»
Italia	– 10 regioni che costituiscono un raggruppamento delle 20 unità amministrative

⁽¹⁾ Precisazioni in merito alle componenti territoriali di queste 39 regioni figurano nella parte metodologica della presente pubblicazione (pagina 180*).

De resultaten per gebied

Regionale politiek, d.w.z. het vastleggen en uitvoeren van een regionaal, sociaal en economisch beleid, met name op het gebied van de werkgelegenheid, is de laatste jaren hoe langer hoe meer in de belangstelling gekomen.

Gepaard daaraan groeide de behoefte, zowel op nationaal niveau als op dat van de Gemeenschap, aan regionale statistieken.

Dit is een van de redenen waarom bij de onderhavige enquête zo sterk de nadruk is gelegd op een verzameling en uitwerking van de gegevens naar gebied.

Ook bij andere enquêtes (met name moge hier genoemd worden de geharmoniseerde statistiek van de bruto-uurverdiensten en de wekelijkse arbeidsduur) wordt door het Bureau, voor zover mogelijk, een uitwerking en publikatie van de gegevens naar gebied gegeven. Nu kan een indeling van een land naar gebieden aan de hand van verschillende criteria plaatsvinden, zoals b.v. een gelijkaardige sociale en economische structuur of overeenkomstige klimatologische en geografische karakteristieken.

De tot nog toe zowel op gemeenschapsniveau als op nationaal niveau meest gebruikelijke indeling, is, met uitzondering van Frankrijk, een zuivere administratieve indeling. Deze indeling is ook voor de onderhavige enquête aangehouden en onderscheidt 39 gebieden welke als volgt zijn verdeeld: ⁽¹⁾

Duitsland (B.R.)	– 11 Länder
Frankrijk	– 9 gebieden samengesteld uit een hergroepering van de 22 „régions de programme”
Italië	– 10 gebieden die een hergroepering zijn van 20 administratieve eenheden

⁽¹⁾ Nadere gegevens over de territoriale componenten waaruit deze 39 gebieden zijn samengesteld zijn te vinden in het methodische gedeelte van deze publikatie (blz. 188*).

- Niederlanden – 4 Gebiete aus einer Zusammenfassung verschiedener Provinzen
- Belgien – 5 Gebiete, die durch Umgruppierung von 9 Provinzen zustande gekommen sind.

Pays-Bas – 4 régions formées par la réunion de diverses provinces

Belgique – 5 régions formées par regroupement de 9 provinces.

Eine solche administrative Einteilung hat unter anderem den Nachteil, daß die so abgegrenzten Gebiete sehr erhebliche Unterschiede hinsichtlich ihrer Fläche und/oder ihres Anteils an der Gesamtbevölkerung aufweisen. So entfällt auf Nordrhein-Westfalen und auf den Nordwesten Italiens mehr als ein Viertel der gesamten Einwohnerzahl dieser beiden Länder, auf den westlichen Teil der Niederlande fast die Hälfte, während ein Gebiet wie das Sauerland nicht einmal 2 % der Bevölkerung der Bundesrepublik umfaßt und das Gebiet „Abruzzi e Molise“ keine 3 % der italienischen Bevölkerung. Der große Vorteil einer verhältnismäßigen Aufgliederung liegt aber darin, daß sie neben ihrer Kontinuität verwaltungsrechtlichen Gegebenheiten und damit konkreten Situationen der Staatsführung entspricht.

Die Tabellen VI/1 bis VI/8 enthalten die wichtigsten Daten über Bevölkerung und Erwerbstätigkeit in den verschiedenen Gebieten. Obwohl es natürlich nicht möglich ist, ausführliche Erläuterungen zu diesem umfangreichen Material zu geben, das im übrigen meistens für sich selbst spricht, möchten wir im folgenden anhand einiger Beispiele doch auf einige bemerkenswerte Punkte näher eingehen.

Bevölkerung und Arbeitskräfte nach Geschlecht (Tabelle VI/1)

In sämtlichen Mitgliedsländern der Gemeinschaft gibt es — wie bereits gesagt — mehr Frauen als Männer. Zwischen den einzelnen Ländern und besonders den Regionen bestehen jedoch beträchtliche Unterschiede. Bei näherer Betrachtung der Zahlen für die einzelnen Gebiete ist festzustellen, daß in einigen Regionen die Frauen in der Minderzahl sind. Dies ist vor allem in zwei Gebieten der Niederlande (Norden und Osten) und in einem Gebiet Belgiens (Nordost-Belgien) der Fall. Von einer einzigen

Un des inconvénients de cette subdivision administrative est que, souvent, les régions ainsi constituées présentent de très grandes différences quant à leur superficie et/ou au pourcentage qu'elles représentent dans la population totale. C'est ainsi que la Rhénanie-du-Nord-Westphalie et le nord-ouest de l'Italie groupent plus du quart de la population totale de l'Allemagne et de l'Italie respectivement, que l'ouest des Pays-Bas compte près de la moitié de la population néerlandaise, alors qu'une région telle que la Sarre ne comprend pas 2 % de la population allemande et que la région Abruzzes et Molise n'atteint pas 3 % de la population italienne. Mais le grand avantage d'une subdivision administrative est qu'outre son caractère permanent, elle répond à un fait juridico-administratif et par conséquent à une situation politique concrète.

Les tableaux VI/1 à 8 fournissent les principales données concernant la population et l'emploi pour les diverses régions. Bien qu'il ne soit pas possible, de par la nature des choses, de faire un commentaire détaillé de cette masse considérable de chiffres, qui d'ailleurs parlent d'eux-mêmes dans la plupart des cas; nous examinerons ci-après, à l'aide de quelques exemples, un certain nombre de données intéressantes.

Population et forces de travail par sexe (Tableau VI/1)

Dans tous les pays de la Communauté, les femmes sont, comme on l'a déjà dit, plus nombreuses que les hommes. Néanmoins, il existe des différences d'un pays à l'autre et surtout entre régions. Si l'on examine les chiffres relatifs à celles-ci, on constate qu'il y a aussi des régions où les femmes sont en minorité. Tel est le cas dans deux régions des Pays-Bas (nord et est) et dans une région en Belgique (nord-est du pays). A quelques exceptions près, cependant, les chiffres par régions

- Paesi Bassi — 4 regioni risultanti da un raggruppamento di varie province
- Belgio — 5 regioni risultanti da un raggruppamento di 9 province

- Nederland — 4 gebieden samengesteld uit een samenvoeging van de provincies
- België — 5 gebieden samengesteld uit een hergroepering van 9 provincies

Uno degli inconvenienti di questa ripartizione amministrativa consiste nel fatto che le zone così distinte presentano grandi differenze per quanto riguarda la loro superficie e/o la loro percentuale nella popolazione totale. Così il Land Nordrhein-Westfalen e l'Italia nord-occidentale riuniscono oltre un quarto della popolazione totale dei due paesi, l'Olanda occidentale quasi la metà, mentre una regione come la Saar non rappresenta neppure il 2 % della popolazione tedesca e la regione Abruzzi e Molise non raggiunge il 3 % della popolazione italiana. Il grande vantaggio di una ripartizione amministrativa va tuttavia ricercato nel fatto che, oltre a presentare un carattere permanente, essa corrisponde a situazioni di fatto giuridico-amministrative e quindi a gestioni concrete.

Nelle tabelle VI da 1 a 8 figurano i dati principali concernenti la popolazione e la situazione dell'occupazione nelle singole regioni. Benchè non sia possibile commentare in modo esauriente questo materiale voluminoso — che d'altronde nella maggior parte dei casi non ha bisogno di commento — si esamineranno, in appresso, alcuni esempi di dati interessanti.

Popolazione e forze di lavoro secondo il sesso (Tabella VI/1)

In tutti i paesi della Comunità vi sono, come si è già detto, più donne che uomini. Notevoli differenze esistono però tra i paesi e soprattutto tra le regioni. Alla luce dei dati relativi a queste ultime, è dato constatare che esistono zone in cui il numero di donne è inferiore a quello degli uomini. Ciò vale soprattutto per due regioni dei Paesi Bassi (nord ed est) e per una regione del Belgio (Belgio nord orientale). A prescindere da qualche rara eccezione, in

Een van de nadelen van deze administratieve indeling is dat de aldus onderscheidene gebieden vaak zeer grote verschillen te zien geven wat betreft hun oppervlakte en/of hun aandeel in de totale bevolking. Zo maken Nordrhein-Westfalen en het noordwesten van Italië meer dan een kwart van de totale bevolking uit van beide landen, het westen van Nederland bijna de helft, terwijl daarentegen een gebied als Saarland nog geen 2 % van de Duitse bevolking omvat en het gebied van de Abruzzi e Molise nog geen 3 % van de Italiaanse bevolking. Het grote voordeel van een administratieve indeling is echter, naast haar continue karakter, dat zij beantwoordt aan bestuursrechtelijke en daarmee aan concrete beleidssituaties.

In de tabellen VI 1 t/m 8 zijn de voornaamste gegevens betreffende de bevolking en de werkgelegenheid voor de onderscheidene gebieden opgenomen. Alhoewel het uiteraard niet mogelijk is dit omvangrijke materiaal, dat overigens in de meeste gevallen voor zichzelf spreekt, uitvoerig te becommentariëren, wordt in het hiernavolgende aan de hand van een aantal voorbeelden een aantal interessante gegevens nader toegelicht.

Bevolking en arbeidskrachten naar geslacht (Tabel VI/1)

In alle landen van de Gemeenschap zijn er, zoals er reeds werd opgewezen, meer vrouwen dan mannen. Toch bestaan er tussen de landen onderling en vooral tussen de gebieden belangrijke verschillen. Zo constateert men dat er gebieden zijn waar het aantal vrouwen in de minderheid is. Dit is met name voor twee gebieden in Nederland (noord en oost) en voor een gebied in België het geval (België noord-oost). Afgezien van een enkele uitzondering wijken echter over het algemeen de cijfers

Ausnahme abgesehen weichen die Zahlen nach Gebieten im allgemeinen jedoch vom Landesdurchschnitt nicht erheblich ab. Auffällig ist der hohe Anteil der weiblichen Bevölkerung in Westberlin (fast 57 %), was sehr wahrscheinlich mit der besonderen Situation dieser Stadt zusammenhängt.

ne s'écartent pas sensiblement en général des moyennes par pays. On est frappé, d'autre part, par la forte proportion de femmes dans la population de Berlin-ouest (près de 57 %), ce qui, très certainement, n'est pas sans rapport avec la situation particulière de cette ville.

TAB. VI/1

Bevölkerung und Arbeitskräfte nach Geschlecht

Population et forces de travail par sexe

Privathaushalte / Ménages privés

	Gesamtbevölkerung-Population totale Popolazione totale-Totale bevolking			Arbeitskräfte-Forces de travail Forze di lavoro-Werkzame arbeidskrachten		
	T	M	F	T	M	F
	1 000	%	%	1 000	%	%
DEUTSCHLAND (BR)	58 565,9	47,1	52,9	23 264,4	66,3	33,7
Schleswig-Holstein	2 419,2	47,2	52,8	898,9	69,5	30,5
Hamburg	1 775,2	45,1	54,9	737,5	63,4	36,6
Niedersachsen	6 814,7	47,1	52,9	2 600,0	67,7	32,3
Bremen	740,5	46,6	53,4	281,8	68,7	31,3
Nordrhein-Westfalen	16 555,0	47,5	52,5	6 290,1	70,6	29,4
Hessen	5 173,5	47,6	52,4	2 070,1	67,3	32,7
Rheinland-Pfalz	3 546,2	47,3	52,7	1 355,3	66,7	33,3
Baden-Württemberg	8 334,6	47,6	52,4	3 490,7	63,6	36,4
Bayern	10 000,8	46,6	53,3	4 304,7	61,1	38,9
Saarland	1 117,1	47,7	52,3	357,0	74,6	25,4
Berlin (West)	2 089,1	43,1	56,9	878,3	59,0	41,0
FRANCE	48 698,3	47,8	52,2	20 684,1	63,3	36,7
Région parisienne	9 284,8	47,4	52,6	4 517,4	58,3	41,7
Bassin parisienne	6 052,3	48,3	51,7	2 514,6	64,5	35,5
Nord	3 740,3	48,1	51,9	1 376,3	66,6	33,4
Est	4 607,5	48,0	52,0	1 814,8	66,3	33,7
Ouest	6 089,0	47,4	52,6	2 601,5	61,9	38,1
Massif central	1 938,7	48,3	51,7	835,2	63,2	36,8
Sud-Ouest	5 955,7	48,0	52,0	2 484,4	64,9	35,1
Sud-Est	5 702,1	48,0	52,0	2 469,9	63,9	36,1
Méditerranée	5 328,1	47,4	52,6	2 069,9	67,4	32,6

generale i dati per regione non differiscono dalle medie nazionali. Colpisce peraltro la percentuale elevata della popolazione femminile in Berlino ovest (quasi il 57 %), che è certamente imputabile alla posizione speciale di detta città.

per gebied niet veel af van de landelijke gemiddelden. Opvallend is het hoge aandeel van de vrouwelijke bevolking in West-Berlijn (bijna 57 %), hetgeen zeer zeker samenhangt met de bijzondere positie van deze stad.

TAB. VI/1

Popolazione e forze di lavoro per sesso

Totale bevolking en arbeidskrachten naar geslacht

Famiglie / Private huishoudingen

	Gesamtbevölkerung-Population totale Popolazione totale-Totale bevolking			Arbeitskräfte-Forces de travail Forze di lavoro-Werkzame arbeidskrachten		
	T	M	F	T	M	F
	1 000	%	%	1 000	%	%
ITALIA	52 002,3	48,6	51,4	19 576,6	73,3	26,7
Nord-Ovest	13 977,0	48,5	51,5	5 784,1	71,1	28,9
Nord-est	9 527,1	48,7	51,3	3 892,8	71,0	29,0
Centro	5 408,9	48,7	51,3	2 170,8	72,5	27,5
Lazio	4 349,4	48,6	51,4	1 507,5	76,4	23,6
Campania	4 965,8	48,5	51,5	1 678,5	75,0	25,0
Abruzzi e Molise	1 473,0	48,1	51,9	541,8	70,7	29,3
Puglia e Basilicata	4 110,8	48,6	51,4	1 452,1	71,8	28,2
Calabria	2 010,5	48,3	51,7	622,6	75,3	24,7
Sicilia	4 769,0	48,9	51,1	1 493,8	83,6	16,4
Sardegna	1 410,8	49,4	50,6	432,6	80,7	19,3
NEDERLAND	11 962,4	49,8	50,2	4 330,7	76,9	23,1
Noord	1 300,2	50,3	49,7	448,6	79,9	20,1
Oost	2 217,1	50,3	49,7	780,5	77,6	22,4
West	5 613,7	49,4	50,6	2 088,8	75,9	24,1
Zuid	2 831,4	50,0	50,0	1 012,8	76,9	23,1
BELGIQUE/BELGIE	9 429,1	49,4	50,6	3 517,2	71,5	28,5
Nord-Ouest/Noord-West	2 288,8	49,3	50,7	887,7	70,7	29,3
Nord-Est/Noord-Oost	2 501,2	50,4	49,6	894,3	74,1	25,9
Sud-Ouest/Zuid-West	1 903,0	49,0	51,0	676,3	72,4	27,6
Sud-Est/Zuid-Oost	1 223,0	49,3	50,7	430,5	73,3	26,7
Bruxelles/Brussel	1 513,2	48,4	51,6	628,5	66,5	33,5

Was den Anteil der Frauen an der Gesamtzahl der Arbeitskräfte betrifft, bestehen sowohl zwischen den einzelnen Ländern als auch innerhalb der Länder zwischen den einzelnen Gebieten große Unterschiede. Große Konzentrationen weiblicher Arbeitskräfte sind vor allem dort zu finden, wo ein Dienstleistungssektor besteht (Handel, Banken, Versicherungen, sonstige Dienstleistungen usw.), also in den städtischen Ballungsräumen. So beträgt beispielsweise der Anteil der weiblichen Arbeitskräfte in West-Berlin 41 %, im Gebiet von Paris etwa 42 % und in Groß-Brüssel fast 34 %.

Arbeitslose und Arbeitslosigkeit (Tabelle VI/2 und VI/4)

Die Tabellen VI/2 und VI/4 enthalten Angaben über die Arbeitslosigkeit. Sie zeigen die gebietsweise in den Mitgliedsländern bestehenden wesentlichen Unterschiede. Gebiete, die weit über dem Landesdurchschnitt liegen, sind in der Bundesrepublik Schleswig-Holstein und das Saarland, in Frankreich die „Région Parisienne“ und das Gebiet an der Mittelmeerküste, in Italien Kalabrien und Sardinien, in den Niederlanden der Norden und in Belgien der Südosten des Landes.

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich (Tabelle VI/5, VI/6 und VI/7)

Aus den Tabellen VI/5, VI/6 und VI/7 lassen sich in gewissem Umfang Rückschlüsse auf die sozio-ökonomische Struktur der einzelnen Gebiete ziehen. In den Gebieten, in denen beispielsweise die Landwirtschaft relativ bedeutend ist, findet man einen hohen Prozentsatz an Selbständigen und an mithelfenden Familienangehörigen, da diese beiden Kategorien vor allem in der Landwirtschaft vertreten sind. Wie umfangreich der Dienstleistungssektor geworden ist, geht aus den Angaben über die städtischen Ballungsräume wie Hamburg, Bremen, die Région Parisienne und Brüssel hervor, wo rund 60 % aller Beschäftigten in diesem Sektor tätig sind.

Ferner wird aus den Tabellen deutlich, daß insbesondere in Frankreich und Italien in bezug auf diese Merkmale enorme Unterschiede zwischen den einzelnen Gebieten bestehen.

Pour ce qui est de la proportion que représentent les femmes dans le total des forces de travail, il existe de grandes différences entre les régions aussi bien d'un pays à l'autre qu'à l'intérieur de chaque pays. On trouve de grandes concentrations de main-d'œuvre féminine surtout là où existe un secteur tertiaire important (commerce, banques, assurances, autres services, etc...), c'est-à-dire dans les agglomérations urbaines. C'est ainsi, par exemple, que la part des forces de travail féminines atteint 41 % à Berlin-ouest, environ 42 % dans la région parisienne et près de 34 % dans l'agglomération bruxelloise.

Le chômage (Tableaux VI/2 et VI/4)

Les tableaux VI/2 et VI/4 contiennent, l'un et l'autre, les chiffres relatifs au chômage. Ils montrent les différences importantes qui existent d'une région à l'autre à l'intérieur d'un même pays. Les régions où le chômage est nettement supérieur à la moyenne du pays sont, pour l'Allemagne (RF), le Schleswig-Holstein et la Sarre; pour la France, la région parisienne et la région côtière méditerranéenne; pour l'Italie, la Calabre et la Sardaigne; pour les Pays-Bas, le nord du pays; pour la Belgique, le sud-est.

Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité (Tableaux VI/5, VI/6 et VI/7)

C'est de l'examen des tableaux VI/5, VI/6 et VI/7 que l'on peut déduire la structure socio-économique réelle d'une région. Dans celles où, par exemple, l'agriculture est relativement importante, on trouve un fort pourcentage de travailleurs indépendants et de personnes coopérant à l'exploitation familiale, ces deux catégories se rencontrant principalement dans l'agriculture. Les chiffres des agglomérations urbaines telles que Hambourg, Bremen, la région parisienne et Bruxelles, où 60 % environ de toute la main-d'œuvre travaillent dans le secteur tertiaire, révèlent l'importance prise par ce dernier.

Les tableaux montrent en même temps que, surtout en France et en Italie, des différences considérables dans ces caractéristiques se présentent entre les diverses régions.

Per quanto concerne la percentuale di donne nel totale delle forze di lavoro, si registrano notevoli differenze sia tra paesi che tra regioni dei singoli paesi. Grandi concentrazioni di forze di lavoro femminili sono registrate soprattutto nei punti in cui esiste un importante settore terziario (commercio, banche, assicurazioni, altre prestazioni di servizi, ecc.), ossia nelle agglomerazioni urbane. Così l'importanza numerica delle forze di lavoro femminili in Berlino ovest ascende al 41 %, nel territorio di Parigi a circa il 42 % e nell'agglomerazione di Bruxelles a quasi il 34 %.

La disoccupazione (Tabella VI/2 e VI/4)

Le tabelle VI/2 e VI/4 contengono dati relativi alla disoccupazione. Esse mostrano le notevoli differenze esistenti tra le varie regioni di ciascun paese. Le regioni che presentano livelli di disoccupazione di gran lunga superiori alla media nazionale sono, per la Repubblica federale di Germania, lo Schleswig-Holstein e la Saar; per la Francia, la Région Parisienne e la zona mediterranea; per l'Italia la Calabria e la Sardegna; per i Paesi Bassi le regioni settentrionali; per il Belgio la regione sud-est.

Persone occupate, secondo la posizione nella professione ed il settore di attività (Tabella VI/5, VI/6 e VI/7)

Dalle tabelle VI/5, 6 e 7 si può desumere la reale struttura economico-sociale di una regione. Nelle regioni in cui ad esempio l'agricoltura è relativamente importante, si registra un'elevata percentuale di lavoratori indipendenti e di coadiuvanti all'azienda familiare, dato che queste due categorie esistono soprattutto nel settore agricolo. L'importanza del settore terziario risulta dai dati relativi alle agglomerazioni urbane quali Amburgo, Bremen, Région parisienne e Bruxelles, dove circa il 60 % di tutti gli occupati opera in questo settore.

Dalle tabelle risulta inoltre che tra le varie regioni, specie in Francia ed in Italia, esistono enormi differenze per quanto concerne le suddette caratteristiche.

Wat het aandeel betreft van de vrouwen in het totaal van de arbeidskrachten, zo doen zich zowel tussen de landen onderling als binnen de landen naar gebied grote verschillen voor. Grote concentraties vrouwelijke arbeidskrachten vindt men voornamelijk daar waar een belangrijke tertiaire sector (handel, banken, verzekeringen, overige dienstverleningen, enz.) aanwezig is, d.w.z. in de stedelijke agglomeraties. Zo bedraagt b.v. het aantal vrouwelijke arbeidskrachten in West-Berlijn 41 %, in het gebied van Parijs ongeveer 42 % en in de agglomeratie Brussel bijna 34 %.

Werklozen en werkloosheid (Tabel VI/2 en VI/4)

Zowel in tabel VI/2 als in tabel VI/4 zijn gegevens opgenomen over de werkloosheid. Zij tonen de belangrijke verschillen tussen de onderscheidene gebieden in de 5 landen. Gebieden die ver boven het landgemiddelde uitkomen zijn voor Duitsland (B.R.), Sleeswijk-Holstein en Saarland; voor Frankrijk, de Région Parisienne en het Middellandse Zeegebied; voor Italië, Calabrië en Sardinië; voor Nederland, Noord-Nederland en voor België het zuidoosten.

Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en sector van bedrijvigheid (Tabellen VI/5, VI/6 en VI/7)

Uit tabellen VI/5, 6 en 7 valt als het ware de sociaal economische structuur van een gebied af te leiden. In die gebieden waar b.v. de landbouw relatief belangrijk is, vindt men een hoog percentage zelfstandigen en medewerkende gezinsleden, aangezien beide categorieën vooral in de landbouw voorkomen. Hoe belangrijk de tertiaire sector is geworden blijkt uit de gegevens voor de stedelijke agglomeraties zoals Hamburg, West-Berlijn, Région Parisienne en Brussel, waar rond 60 % van alle arbeidskrachten in deze sector werkzaam zijn.

Uit de tabellen blijkt tevens dat vooral in Frankrijk en Italië zich tussen de verschillende gebieden enorme verschillen voor deze karakteristieken voordoen.

Verteilung der Bevölkerung, der tätigen Arbeitskräfte und der Arbeitslosen auf die Regionen
Répartition par région de la population totale, des personnes ayant un emploi et des chômeurs

Privathaushalte / Ménages privés

	Gesamtbevölkerung Population totale Popolazione totale Totale bevolking	Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi Persone occupate Werkzame arbeidskrachten			Arbeitslose Personnes en chômage Disoccupati Werklozen
	T	T	H	F	T
DEUTSCHLAND (BR)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Schleswig-Holstein	4,1	3,8	4,0	3,5	5,6
Hamburg	3,0	3,2	3,0	3,5	1,3
Niedersachsen	11,6	11,1	11,4	10,7	15,6
Bremen	1,3	1,2	1,3	1,1	1,4
Nordrhein-Westfalen	28,3	27,1	28,7	23,6	30,0
Hessen	8,8	8,9	9,1	8,6	4,7
Rheinland-Pfalz	6,1	5,8	5,9	5,8	5,0
Baden-Württemberg	14,2	15,1	14,5	16,3	6,5
Bayern	17,1	18,5	17,0	21,2	23,1
Saarland	1,9	1,5	1,7	1,1	2,8
Berlin (West)	3,6	3,8	3,4	4,6	4,0
FRANCE	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Région parisienne	19,1	21,8	19,9	24,7	26,5
Bassin parisienne	12,4	12,2	12,5	11,8	8,6
Nord	7,7	6,6	7,0	6,1	7,3
Est	9,5	8,8	9,2	8,1	5,9
Ouest	12,5	12,6	12,4	13,2	8,4
Massif central	4,0	4,1	4,1	4,1	3,0
Sud-Ouest	12,2	12,0	12,3	11,4	13,0
Sud-Est	11,7	12,0	12,1	11,8	8,6
Méditerranée	10,9	9,9	10,5	8,8	18,7

Ripartizione della popolazione totale e delle forze di lavoro

Verdeling van de totale bevolking en de arbeidskrachten naar gebied

Famiglie / Private huishoudingen

	Gesamtbevölkerung Population totale Popolazione totale Totale bevolking	Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi Persone occupate Werkzame arbeidskrachten			Arbeitslose Personnes en chômage Disoccupati Werklozen
	T	T	H	F	T
ITALIA	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Nord-Ovest	26,9	29,9	29,1	32,5	19,0
Nord-est	18,3	20,0	19,4	21,7	16,0
Centro	10,4	11,1	11,0	11,4	10,2
Lazio	8,4	7,6	7,9	6,7	10,2
Campania	9,5	8,5	8,6	8,0	11,5
Abruzzi e Molise	2,8	2,7	2,6	3,0	4,0
Puglia e Basilicata	7,9	7,3	7,2	7,6	10,9
Calabria	3,9	3,1	3,1	2,9	6,0
Sicilia	9,2	7,6	8,7	4,6	8,8
Sardegna	2,7	2,2	2,4	1,6	3,4
NEDERLAND	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Noord	10,9	10,2	10,6	8,9	21,8
Oost	18,5	18,0	18,2	17,5	18,6
West	46,9	48,6	48,0	50,3	25,7
Zuid	23,7	23,2	23,2	23,3	33,9
BELGIQUE/BELGIE	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Nord-Ouest/Noord-West	24,3	25,3	25,0	26,2	22,7
Nord-Est/Noord-Oost	26,5	25,5	26,3	22,9	25,7
Sud-Ouest/Zuid-West	20,2	19,1	19,5	18,3	22,3
Sud-Est/Zuid-Oost	13,0	12,1	12,4	11,4	17,1
Bruxelles/Brussel	16,0	18,0	16,8	21,2	12,2

Erwerbsquoten nach Regionen

Taux d'activité par région

	Männer und Frauen Hommes et Femmes Uomini e Donne Mannen en Vrouwen	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen
DEUTSCHLAND (BR)	61,8	83,3	40,3
Schleswig-Holstein	59,5	83,2	35,5
Hamburg	63,7	83,8	44,6
Niedersachsen	60,2	83,1	37,4
Bremen	59,4	84,6	35,4
Nordrhein-Westfalen	58,6	83,4	33,6
Hessen	61,6	83,1	39,4
Rheinland-Pfalz	59,9	81,8	38,1
Baden-Württemberg	65,3	84,0	46,3
Bayern	66,5	83,8	49,6
Saarland	50,8	76,2	25,0
Berlin (West)	67,0	83,1	51,6
FRANCE	65,5	83,6	46,6
Région parisienne	70,4	84,6	56,2
Bassin parisienne	66,4	85,0	46,6
Nord	59,3	79,6	38,2
Est	63,1	84,1	41,3
Ouest	67,1	84,1	49,5
Massif central	67,4	84,2	48,9
Sud-Ouest	64,1	83,2	44,0
Sud-Est	66,1	84,7	46,4
Méditerranée	59,7	81,3	37,5

TAB. VI/3

Tasso d'attività

Graad van werkgelegenheid naar gebied

	Männer und Frauen Hommes et Femmes	Männer Hommes	Frauen Femmes
--	---------------------------------------	------------------	------------------

Arbeitslosenquote und Dauer der Arbeitsuche

Taux de chômage et durée de la recherche d'un emploi

	Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn		Dauer der Suche Durée de la recherche Durata della ricerca Duur van het zoeken	
	1 000	in % der Arbeitskräfte en % des forces de travail in % delle forze di lavoro in % van de arbeidskrachten	Monate - Mois Mesi - Maanden	
			< 6 (%)	≥ 6 (%)
DEUTSCHLAND (BR)	189,8	0,8	56,2	39,7
Schleswig-Holstein	10,6	1,2	60,4	(36,8)
Hamburg	(2,4)	(0,3)	.	.
Niedersachsen	29,6	1,1	65,2	32,8
Bremen	(2,6)	(0,9)	.	.
Nordrhein-Westfalen	57,0	0,9	45,8	49,8
Hessen	8,9	0,4	64,0	36,0
Rheinland-Pfalz	9,5	0,7	62,1	(34,7)
Baden-Württemberg	12,3	0,4	61,0	(35,0)
Bayern	44,0	1,0	55,2	38,6
Saarland	5,3	1,5	(43,4)	(56,6)
Berlin(West)	7,6	0,9	76,3	.
FRANCE	333,9	1,6	51,7	38,6
Région parisienne	88,4	2,0	60,1	34,4
Bassin parisien	28,7	1,1	47,5	33,3
Nord	24,5	1,8	52,8	38,2
Est	19,6	1,1	49,0	43,5
Ouest	28,0	1,1	47,3	39,1
Massif central	10,0	1,2	(43,8)	(34,0)
Sud-Ouest	43,4	1,7	45,4	42,8
Sud-Est	28,8	1,2	50,5	35,9
Méditerranée	62,6	3,0	50,4	44,3

(1) Die Differenz zu 100% ergibt sich durch die Personen, die die Arbeitsuche noch nicht begonnen haben oder die Frage nicht beantwortet haben.

L'addition des pourcentages ne donne pas 100% en raison des personnes qui n'ont pas encore commencé la recherche ou qui n'ont pas répondu à la question.

Tasso di disoccupazione e durata della ricerca di una occupazione

Werklozen naar de duur van het zoeken en graad van werkloosheid

	Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn		Dauer der Suche (1) Durée de la recherche (1) Durata della ricerca (1) Duur van het zoeken (1)	
	1 000	in % der Arbeitskräfte en % des forces de travail in % delle forze di lavoro in % van de arbeidskrachten	Monate - Mois Mesi - Maanden	
			< 6 (%)	≥ 6 (%)
ITALIA	621,9	3,2	45,7	53,7
Nord-Ovest	118,1	2,0	45,3	53,8
Nord-Est	98,8	2,5	54,9	44,2
Centro	63,7	2,9	46,7	53,1
Lazio	63,7	4,2	36,0	62,9
Campania	71,7	4,3	40,4	58,4
Abruzzi e Molise	24,9	4,6	39,4	60,4
Puglia e Basilicata	67,9	4,7	49,3	50,4
Calabria	37,4	6,0	50,8	48,6
Sicilia	54,8	3,7	42,1	57,9
Sardegna	20,9	4,8	44,4	55,1
NEDERLAND	60,2	1,4	67,9	27,0
Noord	13,1	2,9	(68,6)	.
Oost	11,2	1,4	(65,0)	.
West	15,5	0,7	74,7	.
Zuid	20,4	2,0	64,2	(33,9)
BELGIQUE/BELGIE	91,3	2,6	42,1	45,2
Nord-Ouest/Noord-West	20,7	2,3	(36,7)	59,8
Nord-Est/Noord-Oost	23,5	2,6	42,8	52,6
Sud-Ouest/Zuid-West	20,4	3,0	(44,6)	51,3
Sud-Est/Zuid-Oost	15,6	3,6	(36,9)	(60,2)
Bruxelles/Brussel	11,1	1,8	(53,0)	(43,7)

(1) La somma delle percentuali può essere inferiore a 100 a causa delle persone che non hanno ancora iniziato la ricerca o che non hanno risposto alla domanda.

De som van de percentages geeft niet 100% door de personen die nog niet begonnen zijn arbeid te zoeken of die de vraag niet hebben beantwoord.

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf
Personnes ayant un emploi par statut professionnel

	Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi Personne occupate Werkzame arbeidskrachten	Selbständige Indépendants Indipendenti Zelfstandigen	Abhängig Beschäftigte Salarisés Dipendenti Werknemers	Mithelfende Familien- angehörige Aides familiaux Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
	1 000	%	%	%
DEUTSCHLAND (BR)	23 074,6	11,6	81,5	6,9
Schleswig-Holstein	888,3	12,2	81,8	6,0
Hamburg	735,1	10,5	87,1	2,4
Niedersachsen	2 570,4	12,4	78,0	9,6
Bremen	279,2	6,9	91,8	1,3
Nordrhein-Westfalen	6 233,1	10,4	85,7	3,9
Hessen	2 061,2	10,2	83,6	6,2
Rheinland-Pfalz	1 345,8	13,9	75,2	10,9
Baden-Württemberg	3 478,4	11,3	81,5	7,2
Bayern	4 260,7	14,1	74,4	11,5
Saarland	351,7	8,9	88,2	2,9
Berlin (West)	870,7	8,0	90,7	1,3
FRANCE	20 350,2	16,1	76,6	7,3
Région parisienne	4 429,1	8,7	89,7	1,6
Bassin parisienne	2 485,9	14,3	78,7	7,0
Nord	1 351,8	12,1	82,3	5,6
Est	1 795,2	21,5	71,9	6,6
Ouest	2 573,5	22,3	63,7	14,0
Massif central	825,2	24,4	60,7	14,9
Sud-Ouest	2 441,0	22,6	65,9	11,5
Sud-Est	2 441,0	17,3	75,8	6,9
Méditerranée	2 007,3	19,0	75,2	5,8

Persone occupata secondo la posizione nella professione

Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf

	Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi Persone occupate Werkzame arbeidskrachten	Selbständige Indépendants Indipendenti Zelfstandigen	Abhängig Beschäftigte Salarisés Dipendenti Werknemers	Mithelfende Familien- angehörige Aides familiaux Coadjuvanti Medewerkende gezinsleden
	1 000	%	%	%
ITALIA	18 954,8	25,0	65,3	9,7
Nord-Ovest	5 666,0	20,8	71,7	7,5
Nord-est	3 794,1	26,4	61,5	12,1
Centro	2 107,1	26,1	60,2	13,7
Lazio	1 443,8	21,4	72,0	6,6
Campania	1 606,8	27,2	61,4	11,4
Abruzzi e Molise	516,9	39,1	42,8	18,1
Puglia e Basilicata	1 384,2	26,1	63,8	10,1
Calabria	585,2	28,3	62,8	8,9
Sicilia	1 439,0	27,3	67,4	5,3
Sardegna	411,7	34,2	58,2	7,6
NEDERLAND	4 270,5	14,1	82,2	3,7
Noord	435,5	21,4	73,0	5,6
Oost	769,3	15,0	80,9	4,1
West	2 073,3	12,3	85,0	2,7
Zuid	992,4	14,2	81,4	4,4
BELGIQUE/BELGIE	3 425,9	18,7	75,9	5,4
Nord-Ouest/Noord-West	866,9	20,0	73,0	7,0
Nord-Est/Noord-Oost	870,7	17,1	78,0	4,9
Sud-Ouest/Zuid-West	655,9	16,7	78,8	4,5
Sud-Est/Zuid-Oost	414,9	23,1	70,4	6,5
Bruxelles/Brussel	617,3	18,4	77,4	4,2

Tätige Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereich
Personnes ayant un emploi par secteur d'activité

	Tätige Arbeitskräfte - Personnes ayant un emploi Personne occupate - Werkzame arbeidskrachten			
	1 000	Landwirtschaft Agriculture Agricoltura Landbouw	Produzierendes Gewerbe Industrie Industria Industria	Dienstleistungen Services Servizi Dienstverlening
	100,0%	%	%	%
DEUTSCHLAND (BR)	23 074,6	9,4	49,6	41,0
Schleswig-Holstein	888,3	12,0	39,1	48,9
Hamburg	735,1	2,1	37,2	60,7
Niedersachsen	2 570,4	14,5	43,2	42,3
Bremen	279,2	1,1	38,3	60,6
Nordrhein-Westfalen	6 233,1	4,5	56,0	39,5
Hessen	2 061,2	7,1	51,0	41,9
Rheinland-Pfalz	1 345,8	14,6	44,8	40,6
Baden-Württemberg	3 478,4	9,6	55,2	35,2
Bayern	4 260,7	16,3	45,5	38,2
Saarland	351,7	2,3	56,3	41,4
Berlin (West)	870,7	0,5	46,1	53,4
FRANCE	20 350,2	14,5	39,7	45,8
Région parisienne	4 429,1	1,2	39,9	58,9
Bassin parisienne	2 485,9	15,8	42,8	41,4
Nord	1 351,8	8,4	51,3	40,3
Est	1 795,2	11,9	48,1	40,0
Ouest	2 573,5	29,4	32,2	38,4
Massif central	825,3	30,2	33,0	36,8
Sud-Ouest	2 441,0	24,7	32,6	42,7
Sud-Est	2 441,1	12,9	47,1	40,0
Méditerranée	2 007,3	12,9	32,4	54,7

Persone occupate per settore d'attività

Werkzame arbeidskrachten naar sector van bedrijvigheid

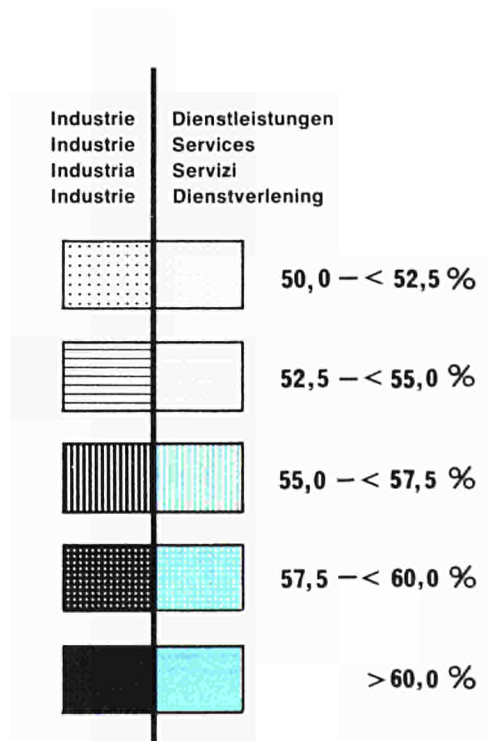
	Tätige Arbeitskräfte - Personnes ayant un emploi Persone occupate - Werkzame arbeidskrachten			
	1 000	Landwirtschaft Agriculture Agricoltura Landbouw	Produzierendes Gewerbe Industrie Industria Industrie	Dienstleistungen Services Servizi Dienstverlening
		100,0%	%	%
ITALIA	18 954,8	22,9	41,1	36,0
Nord-Ovest	5 666,0	11,2	54,4	34,4
Nord-est	3 794,1	24,3	40,2	35,5
Centro	2 107,1	23,3	42,3	34,4
Lazio	1 443,8	14,7	30,9	54,4
Campania	1 606,8	27,4	33,5	39,1
Abruzzi e Molise	516,9	42,2	28,6	29,2
Puglia e Basilicata	1 384,2	43,0	29,2	27,8
Calabria	585,2	38,8	30,8	30,4
Sicilia	1 439,0	31,5	31,7	36,8
Sardegna	411,7	32,7	29,8	37,5
NEDERLAND	4 270,5	8,1	40,6	51,3
Noord	435,5	17,0	38,0	45,0
Oost	769,3	11,0	44,4	44,6
West	2 073,3	4,6	36,7	58,7
Zuid	992,4	9,0	47,3	43,7
BELGIQUE/BELGIE	3 425,9	6,2	46,3	47,5
Nord-Ouest/Noord-West	866,9	8,5	48,0	43,5
Nord-Est/Noord-Oost	870,8	5,5	48,1	46,4
Sud-Ouest/Zuid-West	655,9	4,6	50,7	44,7
Sud-Est/Zuid-Oost	414,9	10,8	47,5	41,7
Bruxelles/Brussel	617,3	2,6	35,9	61,5

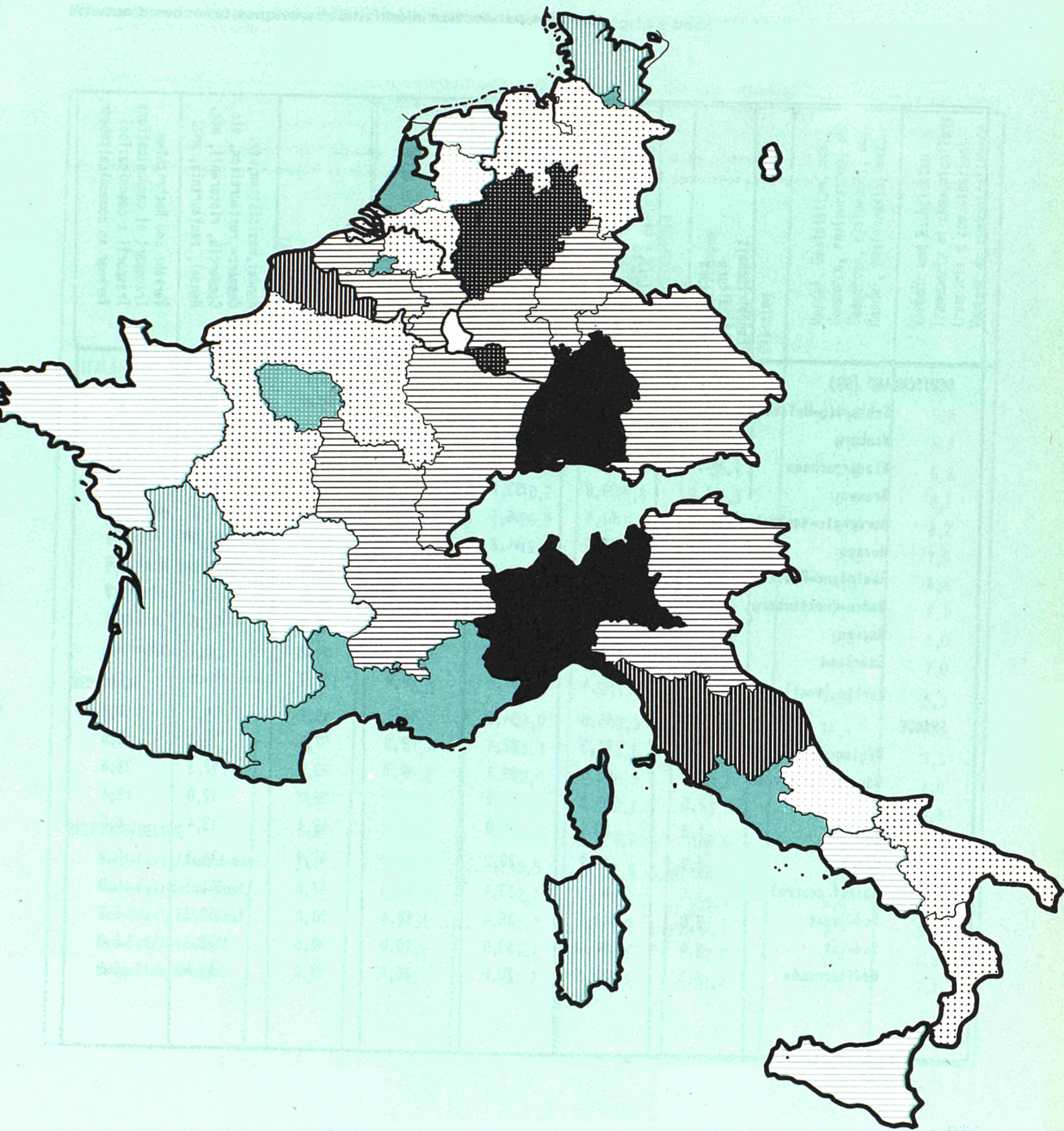
Produzierendes Gewerbe und Dienstleistungen in den Regionen der Gemeinschaft
Anteil der nicht in der Landwirtschaft tätigen Arbeitskräfte in Industrie und Dienstleistungen

L'industrie et les services dans les régions de la Communauté
Répartition, entre l'industrie et les services, des personnes ayant un emploi en dehors de l'agriculture

L'industria ed i servizi nelle regioni della Comunità
Ripartizione, tra l'industria ed i servizi, delle persone aventi un'occupazione non agricola

De industrie en de dienstverlening in de gebieden van de Gemeenschap
Verdeling tussen de industrie en de dienstverlening van de niet in de landbouw werkzame arbeidskrachten





Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich und ausgewählten Wirtschaftszweigen

Salariés par secteur d'activité et quelques branches d'activité

9

	Landwirtschaft Agriculture Agricoltura Landbouw	Prod. Gewerbe Industrie Industria Industrie	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Industrie manifatturiere Verwerkende nijverheid	Baugewerbe Bâtiment Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	Dienstleistungen Services Servizi Diensten	Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc. Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.	Verkehr und Nachrichten Transport et communications Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedr.
DEUTSCHLAND (BR)	1,6	56,8	43,9	9,3	41,6	12,2	8,9
Schleswig-Holstein	4,2	44,4	30,4	12,6	51,4	14,0	8,4
Hamburg	0,7	40,1	31,8	6,9	59,2	20,0	12,7
Niedersachsen	2,8	51,9	37,9	10,9	45,3	12,4	7,3
Bremen	1,0	39,8	33,2	4,6	59,2	16,2	16,4
Nordrhein-Westfalen	0,9	61,4	46,5	8,6	37,7	12,0	5,8
Hessen	0,9	56,6	44,8	9,6	42,5	11,2	7,3
Rheinland-Pfalz	1,9	54,1	41,1	10,8	44,0	11,2	6,5
Baden-Württemberg	1,3	62,5	52,3	8,8	36,2	10,3	5,7
Bayern	2,3	55,8	44,3	9,5	41,9	12,0	7,0
Saarland	0,3	60,5	40,1	6,7	39,2	10,4	7,8
Berlin (West)	0,4	48,4	37,8	8,9	51,2	14,8	7,1
FRANCE	4,0	46,8	34,2	10,1	49,2	14,1	7,0
Région parisienne	0,9	41,3	32,4	7,5	57,8	16,1	7,5
Bassin parisienne	6,3	49,9	39,1	9,7	43,8	12,3	7,4
Nord	2,5	59,3	42,7	7,9	38,2	12,0	5,4
Est	1,8	56,1	42,9	9,5	42,1	13,4	6,0
Ouest	7,9	44,2	29,2	13,3	47,9	14,3	6,9
Massif central	5,6	46,8	33,4	11,5	47,6	11,7	6,9
Sud-Ouest	7,0	41,5	26,5	12,4	51,5	13,7	6,9
Sud-Est	2,4	56,0	43,9	10,0	41,6	12,2	6,0
Méditerranée	6,3	36,5	20,0	13,4	57,2	16,4	8,6

Lavoratori dipendenti per settore d'attività e alcuni rami d'attività

Werknemers naar sector van bedrijvigheid en naar enkele belangrijke bedrijfstakken

%

	Landwirtschaft Agriculture Agricoltura Landbouw	Prod. Gewerbe Industrie Industria Industrie	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Industria manifatturiere Verwerkende nijverheid	Baugewerbe Bâtiment Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	Dienstleistungen Services Servizi Diensten	Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc. Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.	Verkehr und Nachrichten Transports et communications Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedr.
ITALIA	11,1	51,9	36,5	13,2	37,0	7,3	6,5
Nord-Ovest	2,8	66,4	56,2	8,0	30,8	7,0	5,9
Nord-est	8,5	53,3	38,6	12,9	38,2	9,9	6,3
Centro	6,7	56,4	40,1	13,1	36,9	6,5	6,8
Lazio	5,7	36,0	18,2	15,8	58,3	10,0	8,7
Campania	13,8	44,0	25,9	15,7	42,2	6,9	8,2
Abruzzi e Molise	8,0	46,8	19,7	24,9	45,2	5,1	7,6
Puglia e Basilicata	38,5	33,3	16,3	14,0	28,2	4,3	4,4
Calabria	28,6	38,6	6,9	30,4	32,8	2,9	6,1
Sicilia	27,6	34,4	12,4	19,2	38,0	6,0	6,0
Sardegna	19,3	37,6	12,8	19,5	43,1	7,5	7,0
NEDERLAND	2,7	45,8	32,3	11,4	51,5	14,8	5,3
Noord	6,1	46,2	31,0	13,3	47,7	14,4	3,8
Oost	3,1	51,2	38,3	11,6	45,7	12,7	3,5
West	1,9	39,7	28,0	10,3	58,4	17,0	7,0
Zuid	2,5	54,3	37,4	12,7	43,2	11,8	3,8
BELGIQUE/BELGIE	0,6	52,8	39,9	8,9	46,6	9,9	6,6
Nord-Ouest/Noord-West	1,2	56,3	43,5	11,6	42,5	8,5	5,0
Nord-Est/Noord-Oost	0,4	54,8	40,1	9,4	44,8	9,0	7,9
Sud-Ouest/Zuid-West	0,5	57,4	42,1	7,9	42,1	9,6	5,7
Sud-Est/Zuid-Oost	0,9	56,9	41,1	9,5	42,2	9,9	6,6
Bruxelles/Brussel	0,2	38,1	31,7	5,2	61,7	13,2	7,7

Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen
Personnes ayant un emploi par groupe d'âge

%

	Altersgruppen - Groupes d'âge					
	14 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	65 +
DEUTSCHLAND (BR)	15,1	26,4	22,0	17,5	16,1	2,9
Schleswig-Holstein	14,9	26,3	20,6	17,8	17,4	2,9
Hamburg	11,8	25,0	21,1	18,4	20,0	3,8
Niedersachsen	14,6	26,3	21,4	17,8	16,8	3,2
Bremen	11,4	28,7	20,9	19,8	17,1	2,0
Nordrhein-Westfalen	16,2	26,4	22,7	17,1	15,1	2,5
Hessen	14,0	26,1	22,6	18,3	16,6	2,3
Rheinland-Pfalz	15,8	24,0	22,9	17,9	15,9	3,5
Baden-Württemberg	14,4	28,2	22,6	16,9	15,1	2,9
Bayern	16,0	25,6	21,6	17,5	16,0	3,3
Saarland	17,5	24,5	24,5	20,5	12,1	1,0
Berlin (West)	12,2	28,7	17,4	17,5	21,2	2,9
FRANCE	19,0	21,0	23,4	17,7	15,1	3,7
Région parisienne	16,3	23,9	24,3	17,2	14,6	3,6
Bassin parisienne	22,3	20,6	22,5	16,6	14,6	3,3
Nord	23,7	20,8	24,0	16,1	13,0	2,4
Est	22,0	22,0	23,7	16,2	13,3	2,8
Ouest	21,3	19,2	22,4	18,4	15,4	3,2
Massif central	15,3	18,0	24,0	18,9	18,3	5,5
Sud-Ouest	17,5	19,1	23,2	18,9	16,8	4,6
Sud-Est	18,6	20,6	23,2	17,7	15,8	4,1
Méditerranée	15,7	21,0	23,1	20,1	15,6	4,5

Persone occupate per classi d'età

Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen

%

	Classi di età - Leeftijdsgroepen					
	14 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	65 +
ITALIA	17,3	22,8	25,1	19,1	13,0	2,7
Nord-Ovest	17,6	23,7	25,4	18,5	12,1	2,7
Nord-est	19,0	21,8	24,1	18,9	13,1	3,1
Centro	16,6	21,2	23,9	20,9	14,4	3,0
Lazio	14,4	22,7	27,7	21,0	12,0	2,1
Campania	16,3	23,9	25,4	18,8	13,1	2,6
Abruzzi e Molise	12,9	18,7	26,8	21,1	16,6	3,8
Puglia e Basilicata	19,3	24,1	24,0	17,9	12,7	2,1
Calabria	15,0	23,6	27,2	18,1	14,2	2,4
Sicilia	16,8	22,7	25,0	19,3	13,8	2,4
Sardegna	18,5	23,6	23,8	18,4	12,2	3,4
NEDERLAND	26,5	21,1	19,1	17,7	12,8	2,8
Noord	24,2	20,6	19,4	19,1	13,4	3,1
Oost	26,9	21,3	19,9	16,9	12,5	2,6
West	25,6	20,5	18,7	18,2	13,7	3,2
Zuid	28,9	22,3	19,4	16,6	10,7	2,1
BELGIQUE/BELGIE	17,1	21,0	25,6	19,8	14,7	1,8
Nord-Ouest/Noord-West	18,8	21,9	24,3	18,0	15,2	1,8
Nord-Est/Noord-Oost	19,1	22,8	25,2	17,6	13,7	1,6
Sud-Ouest/Zuid-West	16,6	19,3	26,6	21,8	13,8	1,9
Sud-Est/Zuid-Oost	14,8	20,6	27,9	20,3	14,8	1,6
Bruxelles/Brussel	13,7	19,3	25,6	22,8	16,2	2,4

**Detaillierte Ergebnisse für die Gemeinschaft,
die Länder und die Regionen**

**Résultats détaillés pour la Communauté,
les pays et les régions**

**Risultati particolareggiati concernenti
la Comunità, i paesi e le regioni**

**Gedetailleerde resultaten voor de Gemeenschap,
de landen en de gebieden**

Verzeichnis der Tabellen

Seite
Page

Liste des tableaux

Bevölkerung und Erwerbstätigkeit

Tab. 1	Die Bevölkerung nach wichtigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit Männer und Frauen Männer Frauen (Länder und Gemeinschaft)	9* 11* 13*
Tab. 2	Bevölkerung nach einigen wichtigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit und Regionen Deutschland (BR) Frankreich Italien Niederlande Belgien (Länder und Regionen)	15* 21* 27* 33* 37*

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftszweig

Tab. 3	Tätige Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereich und Wirtschaftszweig Männer und Frauen Männer Frauen (Länder und Gemeinschaft)	41* 43* 43*
Tab. 4	Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich Deutschland (BR) Frankreich Italien Niederlande Belgien (Länder und Regionen)	45* 51* 57* 63* 67*
Tab. 5	Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen Gemeinschaft Deutschland (BR) Frankreich Italien Niederlande Belgien (Gemeinschaft, Länder und Regionen)	71* 73* 77* 81* 85* 87*
Tab. 6	Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen (Länder und Gemeinschaft)	89*

Durchschnittlich in der Berichtswoche geleistete Arbeitsstunden

Tab. 7	Durchschnittlich geleistete Wochenstunden der tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftszweigen (Länder und Gemeinschaft)	91*
--------	--	-----

Population et activité

Tab. 1	La population selon les principaux critères d'activité Hommes et femmes Hommes Femmes (Pays et Communauté)	
Tab. 2	Population selon quelques critères d'activité et la région Allemagne (R.F.) France Italie Pays-Bas Belgique (Pays et régions)	

Personnes ayant un emploi par statut professionnel et branche d'activité

Tab. 3	Personnes ayant un emploi par secteur et branche d'activité Hommes et femmes Hommes Femmes (Pays et Communauté)	
Tab. 4	Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité Allemagne (R.F.) France Italie Pays-Bas Belgique (Pays et régions)	
Tab. 5	Nombre de salariés par branche d'activité Communauté Allemagne (R.F.) France Italie Pays-Bas Belgique (Communauté, pays et régions)	
Tab. 6	Ouvriers et employés par branche d'activité (Pays et Communauté)	
Tab. 7	Nombre moyen d'heures de travail effectuées au cours de la semaine de référence Nombre moyen d'heures de travail effectuées par semaine par les personnes ayant un emploi, selon la branche d'activité (Pays et Communauté)	

Elenco delle tabellePagina
Bladz.**Lijst van de tabellen****Popolazione e attività lavorativa**

Tab. 1	Popolazione ripartita secondo le principali caratteristiche dell'attività	
	Uomini e donne	9*
	Uomini	11*
	Donne	13*
	(Paesi e Comunità)	
Tab. 2	Popolazione secondo alcune caratteristiche dell'attività professionale e per regione	
	Germania (R.f.)	15*
	Francia	21*
	Italia	27*
	Paesi Bassi	33*
	Belgio	37*
	(Paesi e regioni)	

Persone occupate per posizione nella professione e ramo di attività

Tab. 3	Persone occupate ripartite per settore e ramo di attività	
	Uomini e donne	41*
	Uomini	43*
	Donne	43*
	(Paesi e Comunità)	
Tab. 4	Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività economica	
	Germania (R.f.)	45*
	Francia	51*
	Italia	57*
	Paesi Bassi	63*
	Belgio	67*
	(Paesi e regioni)	
Tab. 5	Lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attività	
	Comunità	71*
	Germania (R.f.)	73*
	Francia	77*
	Italia	81*
	Paesi Bassi	85*
	Belgio	87*
	(Comunità, paesi e regioni)	
Tab. 6	Operai e impiegati ripartiti per ramo di attività	89*
	(Paesi e Comunità)	

Media delle ore lavorate durante la settimana di riferimento

Tab. 7	Media settimanale delle ore lavorate dagli occupati ripartiti per ramo di attività	91*
	(Paesi e Comunità)	

Bevolking en beroepsarbeid

Tab. 1	De bevolking naar hoofdkenmerken van de beroepsarbeid	
	Mannen en vrouwen	
	Mannen	
	Vrouwen	
	(Landen en Gemeenschap)	
Tab. 2	Bevolking onderscheiden naar enkele aspecten van de beroepsarbeid en naar gebied	
	Duitsland (B.R.)	
	Frankrijk	
	Italië	
	Nederland	
	België	
	(Landen en gebieden)	

Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfstak

Tab. 3	Werkzame arbeidskrachten naar bedrijfssector en bedrijfstak	
	Mannen en vrouwen	
	Mannen	
	Vrouwen	
	(Landen en Gemeenschap)	
Tab. 4	Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	
	Duitsland (B.R.)	
	Frankrijk	
	Italië	
	Nederland	
	België	
	(Landen en gebieden)	
Tab. 5	Werknemers in loondienst naar bedrijfstak	
	Gemeenschap	
	Duitsland (B.R.)	
	Frankrijk	
	Italië	
	Nederland	
	België	
	(Gemeenschap, landen en gebieden)	
Tab. 6	Hand- en hoofdarbeiders naar bedrijfstak	
	(Landen en Gemeenschap)	

Gemiddeld aantal tijdens de referentieweek gewerkte uren

Tab. 7	Gemiddeld aantal per week door de werkzame arbeidskrachten gewerkte uren naar bedrijfstak	
	(Landen en Gemeenschap)	

	Seite Page		
Tab. 8 Durchschnittlich geleistete Wochenstunden der Selbständigen und der mithelfenden Familienangehörigen nach Wirtschaftszweigen (Länder und Gemeinschaft)	93*	Tab. 8 Nombre moyen d'heures de travail effectuées par semaine par les indépendants et les aides familiaux, selon la branche d'activité (Pays et Communauté)	
Tab. 9 Durchschnittlich geleistete Wochenstunden der abhängig Beschäftigten nach Wirtschaftszweigen		Tab. 9 Nombre moyen d'heures de travail effectuées par semaine par les salariés, selon la branche d'activité	
Männer und Frauen	95*	Hommes et femmes	
Männer	97*	Hommes	
Frauen	97*	Femmes	
(Länder und Gemeinschaft)		(Pays et Communauté)	
Zahl der in der Berichtswoche geleisteten Arbeitsstunden nach Stundengruppen		Nombre d'heures de travail effectuées au cours de la semaine de référence par groupes d'heures	
Tab. 10 Tätige Arbeitskräfte nach Gruppen geleisteter Stunden (Länder und Gemeinschaft)	99*	Tab. 10 Personnes ayant un emploi par groupes d'heures effectuées (Pays et Communauté)	
Tab. 11 Abhängig Beschäftigte nach Gruppen geleisteter Stunden (Länder und Gemeinschaft)	101*	Tab. 11 Salariés par groupes d'heures effectuées (Pays et Communauté)	
Personen, die in der Berichtswoche weniger als 40 Stunden gearbeitet haben		Personnes ayant travaillé moins de 40 heures au cours de la semaine de référence	
Tab. 12 Tätige Arbeitskräfte nach den Gründen für eine geringere Arbeitszeit als 40 Stunden (Länder und Gemeinschaft)	103*	Tab. 12 Personnes ayant un emploi selon les raisons entraînant une durée de travail inférieure à 40 heures (Pays et Communauté)	
Tab. 13 Abhängig Beschäftigte nach den Gründen für eine geringere Arbeitszeit als 40 Stunden (Länder und Gemeinschaft)	105*	Tab. 13 Salariés selon les raisons entraînant une durée de travail inférieure à 40 heures (Pays et Communauté)	
Altersgliederung der tätigen Arbeitskräfte		Répartition par âge des personnes ayant un emploi	
Tab. 14 Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von fünf Jahren (Länder und Gemeinschaft)	107*	Tab. 14 Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de cinq ans (Pays et Communauté)	
Tab. 15 Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von zehn Jahren		Tab. 15 Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de dix ans	
Deutschland (BR)	109*	Allemagne (R.F.)	
Frankreich	111*	France	
Italien	113*	Italie	
Niederlande	115*	Pays-Bas	
Belgien	117*	Belgique	
(Länder und Regionen)		(Pays et régions)	
Tab. 16 Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von fünf Jahren (Länder und Gemeinschaft)	119*	Tab. 16 Salariés par groupes d'âge de cinq ans (Pays et Communauté)	
Tab. 17 Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von zehn Jahren		Tab. 17 Salariés par groupes d'âge de dix ans	
Deutschland (BR)	121*	Allemagne (R.F.)	
Frankreich	123*	France	

	<i>Pagina Bladz.</i>
Tab. 8 Media settimanale delle ore effettuate dagli indipendenti e dai coadiuvanti familiari ripartiti per ramo di attività (Paesi e Comunità)	93*
Tab. 9 Media settimanale delle ore effettuate dai lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attività Uomini e donne Uomini Donne (Paesi e Comunità)	95* 97* 97*
Numero di ore lavorate durante la settimana di riferimento ripartite per classi di ore	
Tab. 10 Persone occupate ripartite per classi di ore lavorate (Paesi e Comunità)	99*
Tab. 11 Lavoratori dipendenti ripartiti per classi di ore lavorate (Paesi e Comunità)	101*
Persone che hanno lavorato meno di 40 ore durante la settimana di riferimento	
Tab. 12 Motivi che giustificano un orario lavorativo inferiore a 40 ore per le persone occupate (Paesi e Comunità)	103*
Tab. 13 Motivi che giustificano un orario lavorativo inferiore a 40 ore per i lavoratori dipendenti (Paesi e Comunità)	105*
Ripartizione per età delle persone occupate	
Tab. 14 Persone occupate ripartite per classi d'età di cinque anni (Paesi e Comunità)	107*
Tab. 15 Persone occupate ripartite per classi d'età di dieci anni Germania (R.f.) Francia Italia Paesi Bassi Belgio (Paesi e regioni)	109* 111* 113* 115* 117*
Tab. 16 Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di cinque anni (Paesi e Comunità)	119*
Tab. 17 Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di dieci anni Germania (R.f.) Francia	121* 123*

Tab. 8 Gemiddeld aantal per week door de zelfstandigen en medewerkende gezinsleden gewerkte uren naar bedrijfstak (Landen en Gemeenschap)	
Tab. 9 Gemiddeld aantal per week door de werknemers gewerkte uren naar bedrijfstak Mannen en vrouwen Mannen Vrouwen (Landen en Gemeenschap)	
Aantal tijdens de referentieweek gewerkte uren naar groepen uren	
Tab. 10 Werkzame arbeidskrachten naar groepen gewerkte uren (Landen en Gemeenschap)	
Tab. 11 Werknemers naar groepen gewerkte uren (Landen en Gemeenschap)	
Personen die tijdens de referentieweek minder dan 40 uren hebben gewerkt	
Tab. 12 Werkzame arbeidskrachten naar de redenen waarom de arbeidsduur minder dan 40 uur bedroeg (Landen en Gemeenschap)	
Tab. 13 Werknemers naar de redenen waarom de arbeidsduur minder dan 40 uur bedroeg (Landen en Gemeenschap)	
Leeftijdsofbouw van de werkzame arbeidskrachten	
Tab. 14 Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van vijf jaar (Landen en Gemeenschap)	
Tab. 15 Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van tien jaar Duitsland (B.R.) Frankrijk Italië Nederland België (Landen en gebieden)	
Tab. 16 Werknemers naar leeftijdsgroepen van vijf jaar (Landen en Gemeenschap)	
Tab. 17 Werknemers naar leeftijdsgroepen van tien jaar Duitsland (B.R.) Frankrijk	

	Seite Page	
Italien	125*	Italie
Niederlande	127*	Pays-Bas
Belgien	129*	Belgique
(Länder und Regionen)		(Pays et régions)
Arbeitsuchende und Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein		Personnes à la recherche d'un emploi et personnes ayant déclaré être en chômage
Tab. 18 Die wichtigsten Gruppen von Arbeitsuchenden in der Bevölkerung (Länder und Gemeinschaft)	131*	Tab. 18 Principaux groupes de personnes recherchant un emploi dans la population (Pays et Communauté)
Tab. 19 Arbeitsuchende nach großen Altersgruppen (Länder und Gemeinschaft)	133*	Tab. 19 Personnes à la recherche d'un emploi par grands groupes d'âge (Pays et Communauté)
ANLAGE	137*	ANNEXE
Altersgliederung der Gesamtbevölkerung		Répartition par âge de l'ensemble de la population
Gesamtbevölkerung, Männer, Frauen und verheiratete Frauen nach Altersgruppen von fünf Jahren (Länder und Gemeinschaft)		Population totale, hommes, femmes et femmes mariées par groupes d'âge de cinq ans (Pays et Communauté)
Tab. A/1 in 1 000	139*	Tab. A/1 en milliers
Tab. A/2 in %	143*	Tab. A/2 en %
Gesamtbevölkerung, Männer und Frauen nach Altersgruppen von zehn Jahren		Population totale, hommes et femmes par groupes d'âge de dix ans
Tab. A/3		Tab. A/3
Deutschland (BR)	147*	Allemagne (R.F.)
Frankreich	149*	France
Italien	151*	Italie
Niederlande	153*	Pays-Bas
Belgien	155*	Belgique
(Länder und Regionen)		(Pays et régions)
ÜBERSICHT ÜBER DIE IN DEN TABELLEN BERÜCKSICHTIGTEN MERKMALE	157*	APERÇU DES CRITERES RETENUS DANS LES TABLEAUX

	<i>Pagina Bladz.</i>		
Italia	125*	Italië	
Paesi Bassi	127*	Nederland	
Belgio	129*	België	
(Paesi e regioni)		(Landen en gebieden)	
Persone in cerca di occupazione e persone dichiaratesi disoccupate		Werkzoekenden en personen die verklaard hebben werkloos te zijn	
Tab. 18 Principali gruppi di persone in cerca di occupazione (Paesi e Comunità)	131*	Tab. 18 Belangrijkste groepen van werkzoekenden onder de bevolking (Landen en Gemeenschap)	
Tab. 19 Persone in cerca di occupazione ripartite per grandi gruppi (Paesi e Comunità)	133*	Tab. 19 Werkzoekenden naar grote leeftijdsgroepen (Landen en Gemeenschap)	
ALLEGATO	137*	BIJLAGE	
Ripartizione per età della popolazione		Leeftijdsopbouw van de totale bevolking	
Popolazione totale, uomini, donne e donne sposate per classi d'età di cinque anni (Paesi e Comunità)		Totale bevolking, mannen, vrouwen en gehuwde vrouwen naar leeftijdsgroepen van vijf jaar (Landen en Gemeenschap)	
Tab. A/1 in migliaia	139*	Tab. A/1 in duizendtallen	
Tab. A/2 in %	143*	Tab. A/2 in %	
Popolazione totale, uomini e donne per classi d'età di dieci anni		Totale bevolking, mannen en vrouwen naar leeftijdsgroepen van tien jaar	
Tab. A/3		Tab. A/3	
Germania (R.f.)	147*	Duitsland (B.R.)	
Francia	149*	Frankrijk	
Italia	151*	Italië	
Paesi Bassi	153*	Nederland	
Belgio	155*	België	
(Paesi e regioni)		(Landen en gebieden)	
SCHEMA DELLE CARATTERISTICHE FIGURANTI NELLE TABELLE	157*	OVERZICHT VAN DE IN DE TABELLEN VOORKOMENDE KENMERKEN	

TAB. 1

Die Bevölkerung nach wichtigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit
La population selon les principaux critères d'activité

Männer und Frauen / Hommes et Femmes

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)	France	Italia
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	23 074,6	20 350,1	18 954,8
Selbständige Indépendants	2 668,4	3 266,4	4 738,5
Abhängig Beschäftigte Saliariés	18 804,6	15 594,6	12 371,1
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux	1 601,6	1 489,1	1 845,2
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	714,9		420,2
2. Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	189,8	333,9	621,9
- und bereits gearbeitet haben - et ayant déjà travaillé	148,3	231,5	297,3
- und eine erste Tätigkeit suchen - et recherchant un premier emploi	41,5	102,4	324,6
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	23 264,4	20 684,1	19 576,6
4. Nicht aktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr Personnes non actives de 14 ans et plus	22 727,2	16 901,2	20 699,0
a) Hausfrauen Ménagères	10 004,1	7 873,0	11 247,9
b) Studenten, Schüler Etudiants, élèves	2 668,9	2 752,2	2 744,3
c) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	10 054,2	6 276,0	6 706,8
dar.: mit Nebentätigkeit dont: avec activité occasionnelle	2 271,6	392,7	.
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	346,5	314,1	.
Gesamtbevölkerung Population totale	58 565,9	48 698,3	52 002,3
dar. unter 14 Jahre dont: moins de 14 ans	12 574,3	11 113,1	11 726,7
zwischen 14 und 65 Jahre entre 14 et 65 ans	38 082,5	31 094,0	34 661,1
65 Jahre und mehr 65 ans et plus	7 909,1	6 490,1	5 613,9

TAB. 1

Popolazione ripartita secondo le principali caratteristiche dell'attivitàDe bevolking naar hoofdkenmerken van de beroepsarbeid

Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen

1 000			Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
4 270,5	3 425,9	70 075,9	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
603,6	640,7	11 917,6	Indipendenti Zelfstandigen
3 505,9	2 598,6	52 874,8	Dipendenti Werknemers
156,1	186,6	5 278,6	Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
154,3	145,3		di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
60,2	91,3	1 297,1	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
53,5	77,1	807,7	- precedentemente occupate - die reeds gewerkt hebben
(6,7)	14,2	489,4	- in cerca di prima occupazione - die een eerste tewerkstelling zoeken
4 330,7	3 517,2	71 373,0	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
4 589,0	3 761,5	68 677,8	4. Persone non attive di 14 anni ed oltre Niet-actieve bevolking: 14 jaar en ouder
3 018,2	1 822,6	33 965,7	a) casalinghe huisvrouwen
764,3	721,8	9 651,4	b) studenti, alunni studenten, scholieren
806,5	1 217,2	25 060,7	c) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
121,0	129,6		di cui: con occupazione occasionale waarvan: met nevenwerkzaamheid
17,9	38,9		di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
11 962,4	9 429,1	180 658,0	Popolazione totale Totale bevolking
3 042,7	2 150,3	40 607,1	di cui: meno di 14 anni waarvan: minder dan 14 jaar
7 790,0	6 204,4	117 831,8	tra 14 e 65 anni tussen 14 en 65 jaar
1 129,7	1 074,4	22 217,1	65 anni ed oltre 65 jaar en ouder

TAB. 1 (Fortsetzung / Suite)

Männer / Hommes

Privathaushalte / Ménages privés		1 000		
Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)	France	Italia	
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	15 290,0	12 917,8	13 912,9	
Selbständige Indépendants	2 174,7	2 617,0	3 907,4	
Abhängig Beschäftigte Saliariés	12 892,1	9 985,0	9 282,0	
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux	223,2	315,8	723,5	
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	621,1	*	365,4	
2. Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	127,7	185,4	443,1	
- und bereits gearbeitet haben - et ayant déjà travaillé	103,3	137,6	237,2	
- und eine erste Tätigkeit suchen - et recherchant un premier emploi	24,4	47,9	205,8	
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	15 417,7	13 103,3	14 356,0	
4. Nicht aktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr Personnes non actives de 14 ans et plus	5 703,3	4 525,1	4 913,9	
a) Hausfrauen Ménagères	-	-	(2,5)	
b) Studenten, Schüler Etudiants, élèves	1 453,4	1 314,1	1 562,0	
c) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	4 249,9	3 211,0	3 349,5	
dar.: mit Nebentätigkeit dont: avec activité occasionnelle	955,3	146,0		
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	137,9	75,4		
Gesamtbevölkerung Population totale	27 568,3	23 280,8	25 268,6	
dar. unter 14 Jahre dont: moins de 14 ans	6 447,3	5 652,5	5 998,7	
zwischen 14 und 65 Jahre entre 14 et 65 ans	17 969,8	15 127,7	16 770,6	
65 Jahre und mehr 65 ans et plus	3 151,2	2 500,6	2 499,3	

TAB. 1 (Seguito / Vervolg)

Uomini / Mannen

		1 000	Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
3 276,0	2 454,3	47 851,1	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
559,1	486,9	9 745,1	Indipendenti Zelfstandigen
2 670,7	1 924,3	36 754,8	Dipendenti Werknemers
43,4	43,1	1 349,1	Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
139,7	130,6		di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
52,2	58,9	867,3	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
47,3	51,9	577,4	- precedentemente occupate - die reeds gewerkt hebben
(4,9)	(7,0)	289,9	- in cerca di prima occupazione - die een eerste tewerkstelling zoeken
3 328,2	2 513,2	48 718,4	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
1 063,5	1 037,1	17 242,9	4. Persone non attive di 14 anni ed oltre Niet-actieve bevolking: 14 jaar en ouder
			a) casalinghe huisvrouwen
440,0	385,4	5 154,8	b) studenti, alunni studenten, scholieren
623,4	651,5	12 085,3	c) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
27,1	36,0		di cui: con occupazione occasionale waarvan: met nevenwerkzaamheid
(4,1)	10,7		di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
5 956,5	4 654,3	86 728,5	Popolazione totale Totale bevolking
1 564,8	1 103,9	20 767,2	di cui: meno di 14 anni waarvan: minder dan 14 jaar
3 867,3	3 056,8	56 792,0	tra 14 e 65 anni tussen 14 en 65 jaar
524,3	493,6	9 168,9	65 anni ed oltre 65 jaar en ouder

TAB. 1 (Fortsetzung / Suite)

Frauen / Femmes

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)	France	Italia
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	7 784,6	7 432,3	5 041,8
Selbständige Indépendants	493,7	649,4	831,1
Abhängig Beschäftigte Saliariés	5 912,5	5 609,7	3 089,1
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux	1 378,4	1 173,3	1 121,7
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	93,8	.	54,8
2. Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	62,1	148,5	178,8
- und bereits gearbeitet haben - et ayant déjà travaillé	45,0	93,9	60,1
- und eine erste Tätigkeit suchen - et recherchant un premier emploi	17,1	54,6	118,7
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	7 846,7	7 580,8	5 220,6
4. Nicht aktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr Personnes non actives de 14 ans et plus	17 023,9	12 376,1	15 785,1
a) Hausfrauen Ménagères	10 004,1	7 873,0	11 245,4
b) Studenten, Schüler Etudiants, élèves	1 215,5	1 438,1	1 182,3
c) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	5 804,3	3 065,0	3 357,3
dar.: mit Nebentätigkeit dont: avec activité occasionnelle	1 316,3	246,7	.
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	208,6	238,7	.
Gesamtbevölkerung Population totale	30 997,6	25 417,5	26 733,7
dar. unter 14 Jahre dont: moins de 14 ans	6 127,0	5 460,6	5 728,0
zwischen 14 und 65 Jahre entre 14 et 65 ans	20 112,7	15 966,3	17 890,5
65 Jahre und mehr 65 ans et plus	4 757,9	3 989,5	3 114,7

TAB. 1 (Seguite / Vervolg)

Donne / Vrouwen

		1 000	Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
994,5	971,6	22 224,8	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
44,5	153,8	2 172,5	Indipendenti Zelfstandigen
835,1	674,3	16 120,7	Dipendenti Werknemers
112,8	143,5	3 929,5	Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
14,6	14,7	177,8	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
(8,0)	32,4	429,8	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
(6,2)	25,2	230,3	- precedentemente occupate - die reeds gewerkt hebben
.	(7,2)	199,5	- in cerca di prima occupazione - die een eerste tewerkstelling zoeken
1 002,5	1 004,0	22 654,6	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
3 525,5	2 724,4	51 435,0	4. Persone non attive di 14 anni ed oltre Niet-actieve bevolking: 14 jaar en ouder
3 018,2	1 822,3	33 963,0	a) casalinghe huisvrouwen
324,2	336,4	4 496,6	b) studenti, alunni studenten, scholieren
183,1	565,7	12 975,3	c) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
93,9	93,6		di cui: con occupazione occasionale waarvan: met nevenwerkzaamheid
13,8	28,2	.	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
6 005,9	4 774,8	93 929,4	Popolazione totale Totale bevolking
1 477,9	1 046,4	19 839,8	di cui: meno di 14 anni waarvan: minder dan 14 jaar
3 922,7	3 147,6	61 039,6	tra 14 e 65 anni tussen 14 en 65 jaar
605,3	580,8	13 048,2	65 anni ed oltre 65 jaar en ouder

Bevölkerung nach einigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit und Regionen
Population selon quelques critères d'activité et la région

Kategorie / Catégorie	1 000					
	Deutschland (BR)			Schleswig-Holstein		
	M	F	T	M	F	T
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	21 121,0	24 870,6	45 991,6	882,6	1 030,4	1 913,0
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	15 290,0	7 784,6	23 074,6	617,3	271,0	888,3
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	621,1	93,8	714,9	12,4	.	13,6
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	457,4	180,0	637,4	14,1	5,3	19,4
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	127,7	62,1	189,8	7,0	(3,6)	10,6
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	15 417,7	7 846,7	23 264,4	624,3	274,6	898,9
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	5 703,3	17 023,9	22 727,2	258,3	755,8	1 014,1
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	1 453,4	1 215,5	2 668,9	59,5	53,9	113,4
b) Renten-, Ruhegehalts- empfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	4 249,9	5 804,3	10 054,2	198,8	273,7	472,5
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	955,3	1 316,3	2 271,6	37,9	53,1	91,0
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	137,9	208,6	346,5	6,7	10,1	16,8
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	6 447,3	6 127,0	12 574,3	260,1	246,1	506,2
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	27 568,3	30 997,6	58 565,9	1 142,7	1 276,5	2 419,2

TAB. 2

Popolazione secondo alcune caratteristiche dell'attività professionale e per regione
Bevolking onderscheiden naar enkele aspecten van de beroepsarbeid en naar gebied

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Hamburg			Niedersachsen			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
650,0	833,0	1 483,0	2 433,3	2 853,3	5 286,6	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
465,9	269,2	735,1	1 739,1	831,3	2 570,4	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
(2,2)	.	(2,7)	78,8	8,0	86,8	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
(4,2)	(2,7)	6,9	40,7	15,4	56,1	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
(2,0)	.	(2,4)	20,3	9,3	29,6	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
467,9	269,6	737,5	1 759,4	840,6	2 600,0	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
182,1	563,4	745,5	673,9	2 012,7	2 686,6	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
44,4	36,4	80,8	168,6	152,2	320,8	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
137,7	204,2	3 341,9	505,3	681,8	1 187,1	b) Beneficiari di pensioni e di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
25,8	46,0	71,8	140,4	185,1	325,5	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	.	(2,6)	9,6	22,1	31,7	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
151,3	140,9	292,2	777,6	750,5	1 528,1	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
801,3	973,9	1 775,2	3 210,9	3 603,8	6 814,7	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

DEUTSCHLAND (BR)

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Kategorie / Catégorie	1 000					
	Bremen			Nordrhein-Westfalen		
	M	F	T	M	F	T
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	268,1	327,3	595,4	6 019,9	6 965,3	12 985,2
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	192,2	87,0	279,2	4 399,2	1 833,9	6 233,1
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	.	.	.	56,4	6,0	62,4
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	(4,7)	.	6,4	226,0	79,6	305,6
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	.	.	(2,6)	43,2	13,8	57,0
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	193,6	88,2	281,8	4 442,4	1 847,7	6 290,1
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	74,5	239,1	313,6	1 577,5	5 117,6	6 695,1
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	15,8	12,9	28,7	414,0	341,0	755,0
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	58,7	80,5	139,2	1 163,5	1 529,0	2 692,5
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	11,3	17,4	28,7	203,6	275,2	478,8
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	.	.	(2,8)	52,0	83,0	135,0
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	76,8	68,3	145,1	1 844,5	1 725,3	3 569,8
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	344,9	395,6	740,5	7 864,4	8 690,6	16 555,0

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Hessen			Rheinland-Pfalz			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 919,3	2 182,2	4 101,5	1 262,5	1 480,0	2 742,5	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
1 388,1	673,1	2 061,2	896,1	449,7	1 345,8	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
69,3	7,2	76,5	84,6	12,7	97,3	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
23,4	10,5	33,9	20,2	7,3	27,5	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
6,0	(2,9)	8,9	7,4	(2,1)	9,5	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
1 394,1	676,0	2 070,1	903,5	451,8	1 355,3	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
525,2	1 506,2	2 031,4	359,0	1 028,2	1 387,2	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
136,9	109,2	246,1	85,2	73,0	158,2	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
388,3	510,3	898,6	273,8	325,2	599,0	b) Beneficiari di pensioni e di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
98,5	124,6	223,1	79,8	103,1	182,9	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
7,0	11,6	18,6	12,0	11,1	23,1	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
544,7	527,3	1 072,0	416,5	387,2	803,7	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
2 464,0	2 709,5	5 173,5	1 679,0	1 867,2	3 546,2	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés		1 000					
Kategorie / Catégorie	Baden-Württemberg			Bayern			
	M	F	T	M	F	T	
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	2 972,7	3 418,7	6 391,4	3 556,2	4 270,9	7 827,1	
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	2 212,2	1 266,2	3 478,4	2 603,5	1 657,2	4 260,7	
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	149,1	26,6	175,7	156,5	29,4	185,9	
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	50,0	23,3	73,3	56,9	26,3	83,2	
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	6,3	6,0	12,3	25,8	18,2	44,0	
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	2 218,5	1 272,2	3 490,7	2 629,3	1 675,4	4 304,7	
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	754,2	2 146,5	2 900,7	926,9	2 595,5	3 522,4	
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	222,0	183,8	405,8	228,1	193,3	421,4	
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	532,2	744,1	1 276,3	698,8	989,6	1 688,4	
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	141,7	214,7	356,4	172,6	234,0	406,6	
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	20,3	26,5	46,8	21,3	32,3	53,6	
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	991,4	951,8	1 943,2	1 106,7	1 067,0	2 173,7	
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	3 964,1	4 370,5	8 334,6	4 662,9	5 337,9	10 000,8	

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

Saarland			1 000 Berlin (West)			Famiglie / Private huishoudingen
M	F	T	M	F	T	Categoria / Categorie
406,2	467,9	874,1	750,2	1 041,6	1 791,8	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
262,3	89,4	351,7	514,1	356,6	870,7	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
6,5	.	6,9	(4,8)	.	6,6	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
(4,5)	.	5,3	12,7	7,1	19,8	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
(4,1)	.	5,3	(4,2)	(3,4)	7,6	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
266,4	90,6	357,0	518,3	360,0	878,3	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
139,8	377,3	517,1	231,9	681,6	913,5	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
33,0	24,9	57,9	45,9	34,9	80,8	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
106,8	110,4	217,2	186,0	355,5	541,5	b) Beneficiari di pensioni e di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
15,9	18,4	34,3	27,8	44,7	72,5	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
(4,7)	(4,0)	8,7	(2,3)	(4,5)	6,8	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
126,8	116,2	243,0	150,9	146,4	297,3	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
533,0	584,1	1 117,1	901,1	1 188,0	2 089,1	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

Bevölkerung nach einigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit und Regionen
Population selon quelques critères d'activité et la région

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	France		
	M	F	T
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	17 628,3	19 956,9	37 585,2
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	12 917,8	7 432,3	20 350,1
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	.	.	.
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	276,9	174,8	451,7
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	185,4	148,5	333,9
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	13 103,3	7 580,8	20 684,1
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	4 525,1	12 376,1	16 901,2
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	1 314,1	1 438,1	2 752,2
b) Renten-, Ruhegehalts- empfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	3 211,0	3 065,0	6 276,0
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	146,0	246,7	392,7
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	75,4	238,7	314,1
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	5 652,5	5 460,6	11 113,1
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	23 280,8	25 417,5	48 698,3

TAB. 2

Popolazione secondo alcune caratteristiche dell'attività professionale e per regione
Bevolking onderscheiden naar enkele aspecten van de beroepsarbeid en naar gebied

Région parisienne			Bassin parisien			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
3 408,2	3 917,1	7 325,3	2 167,4	2 371,1	4 538,5	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
2 584,2	1 844,9	4 429,1	1 608,3	877,6	2 485,9	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
						di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
62,4	44,5	106,9	28,8	18,2	47,0	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
51,2	37,2	88,4	14,3	14,4	28,7	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
2 635,4	1 882,0	4 517,4	1 622,6	892,0	2 514,6	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
772,8	2 035,1	2 807,9	544,9	1 479,1	2 024,0	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
313,5	305,6	619,1	139,1	154,7	293,8	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
459,3	545,0	1 004,3	405,8	378,2	784,0	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
14,2	21,7	35,9	15,4	25,9	41,3	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
16,6	42,5	59,1	8,6	24,7	33,3	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
991,5	967,9	1 959,4	757,7	756,0	1 513,7	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
4 399,7	4 885,0	9 284,7	2 925,1	3 127,1	6 052,2	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

FRANCE

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés		1 000					
Kategorie / Catégorie	Nord			Est			
	M	F	T	M	F	T	
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	1 302,1	1 471,7	2 773,8	1 607,2	1 792,6	3 399,8	
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	900,8	451,0	1 351,8	1 192,9	602,3	1 795,2	
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités							
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	22,1	11,5	33,6	20,6	10,4	31,0	
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	16,4	8,1	24,5	10,6	9,0	19,6	
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	917,2	459,1	1 376,3	1 203,5	611,3	1 814,8	
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	385,0	1 012,6	1 397,6	403,7	1 181,3	1 585,0	
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	104,6	102,2	206,8	114,8	116,0	230,8	
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	280,3	177,6	457,9	288,9	229,3	518,2	
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	7,2	14,3	21,5	13,6	23,8	37,4	
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	5,3	21,6	26,9	6,3	20,4	26,7	
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	497,5	469,0	966,5	605,1	602,5	1 207,6	
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	1 799,6	1 940,7	3 740,3	2 212,3	2 395,1	4 607,4	

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Ouest			Massif central			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
2 146,8	2 467,4	4 614,2	732,7	823,4	1 556,1	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
1 595,6	977,9	2 573,5	523,9	301,3	825,2	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
27,1	19,0	46,1	8,4	5,7	14,1	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
15,4	12,6	28,0	(4,2)	5,8	10,0	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
1 611,1	990,4	2 601,5	528,1	307,1	835,2	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
535,7	1 476,9	2 012,6	204,5	516,3	720,8	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
139,8	170,3	310,1	42,4	49,1	91,5	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
395,9	452,1	848,0	162,2	178,3	340,5	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
25,4	47,9	73,3	7,4	8,6	16,0	b) Beneficiari di pensioni di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
7,3	20,4	27,7	(2,1)	8,9	11,0	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
741,4	733,4	1 474,8	203,1	179,5	382,6	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
2 888,2	3 200,8	6 089,0	935,8	1 002,9	1 938,7	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
						C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Kategorie / Catégorie	Sud-Ouest		
	M	F	T
	1 000		
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	2 206,7	2 489,5	4 696,2
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	1 592,7	848,3	2 441,0
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	.	.	.
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	32,7	22,5	55,2
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	19,6	23,8	43,4
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	1 612,3	872,1	2 484,4
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	594,4	1 617,4	2 211,8
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	154,6	193,2	347,8
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	439,8	445,5	885,3
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	29,3	44,5	73,8
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	8,6	31,8	40,4
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	654,4	605,0	1 259,4
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	2 861,1	3 094,5	5 955,6

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Sud-Est			Méditerranée			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
2 088,4	2 348,3	4 436,7	1 968,8	2 275,7	4 244,5	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
1 563,1	878,0	2 441,1	1 356,2	651,1	2 007,3	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
•	•	•	•	•	•	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
35,7	22,6	58,3	39,0	20,4	59,4	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
15,3	13,5	28,8	38,5	24,1	62,6	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
1 578,4	891,5	2 469,9	1 394,7	675,2	2 069,9	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
510,0	1 456,8	1 966,8	574,1	1 600,6	2 174,7	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
152,4	177,1	329,5	152,8	169,8	322,6	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
357,6	366,4	724,0	421,3	292,5	713,8	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
19,1	41,1	60,2	14,3	18,8	33,1	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
9,2	33,2	42,4	11,3	35,3	46,6	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
647,0	618,5	1 265,5	554,8	528,7	1 083,5	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
2 735,4	2 966,8	5 702,2	2 523,6	2 804,4	5 328,0	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

Bevölkerung nach einigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit und Regionen
Population selon quelques critères d'activité et la région

Privathaushalte / Ménages privés 1 000

Kategorie / Catégorie	Italia		
	M	F	T
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	19 269,9	21 005,7	40 275,6
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	13 912,9	5 041,8	18 954,7
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	365,4	54,8	420,2
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	687,0	192,6	879,6
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	443,1	178,8	621,9
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	14 356,0	5 220,6	19 576,6
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	4 913,9	15 785,1	20 699,0
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	1 562,0	1 182,3	2 744,3
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	3 349,5	3 357,3	6 706,8
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	.	.	.
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	.	.	.
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	5 998,7	5 728,0	11 726,7
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	25 268,6	26 733,7	52 002,3

TAB. 2

Popolazione secondo alcune caratteristiche dell'attività professionale e per regione
Bevolking onderscheiden naar enkele aspecten van de beroepsarbeid en naar gebied

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Nord-Ovest			Nord-Est			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
5 396,2	5 877,3	11 273,4	3 615,8	3 896,1	7 511,9	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
4 032,6	1 633,4	5 660,0	2 701,3	1 092,7	3 794,0	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
100,5	14,6	115,1	102,2	15,5	117,7	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
134,1	46,4	180,5	116,2	46,7	162,9	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
79,6	38,5	118,1	64,4	34,3	98,7	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
4 112,2	1 671,9	5 784,1	2 765,7	1 127,1	3 892,8	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
1 284,1	4 205,4	5 489,5	850,1	2 769,0	3 619,1	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
320,9	269,7	590,6	255,5	186,1	441,6	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
961,9	1 051,9	2 013,8	594,0	646,6	1 240,6	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
.	.	.	.	.	.	di cui: Persone non attive con occupazione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	.	.	.	.	.	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
1 378,0	1 325,4	2 703,4	1 021,7	993,5	2 015,2	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
6 774,2	7 202,7	13 976,9	4 637,5	4 889,6	9 527,1	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Kategorie / Catégorie	1 000					
	Centro			Lazio		
	M	F	T	M	F	T
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	2 124,9	2 309,8	4 434,7	1 562,0	1 715,0	3 277,0
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	1 530,2	576,9	2 107,1	1 104,0	339,8	1 443,8
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	35,1	(3,3)	38,4	24,0	.	26,4
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	63,0	18,5	81,5	54,9	12,3	67,2
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	44,1	19,6	63,7	47,4	16,3	63,7
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	1 574,3	596,5	2 170,8	1 151,4	356,1	1 507,5
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	550,7	1 713,2	2 263,9	410,6	1 358,9	1 769,5
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	153,7	125,6	279,3	185,8	149,8	335,6
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	396,5	354,8	751,3	224,8	197,4	422,2
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	.	.	.	.	.	.
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	.	.	.	.	.	.
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	509,2	465,0	974,2	550,8	521,6	1 072,4
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	2 634,1	2 774,8	5 408,9	2 112,8	2 236,6	4 349,4

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Campania			Abruzzi e Molise			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 725,4	1 897,2	3 622,6	537,8	606,5	1 144,3	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
1 203,3	403,5	1 606,8	363,2	153,7	516,9	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
17,0	(3,5)	20,5	8,3	.	9,2	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
74,3	19,0	93,3	20,9	(4,5)	25,4	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
56,3	15,4	71,7	19,9	(5,0)	24,9	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
1 259,6	418,9	1 678,5	383,1	158,7	541,8	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
465,8	1 478,3	1 944,1	154,7	447,8	602,5	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
190,9	115,1	306,0	54,5	42,6	97,1	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
275,0	266,4	541,4	100,2	104,9	205,1	b) Beneficiari di pensioni e di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
.	.	.	.	.	.	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	.	.	.	.	.	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
681,4	661,8	1 343,2	171,0	157,7	328,7	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
2 406,8	2 559,0	4 965,8	708,8	764,2	1 473,0	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés

Kategorie / Catégorie	Puglia e Basilicato			Calabria		
	M	F	T	M	F	T
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	1 408,7	1 550,4	2 959,1	687,7	769,1	1 456,8
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	1 001,5	382,7	1 384,2	436,9	148,3	585,2
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	33,4	8,5	41,9	12,3	.	13,4
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	77,7	23,1	100,8	43,9	8,4	52,3
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	41,5	26,3	67,8	31,8	(5,6)	37,4
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	1 042,9	409,1	1 452,0	468,7	153,9	622,6
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	365,7	1 141,3	1 507,0	218,9	615,2	834,1
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	130,5	92,7	223,2	82,1	48,9	131,0
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	235,2	242,3	477,5	136,7	150,0	286,7
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	.	.	.	.	.	.
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	.	.	.	.	.	.
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	587,9	563,8	1 151,7	283,5	270,2	553,7
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	1 996,6	2 114,2	4 110,8	971,2	1 039,3	2 010,5

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

						Famiglie / Private huishoudingen
Sicilia			Sardegna			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
711,4	1 853,4	3 564,8	500,1	530,8	1 030,9	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
207,4	231,6	1 439,0	332,6	79,1	411,7	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
21,0	(2,5)	23,5	11,4	(2,5)	13,9	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
70,8	9,1	79,9	31,3	(4,4)	35,7	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
41,8	13,0	54,8	16,2	(4,7)	20,9	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
249,2	244,6	1 493,8	348,9	83,7	432,6	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
462,1	1 608,8	2 070,9	151,1	447,1	598,2	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
137,3	110,7	248,0	50,8	41,1	91,9	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
324,6	261,0	585,6	100,4	82,2	182,6	b) Beneficiari di pensioni di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
.	.	.	.	.	.	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	.	.	.	.	.	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
618,3	585,9	1 204,2	196,7	183,2	379,9	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
329,7	2 439,3	4 769,0	696,8	714,0	1 410,8	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2

Bevölkerung nach einigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit und Regionen
Population selon quelques critères d'activité et la région

Kategorie / Catégorie	Niederland		
	M	F	T
	Privathaushalte / Ménages privés	1 000	
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	4 391,7	4 528,0	8 919,7
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	3 276,0	994,5	4 270,5
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	139,7	14,6	154,3
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	103,2	21,7	124,9
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	52,2	(8,0)	60,2
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	3 328,2	1 002,5	4 330,7
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	1 063,5	3 525,5	4 589,0
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	440,0	324,2	764,2
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	623,4	183,1	806,5
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	27,1	93,9	121,0
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	(4,1)	13,8	17,9
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	1 564,8	1 477,9	3 042,7
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	5 956,5	6 005,9	11 962,4

TAB. 2

Popolazione secondo alcune caratteristiche dell'attività professionale e per regione
Bevolking onderscheiden naar enkele aspecten van de beroepsarbeid en naar gebied

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Noord			Oost			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
490,1	481,2	971,3	800,7	805,2	1 605,9	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
346,9	88,6	435,5	595,6	173,7	769,3	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
18,0	.	19,8	27,7	.	29,5	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
11,8	.	12,9	17,2	.	20,0	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
11,4	.	13,1	10,3	.	11,2	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
358,3	90,3	448,6	605,9	174,7	780,6	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
131,9	390,8	522,7	194,8	630,6	825,4	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
52,2	35,7	87,9	78,2	55,3	133,5	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
79,7	17,9	97,6	116,7	37,8	154,5	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
(4,3)	12,9	17,2	(5,4)	19,1	24,5	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	.	.	.	.	.	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
163,8	165,1	328,9	314,9	296,2	611,1	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
653,9	646,3	1 300,2	1 115,6	1 101,4	2 217,0	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte/Ménages privés

Kategorie / Catégorie
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

West			Zuid			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
2 078,9	2 203,9	4 282,8	1 022,0	1 037,6	2 059,6	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
1 572,9	500,4	2 073,3	760,7	231,7	992,4	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
61,5	(7,5)	69,0	32,5	.	35,9	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
54,4	13,8	68,2	19,8	.	23,7	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
12,0	.	15,5	18,5	.	20,4	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
1 584,8	504,0	2 088,8	779,2	233,6	1 012,8	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
494,1	1 700,0	2 194,1	242,7	804,1	1 046,8	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
207,0	153,7	360,7	102,6	79,5	182,1	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
287,0	84,0	371,0	140,0	43,4	183,4	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
14,0	41,9	55,9	.	20,0	23,4	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	(6,9)	(9,2)	.	.	.	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
691,5	639,4	1 330,9	394,5	377,2	771,7	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
2 770,4	2 843,3	5 613,7	1 416,5	1 414,8	2 831,3	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2

Bevölkerung nach einigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit und Regionen
Population selon quelques critères d'activité et la région

Kategorie / Catégorie	Belgique / België		
	M	F	T
	Privathaushalte / Ménages privés	1 000	
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	3 550,4	3 728,4	7 278,8
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	2 454,3	971,6	3 425,9
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	130,6	14,7	145,3
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	52,7	15,5	68,2
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	58,9	32,4	91,3
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	2 513,2	1 004,0	3 517,2
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	1 037,1	2 724,4	3 761,5
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	385,4	336,4	721,8
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	651,5	565,7	1 217,2
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	36,0	93,6	129,6
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	10,7	28,2	38,9
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	1 103,9	1 046,4	2 150,3
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	4 654,3	4 774,8	9 429,1

TAB. 2

Popolazione secondo alcune caratteristiche dell'attività professionale e per regione
Bevolking onderscheiden naar enkele aspecten van de beroepsarbeid en naar gebied

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Nord-Ouest / Noord-West			Nord-Est / Noord-Oost			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
865,5	908,8	1 774,3	932,2	943,7	1 875,9	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
612,5	254,4	866,9	647,9	222,9	870,8	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
30,2	(4,1)	34,3	36,3	.	39,6	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
(7,2)	.	(9,1)	13,9	.	17,2	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
15,5	(5,2)	20,7	14,5	(9,0)	23,5	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
628,0	259,7	887,7	662,3	232,0	894,3	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
237,4	649,2	886,6	269,9	711,7	981,6	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
89,4	78,1	167,5	109,7	88,4	198,1	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
147,9	141,9	289,8	160,2	127,2	287,4	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
(7,7)	25,0	32,7	(8,7)	23,4	32,1	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	(6,7)	(9,1)	.	(5,6)	(8,2)	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
262,0	252,5	514,5	327,5	297,8	625,3	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
1 127,5	1 161,3	2 288,8	1 259,7	1 241,5	2 501,2	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 2 (Fortsetzung / Suite)

Kategorie / Catégorie	1 000		
	Sud-Ouest / Zuid-West		
	M	F	T
A. Personen von 14 Jahren und mehr Personnes âgées de 14 ans et plus	721,6	767,6	1 489,2
1. Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	478,4	177,5	655,9
dar.: mit weiteren Tätigkeiten dont: avec plusieurs activités	24,2	.	27,4
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un autre travail	12,4	.	15,4
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	10,9	(9,5)	20,4
3. Arbeitskräfte insgesamt (1 + 2) Total des forces de travail (1 + 2)	489,4	186,9	676,3
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	232,3	580,6	812,9
dar.: a) Studenten, Schüler dont: Etudiants, élèves	73,4	72,7	146,1
b) Renten-, Ruhegehaltsempfänger, Sonstige Pensionnés, retraités, autres	158,7	121,1	279,8
dar.: Nicht aktive Bevölkerung mit Nebentätigkeit dont: Personnes non actives avec activité occasionnelle	(8,8)	15,2	24,0
dar.: auf Arbeitssuche dont: à la recherche d'un emploi	.	(7,7)	10,5
B. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans	210,9	202,9	413,8
C. Gesamtbevölkerung (A + B) Population totale (A + B)	932,5	970,5	1 903,0

TAB. 2 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Sud-Est / Zuid-Oost			Bruxelles / Brussel			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
458,3	480,9	939,2	572,8	627,4	1 200,2	A. Persone di 14 anni di età ed oltre Personen van 14 jaar en ouder
304,2	110,7	414,9	411,3	206,0	617,3	1. Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
18,6	.	20,3	21,3	.	23,7	di cui: con più attività waarvan: met meerdere werkzaamheden
10,7	.	14,5	(8,5)	.	12,0	di cui: in cerca di altra occupazione waarvan: ander werk zoekend
11,3	(4,3)	15,6	(6,7)	(4,4)	11,1	2. Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werk- loos te zijn
315,4	115,1	430,5	418,2	210,3	628,5	3. Totale delle forze di lavoro (1 + 2) Totaal van de arbeidskrachten (1 + 2)
142,9	365,8	508,7	154,7	417,0	571,7	4. Persone non attive Niet-actieve bevolking
49,2	38,9	88,1	63,6	58,4	122,0	di cui: a) studenti, alunni waarvan: studenten, scholieren
93,6	83,5	177,1	91,1	92,0	183,1	b) Beneficiari di pensioni o di rendite, altri Rentetrekkers en gepens., overigen
(5,0)	19,0	24,0	(5,8)	11,0	16,8	di cui: Persone non attive con occupa- zione occasionale waarvan: Niet-actieve bevolking met nevenwerkzaamheid
.	(4,8)	(6,1)	.	.	(5,1)	di cui: in cerca di occupazione waarvan: werkzoekend
144,5	139,3	283,8	159,0	154,0	313,0	B. Persone di età inferiore ai 14 anni Personen jonger dan 14 jaar
602,8	620,2	1 223,0	731,8	781,4	1 513,2	C. Popolazione totale (A + B) Totale bevolking (A + B)

TAB. 3

Tätige Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereich und Wirtschaftszweig
Personnes ayant un emploi par secteur et branche d'activité

Männer und Frauen / Hommes et femmes

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)	France	Italia
Landwirtschaft Agriculture	2 162,5	2 958,0	4 331,8
Produzierendes Gewerbe Industrie	11 437,9	8 084,1	7 793,0
Bergbau Industries extractives	452,7	236,6	112,6
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	8 846,1	5 807,2	5 625,1
Baugewerbe Bâtiment	1 938,3	1 879,9	1 885,1
Energie- und Wasservirtschaft Electricité, gaz, eau	200,8	160,4	170,3
Dienstleistungen Services	9 474,2	9 308,1	6 829,9
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	3 383,5	3 354,5	2 570,6
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	1 378,1	1 149,4	965,2
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	609,3	860,1	272,6
Öffentliche Verwaltung Administration générale	1 766,8	1 210,9	1 524,7
Sonstige Dienstleistungen Autres services	2 336,5	2 733,2	1 496,8

TAB.3

Persone occupate ripartite per settore e ramo di attività
Werkzame arbeidskrachten naar bedrijfssector en bedrijfstak

Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique/België	ENG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
345,0	213,1	10 010,3	Agricoltura Landbouw
1 733,9	1 585,7	30 634,7	Industria Industrie
33,3	73,8	909,0	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
1 208,6	1 184,7	22 671,7	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
453,1	293,7	6 450,1	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
38,9	33,5	603,9	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
2 186,8	1 627,0	29 426,0	Servizi Dienstverlening
791,2	567,5	10 667,3	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
206,6	193,2	3 892,4	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
130,9	135,7	2 008,5	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
432,0	295,2	5 229,6	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
626,1	435,4	7 628,1	Altri servizi Overige diensten

TAB. 3 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Männer / Hommes</u>			
Landwirtschaft Agriculture	1 040,8	1 941,9	2 984,4
Produzierendes Gewerbe Industrie	8 737,4	6 158,7	6 199,7
Bergbau Industries extractives	433,5	225,4	110,6
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	6 282,9	4 016,2	4 065,2
Baugewerbe Bâtiment	1 844,1	1 786,1	1 863,8
Energie- und Wasservirtschaft Electricité, gaz, eau	176,9	131,0	160,2
Dienstleistungen Services	5 511,8	4 817,2	4 728,7
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	1 648,7	1 795,8	1 706,3
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	1 169,0	905,3	897,3
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	348,7	486,9	232,4
Öffentliche Verwaltung Administration générale	1 312,5	736,9	1 051,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	1 032,9	892,3	841,4
<u>Frauen / Femmes</u>			
Landwirtschaft Agriculture	1 121,7	1 016,1	1 347,4
Produzierendes Gewerbe Industrie	2 700,5	1 925,4	1 593,3
Bergbau Industries extractives	19,2	11,1	.
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	2 563,2	1 791,0	1 559,9
Baugewerbe Bâtiment	94,2	93,8	21,3
Energie- und Wasservirtschaft Electricité, gaz, eau	23,9	29,4	10,1
Dienstleistungen Services	3 962,4	4 490,8	2 101,2
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	1 734,8	1 558,7	864,3
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	209,1	244,1	67,9
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	260,6	373,1	40,2
Öffentliche Verwaltung Administration générale	454,3	474,0	473,4
Sonstige Dienstleistungen Autres services	1 303,6	1 840,9	655,4

TAB. 3 (Seguito / Vervolg)

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
303,7	151,0	6 421,8	<u>Uomini / Mannen</u> Agricoltura Landbouw
1 499,0	1 305,7	23 900,6	Industria Industrie
32,0	72,6	874,1	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
993,7	914,4	16 272,3	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
436,6	285,6	6 216,2	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
36,7	33,1	537,8	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
1 470,6	997,6	17 525,9	Servizi Dienstverlening
530,7	285,0	5 966,6	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
193,0	179,8	3 344,4	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
89,9	89,9	1 247,8	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
374,6	252,0	3 727,3	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
282,4	190,8	3 239,8	Altri servizi Overige diensten
41,3	62,1	3 588,5	<u>Donne / Vrouwen</u> Agricoltura Landbouw
234,9	280,0	6 734,1	Industria Industrie
.	.	34,8	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
214,9	270,3	6 399,3	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
16,5	(8,1)	233,8	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
.	.	66,1	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
716,2	629,5	11 900,1	Servizi Dienstverlening
260,5	282,5	4 700,7	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
13,6	13,4	548,1	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
41,0	45,8	760,7	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
57,4	43,2	1 502,3	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
343,7	244,6	4 388,3	Altri servizi Overige diensten

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)			Schleswig-Holstein		
	M	F	T	M	F	T
Privathaushalte / Ménages privés	1 000					
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	15 290,0	7 784,6	23 074,6	617,3	271,0	888,3
Landwirtschaft Agriculture	1 040,8	1 121,7	2 162,5	66,4	40,4	106,8
Produzierendes Gewerbe Industrie	8 737,4	2 700,5	11 437,9	280,4	66,5	346,9
Dienstleistungen Services	5 511,8	3 962,4	9 474,2	270,5	164,1	434,6
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	2 174,7	493,7	2 668,4	93,4	15,1	108,5
Landwirtschaft Agriculture	640,5	110,1	750,6	36,0	(3,0)	39,0
Produzierendes Gewerbe Industrie	608,3	57,2	665,5	19,7	.	20,9
Dienstleistungen Services	925,9	326,4	1 252,3	37,7	10,9	48,6
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	12 892,1	5 912,5	18 804,6	517,1	209,3	726,4
Landwirtschaft Agriculture	217,5	75,9	293,4	25,0	5,2	30,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	8 117,6	2 521,0	10 638,6	260,3	61,8	322,1
Dienstleistungen Services	4 557,0	3 315,6	7 872,6	231,8	142,3	374,1
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	223,2	1 378,4	1 601,6	6,8	46,6	53,4
Landwirtschaft Agriculture	182,8	935,7	1 118,5	5,4	32,2	37,6
Produzierendes Gewerbe Industrie	11,5	122,3	133,8	.	(3,5)	(3,9)
Dienstleistungen Services	28,9	320,4	349,3	.	10,9	11,9

TAB. 4

Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività economica

Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

1 000						Famiglia / Private huishoudingen
Hamburg			Niedersachsen			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
465,9	269,2	735,1	1 739,1	831,3	2 570,4	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
8,5	6,7	15,2	189,0	183,7	372,7	Agricoltura Landbouw
202,2	71,3	273,5	901,1	209,9	1 111,0	Industria Industrie
255,2	191,3	446,4	649,0	437,7	1 086,7	Servizi Dienstverlening
63,1	14,0	77,1	269,9	49,1	319,0	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
(3,9)	.	(4,7)	113,2	14,4	127,6	Agricoltura Landbouw
13,6	.	15,1	57,5	(3,6)	61,1	Industria Industrie
45,6	11,7	57,3	99,2	31,1	130,3	Servizi Dienstverlening
400,4	239,7	640,1	1 433,0	572,0	2 005,0	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
(3,4)	.	(4,5)	43,5	13,5	57,0	Agricoltura Landbouw
188,5	68,1	256,6	842,5	199,1	1 041,6	Industria Industrie
208,5	170,5	379,0	547,0	359,4	906,4	Servizi Dienstverlening
(2,4)	15,5	17,9	36,2	210,2	246,4	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
.	(4,8)	6,0	32,3	155,8	188,1	Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	7,2	8,3	Industria Industrie
.	9,0	10,1	(2,8)	47,2	50,0	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Bremen			Nordrhein-Westfalen		
	M	F	T	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	192,2	87,0	279,2	4 399,2	1 833,9	6 233,1
Landwirtschaft Agriculture	(2,4)	.	(3,0)	158,6	124,3	282,9
Produzierendes Gewerbe Industrie	86,2	20,9	107,1	2 823,3	666,9	3 490,2
Dienstleistungen Services	103,6	65,5	169,1	1 417,3	1 042,7	2 460,0
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	15,1	(4,2)	19,3	536,6	114,4	651,0
Landwirtschaft Agriculture	.	.	.	96,0	11,2	107,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	(3,5)	.	(4,0)	164,4	16,3	180,7
Dienstleistungen Services	11,3	(3,7)	15,0	276,2	86,9	363,1
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	176,9	79,5	256,4	3 827,5	1 509,8	5 337,3
Landwirtschaft Agriculture	(2,1)	.	(2,6)	39,5	10,7	50,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	82,7	19,4	102,1	2 656,5	624,9	3 281,4
Dienstleistungen Services	92,1	59,6	151,7	1 131,5	874,2	2 005,7
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	.	(3,3)	(3,5)	35,1	209,7	244,8
Landwirtschaft Agriculture	.	.	.	23,1	102,4	125,5
Produzierendes Gewerbe Industrie	.	.	.	(2,4)	25,7	28,1
Dienstleistungen Services	.	(2,2)	(2,4)	9,6	81,6	91,2

TAB. 4 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglia / Private huishoudingen
Hessen			Rheinland-Pfalz			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 388,1	673,1	2 061,2	896,1	449,7	1 345,8	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
58,5	88,1	146,6	89,9	106,5	196,4	Agricoltura Landbouw
812,7	237,4	1 050,1	476,6	126,3	602,9	Industria Industrie
516,9	347,6	864,5	329,6	216,9	546,5	Servizi Dienstverlening
174,0	35,9	209,9	153,0	33,5	186,5	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
35,6	5,4	41,0	58,2	9,7	67,9	Agricoltura Landbouw
61,2	(4,6)	65,8	41,1	(2,3)	43,4	Industria Industrie
77,2	25,9	103,1	53,7	21,5	75,2	Servizi Dienstverlening
1 201,9	522,5	1 724,4	723,0	289,5	1 012,5	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
13,2	(3,1)	16,3	15,8	(3,6)	19,4	Agricoltura Landbouw
750,9	225,9	976,8	434,4	112,9	547,3	Industria Industrie
437,8	293,5	731,3	272,8	173,0	445,8	Servizi Dienstverlening
12,2	114,7	126,9	20,1	126,7	146,8	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
9,7	79,6	89,3	15,9	93,2	109,1	Agricoltura Landbouw
.	6,9	7,5	.	11,1	12,2	Industria Industrie
.	28,2	30,1	(3,1)	22,4	25,5	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Baden-Württemberg			Bayern		
	M	F	T	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	2 212,2	1 266,2	3 478,4	2 603,5	1 657,2	4 260,7
Landwirtschaft Agriculture	143,8	189,3	333,1	316,9	376,1	693,0
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 360,9	558,2	1 919,1	1 351,6	585,9	1 937,5
Dienstleistungen Services	707,5	518,7	1 226,2	935,0	695,2	1 630,2
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	322,6	71,4	394,0	474,6	127,5	602,1
Landwirtschaft Agriculture	95,8	21,4	117,2	197,8	42,8	240,6
Produzierendes Gewerbe Industrie	108,1	9,2	117,3	116,9	15,1	132,0
Dienstleistungen Services	118,7	40,8	159,5	159,9	69,6	229,5
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	1 862,6	969,7	2 832,3	2 048,1	1 122,0	3 170,1
Landwirtschaft Agriculture	26,1	10,3	36,4	46,2	26,3	72,5
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 250,8	522,6	1 773,4	1 231,4	535,8	1 767,2
Dienstleistungen Services	585,7	436,8	1 022,5	770,5	559,9	1 330,4
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	27,0	225,1	252,1	80,8	407,7	488,5
Landwirtschaft Agriculture	21,9	157,6	179,5	72,9	307,0	379,9
Produzierendes Gewerbe Industrie	(2,0)	26,4	28,4	(3,3)	35,0	38,3
Dienstleistungen Services	(3,1)	41,1	44,2	(4,6)	65,7	70,3

TAB. 4 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Saarland			Berlin (West)			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
262,3	89,4	351,7	514,1	356,6	870,7	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
(3,7)	(4,6)	8,3	(3,1)	.	(4,5)	Agricoltura Landbouw
174,5	23,4	197,9	267,9	133,8	401,7	Industria Industrie
84,1	61,4	145,5	243,1	221,4	464,5	Servizi Dienstverlening
20,9	10,3	31,2	51,5	18,3	69,8	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
(2,9)	.	(4,2)	.	.	.	Agricoltura Landbouw
7,5	.	8,5	14,8	.	16,7	Industria Industrie
10,5	8,0	18,5	35,9	16,3	52,2	Servizi Dienstverlening
240,5	69,8	310,3	461,1	328,7	789,8	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
.	.	.	(2,3)	.	(3,4)	Agricoltura Landbouw
166,7	21,1	187,8	252,9	129,4	382,3	Industria Industrie
73,4	48,2	121,6	205,9	198,2	404,1	Servizi Dienstverlening
.	9,3	10,2	.	9,6	11,1	<u>Coadiuvanti</u> <u>Medeverkende gezinsleden</u>
.	(2,8)	(3,2)	.	.	.	Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	(2,5)	(2,7)	Industria Industrie
.	5,2	5,4	.	6,9	8,2	Servizi Dienstverlening

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité

Kategorie / Catégorie	France		
	1 000		
	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	12 917,8	7 432,4	20 350,2
Landwirtschaft Agriculture	1 941,9	1 016,1	2 958,0
Produzierendes Gewerbe Industrie	6 158,7	1 925,4	8 084,1
Dienstleistungen Services	4 817,2	4 490,8	9 308,0
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	2 617,0	649,4	3 266,4
Landwirtschaft Agriculture	1 150,7	155,3	1 306,0
Produzierendes Gewerbe Industrie	600,9	70,1	671,0
Dienstleistungen Services	865,5	424,0	1 289,5
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	9 984,9	5 609,7	15 594,6
Landwirtschaft Agriculture	532,7	90,7	623,4
Produzierendes Gewerbe Industrie	5 537,8	1 763,7	7 301,5
Dienstleistungen Services	3 914,3	3 755,4	7 669,7
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	315,8	1 173,3	1 489,1
Landwirtschaft Agriculture	258,4	770,2	1 028,6
Produzierendes Gewerbe Industrie	20,0	91,6	111,6
Dienstleistungen Services	37,4	311,4	348,8

TAB. 4

Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività economica
Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

Région parisienne			Bassin parisien			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
2 584,2	1 844,9	4 429,1	1 608,3	877,6	2 485,9	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
40,9	13,1	54,0	266,0	127,2	393,2	Agricoltura Landbouw
1 250,7	515,6	1 766,3	793,8	269,2	1 063,0	Industria Industrie
1 292,6	1 316,2	2 608,8	548,5	481,2	1 029,7	Servizi Dienstverlening
279,2	106,8	386,0	293,1	62,1	355,2	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
12,7	.	13,9	134,5	16,1	150,6	Agricoltura Landbouw
88,6	20,0	108,6	68,4	6,3	74,7	Industria Industrie
178,0	85,5	263,5	90,3	39,7	130,0	Servizi Dienstverlening
2 297,7	1 674,0	3 971,7	1 285,5	672,1	1 957,6	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
27,4	7,2	34,6	106,7	16,9	123,6	Agricoltura Landbouw
1 160,0	482,7	1 642,7	724,1	250,1	974,2	Industria Industrie
1 110,3	1 184,1	2 294,4	454,6	405,1	859,7	Servizi Dienstverlening
7,2	64,1	71,3	29,7	143,4	173,1	<u>Coadiuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
.	(4,6)	5,4	24,7	94,3	119,0	Agricoltura Landbouw
(2,1)	12,9	15,0	.	12,8	14,1	Industria Industrie
(4,2)	46,7	50,9	(3,6)	36,4	40,0	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés		1 000				
Kategorie / Catégorie	Nord			Est		
	M	F	T	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	900,8	451,0	1 351,8	1 192,9	602,3	1 795,2
Landwirtschaft Agriculture	72,9	40,1	113,0	129,1	85,4	214,5
Produzierendes Gewerbe Industrie	544,1	149,6	693,7	670,6	192,8	863,4
Dienstleistungen Services	283,7	261,4	545,1	393,3	324,0	717,3
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	117,9	45,9	163,8	187,0	44,2	231,2
Landwirtschaft Agriculture	39,5	(3,6)	43,1	87,6	13,6	101,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	25,0	(3,7)	28,7	41,3	(3,7)	45,0
Dienstleistungen Services	53,4	38,6	92,0	58,2	26,8	85,0
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	769,2	342,7	1 111,9	984,1	459,7	1 443,8
Landwirtschaft Agriculture	23,6	(3,8)	27,4	22,6	(4,1)	26,7
Produzierendes Gewerbe Industrie	518,1	141,2	659,3	628,4	182,2	810,6
Dienstleistungen Services	227,5	197,7	425,2	333,1	273,4	606,5
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	13,6	62,4	76,0	21,8	98,5	120,3
Landwirtschaft Agriculture	9,8	32,6	42,4	18,9	67,7	86,6
Produzierendes Gewerbe Industrie	.	(4,6)	5,7	.	6,9	7,8
Dienstleistungen Services	(2,8)	25,1	27,9	(2,1)	23,8	25,9

TAB. 4 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglia / Private huishoudingen
Ouest			Massif central			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 595,6	977,9	2 573,5	523,9	301,3	825,2	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
456,9	301,1	758,0	156,8	92,4	249,2	Agricoltura Landbouw
642,0	185,9	827,9	211,3	61,4	272,7	Industria Industrie
496,8	490,8	987,6	155,8	147,6	303,4	Servizi Dienstverlening
463,7	109,1	572,8	166,2	35,2	201,4	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
286,1	49,3	335,4	99,5	14,1	113,6	Agricoltura Landbouw
77,0	8,8	85,8	31,6	(2,9)	34,5	Industria Industrie
100,5	51,1	151,6	35,0	18,2	53,2	Servizi Dienstverlening
1 062,2	578,8	1 641,0	324,5	176,4	500,9	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
106,8	23,6	130,4	26,5	.	28,1	Agricoltura Landbouw
562,3	163,4	725,7	178,5	55,9	234,4	Industria Industrie
393,2	391,7	784,9	119,4	118,9	238,3	Servizi Dienstverlening
69,7	290,0	359,7	33,3	89,7	123,0	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
64,1	228,2	292,3	30,7	76,7	107,4	Agricoltura Landbouw
(2,7)	13,7	16,4	.	(2,6)	(3,7)	Industria Industrie
(3,0)	48,0	51,0	.	10,5	11,9	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Kategorie / Catégorie	1 000		
	Sud-Ouest		
	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	1 592,7	848,3	2 441,0
Landwirtschaft Agriculture	405,9	196,9	602,8
Produzierendes Gewerbe Industrie	647,6	148,7	796,3
Dienstleistungen Services	539,2	502,7	1 041,9
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	463,8	88,6	552,4
Landwirtschaft Agriculture	246,9	26,0	272,9
Produzierendes Gewerbe Industrie	102,3	9,6	111,9
Dienstleistungen Services	114,7	52,9	167,6
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	1 053,0	554,9	1 607,9
Landwirtschaft Agriculture	94,6	18,6	113,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	540,1	126,4	666,5
Dienstleistungen Services	418,3	409,9	828,2
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	75,9	204,9	280,8
Landwirtschaft Agriculture	64,4	152,3	216,7
Produzierendes Gewerbe Industrie	5,2	12,6	17,8
Dienstleistungen Services	6,2	40,0	46,2

TAB. 4 (Seguete / Vervolg)

1 000						Famiglia / Private huishoudingen
Sud-Est			Méditerranée			Categoria / Categoria
M	F	T	M	F	T	
1 563,1	878,0	2 441,1	1 356,2	651,1	2 007,3	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
208,4	106,4	314,8	204,9	53,6	258,5	Agricoltura Landbouw
857,8	292,8	1 150,6	540,7	109,5	650,2	Industria Industrie
496,8	478,8	975,6	610,6	488,0	1 098,6	Servizi Dienstverlening
336,1	85,1	421,2	309,9	72,4	382,3	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
140,2	20,1	160,3	103,7	11,2	114,9	Agricoltura Landbouw
88,5	8,3	96,8	78,2	6,8	85,0	Industria Industrie
107,4	56,7	164,1	128,1	54,4	182,5	Servizi Dienstverlening
1 191,1	660,5	1 851,6	1 017,6	490,7	1 508,3	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
40,2	(4,8)	45,0	84,5	9,9	94,4	Agricoltura Landbouw
766,6	272,1	1 038,7	459,8	89,5	549,3	Industria Industrie
384,4	383,5	767,9	473,4	391,2	864,6	Servizi Dienstverlening
35,8	132,4	168,2	28,7	87,9	116,6	<u>Coadiuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
28,0	81,4	109,4	16,8	32,4	49,2	Agricoltura Landbouw
(2,7)	12,4	15,1	(2,8)	13,1	15,9	Industria Industrie
5,1	38,6	43,7	9,1	42,4	51,5	Servizi Dienstverlening

TAB. 4

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité

Privathaushalte / Ménages privés 1 000

Kategorie / Catégorie	Italia		
	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	13 912,9	5 041,9	18 954,8
Landwirtschaft Agriculture	2 984,4	1 347,4	4 331,8
Produzierendes Gewerbe Industrie	6 199,7	1 593,3	7 793,0
Dienstleistungen Services	4 728,8	2 101,2	6 830,0
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	3 907,4	831,1	4 738,5
Landwirtschaft Agriculture	1 550,1	236,5	1 786,6
Produzierendes Gewerbe Industrie	966,3	227,2	1 193,5
Dienstleistungen Services	1 391,2	367,3	1 758,5
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	9 282,0	3 089,1	12 371,1
Landwirtschaft Agriculture	1 002,7	369,4	1 372,1
Produzierendes Gewerbe Industrie	5 127,4	1 294,4	6 421,8
Dienstleistungen Services	3 152,0	1 425,2	4 577,2
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	723,5	1 121,7	1 845,2
Landwirtschaft Agriculture	431,7	741,4	1 173,1
Produzierendes Gewerbe Industrie	106,1	71,7	177,8
Dienstleistungen Services	185,7	308,6	494,3

TAB. 4

Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività economica
Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

1 000						Famiglia / Private huishoudingen
Nord-Ovest			Nord-Est			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
4 032,6	1 633,4	5 666,0	2 701,3	1 092,8	3 794,1	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
454,5	183,2	637,7	655,2	266,8	922,0	Agricoltura Landbouw
2 328,4	752,9	3 081,3	1 174,7	349,5	1 524,2	Industria Industrie
1 249,6	697,4	1 947,0	871,3	476,4	1 347,7	Servizi Dienstverlening
961,0	218,5	1 179,5	821,8	178,2	1 000,0	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
285,4	42,5	327,9	372,6	49,0	421,6	Agricoltura Landbouw
285,7	45,1	330,8	184,3	53,6	237,9	Industria Industrie
390,0	130,8	520,8	264,9	75,6	340,5	Servizi Dienstverlening
2 914,1	1 145,4	4 059,5	1 681,3	655,5	2 336,8	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
100,6	14,4	115,0	146,4	53,3	199,7	Agricoltura Landbouw
2 009,6	683,0	2 692,6	967,5	277,0	1 244,5	Industria Industrie
804,0	447,9	1 251,9	567,3	325,3	892,6	Servizi Dienstverlening
157,5	269,5	427,0	198,2	259,0	457,2	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
68,7	126,1	194,8	136,2	164,5	300,7	Agricoltura Landbouw
33,1	24,8	57,9	22,9	18,9	41,8	Industria Industrie
55,7	118,6	174,3	39,1	75,6	114,7	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés		1 000				
Kategorie / Catégorie	Centro			Lazio		
	M	F	T	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	1 530,2	576,9	2 107,1	1 104,0	339,8	1 443,8
Landwirtschaft Agriculture	341,5	149,5	491,0	146,0	66,7	212,7
Produzierendes Gewerbe Industrie	684,6	206,5	891,1	390,4	56,2	446,6
Dienstleistungen Services	504,0	220,9	724,9	567,7	216,8	784,5
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	457,0	92,7	549,7	258,7	50,5	309,2
Landwirtschaft Agriculture	185,8	15,8	201,6	83,7	16,1	99,8
Produzierendes Gewerbe Industrie	120,7	31,8	152,5	54,8	11,3	66,1
Dienstleistungen Services	150,5	45,2	195,7	120,3	23,0	143,3
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	957,6	310,9	1 268,5	805,2	234,2	1 039,4
Landwirtschaft Agriculture	79,0	6,5	85,5	42,3	16,7	59,0
Produzierendes Gewerbe Industrie	550,6	164,1	714,7	330,8	43,8	374,6
Dienstleistungen Services	328,1	140,3	468,4	432,2	173,6	605,8
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	115,6	173,3	288,9	40,1	55,2	95,3
Landwirtschaft Agriculture	76,8	127,2	204,0	20,0	33,9	53,9
Produzierendes Gewerbe Industrie	13,3	10,7	24,0	(4,8)	.	(5,9)
Dienstleistungen Services	25,4	35,4	60,8	15,3	20,2	35,5

TAB. 4 (Seguito / Vervolg)

Campania			Abruzzi e Molise			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 203,3	403,5	1 606,8	363,2	153,7	516,9	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
251,5	188,8	440,3	132,0	86,3	218,3	Agricoltura Landbouw
464,5	74,3	538,8	124,7	23,0	147,7	Industria Industrie
487,3	140,4	627,7	106,5	44,4	150,9	Servizi Dienstverlening
360,5	76,5	437,0	160,6	41,3	201,9	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
137,4	37,2	174,6	98,5	22,0	120,5	Agricoltura Landbouw
75,8	15,1	90,9	29,4	10,2	39,6	Industria Industrie
147,3	24,2	171,5	32,9	9,0	41,9	Servizi Dienstverlening
779,0	207,1	986,1	177,3	44,3	221,6	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
78,4	57,5	135,9	18,8	(3,9)	17,7	Agricoltura Landbouw
378,9	55,5	434,4	92,6	11,0	103,6	Industria Industrie
321,5	94,2	415,7	70,9	29,4	100,3	Servizi Dienstverlening
63,8	119,9	183,7	25,2	68,2	93,4	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
35,5	94,2	129,7	19,7	60,4	80,1	Agricoltura Landbouw
9,8	(3,7)	13,5	(2,7)	.	(4,5)	Industria Industrie
18,4	22,1	40,5	(2,7)	(6,0)	8,7	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés		1 000					
Kategorie / Catégorie	Puglia e Basilicata			Calabria			
	M	F	T	M	F	T	
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	1 001,5	382,7	1 384,2	436,9	148,3	585,2	
Landwirtschaft Agriculture	365,0	330,0	595,0	136,1	91,1	227,2	
Produzierendes Gewerbe Industrie	340,7	63,5	404,2	169,4	10,9	180,3	
Dienstleistungen Services	295,6	89,3	384,9	131,4	46,2	177,6	
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	297,4	64,3	361,7	132,6	33,3	165,9	
Landwirtschaft Agriculture	128,0	23,6	151,6	61,0	18,2	79,2	
Produzierendes Gewerbe Industrie	73,5	24,8	98,3	31,4	(5,1)	36,5	
Dienstleistungen Services	95,9	15,9	111,8	40,1	10,0	50,1	
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	656,1	226,4	882,5	290,4	76,6	367,0	
Landwirtschaft Agriculture	208,7	131,3	340,0	64,6	40,5	105,1	
Produzierendes Gewerbe Industrie	259,5	33,4	292,9	137,6	(3,8)	141,4	
Dienstleistungen Services	187,9	61,7	249,6	88,3	32,2	120,5	
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	48,0	92,0	140,0	13,9	38,4	52,3	
Landwirtschaft Agriculture	28,4	75,0	103,4	10,4	32,5	42,9	
Produzierendes Gewerbe Industrie	7,6	(5,4)	13,0	.	.	.	
Dienstleistungen Services	11,9	11,6	23,5	(3,0)	(4,0)	7,0	

TAB. 4 (Seguito / Vervolg)

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Sicilia			Sardegna			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 207,4	231,6	1 439,0	332,6	79,1	411,7	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
387,7	64,9	452,6	114,8	20,0	134,8	Agricoltura Landbouw
410,3	45,6	455,9	112,0	10,9	122,9	Industria Industrie
409,4	121,1	530,5	105,8	48,2	154,0	Servizi Dienstverlening
339,8	52,9	392,7	118,0	22,8	140,8	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
136,8	(6,2)	143,0	60,9	(5,8)	66,7	Agricoltura Landbouw
86,5	24,1	110,6	24,3	(6,1)	30,4	Industria Industrie
116,5	22,6	139,1	32,8	11,0	43,8	Servizi Dienstverlening
826,2	143,7	969,9	194,7	45,1	239,8	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
229,6	38,4	268,0	39,4	6,9	46,3	Agricoltura Landbouw
315,1	18,1	333,2	84,9	(4,8)	89,7	Industria Industrie
281,6	87,2	368,8	70,3	33,3	103,7	Servizi Dienstverlening
41,4	35,0	76,4	20,0	11,1	31,1	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
21,3	20,3	41,6	14,5	7,3	21,8	Agricoltura Landbouw
8,7	(3,3)	12,0	(2,7)	-	(2,7)	Industria Industrie
11,4	11,3	22,7	(2,8)	(3,8)	6,6	Servizi Dienstverlening

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Niederland		
	M	F	T
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	3 276,0	994,5	4 270,5
Landwirtschaft Agriculture	303,7	41,3	345,0
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 499,0	234,9	1 733,9
Dienstleistungen Services	1 470,6	716,2	2 186,8
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	559,1	44,5	603,6
Landwirtschaft Agriculture	190,4	.	193,4
Produzierendes Gewerbe Industrie	110,5	(4,1)	114,6
Dienstleistungen Services	258,2	37,4	295,6
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	2 670,8	835,1	3 505,9
Landwirtschaft Agriculture	86,8	(6,7)	93,5
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 384,0	218,4	1 602,4
Dienstleistungen Services	1 200,0	610,0	1 810,0
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	43,3	112,8	156,1
Landwirtschaft Agriculture	26,6	31,6	58,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	(4,5)	12,3	16,8
Dienstleistungen Services	12,4	68,8	81,2

TAB. 4

Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività economica
Werkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Noord			Oost			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
346,9	88,6	435,5	595,6	173,7	769,3	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
66,7	(7,5)	74,2	72,4	12,5	84,9	Agricoltura Landbouw
148,7	16,6	165,3	289,8	50,7	340,5	Industria Industrie
131,5	64,3	195,8	232,8	110,5	343,3	Servizi Dienstverlening
89,4	.	93,1	108,3	(7,3)	115,6	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
42,3	.	42,8	46,2	.	47,7	Agricoltura Landbouw
15,7	.	15,7	18,5	.	19,4	Industria Industrie
31,4	.	34,6	43,5	(4,9)	48,4	Servizi Dienstverlening
249,1	68,6	317,7	477,6	144,0	621,6	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
18,9	.	19,4	18,7	.	19,4	Agricoltura Landbouw
132,0	14,8	146,8	270,6	47,9	318,5	Industria Industrie
98,2	53,3	151,5	188,3	95,4	283,7	Servizi Dienstverlening
(8,4)	16,1	24,5	(9,2)	22,4	31,6	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
(5,6)	(6,4)	12,0	(7,5)	10,3	17,8	Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	.	.	Industria Industrie
.	(7,9)	(9,7)	.	10,3	11,2	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés

Kategorie / Catégorie	
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	
	Landwirtschaft Agriculture
	Produzierendes Gewerbe Industrie
	Dienstleistungen Services
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	
	Landwirtschaft Agriculture
	Produzierendes Gewerbe Industrie
	Dienstleistungen Services
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	
	Landwirtschaft Agriculture
	Produzierendes Gewerbe Industrie
	Dienstleistungen Services
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	
	Landwirtschaft Agriculture
	Produzierendes Gewerbe Industrie
	Dienstleistungen Services

TAB. 4 (Seguito / Vervolg)

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

West			Zuid			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 572,9	500,4	2 073,3	760,7	231,7	992,4	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
86,9	(9,2)	96,1	77,6	12,2	89,8	Agricoltura Landbouw
660,7	99,1	759,8	399,8	68,4	468,2	Industria Industrie
823,4	390,8	1 214,2	282,9	150,5	433,4	Servizi Dienstverlening
232,6	21,7	254,3	128,8	11,8	140,6	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
50,7	.	51,2	51,2	.	51,6	Agricoltura Landbouw
52,2	.	54,6	24,1	.	24,9	Industria Industrie
129,8	18,7	148,5	53,4	10,7	64,1	Servizi Dienstverlening
1 325,5	434,0	1 759,5	618,6	188,5	807,1	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
30,3	.	34,2	18,9	.	20,4	Agricoltura Landbouw
607,2	91,6	698,8	374,2	64,1	438,3	Industria Industrie
687,9	338,5	1 026,4	225,5	122,9	348,4	Servizi Dienstverlening
12,9	43,4	56,3	12,9	30,9	43,8	<u>Coadiuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
(6,0)	(4,7)	10,7	(7,5)	10,3	17,8	Agricoltura Landbouw
.	(5,0)	(6,4)	.	.	(5,0)	Industria Industrie
(5,6)	33,7	39,3	.	17,0	20,9	Servizi Dienstverlening

TAB. 4

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
Personnes ayant un emploi par statut professionnel et secteur d'activité

Kategorie / Catégorie	Belgique/België		
	M	F	T
Privathaushalte / Ménages privés	1 000		
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	2 454,3	971,6	3 425,9
Landwirtschaft Agriculture	151,0	62,1	213,1
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 305,7	280,0	1 585,7
Dienstleistungen Services	997,5	629,5	1 627,0
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	486,9	153,8	640,7
Landwirtschaft Agriculture	117,0	17,2	134,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	164,8	11,0	175,8
Dienstleistungen Services	205,1	125,6	330,7
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	1 924,3	674,3	2 598,6
Landwirtschaft Agriculture	15,1	.	16,7
Produzierendes Gewerbe Industrie	1 128,7	245,5	1 374,2
Dienstleistungen Services	780,5	427,2	1 207,7
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	43,1	143,5	186,6
Landwirtschaft Agriculture	18,9	43,3	62,2
Produzierendes Gewerbe Industrie	12,2	23,5	35,7
Dienstleistungen Services	12,0	76,7	88,7

TAB. 4

Persone occupate per posizione nella professione e settore di attività economicaWerkzame arbeidskrachten naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

1 000

Famiglia / Private huishoudingen

Nord-Ouest/Noord-West			Nord-Est/Noord-Oost			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
612,5	254,4	866,9	647,8	222,9	870,7	<u>Persone occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
52,1	22,0	74,1	36,6	11,4	48,0	Agricoltura Landbouw
324,5	91,6	416,1	350,2	68,7	418,9	Industria Industrie
325,9	140,8	376,7	261,0	142,8	403,8	Servizi Dienstverlening
133,9	39,5	173,4	117,5	31,0	148,5	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
38,6	.	42,0	29,5	.	32,2	Agricoltura Landbouw
45,3	.	48,9	37,4	.	38,6	Industria Industrie
50,0	32,5	82,5	50,6	27,1	77,7	Servizi Dienstverlening
461,8	170,9	632,7	519,0	160,2	679,2	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
(6,4)	.	(7,3)	.	.	.	Agricoltura Landbouw
275,1	81,8	356,9	309,4	62,7	372,1	Industria Industrie
180,2	88,2	268,4	206,8	97,4	304,2	Servizi Dienstverlening
16,8	44,1	60,9	11,3	31,7	43,0	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
(7,1)	17,7	24,8	(4,3)	(8,7)	13,0	Agricoltura Landbouw
(4,0)	(6,2)	10,2	.	(4,7)	(8,1)	Industria Industrie
(5,7)	20,1	25,8	.	18,4	21,9	Servizi Dienstverlening

TAB. 4 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés		1 000		
Kategorie / Catégorie	Sud-Ouest/Zuid-West			
	M	F	T	
<u>Tätige Arbeitskräfte</u> <u>Personnes ayant un emploi</u>	478,4	177,5	655,9	
Landwirtschaft Agriculture	21,3	(8,8)	30,1	
Produzierendes Gewerbe Industrie	292,3	40,0	332,3	
Dienstleistungen Services	164,8	128,7	293,5	
<u>Selbständige</u> <u>Employeurs et indépendants</u>	77,2	32,2	109,4	
Landwirtschaft Agriculture	17,0	.	19,6	
Produzierendes Gewerbe Industrie	27,8	.	29,3	
Dienstleistungen Services	32,5	28,0	60,5	
<u>Arbeitnehmer</u> <u>Salariés</u>	397,3	119,4	516,7	
Landwirtschaft Agriculture	.	-	.	
Produzierendes Gewerbe Industrie	263,0	33,6	296,6	
Dienstleistungen Services	131,7	85,8	217,5	
<u>Mithelfende Familienangehörige</u> <u>Aides familiaux</u>	.	25,9	29,7	
Landwirtschaft Agriculture	.	(6,1)	(7,9)	
Produzierendes Gewerbe Industrie	.	(4,9)	(6,4)	
Dienstleistungen Services	.	14,8	15,4	

TAB. 4 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglia / Private huishoudingen
Sud-Est/Zuid-Oost			Bruxelles/Brussel			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
304,2	110,7	414,9	411,3	206,0	617,3	<u>Personne occupate</u> <u>Werkzame arbeidskrachten</u>
29,9	14,8	44,7	11,1	(5,0)	16,1	Agricoltura Landbouw
170,8	26,2	197,0	168,0	53,5	221,5	Industria Industrie
103,5	69,7	173,2	232,3	147,5	379,8	Servizi Dienstverlening
72,5	23,3	95,8	85,6	27,9	113,5	<u>Imprenditori e indipendenti</u> <u>Werkgevers en zelfstandigen</u>
22,8	(6,6)	29,4	(9,0)	.	11,0	Agricoltura Landbouw
23,4	.	25,5	30,8	.	33,5	Industria Industrie
26,2	14,7	40,9	45,7	23,3	69,0	Servizi Dienstverlening
225,0	67,2	292,2	321,2	156,5	477,7	<u>Dipendenti</u> <u>Werknemers</u>
.	.	.	.	.	.	Agricoltura Landbouw
145,9	20,2	166,1	135,1	47,3	182,4	Industria Industrie
76,6	46,7	123,3	185,1	109,1	294,2	Servizi Dienstverlening
(6,5)	20,3	26,8	(4,6)	21,5	26,1	<u>Coadjuvanti</u> <u>Medewerkende gezinsleden</u>
(4,6)	(7,9)	12,5	.	.	(4,0)	Agricoltura Landbouw
.	(4,1)	(5,4)	.	.	(5,6)	Industria Industrie
.	(8,3)	(8,9)	.	15,1	16,6	Servizi Dienstverlening

Abhängig Beschäftigte nach WirtschaftszweigenNombre de salariés par branche d'activité

Privathaushalte / Ménages privés	1 000		
	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Insgesamt / Total</u>	18 804,6	15 594,6	12 371,1
Landwirtschaft Agriculture	293,4	623,4	1 372,1
Bergbau Industries extractives	447,2	232,4	107,0
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	8 249,1	5 332,9	4 510,7
Baugewerbe Bâtiment	1 741,7	1 576,2	1 634,1
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	200,6	160,1	170,1
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	2 285,4	2 194,7	909,0
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	1 292,6	1 087,2	798,9
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	572,4	762,0	262,7
Öffentliche Verwaltung Administration générale	1 766,2	1 189,4	1 524,1
Sonstige Dienstleistungen Autres services	1 956,0	2 436,4	1 082,5
<u>dar.: Frauen / dont: Femmes</u>	5 912,5	5 609,7	3 089,1
Landwirtschaft Agriculture	75,9	90,6	369,4
Bergbau Industries extractives	18,8	10,7	.
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	2 407,8	1 648,2	1 266,4
Baugewerbe Bâtiment	70,5	75,4	16,2
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	23,9	29,3	10,1
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	1 222,6	961,4	281,0
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	197,9	237,1	65,3
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	253,7	355,9	38,5
Öffentliche Verwaltung Administration générale	454,2	470,9	473,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	1 187,2	1 730,1	567,1

Lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attivitàWerknemers in loondienst naar bedrijfstak

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique / België	EWG / CEE CEE / EEG	
3 505,9	2 598,6	52 874,8	<u>Totale / Totaal</u>
93,5	16,7	2 399,1	Agricoltura Landbouw
33,1	72,8	892,4	Industria estrattive Winning van delfstoffen
1 132,1	1 037,1	20 261,9	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
398,3	230,8	5 581,0	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
38,9	33,5	603,1	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
518,7	256,2	6 164,0	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
187,6	171,1	3 537,3	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
123,8	111,0	1 831,8	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
431,8	295,2	5 206,7	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
548,1	374,3	6 397,3	Altri servizi Overige diensten
835,1	674,3	16 120,7	<u>di cui: Donne / waarvan: Vrouwen</u>
(6,7)	.	544,3	Agricoltura Landbouw
.	.	33,8	Industria estrattive Winning van delfstoffen
201,6	237,4	5 761,4	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
13,3	(6,5)	181,8	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
.	.	66,0	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
182,0	115,2	2 762,2	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
12,5	10,2	523,1	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
40,6	40,2	728,8	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
57,4	43,2	1 499,0	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
317,5	218,5	4 020,3	Altri servizi Overige diensten

DEUTSCHLAND (BR)

TAB. 5

Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen
Nombre de salariés par branche d'activité

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

	Deutschland (BR)			Schleswig-Holstein		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	12 892,1	5 912,5	18 804,6	517,1	209,3	726,4
Landwirtschaft Agriculture	217,5	75,9	293,4	25,0	5,2	30,2
Bergbau Industries extractives	428,4	18,8	447,2	.	.	(2,0)
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	5 841,3	2 407,8	8 249,1	163,9	56,6	220,5
Baugewerbe Bâtiment	1 571,2	70,5	1 741,7	87,2	(4,2)	91,4
Energie- und Wasservirtschaft Electricité, gaz, eau	176,7	23,9	200,6	7,5	.	8,2
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	1 062,8	1 222,6	2 285,4	48,6	53,4	102,0
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	1 094,7	197,9	1 292,6	54,9	6,0	60,9
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	318,7	253,7	572,4	12,9	8,7	21,6
Öffentliche Verwaltung Administration générale	1 312,0	454,2	1 766,2	76,4	21,5	97,9
Sonstige Dienstleistungen Autres services	768,8	1 187,2	1 956,0	39,0	52,7	91,7

TAB. 5

Lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attività
Werknemers in loondienst naar bedrijfstak

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Hamburg			Niedersachsen			
M	F	T	M	F	T	
400,4	239,7	640,1	1 433,0	572,0	2 005,0	<u>Totale / Totaal</u>
(3,4)	.	(4,5)	43,5	13,5	57,0	Agricoltura Landbouw
.	.	.	43,6	(3,1)	46,7	Industria estrattive Winning van delfstoffen
139,3	64,3	203,6	572,2	187,3	759,5	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
41,1	(3,0)	44,1	211,8	6,5	218,3	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
6,7	.	7,5	14,9	(2,2)	17,1	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
55,5	72,3	127,8	120,5	127,2	247,7	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
64,2	17,3	81,5	127,3	18,2	145,5	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
18,5	19,6	38,1	33,8	24,1	57,9	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
45,6	14,9	60,5	183,7	52,8	236,5	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
24,7	46,4	71,1	81,7	137,1	218,8	Altri servizi Overige diensten

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

	Bremen			Nordrhein-Westfalen		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	176,9	79,5	256,4	3 827,5	1 509,8	5 337,3
Landwirtschaft Agriculture	(2,1)	.	(2,6)	39,5	10,7	50,2
Bergbau Industries extractives	.	.	.	270,9	9,1	280,0
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	66,7	18,4	85,1	1 890,4	593,5	2 483,9
Baugewerbe Bâtiment	11,3	.	11,7	444,1	16,0	460,1
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	(4,3)	.	(4,7)	51,1	6,3	57,4
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	17,8	23,8	41,6	302,3	336,0	638,3
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	35,9	6,2	42,1	259,7	47,8	307,5
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	(4,9)	(4,7)	9,6	85,2	58,9	144,1
Öffentliche Verwaltung Administration générale	24,6	7,6	32,2	273,5	110,3	383,8
Sonstige Dienstleistungen Autres services	8,9	17,3	26,2	210,8	321,2	532,0
	Baden-Württemberg			Bayern		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	1 862,6	969,7	2 832,3	2 048,1	1 122,0	3 170,1
Landwirtschaft Agriculture	26,1	10,3	36,4	46,2	26,3	72,5
Bergbau Industries extractives	13,2	(2,0)	15,2	24,2	.	25,7
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	975,5	505,7	1 481,2	888,4	516,3	1 404,7
Baugewerbe Bâtiment	239,7	10,8	250,5	286,6	13,1	299,7
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	22,4	(4,1)	26,5	32,2	(4,9)	37,1
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	133,6	157,4	291,0	172,5	208,2	380,7
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	136,7	24,4	161,1	190,1	32,4	222,5
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	41,2	35,1	76,3	56,7	42,6	99,3
Öffentliche Verwaltung Administration générale	158,6	55,3	213,9	228,6	81,1	309,7
Sonstige Dienstleistungen Autres services	115,6	164,6	280,2	122,6	195,6	318,2

TAB. 5 (Seguito / Vervolg)

						Famiglie / Private huishoudingen
Hessen			Rheinland-Pfalz			
M	F	T	M	F	T	
1 201,9	522,9	1 724,4	723,0	289,5	1 012,5	<u>Totale / Totaal</u>
13,2	(3,1)	16,3	15,8	(3,6)	19,4	Agricoltura Landbouw
23,2	.	24,5	10,6	.	11,2	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
556,1	215,9	772,0	308,3	107,6	415,9	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
158,3	6,9	165,2	106,0	(3,5)	109,5	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
13,3	.	15,1	9,5	.	10,7	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
89,6	103,8	193,4	55,1	58,3	113,4	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
105,4	20,0	125,4	56,1	10,0	66,1	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
35,2	27,9	63,1	14,1	11,7	25,8	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
129,4	42,2	171,6	111,1	34,2	145,3	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
78,2	99,6	177,8	36,4	58,8	95,2	Altri servizi Overige diensten
Saarland			Berlin (West)			
M	F	T	M	F	T	
240,5	69,8	310,3	461,1	328,7	789,8	<u>Totale / Totaal</u>
.	.	.	(2,3)	.	(3,4)	Agricoltura Landbouw
38,4	.	38,9	.	.	.	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
104,5	19,8	124,3	176,0	122,4	298,4	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
20,2	.	20,9	64,9	5,4	70,3	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
(3,6)	.	(3,7)	11,2	.	12,6	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
15,6	16,8	32,4	51,7	65,4	117,1	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
21,3	(2,9)	24,2	43,1	12,7	55,8	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
(3,4)	(3,1)	6,5	12,8	17,3	30,1	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
21,6	(3,7)	25,3	58,9	30,6	89,5	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
11,5	21,7	33,2	39,4	72,2	111,6	Altri servizi Overige diensten

FRANCE

TAB. 5

Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen
Nombre de salariés par branche d'activité

	1 000					
	France			Region parisienne		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	9 984,9	5 609,7	15 594,6	2 297,7	1 674,0	3 971,7
Landwirtschaft Agriculture	532,8	90,6	623,4	27,4	7,2	34,6
Bergbau Industries extractives	221,7	10,7	232,4	6,0	(2,5)	8,5
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	3 684,7	1 648,2	5 332,9	843,1	444,2	1 287,3
Baugewerbe Bâtiment	1 500,8	75,4	1 576,2	276,3	22,5	298,8
Energie- und Wasservirtschaft Electricité, gaz, eau	130,8	29,3	160,1	34,6	13,5	48,1
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	1 233,3	961,4	2 194,7	332,9	307,8	640,7
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	850,1	237,1	1 087,2	223,3	73,1	296,4
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	406,1	355,9	762,0	172,0	185,0	357,0
Öffentliche Verwaltung Administration générale	718,5	470,9	1 189,4	170,2	142,8	313,0
Sonstige Dienstleistungen Autres services	706,3	1 730,1	2 436,4	212,0	475,4	687,4

TAB. 5

Lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attività
Werknemers in loondienst naar bedrijfstak

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Bassin parisien			Nord			
M	F	T	M	F	T	
1 285,5	672,1	1 957,6	769,2	342,7	1 111,9	<u>Totale / Totaal</u>
106,7	16,9	123,6	23,5	(3,9)	27,4	Agricoltura Landbouw
5,0	.	5,5	83,8	(2,6)	86,4	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
527,0	239,0	766,0	340,5	134,1	474,6	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
181,1	8,2	189,3	84,9	(3,4)	88,3	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
11,1	(2,5)	13,6	8,9	.	10,1	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
144,1	96,7	240,8	81,5	51,8	133,3	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
117,4	27,4	144,8	50,3	9,9	60,2	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
35,8	26,7	62,5	18,4	10,5	28,9	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringsvezen, enz.
82,8	51,6	134,4	37,7	25,9	63,6	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
74,5	202,7	277,2	39,6	99,6	139,2	Altri servizi Overige diensten

TAB. 5 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte/Ménages privés

1 000

	Est		
	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	984,1	459,7	1 443,7
Landwirtschaft Agriculture	22,6	(4,1)	26,7
Bergbau Industries extractives	45,1	(2,1)	47,2
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	447,0	172,3	619,3
Baugewerbe Bâtiment	129,6	6,9	136,5
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	6,7	.	7,6
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	108,4	84,6	193,0
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	70,1	16,1	86,2
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	26,0	18,2	44,2
Öffentliche Verwaltung Administration générale	72,7	35,2	107,9
Sonstige Dienstleistungen Autres services	56,0	119,2	175,2
	Sud-Ouest		
	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	1 053,0	554,9	1 607,9
Landwirtschaft Agriculture	94,6	18,6	113,2
Bergbau Industries extractives	20,4	.	21,8
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	311,1	114,6	425,7
Baugewerbe Bâtiment	191,9	7,8	199,7
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	16,6	(2,7)	19,3
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	128,0	92,5	220,5
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	82,0	28,8	110,8
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	34,7	22,7	57,4
Öffentliche Verwaltung Administration générale	101,1	57,7	158,8
Sonstige Dienstleistungen Autres services	72,5	208,1	280,6

TAB. 5 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglia/Private huishoudingen
Ouest			Massif central			
M	F	T	M	F	T	
1 062,2	578,8	1 641,0	324,5	176,4	500,9	<u>Totale / Totaal</u>
106,7	23,7	130,4	26,5	.	28,1	Agricoltura Landbouw
10,0	.	10,5	6,9	.	7,1	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
326,7	152,5	479,2	113,7	53,6	167,3	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
210,2	8,3	218,5	55,9	.	57,5	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
15,4	(2,0)	17,4	(2,0)	.	(2,5)	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
126,8	108,1	234,9	32,3	26,3	58,6	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
87,4	25,8	113,2	27,0	7,7	34,7	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
31,5	25,9	57,4	8,9	5,8	14,7	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
77,6	45,9	123,5	27,8	20,4	48,2	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
70,0	186,0	256,0	23,5	58,5	82,0	Altri servizi Overige diensten
Sud-Est			Méditerranée			
M	F	T	M	F	T	
1 191,1	660,5	1 851,6	1 017,6	490,7	1 508,3	<u>Totale / Totaal</u>
40,2	(4,8)	45,0	84,4	9,9	94,3	Agricoltura Landbouw
22,9	.	23,1	21,5	.	22,2	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
552,1	260,4	812,5	223,5	77,5	301,0	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
175,9	8,9	184,8	194,9	7,8	202,7	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
15,6	(2,6)	18,2	19,9	(3,5)	23,4	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
130,6	94,7	225,3	148,7	98,8	247,5	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
87,1	23,6	110,7	105,4	24,6	130,0	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
36,6	31,7	68,3	42,3	29,4	71,7	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
54,3	43,2	97,5	94,4	48,1	142,5	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
75,7	190,4	266,1	82,6	190,2	272,8	Altri servizi Overige diensten

ITALIA

TAB. 5

Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen
Nombre de salariés par branche d'activité

	1 000					
	Italia			Nord-Ovest		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	9 282,0	3 089,1	12 371,1	2 914,1	1 145,4	4 059,5
Landwirtschaft Agriculture	1 002,7	369,4	1 372,1	100,5	14,4	114,9
Bergbau Industries extractives	105,2	.	107,0	25,0	.	25,7
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	3 244,3	1 266,4	4 510,7	1 607,8	673,4	2 281,2
Baugewerbe Bâtiment	1 617,9	16,2	1 634,1	319,2	(5,0)	324,2
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	160,0	10,1	170,1	57,7	(3,9)	61,6
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	628,0	281,0	909,0	184,0	102,2	286,2
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	733,6	65,3	798,9	216,4	23,8	240,2
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	224,2	38,5	262,7	83,5	18,3	101,8
Oeffentliche Verwaltung Administration générale	1 050,8	473,3	1 524,1	183,8	110,5	294,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	515,4	567,1	1 082,5	136,3	193,1	329,4

TAB. 5

Lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attività
Werknemers in loondienst naar bedrijfstak

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Nord-Est			Centro			
M	F	T	M	F	T	
1 681,3	655,5	2 336,8	957,6	310,9	1 268,5	<u>Totale / Totaal</u>
146,4	53,3	199,7	79,0	6,5	85,5	Agricoltura Landbouw
11,1	.	11,6	18,4	.	18,9	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
631,1	270,9	902,0	348,0	161,0	509,0	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
297,5	(3,9)	301,4	165,1	.	166,3	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
27,8	.	29,5	19,0	.	20,4	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
141,6	90,2	231,8	57,1	25,7	82,8	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
132,9	13,7	146,6	79,2	7,6	86,8	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
36,4	6,6	43,0	23,8	.	26,2	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
173,7	87,1	260,8	113,7	45,2	158,9	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
82,8	127,6	210,4	54,2	59,4	113,6	Altri servizi Overige diensten

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

	Lazio			Campania		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	805,2	234,2	1 039,4	778,9	207,1	986,0
Landwirtschaft Agriculture	42,2	16,7	58,9	78,5	57,4	135,9
Bergbau Industries extractives	7,6	-	7,6	.	-	.
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	148,3	41,0	189,3	211,8	53,9	265,7
Baugewerbe Bâtiment	162,8	.	164,2	153,3	.	154,6
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	12,1	.	13,5	13,1	.	13,5
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	77,7	26,1	103,8	62,0	6,4	68,4
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	83,7	7,1	90,8	76,2	(4,3)	80,5
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	28,6	(5,1)	33,7	14,3	.	16,5
Oeffentliche Verwaltung Administration générale	170,1	58,6	228,7	113,4	47,1	160,5
Sonstige Dienstleistungen Autres services	71,9	76,8	148,7	55,6	34,2	89,8
	Calabria			Sicilia		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	290,5	76,5	367,0	826,3	143,6	969,9
Landwirtschaft Agriculture	64,6	40,5	105,1	229,6	38,4	268,0
Bergbau Industries extractives	.	-	.	14,8	-	14,8
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	22,5	(2,6)	25,1	103,7	16,7	120,4
Baugewerbe Bâtiment	110,8	.	111,7	185,8	.	186,6
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	.	.	(2,5)	10,8	.	11,3
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	7,2	(3,4)	10,6	45,3	13,2	58,5
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	20,7	.	22,6	56,7	.	58,4
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	(6,2)	.	6,5	15,4	.	17,5
Oeffentliche Verwaltung Administration générale	38,8	18,0	56,8	115,9	42,1	158,0
Sonstige Dienstleistungen Autres services	15,4	8,6	24,0	48,2	28,2	76,4

TAB. 5 (Seguito / Vervolg)

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Abruzzi e Molise			Puglia e Basilicata			
M	F	T	M	F	T	
177,3	44,3	221,6	656,1	226,4	882,5	<u>Totale / Totaal</u>
13,7	(3,9)	17,6	208,7	131,3	340,0	Agricoltura Landbouw
.	-	.	16,7	-	16,7	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
32,9	10,7	43,6	111,8	31,9	143,7	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
55,0	.	55,1	122,1	.	123,2	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
(3,8)	.	(4,0)	9,0	.	9,4	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
8,6	(2,7)	11,3	32,7	(5,1)	37,8	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
15,8	.	16,9	36,7	(2,5)	39,2	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
(4,1)	.	(4,5)	8,5	.	9,1	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
31,6	14,6	46,2	76,3	36,0	112,3	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
10,8	10,5	21,3	33,6	17,6	51,2	Altri servizi Overige diensten
Sardegna						
M	F	T	M	F	T	
194,7	45,1	239,8				<u>Totale / Totaal</u>
39,4	6,9	46,3				Agricoltura Landbouw
8,1	-	8,1				Industrie estrattive Winning van delfstoffen
26,4	(4,2)	30,6				Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
46,2	.	46,7				Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
(4,2)	.	(4,5)				Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
11,9	(6,1)	18,0				Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
15,2	.	16,7				Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
(3,3)	.	(3,8)				Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
33,3	14,2	47,5				Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
6,6	11,0	17,6				Altri servizi Overige diensten

Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen

Nombre de salariés par branche d'activité

Privathaushalte / Ménages privés

	Nederland		
	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	2 670,8	835,1	3 505,9
Landwirtschaft Agriculture	86,8	(6,7)	93,5
Bergbau Industries extractives	31,8	.	33,1
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	930,5	201,6	1 132,1
Baugewerbe Bâtiment	385,0	13,3	398,3
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	36,7	.	38,9
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	336,7	182,0	518,7
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	175,1	12,5	187,6
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	83,2	40,6	123,8
Öffentliche Verwaltung Administration générale	374,4	57,4	431,8
Sonstige Dienstleistungen Autres services	230,6	317,5	548,1
	West		
	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	1 325,5	434,0	1 759,5
Landwirtschaft Agriculture	30,3	.	34,2
Bergbau Industries extractives	.	.	.
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	412,0	81,5	493,5
Baugewerbe Bâtiment	173,6	(8,2)	181,8
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	19,3	.	20,8
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	195,7	102,7	298,4
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	113,9	(9,7)	123,6
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	56,1	29,5	85,6
Öffentliche Verwaltung Administration générale	190,4	34,4	224,8
Sonstige Dienstleistungen Autres services	131,9	162,1	294,0

TAB. 5

Lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attività

Werknemers in loondienst naar bedrijfstak

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Noord			Oost			
M	F	T	M	F	T	
249,1	68,6	317,7	477,6	144,0	621,6	<u>Totale / Totaal</u>
18,9	.	19,4	18,7	.	19,4	Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	.	.	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
84,5	14,0	98,5	191,8	46,4	238,2	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
41,5	.	42,3	71,2	.	72,0	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
(4,1)	.	(4,1)	(5,6)	.	(6,2)	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
30,8	15,0	45,8	52,0	26,9	78,9	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
11,4	.	12,0	20,6	.	21,5	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
(5,2)	.	(8,6)	(9,9)	.	12,9	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
31,8	(4,5)	36,3	70,9	(8,8)	79,7	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
18,9	29,9	48,8	35,0	55,7	90,7	Altri servizi Overige diensten
Zuid						
M	F	T	M	F	T	
618,6	188,5	807,1				<u>Totale / Totaal</u>
18,9	.	20,4				Agricoltura Landbouw
25,6	.	26,4				Industrie estrattive Winning van delfstoffen
242,2	59,6	301,8				Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
98,7	.	102,3				Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
(7,7)	.	(7,9)				Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
58,1	37,4	95,5				Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
29,2	.	30,5				Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
11,9	(4,7)	16,6				Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
81,4	(9,7)	91,1				Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
44,9	69,7	114,6				Altri servizi Overige diensten

Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen
Nombre de salariés par branche d'activité

Privathaushalte/Ménages privés

	Belgique / Belgie		
	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	1 924,3	674,3	2 598,6
Landwirtschaft Agriculture	15,1	.	16,7
Bergbau Industries extractives	71,6	.	72,8
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	799,7	237,4	1 037,1
Baugewerbe Bâtiment	224,3	(6,5)	230,8
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	33,1	.	33,5
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	141,0	115,2	256,2
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	160,8	10,2	171,0
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	70,8	40,2	111,0
Oeffentliche Verwaltung Administration générale	252,0	43,2	295,2
Sonstige Dienstleistungen Autres services	155,8	218,5	374,3
	Sud-Ouest / Zuid-West		
	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	397,3	119,4	516,7
Landwirtschaft Agriculture	.	-	.
Bergbau Industries extractives	28,7	.	29,2
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	186,0	31,7	217,7
Baugewerbe Bâtiment	39,7	.	40,7
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	(8,6)	.	(9,0)
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	21,9	27,7	49,6
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	28,8	.	29,5
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	13,1	(5,5)	18,6
Oeffentliche Verwaltung Administration générale	38,9	(6,8)	45,7
Sonstige Dienstleistungen Autres services	29,0	45,0	74,0

Lavoratori dipendenti ripartiti per ramo di attività
Werknemers in loondienst naar bedrijfstak

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nord-Ouest / Noord-West			Noord-Est / Noord-Oost			
M	F	T	M	F	T	
461,7	170,9	632,6	519,0	160,2	679,2	<u>Totale / Totaal</u>
(6,4)	.	(7,3)	.	.	.	Agricoltura Landbouw
.	-	.	29,1	.	29,4	Industria estrattiva Winning van delfstoffen
195,6	79,8	275,4	211,0	61,5	272,5	Industria manifatturiera Be- en verwerkende nijverheid
71,4	.	73,3	63,1	.	64,0	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
(7,4)	-	(7,4)	(6,2)	-	(6,2)	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
31,4	22,1	53,5	34,9	26,4	61,3	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
30,2	.	31,4	49,9	.	53,7	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
12,9	(6,9)	19,8	14,2	(7,5)	21,7	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
65,2	(7,0)	72,2	69,3	(9,3)	78,6	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
40,5	51,0	91,5	38,5	50,3	88,8	Altri servizi Overige diensten
Sud-Est / Zuid-Oost			Bruxelles / Brussel			
M	F	T	M	F	T	
225,1	67,2	292,3	321,2	156,5	477,7	<u>Totale / Totaal</u>
.	.	.	.	.	.	Agricoltura Landbouw
12,4	.	12,9	.	-	.	Industria estrattiva Winning van delfstoffen
101,0	19,0	120,0	106,1	45,4	151,5	Industria manifatturiera Be- en verwerkende nijverheid
27,0	.	27,7	23,1	.	25,0	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
(5,5)	-	(5,5)	(5,3)	-	(5,3)	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
15,0	13,9	28,9	37,9	25,0	62,9	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
18,8	.	19,4	33,1	.	37,0	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
.	.	(5,9)	27,0	17,9	44,9	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
25,8	(4,9)	30,7	52,8	15,1	67,9	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
13,5	24,9	38,4	34,2	47,2	81,4	Altri servizi Overige diensten

TAB. 6

Arbeiter und Angestellte nach Wirtschaftszweigen
Ouvriers et employés par branche d'activité

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Arbeiter - Ouvriers</u>	10 810,1	7 743,1	9 401,9
Landwirtschaft Agriculture	261,6	70,5	1 349,6
Bergbau Industries extractives	362,7	199,1	97,5
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	6 041,7	3 906,4	3 952,0
Baugewerbe Bâtiment	1 533,1	1 374,6	1 578,5
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	125,4	65,6	124,3
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	793,6	721,5	490,4
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	575,6	478,5	563,2
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	44,5	75,9	29,8
Öffentliche Verwaltung Administration générale	378,4	199,5	415,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	693,5	651,5	801,4
<u>Angestellte - Employés</u>	7 994,5	7 851,5	2 969,2
Landwirtschaft Agriculture	31,8	552,9	22,5
Bergbau Industries extractives	84,5	33,3	9,5
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	2 207,4	1 426,5	558,7
Baugewerbe Bâtiment	208,6	201,6	55,6
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	75,2	94,5	45,8
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	1 491,8	1 473,1	418,7
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	717,0	608,7	235,7
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	527,9	686,1	232,8
Öffentliche Verwaltung Administration générale	1 387,8	989,9	1 108,8
Sonstige Dienstleistungen Autres services	1 262,5	1 784,9	281,2

TAB. 6

Operai e impiegati ripartiti per ramo di attività

Hand- en hoofdarbeiders naar bedrijfstak

		1 000	Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique / België	ENG / CEE CEE / EEG	
1 890,0	1 545,3	31 390,4	<u>Operai - Arbeiders</u>
78,0	15,2	1 774,8	Agricoltura Landbouw
26,2	67,2	752,6	Industria estrattive Winning van delfstoffen
783,9	818,3	15 502,2	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
335,5	210,9	5 032,5	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
15,7	18,0	348,9	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
279,9	103,2	2 388,7	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
110,7	109,4	1 837,4	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
(6,4)	12,2	168,8	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringsvezen, enz.
86,4	70,8	1 150,4	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
167,4	120,1	2 433,9	Altri servizi Overige diensten
1 615,9	1 053,3	21 484,4	<u>Impiegati - Beambten</u>
15,5	.	624,2	Agricoltura Landbouw
(6,9)	(5,7)	139,8	Industria estrattive Winning van delfstoffen
348,2	218,9	4 759,7	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
62,8	19,9	548,5	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
23,2	15,5	254,2	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
238,8	153,0	3 775,4	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
76,9	61,6	1 699,8	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
117,4	98,7	1 663,0	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringsvezen, enz.
345,4	224,4	4 056,3	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
380,7	254,1	3 963,4	Altri servizi Overige diensten

TAB. 7

Durchschnittlich geleistete Wochenstunden der tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftszweigen
Nombre moyen d'heures de travail effectuées par semaine par les personnes ayant un emploi,
selon la branche d'activité

Privathaushalte / Ménages privés

	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Insgesamt / Total</u>	45,6	47,2	45,2
Landwirtschaft Agriculture	57,9	55,4	45,4
Bergbau Industries extractives	42,6	45,8	44,3
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	42,9	45,5	45,1
Baugewerbe Bâtiment	44,5	48,3	45,7
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	43,3	44,3	44,1
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	48,1	50,0	48,6
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	45,9	46,1	46,2
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	43,4	44,0	42,4
Öffentliche Verwaltung Administration générale	43,4	44,0	37,7
Sonstige Dienstleistungen Autres services	44,5	40,8	45,8
<u>dar.: Frauen / dont: Femmes</u>	43,3	42,8	41,4
Landwirtschaft Agriculture	52,8	46,9	39,2
Bergbau Industries extractives	39,1	40,1	44,3
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	40,1	42,2	42,9
Baugewerbe Bâtiment	39,6	40,9	42,4
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	39,5	41,5	41,8
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	45,1	47,2	46,6
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	39,9	40,8	42,2
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	39,7	40,7	40,7
Öffentliche Verwaltung Administration générale	40,7	40,0	30,3
Sonstige Dienstleistungen Autres services	41,5	38,7	43,3

TAB. 7

Media settimanale delle ore lavorate dagli occupati ripartiti per settore di attività

Gemiddeld aantal per week door de werkzame arbeidskrachten gewerkte urennaar bedrijfstak

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique / België	EWG / CEE CEE / EEG	
44,9	46,1	45,9	<u>Totale / Totaal</u>
56,6	59,8	51,7	Agricoltura Landbouw
41,0	42,2	43,5	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
43,9	45,7	44,3	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
45,2	43,5	46,0	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
42,4	43,0	43,7	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
47,6	51,1	48,9	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
46,5	45,3	46,0	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
41,7	43,3	43,4	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
42,3	42,8	41,7	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
39,1	39,8	42,8	Altri servizi Overige diensten
39,1	43,6	42,5	<u>di cui: Donne / waarvan: Vrouwen</u>
35,9	45,9	45,8	Agricoltura Landbouw
36,2	42,9	39,7	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
40,3	43,8	41,5	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
38,4	40,6	40,3	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
38,4	43,0	40,7	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
42,3	49,3	46,1	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
40,3	41,9	40,7	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
38,5	39,5	40,1	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
38,6	39,1	37,0	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
36,6	37,8	40,0	Altri servizi Overige diensten

TAB. 8

Durchschnittlich geleistete Wochenstunden der Selbständigen und
der mithelfenden Familienangehörigen nach Wirtschaftszweigen
Nombre moyen d'heures de travail effectuées par semaine par les indépendants
et les aides familiaux, selon la branche d'activité

	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Selbständige / Indépendants</u>	58,2	56,6	48,6
Landwirtschaft Agriculture	65,6	60,6	48,4
Bergbau Industries extractives	58,7	51,4	46,5
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	53,8	51,2	46,9
Baugewerbe Bâtiment	51,9	51,0	47,0
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	49,0	-	-
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	57,9	57,9	50,8
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	57,3	53,3	49,1
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	52,1	51,3	46,9
Öffentliche Verwaltung Administration générale	44,6	-	-
Sonstige Dienstleistungen Autres services	52,4	48,9	46,7
<u>Mithelfende Familienangehörige</u>	53,3	50,8	45,2
<u>Aides familiaux</u>			
Landwirtschaft Agriculture	54,7	50,6	44,8
Bergbau Industries extractives	45,7	32,9	38,7
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	48,5	50,8	45,1
Baugewerbe Bâtiment	40,2	42,7	45,5
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	-	-	-
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	52,5	53,2	46,4
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	47,7	40,3	47,0
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	40,0	37,3	39,6
Öffentliche Verwaltung Administration générale	44,0	43,9	-
Sonstige Dienstleistungen Autres services	43,9	41,3	44,5

TAB. 8

Media settimanale delle ore effettuate dagli indipendenti
e dai coadiuvanti familiari ripartiti per ramo di attività
Gemiddeld aantal per week door de zelfstandigen en medewerkende gezinsleden
gewerkte uren naar bedrijfstak

Nederland	Belgique / België	EWG / CEE CEE / EEG	
56,1	57,7	53,8	<u>Indipendenti / Zelfstandigen</u>
62,5	65,4	56,5	Agricoltura Landbouw
.	.	52,7	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
52,9	57,8	50,2	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
51,6	50,1	50,0	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
.	.	.	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
56,4	57,7	55,2	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
52,9	57,2	52,4	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
(48,4)	50,3	51,0	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
-	-	50,6	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
45,2	49,4	49,0	Altri servizi Overige diensten
44,0	51,0	49,4	<u>Coadiuvanti / Zelfstandigen</u>
46,6	50,6	49,9	Agricoltura Landbouw
-	20,3	36,7	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
42,3	53,2	47,9	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
36,3	43,5	42,5	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
-	-	-	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
43,9	52,3	49,8	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
41,7	44,7	45,1	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
44,1	37,7	38,3	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
-	-	43,8	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
35,5	43,0	42,8	Altri servizi Overige diensten

TAB. 9

Durchschnittlich geleistete Wochenstunden der abhängig Beschäftigten
nach Wirtschaftszweigen
Nombre moyen d'heures de travail effectuées par semaine par les salariés,
selon la branche d'activité

Privathaushalte / Ménages privés

	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>	43,2	44,9	43,9
Landwirtschaft Agriculture	50,3	52,2	41,9
Bergbau Industries extractives	42,4	45,7	44,2
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	42,2	45,0	44,8
Baugewerbe Bâtiment	43,8	47,9	45,5
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	43,3	44,3	44,1
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	44,0	46,4	46,6
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	45,1	45,7	45,6
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	42,9	43,2	42,3
Öffentliche Verwaltung Administration générale	43,4	43,8	47,7
Sonstige Dienstleistungen Autres services	43,1	39,9	45,5

TAB. 9

Media settimanale delle ore effettuate dai lavoratori dipendenti ripartiti
per ramo di attività
Gemiddeld aantal per week door de werknemers gewerkte uren
naar bedrijfstak

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique / België	EWG / CEE CEE / EEG	
43,0	42,8	43,8	<u>Uomini et Donne / Mannen en Vrouwen</u>
50,7	49,4	45,9	Agricoltura Landbouw
40,9	42,1	43,4	Industrie estrattive Winning van delfstoffen
43,3	44,1	43,7	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
44,5	41,7	45,4	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
42,4	43,0	43,7	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
44,6	44,6	45,3	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
46,0	44,0	45,4	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
41,4	42,0	42,8	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
42,3	42,8	41,7	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
38,3	38,4	41,7	Altri servizi Overige diensten

TAB. 9 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés

	Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Männer / Hommes</u>	44,4	47,2	45,8
Landwirtschaft Agriculture	51,7	53,9	44,5
Bergbau Industries extractives	42,5	46,0	44,2
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	43,3	46,4	45,3
Baugewerbe Bâtiment	44,0	48,2	45,5
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	43,8	44,0	44,3
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	47,0	49,3	47,5
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	46,1	47,0	45,9
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	45,2	45,4	42,5
Öffentliche Verwaltung Administration générale	44,4	46,4	41,0
Sonstige Dienstleistungen Autres services	46,1	43,5	47,7
<u>Frauen / Femmes</u>	40,5	40,6	40,4
Landwirtschaft Agriculture	46,2	41,6	34,9
Bergbau Industries extractives	38,9	40,7	.
Verarbeitende Industrie Industries manufacturières	39,6	41,7	43,3
Baugewerbe Bâtiment	39,2	41,2	42,7
Energie- und Wasserwirtschaft Electricité, gaz, eau	39,5	41,5	41,8
Handel, Gaststätten, usw. Commerce, restauration, etc.	41,5	42,6	44,6
Verkehr und Nachrichten Transports et communications	39,6	40,8	42,1
Kreditwesen, Versicherungen, usw. Crédit, assurances, etc.	39,8	40,7	41,0
Öffentliche Verwaltung Administration générale	40,7	39,9	30,4
Sonstige Dienstleistungen Autres services	41,2	38,5	43,5

TAB. 9 (Seguito / Vervolg)

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique / België	ENG / CEE CEE / EEG	
44,3	43,6	45,2	<u>Uomini / Mannen</u>
51,4	50,7	48,3	Agricoltura Landbouw
41,0	42,1	43,5	Industria estrattive Winning van delfstoffen
44,0	44,4	44,6	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
44,7	41,7	45,6	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
42,6	43,0	44,0	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
46,4	45,8	47,8	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
46,4	44,3	46,2	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
42,7	43,1	44,4	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
42,9	43,5	43,6	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
40,5	39,8	44,7	Altri servizi Overige diensten
39,0	40,7	40,4	<u>Donne / Vrouwen</u>
(41,8)	.	37,7	Agricoltura Landbouw
.	.	39,6	Industria estrattive Winning van delfstoffen
40,2	43,0	41,4	Industria manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid
39,4	(41,9)	40,4	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
.	.	40,7	Elettricità, gas, acqua Elektriciteit, gas, water
41,2	43,1	42,2	Commercio, ristoranti, ecc. Handel, restaurants, enz.
41,7	40,0	40,5	Trasporti e comunicazioni Verkeer en communicatiebedrijven
38,5	40,1	40,2	Credito, assicurazione, ecc. Banken en verzekeringswezen, enz.
38,6	39,1	37,0	Pubblica amministrazione Overheidsdiensten
36,8	37,4	39,8	Altri servizi Overige diensten

TAB. 10

Tätige Arbeitskräfte nach Gruppen geleisteter Stunden
Personnes ayant un emploi par groupes d'heures effectuées

Privathaushalte / Ménages privés		1 000		
Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)	France	Italia	
Männer und Frauen Hommes et femmes	23 074,6	20 350,2	18 954,8	
Stundengruppen Groupes d'heures				
0	507,7	1 023,2	227,6	
1 - 14	74,5	296,3	166,9	
15 - 34	1 377,3	1 384,5	1 553,2	
35 - 39	334,6	516,0	582,5	
40	3 517,1	2 436,8	1 934,0	
41 - 42	5 177,6	777,1	1 671,0	
43 - 44	3 436,9	902,5	2 251,6	
45 - 47	2 749,7	3 829,9	1 014,4	
48	916,8	2 660,6	5 908,5	
49 +	4 982,4	6 334,5	3 548,7	
dar.: Frauen dont: Femmes	7 784,6	7 432,3	5 041,8	
0	172,9	430,5	77,8	
1 - 14	45,2	238,1	89,9	
15 - 34	1 148,9	990,6	911,9	
35 - 39	248,6	303,7	227,4	
40	1 108,2	1 329,5	696,0	
41 - 42	1 660,1	394,8	531,6	
43 - 44	924,7	369,8	620,9	
45 - 47	807,7	1 246,4	238,8	
48	269,4	606,8	993,6	
49 +	1 398,9	1 448,1	650,9	

TAB. 10

Persone occupate ripartite per classi di ore lavorate
Werkzame arbeidskrachten naar groepen gewerkte uren

1 000			Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
4 270,5	3 425,9	70 075,9	Uomini e donne Mannen en vrouwen
			Gruppi d'ore Arbeidsurangroepen
			0
147,4	118,1	2 023,9	1 - 14
26,6	27,2	591,4	15 - 34
408,8	275,0	4 998,7	35 - 39
156,0	94,9	1 683,9	40
494,1	446,5	8 828,4	41 - 42
254,3	237,1	8 117,1	43 - 44
383,7	334,8	7 309,5	45 - 47
1 380,4	1 050,3	10 024,6	48
133,5	126,7	9 746,1	49 +
871,2	715,2	16 452,0	
			di cui: Donne waarvan: Vrouwen
994,5	971,6	22 224,8	0
24,1	26,7	732,1	1 - 14
10,3	16,6	400,1	15 - 34
239,7	155,9	3 446,9	35 - 39
56,5	42,7	878,9	40
154,1	142,8	3 430,5	41 - 42
63,4	63,6	2 713,5	43 - 44
84,0	66,8	2 066,2	45 - 47
241,8	240,0	2 774,6	48
20,4	28,0	1 918,3	49 +
96,1	188,5	3 782,5	

TAB. 11

Abhängig Beschäftigte nach Gruppen geleisteter Stunden
Salariés par groupes d'heures effectuées

Privathaushalte / Ménages privés		1 000		
Kategorie / Catégorie		Deutschland (BR)	France	Italia
Männer und Frauen Hommes et femmes		18 804,6	15 594,6	12 371,1
Stundengruppen Groupes d'heures				
	0	468,3	913,9	182,3
	1 - 14	55,0	253,8	116,8
	15 - 34	1 038,5	965,7	933,0
	35 - 39	254,6	410,1	419,9
	40	3 369,8	2 230,1	1 373,9
	41 - 42	5 014,6	727,3	1 200,4
	43 - 44	3 357,3	881,2	2 010,7
	45 - 47	2 391,9	3 493,4	684,2
	48	740,7	2 292,6	4 322,2
	49 +	2 113,9	3 304,5	1 041,2
dar.: Frauen dont: Femmes		5 912,5	5 609,7	3 089,1
	0	161,8	386,2	65,7
	1 - 14	35,8	216,8	71,6
	15 - 34	887,3	674,9	530,9
	35 - 39	187,6	230,6	142,8
	40	1 012,2	1 212,0	422,0
	41 - 42	1 572,7	362,0	328,2
	43 - 44	881,9	362,6	550,7
	45 - 47	609,5	1 092,4	137,0
	48	184,4	469,9	666,9
	49 +	379,3	554,2	171,0

TAB. 11

Lavoratori dipendenti ripartiti per classi di ore lavorate
Werknemers naar groepen gewerkte uren

1 000			Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	ENG / CEE CEE / EEG	Categoria / Categorie
3 505,9	2 598,6	52 874,8	Uomini e donne Mannen en vrouwen
			Gruppi d'ore Arbeidsurengroepen
			0
133,5	104,7	1 802,7	
18,9	16,8	461,3	1 - 14
322,0	195,0	3 454,2	15 - 34
136,7	76,4	1 297,7	35 - 39
446,7	397,5	7 818,0	40
245,0	217,6	7 404,8	41 - 42
377,6	325,5	6 952,2	43 - 44
1 301,9	983,1	8 854,4	45 - 47
112,9	101,2	7 569,7	48
403,9	180,7	7 044,1	49 +
835,1	674,3	16 120,7	di cui: Donne waarvan: Vrouwen
20,9	21,5	656,2	0
8,6	10,1	342,9	1 - 14
180,6	99,6	2 373,4	15 - 34
46,6	30,7	638,2	35 - 39
139,7	118,2	2 904,0	40
60,6	52,6	2 376,1	41 - 42
82,8	63,2	1 941,2	43 - 44
228,5	224,4	2 291,8	45 - 47
16,8	18,9	1 356,9	48
48,6	35,1	1 188,2	49 +

Tätige Arbeitskräfte nach den Gründen für eine geringere Arbeitszeit als 40 Stunden
Personnes ayant un emploi selon les raisons entraînant une durée de travail inférieure à 40 heures

Privathaushalte / Ménages privés

	Deutschland(BR)	France	Italia
Tätige Arbeitskräfte die weniger als 40 Stunden gearbeitet haben	2 294,1	3 219,9	2 530,2
Personnes ayant un emploi et une durée de travail inférieure à 40 heures			
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>			
Beginn oder Aufgabe einer Tätigkeit Début ou cessation d'un emploi	7,9	39,6	96,4
Krankheit, Unfall, Urlaub Maladie, accident, congé	634,7	722,7	513,0
Arbeitsstreitigkeit Conflit de travail	.	310,5	39,3
Verkürzte Arbeitszeit aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen Chômage partiel ou activité réduite pour raisons techniques ou économiques	411,1	155,8	214,0
Normale Arbeitszeit Horaire normal	147,8	852,3	888,1
Persönliche Gründe Convenance personnelle	930,8	973,9	700,0
Sonstige Gründe Autres raisons	156,9	120,4	79,3
dar.: <u>Frauen / dont: Femmes</u>	1 615,6	1 962,9	1 307,0
Beginn oder Aufgabe einer Tätigkeit Début ou cessation d'un emploi	4,3	18,4	40,3
Krankheit, Unfall, Urlaub Maladie, accident, congé	213,4	326,0	171,0
Arbeitsstreitigkeit Conflit de travail	.	79,8	11,7
Verkürzte Arbeitszeit aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen Chômage partiel ou activité réduite pour raisons techniques ou économiques	335,4	86,4	103,6
Normale Arbeitszeit Horaire normal	107,0	623,0	465,2
Persönliche Gründe Convenance personnelle	854,0	705,7	487,8
Sonstige Gründe Autres raisons	96,8	96,5	27,3

TAB. 12

Motivi che giustificano un orario lavorativo inferiore a 40 ore per le persone occupate
Werkzame arbeidskrachten naar de redenen waarom de arbeiduur minder dan 40 uur bedroeg

			Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
738,7	515,2	9 298,1	<p>Persone occupate che hanno lavorato meno di 40 ore</p> <p>Werkzame arbeidskrachten, die minder dan 40 uur hebben gewerkt.</p> <p><u>Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen</u></p>
.	.	149,7	<p>Inizio o cessazione di occupazione Begin of beëindiging van een beroepsactiviteit</p>
259,9	125,5	2 255,8	<p>Malattia, infortunio, ferie Ziekte, ongeval, verlof</p>
.	46,1	397,2	<p>Conflitto di lavoro Arbeidsgeschil</p>
13,7	33,9	828,5	<p>Disoccupazione parziale o attività ridotta per motivi di ordine tecnico Verkorte werktijd om technische of economische redenen</p>
225,3	249,1	2 362,7	<p>Orario normale Normale werktijd</p>
178,4	52,1	2 835,1	<p>Motivi personali Persoonlijke redenen</p>
57,8	(4,9)	419,4	<p>Altri motivi Andere redenen</p>
330,6	241,9	5 458,0	<p>di cui: <u>Donne / waarvan: Vrouwen</u></p>
.	.	65,4	<p>Inizio o cessazione di occupazione Begin of beëindiging van een beroepsactiviteit</p>
44,7	26,3	781,4	<p>Malattia, infortunio, ferie Ziekte, ongeval, verlof</p>
.	.	94,0	<p>Conflitto di lavoro Arbeidsgeschil</p>
2,2	16,3	543,9	<p>Disoccupazione parziale o attività ridotta per motivi di ordine tecnico Verkorte werktijd om technische of economische redenen</p>
122,1	152,0	1 469,4	<p>Orario normale Normale werktijd</p>
141,4	41,5	2 230,4	<p>Motivi personali Persoonlijke redenen</p>
18,9	.	242,4	<p>Altri motivi Andere redenen</p>

TAB. 13

Abhängig Beschäftigte nach den Gründen für eine geringere Arbeitszeit als 40 Stunden
Salariés selon les raisons entraînant une durée de travail inférieure à 40 heures

Privathaushalte / Ménages privés	1 000		
	Deutschland(BR)	France	Italia
Abhängig Beschäftigte, die weniger als 40 Stunden gearbeitet haben Salariés avec une durée de travail inférieure à 40 heures	1 816,4	2 543,5	1 652,0
Beginn oder Aufgabe einer Tätigkeit Début ou cessation d'un emploi	7,3	34,0	74,9
Krankheit, Unfall, Urlaub Maladie, accident, congé	571,1	617,4	341,2
Arbeitsstreitigkeit Conflit de travail	.	303,3	35,4
Verkürzte Arbeitszeit aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen Chômage partiel ou activité réduite pour raisons techniques ou économiques	312,1	104,5	117,0
Normale Arbeitszeit Horaire normal	144,3	738,9	865,9
Persönliche Gründe Convenance personnelle	697,3	615,8	183,9
Sonstige Gründe Autres raisons	79,7	99,1	33,7
dar.: Frauen / dont: Femmes	1 272,5	1 508,5	811,0
Beginn oder Aufgabe einer Tätigkeit Début ou cessation d'un emploi	4,1	16,4	31,3
Krankheit, Unfall, Urlaub Maladie, accident, congé	196,0	288,4	112,5
Arbeitsstreitigkeit Conflit de travail	.	78,1	10,4
Verkürzte Arbeitszeit aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen Chômage partiel ou activité réduite pour raisons techniques ou économiques	256,4	65,3	59,0
Normale Arbeitszeit Horaire normal	104,6	536,3	454,8
Persönliche Gründe Convenance personnelle	666,5	424,9	134,3
Sonstige Gründe Autres raisons	41,0	82,1	8,7

TAB. 13

Motivi che giustificano un orario lavorativo inferiore a 40 ore per i lavoratori dipendentiWerknemers naar de redenen waarom de arbeidsduur minder dan 40 uur bedroeg

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
611,1	392,9	7 015,9	Lavoratori dipendenti che hanno lavorato meno di 40 ore Werknemers, die minder dan 40 uur hebben gewerkt
.	.	127,2	Inizio o cessazione di occupazione Begin of beëindiging van een beroepsactiviteit
242,4	109,2	1 881,3	Malattia, infortunio, ferie Ziekte, ongeval, verlof
.	43,2	383,0	Conflitto di lavoro Arbeidsgeschied
(5,6)	21,4	560,6	Disoccupazione parziale o attività ridotta per motivi di ordine tecnico Verkorte werktijd om technische of economische redenen
196,4	191,7	2 137,1	Orario normale Normale werktijd
128,5	23,0	1 648,5	Motivi personali Persoonlijke redenen
35,5	.	250,3	Altri motivi Andere redenen
256,8	161,9	4 010,7	di cui: Donne / waarvan: Vrouwen
.	.	53,7	Inizio o cessazione di occupazione Begin of beëindiging van een beroepsactiviteit
41,9	23,2	662,0	Malattia, infortunio, ferie Ziekte, ongeval, verlof
.	.	90,7	Conflitto di lavoro Arbeidsgeschied
.	(9,7)	391,0	Disoccupazione parziale o attività ridotta per motivi di ordine tecnico Verkorte werktijd om technische of economische redenen
101,5	106,6	1 303,8	Orario normale Normale werktijd
101,0	19,2	1 345,8	Motivi personali Persoonlijke redenen
10,5	.	143,1	Altri motivi Andere redenen

TAB. 14

Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von fünf Jahren
Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de cinq ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Insgesamt / Total</u>		23 074,6	20 350,2	18 954,8
<u>Altersgruppen</u> <u>Groupes d'âge</u>				
	14 - 19	1 281,1	1 482,4	1 480,6
	20 - 24	2 206,2	2 383,4	1 795,6
	25 - 29	3 056,9	2 077,7	2 078,8
	30 - 34	3 032,2	2 203,2	2 244,4
	35 - 39	2 525,1	2 397,8	2 354,3
	40 - 44	2 554,0	2 357,3	2 405,1
	45 - 49	2 433,3	2 219,7	1 989,2
	50 - 54	1 614,1	1 389,3	1 632,1
	55 - 59	2 149,1	1 799,7	1 617,0
	60 - 64	1 561,9	1 280,8	842,5
	65 - 69	475,0	498,2	341,6
	70 +	185,7	260,6	173,4
<u>dar.: Frauen / dont: Femmes</u>		7 784,6	7 432,3	5 041,8
<u>Altersgruppen</u> <u>Groupes d'âge</u>				
	14 - 19	699,0	628,3	607,9
	20 - 24	1 042,2	1 165,6	710,8
	25 - 29	984,9	722,9	563,3
	30 - 34	809,9	678,7	541,9
	35 - 39	668,9	741,0	548,1
	40 - 44	829,7	771,4	604,6
	45 - 49	907,6	770,3	504,2
	50 - 54	572,0	486,2	373,0
	55 - 59	684,5	672,2	305,8
	60 - 64	379,6	486,9	174,4
	65 - 69	137,9	193,3	71,8
	70 +	68,4	115,5	36,0

TAB. 14

Persone occupate ripartite per classi d'età di cinque anniWerkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van vijf jaar

1 000			Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
4 270,5	3 425,9	70 075,9	<u>Totale / Totaal</u>
			<u>Classi di età</u> <u>Leeftijdsgroepen</u>
423,4	199,2	4 866,7	14 - 19
706,9	385,3	7 477,4	20 - 24
475,2	330,4	8 018,8	25 - 29
425,2	389,3	8 294,4	30 - 34
408,2	439,2	8 124,6	35 - 39
409,5	438,5	8 164,4	40 - 44
411,8	416,0	7 470,0	45 - 49
343,5	261,4	5 240,5	50 - 54
305,2	303,3	6 174,3	55 - 59
240,5	200,6	4 126,3	60 - 64
83,0	43,9	1 441,7	65 - 69
38,1	18,7	676,5	70 +
994,5	971,6	22 224,8	<u>di cui: Donne / waarvan: Vrouwen</u>
			<u>Classi di età</u> <u>Leeftijdsgroepen</u>
210,4	96,8	2 242,3	14 - 19
310,6	177,0	3 406,3	20 - 24
91,4	106,7	2 469,2	25 - 29
53,3	106,5	2 190,2	30 - 34
57,0	116,1	2 131,1	35 - 39
62,8	114,2	2 382,7	40 - 44
65,5	100,1	2 347,7	45 - 49
50,7	61,5	1 543,4	50 - 54
46,8	55,4	1 764,7	55 - 59
32,0	23,6	1 096,5	60 - 64
(9,7)	(7,1)	419,7	65 - 69
(4,3)	(6,6)	230,7	70 +

Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)			Schleswig-Holstein		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	15 290,0	7 784,6	23 074,6	617,3	271,0	888,3
Altersgruppen : Groupes d'âge						
14 - 24	1 746,1	1 741,2	3 487,3	69,2	63,4	132,6
25 - 34	4 294,3	1 794,8	6 089,1	171,6	62,0	233,6
35 - 44	3 580,5	1 498,6	5 079,1	132,8	50,3	183,1
45 - 54	2 567,8	1 479,6	4 047,4	106,8	51,5	158,3
55 - 64	2 646,9	1 064,1	3 711,0	117,1	37,9	155,0
65 +	454,4	206,3	660,7	19,8	5,9	25,7
	Bremen			Nordrhein-Westfalen		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	192,2	87,0	279,2	4 399,2	1 833,9	6 233,1
Altersgruppen Groupes d'âge						
14 - 24	15,8	16,1	31,9	508,6	502,0	1 010,6
25 - 34	57,8	22,3	80,1	1 224,5	422,2	1 646,7
35 - 44	40,8	17,5	58,3	1 081,1	332,2	1 413,3
45 - 54	37,5	17,9	55,4	744,6	320,2	1 064,8
55 - 64	36,1	11,7	47,8	723,7	219,6	943,3
65 +	(4,2)	-	5,7	116,7	37,7	154,4
	Baden-Württemberg			Bayern		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	2 212,2	1 266,2	3 478,4	2 603,5	1 657,2	4 260,7
Altersgruppen Groupes d'âge						
14 - 24	240,9	259,2	500,1	333,1	348,4	681,5
25 - 34	665,4	314,7	980,1	718,9	372,9	1 091,8
35 - 44	535,5	250,5	786,0	586,1	334,8	920,9
45 - 54	352,6	235,3	587,9	423,1	322,3	745,4
55 - 64	354,2	170,1	524,3	451,1	229,2	680,3
65 +	63,6	36,4	100,0	91,2	49,6	140,8

TAB. 15

Persone occupate ripartite per classi d'età di dieci anni
Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Hamburg			Niedersachsen			Categoria / Categoria
M	F	T	M	F	T	
465,9	269,2	735,1	1 739,1	831,3	2 570,4	<u>Totale / Totaal</u>
42,4	44,0	86,4	196,3	178,0	374,3	Classi di età Leeftijdsgroepen
119,2	64,5	183,7	491,6	184,6	676,2	14 - 24
100,5	54,7	155,2	389,0	160,7	549,7	25 - 34
80,3	54,7	135,0	291,6	165,7	457,3	35 - 44
101,0	45,8	146,8	315,7	115,3	431,0	45 - 54
22,5	5,5	28,0	54,9	27,0	81,9	55 - 64
						65 +
Hessen			Rheinland-Pfalz			<u>Totale / Totaal</u>
M	F	T	M	F	T	
1 388,1	673,1	2 061,2	896,1	449,7	1 345,8	Classi di età Leeftijdsgroepen
147,0	142,1	289,1	104,2	108,6	212,8	14 - 24
387,7	150,3	538,0	230,7	92,2	322,9	25 - 34
327,2	139,0	466,2	224,8	83,7	308,5	35 - 44
246,1	131,8	377,9	153,4	87,7	241,1	45 - 54
247,1	94,5	341,6	153,9	59,9	213,8	55 - 64
33,0	15,4	48,4	29,1	17,6	46,7	65 +
Saarland			Berlin (West)			<u>Totale / Totaal</u>
M	F	T	M	F	T	
262,3	89,4	351,7	514,1	356,6	870,7	Classi di età Leeftijdsgroepen
32,5	28,9	61,4	56,1	50,5	106,6	14 - 24
68,5	17,8	86,3	158,4	91,3	249,7	25 - 34
72,1	13,9	86,0	90,6	61,3	151,9	35 - 44
54,6	17,5	72,1	77,2	75,0	152,2	45 - 54
32,8	9,6	42,4	114,2	70,5	184,7	55 - 64
.	.	(3,5)	17,6	8,0	25,6	65 +

Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie		France			Région parisienne		
		M	F	T	M	F'	T
<u>Insgesamt / Total</u>		12 917,8	7 432,3	20 350,2	2 584,2	1 844,9	4 429,1
Altersgruppen : Groupes d'âge							
	14 - 24	2 071,8	1 793,9	3 865,8	351,6	372,5	724,1
	25 - 34	2 879,3	1 401,6	4 280,9	658,2	402,0	1 060,2
	35 - 44	3 242,8	1 512,3	4 755,1	673,0	402,7	1 075,7
	45 - 54	2 352,5	1 256,6	3 609,1	451,1	309,7	760,9
	55 - 64	1 021,4	1 159,1	3 080,5	366,7	280,6	647,2
	65 +	450,0	308,8	758,8	83,6	77,4	161,0
		Est			Ouest		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		1 192,9	602,3	1 795,2	1 595,6	977,9	2 573,5
Altersgruppen Groupes d'âge							
	14 - 24	208,3	186,7	395,0	292,2	257,1	549,3
	25 - 34	286,1	109,3	395,4	330,9	162,2	493,1
	35 - 44	316,2	108,6	424,8	378,8	197,7	576,5
	45 - 54	197,5	92,5	290,0	303,3	171,4	474,7
	55 - 64	153,4	85,8	239,2	243,0	154,3	397,3
	65 +	31,4	19,4	50,8	47,4	35,2	82,7
		Sud-Est			Méditerranée		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		1 563,1	878,0	2 441,1	1 356,2	651,1	2 007,3
Altersgruppen Groupes d'âge							
	14 - 24	249,3	205,3	454,6	179,9	135,0	314,9
	25 - 34	339,3	163,4	502,7	295,2	126,3	421,5
	35 - 44	391,3	175,0	566,3	334,7	128,6	463,3
	45 - 54	285,1	147,1	432,2	277,4	126,3	403,7
	55 - 64	237,8	146,9	384,7	211,0	102,7	313,7
	65 +	60,4	40,2	100,6	58,0	32,3	90,3

TAB. 15

Persone occupate ripartite per classj d'età dje dieci anni
Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Bassin parisien			Nord			Categorìa / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 608,3	877,6	2 485,9	900,8	451,1	1 351,8	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età
						Leeftijdsgroepen
304,5	249,6	554,2	168,9	151,5	320,4	14 - 24
350,4	162,2	512,6	205,2	75,7	280,9	25 - 34
389,9	170,6	560,5	244,8	80,0	324,8	35 - 44
277,6	135,6	413,2	153,1	64,2	217,3	45 - 54
235,2	127,7	362,9	111,6	63,7	175,3	55 - 64
50,6	31,9	82,5	17,2	15,9	33,1	65 +
Massif central			Sud-Ouest			Categorìa / Categorie
M	F	T	M	F	T	
523,9	301,3	825,3	1 592,7	848,3	2 441,0	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età
						Leeftijdsgroepen
72,5	53,6	126,1	244,6	182,6	427,2	14 - 24
99,1	49,4	148,5	314,9	151,1	466,0	25 - 34
129,9	68,4	198,3	384,2	180,9	565,1	35 - 44
99,1	56,7	155,9	308,1	153,0	461,1	45 - 54
94,6	56,1	150,8	268,0	141,4	409,4	55 - 64
28,6	17,1	45,7	72,9	39,3	112,2	65 +
M	F	T	M	F	T	Categorìa / Categorie
						Classi di età
						Leeftijdsgroepen
						14 - 24
						25 - 34
						35 - 44
						45 - 54
						55 - 64
						65 +

Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie		Italia			Nord-Ovest		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		13 912,9	5 041,8	18 954,8	4 032,6	1 633,4	5 666,0
Altersgruppen : Groupes d'âge							
	14 - 24	1 957,5	1 318,7	3 276,3	531,4	463,8	995,2
	25 - 34	3 218,1	1 105,1	4 323,2	970,2	375,8	1 346,0
	35 - 44	3 606,8	1 152,7	4 759,5	1 076,9	366,9	1 443,8
	45 - 54	2 744,1	877,2	3 621,3	788,8	257,3	1 046,1
	55 - 64	1 179,2	480,3	2 459,5	549,5	133,0	682,5
	65 +	407,2	107,8	515,0	115,8	36,6	152,4
		Lazio			Campania		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		1 104,0	339,8	1 443,8	1 203,2	403,5	1 606,8
Altersgruppen Groupes d'âge							
	14 - 24	129,9	78,7	208,6	180,8	81,0	261,8
	25 - 34	250,5	77,2	327,8	301,3	82,7	384,0
	35 - 44	317,3	83,2	400,5	311,5	96,7	408,2
	45 - 54	237,3	66,0	303,3	218,6	82,7	301,3
	55 - 64	144,4	28,7	173,1	161,5	48,9	210,4
	65 +	24,6	(6,0)	30,6	29,5	11,5	41,0
		Calabria			Sicilia		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		436,9	148,3	585,2	1 207,4	231,6	1 439,0
Altersgruppen Groupes d'âge							
	14 - 24	61,0	26,5	87,5	203,4	37,7	241,1
	25 - 34	106,3	31,0	137,3	277,3	49,9	327,2
	35 - 44	119,9	38,3	158,2	300,6	59,1	359,7
	45 - 54	75,5	29,9	105,4	229,3	47,9	277,2
	55 - 64	64,1	18,5	82,6	167,7	31,5	199,3
	65 +	10,1	(4,0)	14,1	29,1	(5,5)	34,5

TAB. 15

Persone occupate ripartite per classi d'età di dieci anni
Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Nord Est			Centro			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
2 701,3	1 092,8	3 794,1	1 530,2	576,9	2 107,1	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età Leeftijdsgroepen
385,6	335,9	721,5	189,5	161,3	350,8	14 - 24
603,0	224,5	827,5	321,8	124,5	446,4	25 - 34
678,6	237,3	915,9	380,8	123,1	503,8	35 - 44
532,9	182,4	715,4	344,2	95,7	439,9	45 - 54
404,8	92,9	497,8	242,0	60,4	302,4	55 - 64
96,4	19,7	116,1	51,8	12,0	63,8	65 +
Abruzzi e Molise			Puglia e Basilicata			
M	F	T	M	F	T	
363,2	153,7	516,9	1 001,4	382,7	1 384,1	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età Leeftijdsgroepen
42,7	24,0	66,7	180,8	85,9	266,8	14 - 24
66,9	29,6	96,6	242,5	90,7	333,1	25 - 34
97,8	40,9	138,7	243,0	89,5	332,5	35 - 44
78,0	31,0	109,0	174,7	73,2	248,0	45 - 54
62,1	23,9	86,0	138,9	36,4	175,3	55 - 64
15,7	(4,3)	19,9	21,5	7,0	28,4	65 +
Sardegna						
M	F	T	M	F	T	
332,7	79,1	411,7				<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età Leeftijdsgroepen
52,4	23,8	76,2				14 - 24
78,2	19,1	97,3				25 - 34
80,4	17,7	98,1				35 - 44
64,8	11,0	75,8				45 - 54
44,2	(6,1)	50,3				55 - 64
12,7	.	14,0				65 +

Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés 1 000

		Nederland		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		3 276,1	994,5	4 270,6
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	609,2	521,0	1 130,2
	25 - 34	755,7	144,7	900,4
	35 - 44	697,9	119,9	817,8
	45 - 54	639,2	116,1	755,3
	55 - 64	466,9	78,7	545,7
	65 +	107,2	14,0	121,2
		Oost		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		595,6	173,7	769,3
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	110,3	96,5	206,8
	25 - 34	137,3	26,6	163,8
	35 - 44	131,5	21,3	152,8
	45 - 54	113,1	16,6	129,7
	55 - 64	86,0	10,1	96,1
	65 +	17,4	.	20,1
		Zuid		
		M	F	F
<u>Insgesamt / Total</u>		760,7	231,7	992,4
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	156,5	130,3	286,8
	25 - 34	189,1	32,7	221,8
	35 - 44	164,7	27,7	192,4
	45 - 54	142,5	21,9	164,4
	55 - 64	91,1	15,1	106,2
	65 +	16,8	.	20,8

TAB. 15

Persone occupate ripartite per classi d'età di diecio anni
Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000

Famiglia / Private huishoudingen

Noord			
M	F	T	
346,9	88,6	435,5	<u>Totale / Totaal</u>
60,0	45,6	105,6	14 - 24 <u>Classi di età</u> <u>Leeftijdsgroepen</u>
77,4	12,5	89,9	25 - 34
75,0	(9,7)	84,7	35 - 44
71,1	12,2	83,3	45 - 54
50,9	(7,7)	58,5	55 - 64
12,5	.	13,5	65 +
West			
M	F	T	
1 572,9	500,4	2 073,3	<u>Totale / Totaal</u>
282,4	248,5	530,9	14 - 24 <u>Classi di età</u> <u>Leeftijdsgroepen</u>
351,9	72,9	424,8	25 - 34
326,7	61,2	387,9	35 - 44
312,5	65,5	378,0	45 - 54
239,0	45,8	284,8	55 - 64
60,4	(6,5)	66,9	65 +
M	F	T	
			<u>Totale / Totaal</u>
			14 - 24 <u>Classi di età</u> <u>Leeftijdsgroepen</u>
			25 - 34
			35 - 44
			45 - 54
			55 - 64
			65 +

Tätige Arbeitskräfte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Personnes ayant un emploi par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Belgique / België		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		2 454,3	971,6	3 425,9
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	310,7	273,8	584,5
	25 - 34	506,6	213,2	719,7
	35 - 44	647,3	230,3	877,7
	45 - 54	515,8	161,6	677,4
	55 - 64	424,9	79,0	503,9
	65 +	49,0	13,6	62,6
		Nord Est / Nord-Oost		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		647,8	222,9	870,7
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	90,5	75,4	165,9
	25 - 34	148,8	49,7	198,5
	35 - 44	172,8	46,7	219,5
	45 - 54	122,8	30,7	153,5
	55 - 64	100,8	18,8	119,6
	65 +	12,1	.	13,7
		Sud-Est / Zuid-Oost		
		M	F	F
<u>Insgesamt / Total</u>		304,2	110,7	414,9
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	34,9	26,7	61,6
	25 - 34	61,5	23,9	85,4
	35 - 44	87,9	27,7	115,6
	45 - 54	63,7	20,5	84,2
	55 - 64	51,4	10,1	61,5
	65 +	(4,7)	.	(6,6)

TAB. 15

Persone occupate ripartite per classi d'età di dieci anni
Werkzame arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Noord Oest / Nord-West			<u>Totale / Totaal</u>
M	F	T	
612,5	254,4	866,9	<u>Totale / Totaal</u>
			Classi di età
80,3	83,0	163,3	14 - 24
133,1	56,8	189,9	25 - 34
152,6	57,9	210,6	35 - 44
121,4	34,4	155,8	45 - 54
112,0	20,0	132,0	55 - 64
13,1	.	15,4	65 +
Sud Oest / Zuid-West			<u>Totale / Totaal</u>
M	F	T	
478,4	177,5	655,9	<u>Totale / Totaal</u>
			Classi di età
63,4	45,7	109,0	14 - 24
91,8	34,8	126,6	25 - 34
126,6	47,8	174,4	35 - 44
110,2	32,8	143,0	45 - 54
79,1	11,6	90,7	55 - 64
(7,3)	(4,8)	12,2	65 +
Bruxelles / Brussel			<u>Totale / Totaal</u>
M	F	T	
411,4	206,0	617,4	<u>Totale / Totaal</u>
			Classi di età
41,7	43,1	84,8	14 - 24
71,3	48,0	119,3	25 - 34
107,3	50,3	157,6	35 - 44
97,7	43,3	141,0	45 - 54
81,6	18,6	100,2	55 - 64
11,8	.	14,6	65 +

TAB. 16

Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von fünf Jahren
Salariés par groupes d'âge de cinq ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Deutschland (BR)	France	Italia
<u>Insgesamt / Total</u>		18 804,6	15 594,6	12 371,1
<u>Altersgruppen</u> <u>Groupes d'âge</u>				
	14 - 19	1 187,7	1 356,7	1 163,2
	20 - 24	2 099,6	2 176,1	1 412,9
	25 - 29	2 770,1	1 825,2	1 528,3
	30 - 34	2 583,1	1 794,1	1 571,5
	35 - 39	2 049,4	1 857,3	1 583,7
	40 - 44	2 024,4	1 745,1	1 568,5
	45 - 49	1 885,7	1 588,6	1 283,3
	50 - 54	1 243,0	995,8	964,3
	55 - 59	1 597,4	1 181,7	872,6
	60 - 64	1 107,1	765,3	323,6
	65 - 69	223,9	224,3	79,8
	70 +	33,2	84,5	19,5
<u>dar.: Frauen / dont: Femmes</u>		5 912,5	5 609,7	3 089,1
<u>Altersgruppen</u> <u>Groupes d'âge</u>				
	14 - 19	656,1	579,9	488,8
	20 - 24	985,2	1 073,8	561,5
	25 - 29	845,2	629,5	405,8
	30 - 34	608,8	525,4	345,9
	35 - 39	470,1	536,0	323,5
	40 - 44	585,6	538,5	335,0
	45 - 49	639,4	513,6	276,4
	50 - 54	398,4	327,5	166,4
	55 - 59	452,9	435,3	106,9
	60 - 64	211,0	301,1	54,9
	65 - 69	48,3	102,0	16,9
	70 +	11,5	47,0	7,2

TAB. 16

Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di cinque anniWerknemers naar leeftijdsgroepen van vijf jaar

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
3 505,9	2 598,6	52 874,8	<u>Totale / Totaal</u>
			<u>Classi di età</u> <u>Leeftijdsgroepen</u>
403,4	179,4	4 290,3	14 - 19
664,4	344,7	6 697,8	20 - 24
420,9	271,9	6 816,5	25 - 29
353,1	302,7	6 604,5	30 - 34
325,4	331,0	6 146,7	35 - 39
322,4	323,1	5 983,5	40 - 44
309,9	306,7	5 374,1	45 - 49
256,9	177,9	3 637,9	50 - 54
215,2	211,9	4 078,8	55 - 59
174,7	128,3	2 498,9	60 - 64
44,3	18,0	590,2	65 - 69
15,3	.	155,5	70 +
835,1	674,3	16 120,7	<u>di cui: Donne / waarvan: Vrouwen</u>
			<u>Classi di età</u> <u>Leeftijdsgroepen</u>
204,0	87,5	2 016,2	14 - 19
296,2	158,8	3 075,5	20 - 24
78,9	81,7	2 041,0	25 - 29
40,4	72,8	1 593,3	30 - 34
39,8	74,7	1 444,1	35 - 39
41,1	72,2	1 572,5	40 - 44
45,3	61,5	1 536,1	45 - 49
31,8	31,6	955,7	50 - 54
28,1	25,6	1 048,8	55 - 59
22,1	(6,8)	595,9	60 - 64
(4,9)	.	.	65 - 69
.	.	.	70 +

Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Salariés par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)			Schleswig-Holstein		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	12 892,1	5 912,5	18 804,6	517,1	209,3	726,4
Altersgruppen : Groupes d'âge						
14 - 24	1 646,0	1 641,3	3 287,3	66,5	61,4	127,9
25 - 34	3 899,2	1 454,0	5 353,2	155,1	48,5	203,6
35 - 44	3 018,1	1 055,7	4 073,8	109,0	34,2	143,2
45 - 54	2 090,9	1 037,8	3 128,7	84,6	36,9	121,5
55 - 64	2 040,6	663,9	2 704,5	11,4	26,4	117,8
65 +	197,3	59,8	257,1	10,5	.	12,4
	Bremen			Nordrhein-Westfalen		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	176,9	79,5	256,4	3 827,5	1 509,8	5 337,3
Altersgruppen Groupes d'âge						
14 - 24	15,7	16,0	31,7	492,5	489,0	981,5
25 - 34	55,4	21,5	76,9	1 129,0	364,1	1 493,1
35 - 44	37,8	16,0	53,8	946,6	254,2	1 200,8
45 - 54	33,9	15,9	49,8	629,6	242,0	871,6
55 - 64	31,7	9,2	40,9	576,6	146,5	723,1
65 +	(2,4)		(3,3)	53,2	14,0	67,2
	Baden-Württemberg			Bayern		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	1 862,6	169,7	2 832,3	2 048,1	1 122,0	3 170,1
Altersgruppen Groupes d'âge						
14 - 24	229,8	247,9	477,7	294,3	309,2	603,5
25 - 34	606,1	262,3	868,4	624,7	270,9	895,6
35 - 44	445,7	179,4	625,1	459,4	209,0	668,4
45 - 54	285,6	165,4	451,0	321,2	200,4	521,6
55 - 64	268,5	105,5	374,0	317,2	121,0	438,2
65 +	26,9	9,2	36,1	31,3	11,5	42,8

TAB. 17

Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di dieci anniWerknemers naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Hamburg			Niedersachsen			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
400,4	239,7	640,1	1 433,0	572,0	2 005,0	<u>Totale / Totaal</u>
41,5	42,7	84,2	181,9	165,2	347,1	14 - 24 Leeftijdsgroepen
110,6	60,3	170,9	441,5	135,2	576,7	25 - 34
86,3	48,1	134,4	319,1	101,0	420,1	35 - 44
67,9	47,5	115,4	228,9	102,2	331,1	45 - 54
42,8	78,6	121,4	239,2	62,7	301,9	55 - 64
11,3	(2,5)	13,8	22,4	5,7	28,1	65 +
Hessen			Rheinland-Pfalz			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 201,9	522,5	1 724,4	723,0	289,5	1 012,5	<u>Totale / Totaal</u>
140,6	135,3	275,9	95,9	96,8	192,7	14 - 24 Leeftijdsgroepen
359,6	124,3	483,9	204,1	65,9	270,0	25 - 34
282,3	101,7	384,0	183,4	45,3	228,7	35 - 44
204,3	95,1	299,4	119,3	51,9	171,2	45 - 54
197,1	60,5	257,6	110,7	26,5	137,2	55 - 64
18,0	5,6	23,6	9,6	(3,1)	12,7	65 +
Saarland			Berlin (West)			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
240,5	69,8	310,3	461,1	328,7	789,8	<u>Totale / Totaal</u>
32,1	27,8	59,9	55,2	50,0	105,2	14 - 24 Leeftijdsgroepen
63,7	14,0	77,7	149,4	87,0	236,4	25 - 34
65,6	9,7	75,3	82,9	57,1	140,0	35 - 44
49,4	11,9	61,3	66,2	68,6	134,8	45 - 54
29,0	6,0	35,0	96,4	61,0	157,4	55 - 64
.	.	.	11,0	5,0	16,0	65 +

Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Salariés par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie		France			Région parisienne		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		9 985,0	5 609,7	15 594,6	2 297,7	1 674,0	3 971,7
Altersgruppen : Groupes d'âge							
	14 - 24	1 879,1	1 653,6	3 532,8	341,4	363,9	705,3
	25 - 34	2 464,4	1 154,9	3 619,3	608,3	374,8	983,1
	35 - 44	2 527,8	1 074,6	3 602,4	601,3	361,9	963,2
	45 - 54	1 743,2	841,1	2 584,3	392,8	270,1	662,9
	55 - 64	1 210,6	736,4	1 947,0	300,0	242,6	542,6
	65 +	159,8	149,0	308,8	54,0	60,7	114,6
		Est			Ouest		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		984,1	459,7	1 443,8	1 062,2	578,8	1 641,0
Altersgruppen Groupes d'âge							
	14 - 24	193,2	174,3	367,5	249,7	218,3	468,0
	25 - 34	255,3	88,8	344,1	255,1	107,1	362,2
	35 - 44	262,4	74,8	337,2	245,8	99,0	345,0
	45 - 54	159,9	62,1	221,9	185,0	79,0	264,0
	55 - 64	102,3	52,9	155,2	117,1	65,3	182,5
	65 +	11,1	6,8	17,9	95,4	9,8	19,3
		Sud-Est			Méditerranée		
		M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		1 191,1	660,5	1 851,6	1 017,6	490,7	1 508,3
Altersgruppen Groupes d'âge							
	14 - 24	226,1	191,8	417,9	159,7	126,8	286,6
	25 - 34	286,7	134,0	420,7	251,2	107,6	358,8
	35 - 44	298,6	125,8	424,4	258,8	91,8	349,6
	45 - 54	211,5	99,0	310,5	201,5	84,5	285,9
	55 - 64	148,9	92,0	240,9	127,0	66,2	193,3
	65 +	19,3	17,9	37,2	19,3	14,7	34,0

TAB. 17

Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di dieci anni

Werknemers naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Bassin parisien			Nord			Categorie / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 285,5	672,1	1 957,6	769,2	342,7	1 111,9	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età / Leeftijdsgroepen
283,4	234,5	517,9	159,7	139,4	299,1	14 - 24
304,4	132,6	437,0	185,5	58,0	243,5	25 - 34
310,0	119,7	429,7	206,8	53,3	260,1	35 - 44
210,9	89,6	300,5	127,3	42,0	169,3	45 - 54
157,0	79,4	236,4	83,9	43,2	127,1	55 - 64
19,8	16,3	36,1	6,0	6,9	12,9	65 +
Massif Central			Sud-Ouest			
M	F	T	M	F	T	
324,5	176,4	500,9	1 053,0	554,9	1 607,9	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età / Leeftijdsgroepen
57,6	44,5	102,1	208,3	160,2	368,4	14 - 24
76,1	35,2	111,3	241,8	117,0	358,8	25 - 34
83,7	39,3	123,0	260,5	109,5	370,0	35 - 44
59,3	30,8	90,1	195,1	84,2	279,3	45 - 54
42,8	23,2	66,0	131,5	71,6	203,1	55 - 64
5,0	(3,3)	8,4	15,8	12,4	28,2	65 +
M	F	T	M	F	T	
						<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età / Leeftijdsgroepen
						14 - 24
						25 - 34
						35 - 44
						45 - 54
						55 - 64
						65 +

Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Salariés par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Italia			Nord-Ovest		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	9 282,0	3 089,1	12 371,1	2 914,1	1 195,4	4 059,5
Altersgruppen : Groupes d'âge						
14 - 24	1 525,8	1 050,3	2 576,1	452,7	411,9	864,6
25 - 34	2 348,0	751,7	3 099,7	761,8	292,1	1 053,9
35 - 44	2 493,7	658,5	3 152,2	802,0	242,9	1 045,0
45 - 54	1 804,8	442,8	2 247,6	562,5	145,1	707,6
55 - 64	1 034,4	161,6	1 196,1	316,2	45,2	361,4
65 +	75,3	24,1	99,4	18,9	8,2	27,0
	Lazio			Campania		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	805,2	234,2	1 039,4	778,9	207,1	986,0
Altersgruppen Groupes d'âge						
14 - 24	102,0	62,3	164,3	127,4	54,6	182,0
25 - 34	199,4	59,2	258,6	216,0	51,5	267,5
35 - 44	237,2	53,3	290,5	210,9	46,8	257,7
45 - 54	168,9	42,1	211,0	137,9	36,2	174,1
55 - 64	91,8	15,1	107,0	79,5	15,6	95,1
65 +	(5,9)	.	8,0	7,2	.	9,6
	Calabria			Sicilia		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	290,5	76,6	367,0	826,3	143,7	970,0
Altersgruppen Groupes d'âge						
14 - 24	45,0	16,3	61,3	164,7	26,2	190,9
25 - 34	74,4	19,7	94,1	198,8	37,5	236,3
35 - 44	84,0	20,7	104,7	213,3	37,8	251,1
45 - 54	51,6	13,4	65,0	150,3	24,8	175,1
55 - 64	34,1	(5,5)	39,6	89,0	15,3	104,3
65 +	.	.	.	10,2	.	12,3

TAB. 17

Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di dieci anni
Werknemers naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Nord-Est			Centro			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
1 681,3	655,5	2 336,8	957,6	310,9	1 268,5	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età Leeftijdsgroepen
289,7	272,6	562,4	139,0	118,2	257,2	14 - 24
413,8	136,5	550,4	222,0	70,7	292,7	25 - 34
442,5	124,2	566,6	245,7	59,6	305,3	35 - 44
325,8	89,0	414,8	220,2	42,1	262,3	45 - 54
192,6	30,2	222,8	124,3	17,2	141,6	55 - 64
16,9	(3,0)	19,8	6,3	(3,1)	9,5	65 +
Abruzzi e Molise			Puglia e Basilicata			
M	F	T	M	F	T	
177,3	94,3	221,6	656,1	226,4	882,5	<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età Leeftijdsgroepen
27,9	11,3	39,2	141,1	59,8	200,9	14 - 24
40,0	10,6	50,6	172,2	62,4	234,6	25 - 34
53,0	11,2	64,2	157,4	52,4	209,8	35 - 44
35,1	7,5	42,6	111,9	38,5	150,4	45 - 54
19,1	(3,4)	22,5	68,7	11,8	80,5	55 - 64
.	.	(2,5)	(4,8)	.	6,3	65 +
Sardegna						
M	F	T	M	F	T	
194,7	45,1	239,8				<u>Totale / Totaal</u>
						Classi di età Leeftijdsgroepen
36,3	17,2	53,5				14 - 24
49,6	11,6	61,2				25 - 34
47,7	9,6	57,3				35 - 44
40,5	(4,0)	44,5				45 - 54
19,1	.	21,4				55 - 64
.	.	.				65 +

Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Salariés par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Nederland		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		2 670,7	835,1	3 505,9
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	567,5	500,2	1 067,7
	25 - 34	654,7	119,3	774,0
	35 - 44	566,8	81,0	647,8
	45 - 54	489,7	77,0	566,8
	55 - 64	339,8	50,1	389,9
	65 +	52,2	(7,5)	59,7
		Oost		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		477,6	144,0	621,6
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	104,2	94,6	198,8
	25 - 34	118,6	20,6	139,2
	35 - 44	106,6	13,5	120,1
	45 - 54	84,5	10,1	94,6
	55 - 64	57,4	(4,5)	61,9
	65 +	(6,4)	.	(7,0)
		Zuid		
		M	F	F
<u>Insgesamt / Total</u>		618,6	188,5	807,1
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	144,2	123,8	268,0
	25 - 34	165,3	25,8	191,1
	35 - 44	132,2	16,8	149,0
	45 - 54	106,2	12,9	119,1
	55 - 64	64,3	(7,5)	71,8
	65 +	(6,4)	.	(8,0)

TAB. 17

Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di dieci anni
Werknemers naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Noord			
M	F	T	
249,1	68,6	317,7	<u>Totale / Totaal</u>
53,7	43,2	96,9	14 - 24
60,4	(9,3)	69,7	25 - 34
54,8	(4,9)	59,7	35 - 44
43,8	(6,0)	49,7	45 - 54
31,6	(4,9)	36,5	55 - 64
(4,9)	.	(5,2)	65 +
West			
M	F	T	
1 325,5	434,0	1 759,5	<u>Totale / Totaal</u>
265,5	238,6	504,1	14 - 24
310,4	63,6	374,0	25 - 34
273,2	45,8	319,0	35 - 44
255,3	48,0	303,3	45 - 54
186,4	33,3	219,7	55 - 64
34,6	(4,7)	39,3	65 +
M	F	T	
			<u>Totale / Totaal</u>
			14 - 24
			25 - 34
			35 - 44
			45 - 54
			55 - 64
			65 +

Abhängig Beschäftigte nach Altersgruppen von zehn Jahren
Salariés par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Belgique/België		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		1 924,3	674,3	2 598,6
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	277,9	246,3	524,2
	25 - 34	420,2	154,4	574,6
	35 - 44	507,2	146,9	654,1
	45 - 54	391,5	93,1	484,6
	55 - 64	307,7	32,5	340,2
	65 +	19,8	.	20,9
		Nord-Est / Nord-Oost		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		519,0	160,2	679,2
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	81,2	68,7	149,9
	25 - 34	126,9	38,1	165,0
	35 - 44	137,1	28,5	165,6
	45 - 54	95,1	18,0	113,1
	55 - 64	72,7	(6,8)	79,5
	65 +	(6,0)	.	(6,2)
		Sud-Est / Zuid-Oost		
		M	F	F
<u>Insgesamt / Total</u>		225,1	67,2	292,2
Altersgruppen Groupes d'âge				
	14 - 24	29,9	22,7	52,6
	25 - 34	48,2	14,8	63,0
	35 - 44	65,2	15,8	81,1
	45 - 54	45,3	9,4	54,7
	55 - 64	34,8	(4,2)	38,9
	65 +	.	.	.

TAB. 17

Lavoratori dipendenti ripartiti per classi d'età di dieci anni
Werknemers naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nord-Ouest / Nord-West				
M	F	T		
461,7	170,9	632,7	<u>Totale / Totaal</u>	
69,1	74,2	143,3	14 - 24	Classi di età Leeftijdsgroepen
103,1	38,0	141,1	25 - 34	
114,3	34,6	148,9	35 - 44	
91,0	19,4	110,4	45 - 54	
79,0	(4,7)	83,7	55 - 64	
(5,3)	-	(5,3)	65 +	
Sud-Ouest / Zuid-West				
M	F	T		
397,3	119,4	516,8	<u>Totale / Totaal</u>	
59,5	41,6	101,1	14 - 24	Classi di età Leeftijdsgroepen
81,2	23,6	104,8	25 - 34	
104,5	29,7	134,2	35 - 44	
87,5	18,4	105,8	45 - 54	
61,4	5,5	66,9	55 - 64	
.	.	.	65 +	
Bruxelles / Brussel				
M	F	T		
321,2	156,6	477,8	<u>Totale / Totaal</u>	
38,2	39,2	77,4	14 - 24	Classi di età Leeftijdsgroepen
60,8	39,9	100,7	25 - 34	
86,1	38,2	124,3	35 - 44	
72,7	28,0	100,7	45 - 54	
59,8	11,3	71,1	55 - 64	
.	.	.	65 +	

TAB. 18

Die wichtigsten Gruppen von Arbeitssuchenden in der Bevölkerung
Principaux groupes de personnes dans la population recherchant un emploi

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

	Deutschland(BR)	France	Italia
<u>Männer und Frauen</u> / <u>Hommes et Femmes</u>			
Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	189,8	333,9	621,9
und bereits gearbeitet haben et ayant déjà travaillé	148,3	231,5	297,3
auf der Suche nach erster Tätigkeit à la recherche d'un premier emploi	41,5	102,4	324,6
Nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitsuche Personnes non actives recherchant un emploi	346,5	314,1	.
Studenten, Schüler über 14 Jahre Etudiants, élèves de plus de 14 ans	167,7	90,0	.
Hausfrauen Ménagères	82,4	162,5	.
Rentner, Ruhegehaltsempfänger Retraités, pensionnées, etc.	96,4	61,6	(3,0)
Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen Personnes occupées recherchant un autre emploi	637,4	451,7	879,6
Selbständige Employeurs et indépendants	17,9	26,8	120,3
Abhängig Beschäftigte Saliariés	611,9	409,5	670,9
Landwirtschaft / Agriculture	19,2	29,7	256,0
Produzierendes Gewerbe / Industrie	399,4	209,3	386,9
Dienstleistungen / Services	218,8	212,8	236,7
<u>dar.: Frauen</u> / <u>dont: Femmes</u>			
Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	62,1	148,5	178,8
und bereits gearbeitet haben et ayant déjà travaillé	45,0	93,9	60,1
auf der Suche nach einer Tätigkeit à la recherche d'un premier emploi	(2,9)	54,6	118,7
Nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitsuche Personnes non actives recherchant un emploi	208,6	238,7	.
Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen Personnes occupées recherchant un autre emploi	180,0	174,8	192,6
Landwirtschaft / Agriculture	(4,0)	8,3	50,7
Produzierendes Gewerbe / Industrie	72,0	52,9	60,8
Dienstleistungen / Services	104,0	113,6	81,1

TAB. 18

Principali gruppi di persone in cerca di occupazione
Belangrijkste groepen van werkzoekenden onder de bevolking

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	
			<u>Uomini e Donne / Mannen en Vrouwen</u>
60,2	91,3	1 297,1	Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
53,5	77,1	807,7	precedentemente occupate die reeds gewerkt hebben
(6,7)	14,2	489,4	in cerca di prima occupazione die een eerste tewerkstelling zoeken
18,0	38,9	.	Persone non attive in cerca di occupazione Niet-actieve bevolking die werk zoekt
(5,8)	17,6	.	Studenti, alunni di oltre 14 anni Studenten, scholieren ouder dan 14 jaar
11,2	16,1	.	Casalinghe Huisvrouwen
.	(5,3)	.	Beneficiari di pensioni e di rendite Rentetrekkers en gepensioneerde
124,9	68,2	2 161,8	Persone occupate in cerca di altra occupazione Werkzame arbeidskrachten die een ander werk zoeken
.	(5,2)	173,9	Indipendenti Zelfstandigen
119,9	61,6	1 873,8	Dipendenti Werknemers
.	.	312,2	Agricoltura / Landbouw
56,3	35,1	1 087,0	Industria / Industrie
64,7	29,8	762,8	Servizi / Diensten
			<u>di cui: Donne / waarvan: Vrouwen</u>
(8,0)	32,4	429,8	Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
(6,2)	25,2	230,3	precedentemente occupate die reeds gewerkt hebben
.	(7,2)	185,3	in cerca di prima occupazione die een eerste tewerkstelling zoeken
13,8	28,2	490,6	Persone non attive in cerca di occupazione Niet-actieve bevolking die werk zoekt
21,7	15,5	584,5	Persone occupate in cerca di altra occupazione Werkzame arbeidskrachten die een ander werk zoeken
.	.	.	Agricoltura / Landbouw
(4,1)	(4,4)	194,2	Industria / Industrie
17,0	10,6	326,3	Servizi / Diensten

TAB. 19

Arbeitsuchende nach grossen Altersgruppen
Personnes à la recherche d'un emploi par grands groupes d'âge

Privathaushalte / Ménages privés	1 000		
	Deutschland(BR)	France	Italia
<u>Männer und Frauen / Hommes et Femmes</u>			
Arbeitsuchende insgesamt Ensemble des personnes à la recherche d'un emploi	1 173,7	1 099,8	1 504,5
Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	637,4	451,7	879,6
14 - 19	60,9	54,6	161,0
20 - 24	100,3	94,9	146,3
25 - 34	220,7	110,3	241,9
35 - 44	135,9	89,8	191,9
45 - 59	101,8	85,2	129,3
60 +	17,8	16,9	9,3
Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage	189,8	333,9	621,9
14 - 19	14,8	67,9	179,5
20 - 24	19,1	61,6	160,7
25 - 34	36,4	52,9	118,3
35 - 44	33,5	50,5	76,9
45 - 59	56,9	74,6	79,5
60 +	29,1	26,6	7,0
Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives	346,5	314,1	.
14 - 19	177,5	77,2	.
20 - 24	25,4	46,5	.
25 - 34	52,3	54,4	.
35 - 44	28,7	51,5	.
45 - 59	40,4	54,8	.
60 +	22,2	29,8	.

TAB. 19

Persone in cerca di occupazione ripartite per grandi gruppiWerkzoekenden naar grote leeftijdsgroepen

1 000			Famiglie / Private huishoudingen
Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG	<u>Uomini e Donne</u> / <u>Mannen en Vrouwen</u>
203,0	198,5	4 179,6	Totale delle persone in cerca di occupazione Totaal van de werkzoekenden
124,9	68,2	2 161,9	Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
18,1	(8,1)	302,7	14 - 19
29,0	13,3	383,8	20 - 24
36,5	21,6	630,9	25 - 34
21,5	12,4	451,4	35 - 44
17,6	11,3	345,1	45 - 59
.	.	47,8	60 +
60,2	91,3	1 297,1	Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
(7,7)	(7,5)	277,3	14 - 19
13,3	15,9	270,6	20 - 24
11,6	18,2	237,3	25 - 34
(6,7)	13,6	181,2	35 - 44
16,3	22,6	249,7	45 - 59
(4,6)	(13,6)	152,7	60 +
17,9	38,9	.	Persone non attive Niet-actieve bevolking
(5,0)	11,2	.	14 - 19
.	(9,0)	.	20 - 24
.	(7,5)	.	25 - 34
.	(5,7)	.	35 - 44
.	(4,1)	.	45 - 59
.	.	.	60 +

TAB. 19 (Fortsetzung / Suite)

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Deutschland(BR)	France	Italia	
<u>Männer</u> / <u>Hommes</u>					
Arbeitsuchende insgesamt Ensemble des personnes à la recherche d'un emploi		723,0	537,8	1 131,9	
Tätige Arbeitskräfte		14 - 19	28,6	25,2	108,9
Personnes ayant un emploi		20 - 24	60,4	51,1	100,6
		25 - 34	177,4	80,6	201,0
		35 - 44	108,7	61,1	160,1
		45 - 59	68,2	50,3	108,3
		60 +	14,1	8,7	8,1
Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein		14 - 19	7,3	33,5	115,1
Personnes ayant déclaré être en chômage		20 - 24	10,7	29,2	105,3
		25 - 34	24,1	29,7	88,2
		35 - 44	24,4	31,5	61,2
		45 - 59	37,6	44,2	66,6
		60 +	23,6	17,2	6,8
Nicht aktive Bevölkerung		14 - 19	91,1	29,0	.
Personnes non actives		20 - 24	9,5	10,0	.
		25 - 34	13,5	5,4	.
		35 - 44	3,5	(3,7)	.
		45 - 59	8,5	12,1	.
		60 +	11,8	15,2	.
<u>Frauen</u> / <u>Femmes</u>					
Arbeitsuchende insgesamt Ensemble des personnes à la recherche d'un emploi		450,7	562,0	372,6	
Tätige Arbeitskräfte		14 - 19	32,3	29,4	52,1
Personnes ayant un emploi		20 - 24	39,9	43,8	45,7
		25 - 34	43,3	29,7	40,9
		35 - 44	27,2	28,8	31,8
		45 - 59	33,6	34,9	21,0
		60 +	(3,7)	8,2	.
Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein		14 - 19	7,5	34,3	64,4
Personnes ayant déclaré être en chômage		20 - 24	8,4	32,4	55,4
		25 - 34	12,3	23,2	30,1
		35 - 44	9,1	19,0	15,7
		45 - 59	19,3	30,1	12,9
		60 +	5,5	9,4	.
Nicht aktive Bevölkerung		14 - 19	86,4	48,2	.
Personnes non actives		20 - 24	15,9	36,5	.
		25 - 34	38,8	48,9	.
		35 - 44	25,2	47,8	.
		45 - 59	31,9	42,7	.
		60 +	10,4	14,6	.

TAB. 19 (Seguito / Vervolg)

1 000

Famiglie / Private huishoudingen

Nederland	Belgique/België	EWG / CEE CEE / EEG		
			<u>Uomini</u> / <u>Mannen</u>	
157,6	122,4	2 672,7		Totale delle persone in cerca di occupazione Totaal van de werkzoekenden
10,7	(5,3)	178,7	14 - 19	Persone occupate
19,4	(8,4)	239,9	20 - 24	Werkzame arbeidskrachten
34,2	18,0	511,2	25 - 34	
20,2	(9,8)	359,8	35 - 44	
16,6	(9,8)	253,1	45 - 59	
.	.	34,6	60 +	
(4,9)	(4,1)	164,9	14 - 19	Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate
11,4	(7,2)	163,7	20 - 24	Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
10,5	10,2	162,7	25 - 34	
(6,0)	(9,2)	132,3	35 - 44	
15,0	14,7	178,2	45 - 59	
(4,4)	13,4	137,2	60 +	
.	.	.	14 - 19	Persone non attive
.	.	.	20 - 24	Niet-actieve bevolking
.	.	.	25 - 34	
.	.	.	35 - 44	
.	.	.	45 - 59	
.	.	.	60 +	
			<u>Donne</u> / <u>Vrouwen</u>	
43,5	76,1	1 504,9		Totale delle persone in cerca di occupazione Totaal van de werkzoekenden
(7,5)	.	124,1	14 - 19	Persone occupate
(9,5)	(4,9)	143,8	20 - 24	Werkzame arbeidskrachten
.	.	119,7	25 - 34	
.	.	91,6	35 - 44	
.	.	92,0	45 - 59	
.	.	13,2	60 +	
.	.	112,4	14 - 19	Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate
.	(8,7)	106,8	20 - 24	Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
.	(8,0)	74,6	25 - 34	
.	(4,3)	48,9	35 - 44	
.	(7,9)	71,5	45 - 59	
.	.	15,5	60 +	
.	.	.	14 - 19	Persone non attive
.	.	.	20 - 24	Niet-actieve bevolking
.	.	.	25 - 34	
.	.	.	35 - 44	
.	.	.	45 - 59	
.	.	.	60 +	

ANLAGE
ANNEXE
ALLEGATO
BIJLAGE

Altersgliederung der Bevölkerung
Répartition par âge de la population
Ripartizione della popolazione per classi di età
Bevolking naar leeftijdsgroepen

TAB. A/1

Gesamtbevölkerung, Männer, Frauen und verheiratete Frauen
nach Altersgruppen von fünf Jahren (in 1 000)
Population totale, hommes, femmes et femmes mariées
par groupes d'âge de cinq ans (en milliers)

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		D e u t s c h l a n d (BR)			
		Insgesamt/Total Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen	
				Insgesamt/Total Totale/Totaal	verheiratet/mariées conjugate/gehuwd
<u>Insgesamt / Total</u>		58 565,9	27 568,3	30 997,6	14 980,5
Altersgruppen Groupes d'âge	0 - 13	12 574,3	6 447,3	6 127,0	-
	14 - 19	4 614,9	2 377,8	2 237,1	65,6
	20 - 24	3 036,7	1 425,0	1 611,7	824,5
	25 - 29	4 427,0	2 225,1	2 201,9	1 815,6
	30 - 34	4 462,7	2 268,6	2 194,1	1 941,4
	35 - 39	3 696,0	1 893,4	1 802,6	1 590,8
	40 - 44	3 802,7	1 769,4	2 033,3	1 717,3
	45 - 49	3 777,8	1 589,2	2 188,6	1 715,8
	50 - 54	2 648,8	1 120,7	1 528,1	1 069,7
	55 - 59	3 873,3	1 668,1	2 205,2	1 399,2
	60 - 64	3 742,6	1 632,5	2 110,1	1 215,3
	65 - 69	3 151,4	1 357,3	1 794,1	857,7
70 +	4 757,7	1 793,9	2 963,8	767,6	

TAB. A/1

Popolazione totale, uomini, donne e donne sposate
per classi d'età di cinque anni (in migliaia)
Totale bevolking, mannen, vrouwen en gehuwde vrouwen
naar leeftijdsgroepen van vijf jaar (in duizendtallen)

1 000				Famiglie / Private huishoudingen	
F r a n c e					
Insgesamt/Total Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen			
		insgesamt/Total Totale/Totaal	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd		
48 698,3	23 280,8	25 417,5	11 821,1	<u>Totale</u> / <u>Totaal</u>	
11 113,1	5 652,5	5 460,6	-	0 - 13	Classi di età Leeftijdsgroepen
4 494,7	2 249,7	2 245,0	77,7	14 - 19	
3 316,3	1 475,5	1 840,8	900,8	20 - 24	
2 825,3	1 412,0	1 413,4	1 155,6	25 - 29	
3 116,9	1 560,3	1 556,6	1 361,5	30 - 34	
3 374,1	1 697,1	1 677,0	1 452,2	35 - 39	
3 310,8	1 638,0	1 672,9	1 418,2	40 - 44	
3 130,1	1 516,7	1 613,4	1 328,5	45 - 49	
2 005,5	980,2	1 025,3	784,0	50 - 54	
2 874,8	1 365,6	1 509,2	1 082,7	55 - 59	
2 645,5	1 232,7	1 412,8	879,8	60 - 64	
2 405,7	1 066,8	1 338,9	687,0	65 - 69	
4 084,3	1 433,7	2 650,6	692,8	70 +	

TAB. A/1 (Fortsetzung / Suite)

		Italia			
		Insgesamt/Total Totale/Totale	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen	
				Insgesamt/Total Totale/Totale	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd
<u>Insgesamt / Total</u>		52 002,3	25 268,6	26 733,7	12 995,5
Altersgruppen Groupes d'âge	0 - 13	11 726,7	5 998,7	5 728,0	-
	14 - 19	4 397,4	2 220,1	2 177,2	76,8
	20 - 24	3 292,1	1 504,1	1 788,1	644,4
	25 - 29	3 480,8	1 645,8	1 835,0	1 366,9
	30 - 34	3 691,3	1 767,1	1 924,2	1 643,9
	35 - 39	3 799,2	1 872,5	1 926,7	1 669,9
	40 - 44	3 848,3	1 881,0	1 967,3	1 677,2
	45 - 49	3 321,1	1 580,5	1 740,6	1 419,2
	50 - 54	2 865,2	1 392,9	1 472,4	1 149,2
	55 - 59	3 288,2	1 608,0	1 680,2	1 215,4
	60 - 64	2 677,6	1 298,7	1 378,9	900,3
	65 - 69	2 154,2	1 002,3	1 151,9	628,3
	70 +	3 459,8	1 497,0	1 962,8	603,8
		Belgique / België			
		Insgesamt/Total Totale/Totale	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen	
				Insgesamt/Total Totale/Totale	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd
<u>Insgesamt / Total</u>		9 429,1	4 654,3	4 774,8	2 492,3
Altersgruppen Groupes d'âge	0 - 13	2 150,3	1 103,9	1 046,4	-
	14 - 19	917,7	455,9	461,9	(7,2)
	20 - 24	605,4	294,2	311,2	128,3
	25 - 29	489,4	238,6	250,7	209,2
	30 - 34	600,0	290,3	309,6	286,1
	35 - 39	675,7	332,3	343,4	316,9
	40 - 44	692,8	341,4	351,3	318,7
	45 - 49	666,7	333,7	333,0	300,0
	50 - 54	457,8	224,2	233,6	200,0
	55 - 59	574,6	289,8	284,8	236,5
	60 - 64	524,2	256,2	268,0	206,4
	65 - 69	446,2	213,8	232,5	149,4
	70 +	628,1	279,8	348,3	133,8

TAB. A/1 (Seguito / Vervolg)

N e d e r l a n d				Totale / Totaal	Classi di età Leeftijdsgroepen
Insgesamt/Totaal Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen			
		Insgesamt/Totaal Totale/Totaal	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd		
11 962,4	5 956,5	6 005,9	2 841,3		
3 042,7	1 564,8	1 477,9	-	0 - 13	
1 303,0	669,5	633,6	(9,0)	14 - 19	
1 018,6	491,2	527,3	189,1	20 - 24	
787,1	405,2	381,9	318,1	25 - 29	
748,7	380,9	367,8	334,7	30 - 34	
722,0	358,7	363,3	332,7	35 - 39	
715,5	354,7	360,7	320,0	40 - 44	
738,5	356,4	382,0	330,2	45 - 49	
615,6	310,2	305,4	258,8	50 - 54	
598,0	286,7	311,4	242,4	55 - 59	
543,0	253,8	289,3	200,8	60 - 64	
447,5	208,9	238,6	148,1	65 - 69	
682,2	315,5	366,7	157,5	70 +	
E W G / C E E / C E E / E E G				Totale / Totaal	Classi di età Leeftijdsgroepen
Insgesamt/Totaal Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen			
		Insgesamt/Totaal Totale/Totaal	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd		
180 658,0	86 728,5	93 929,4	45 130,7		
40 607,1	20 767,2	19 839,8	-	0 - 13	
15 727,7	7 972,9	7 754,7	236,2	14 - 19	
11 269,1	5 190,0	6 079,1	2 687,0	20 - 24	
12 009,5	5 926,7	6 082,8	4 865,5	25 - 29	
12 619,6	6 267,2	6 352,4	5 567,7	30 - 34	
12 267,0	6 154,0	6 113,0	5 362,5	35 - 39	
12 370,0	5 984,5	6 385,5	5 451,3	40 - 44	
11 634,2	5 376,6	6 257,6	5 093,8	45 - 49	
8 593,0	4 028,2	4 564,8	3 461,5	50 - 54	
11 208,9	5 218,1	5 990,7	4 176,2	55 - 59	
10 132,9	4 673,8	5 459,1	3 402,6	60 - 64	
8 605,0	3 849,1	4 755,9	2 470,5	65 - 69	
13 612,1	5 319,8	8 292,2	2 355,5	70 +	

TAB. A/2

Gesamtbevölkerung, Männer, Frauen und verheiratete Frauen
nach Altersgruppen von fünf Jahren (in %)
Population totale, hommes, femmes et femmes mariées
par groupes d'âge de cinq ans (en %)

Privathaushalte / Ménages privés		%			
		D e u t s c h l a n d (BR)			
		Insgesamt/Total Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen	
				Insgesamt/Total Totale/Totaal	verheiratet/mariées conjugate/gehuwd
Altersgruppen Groupes d'âge					
	0 - 13	21,5	23,4	19,8	0,0
	14 - 19	7,9	8,6	7,2	0,4
	20 - 24	5,2	5,2	5,2	5,5
	25 - 29	7,6	8,1	7,1	12,1
	30 - 34	7,6	8,2	7,1	13,0
	35 - 39	6,3	6,9	5,8	10,6
	40 - 44	6,5	6,4	6,6	11,5
	45 - 49	6,5	5,8	7,1	11,5
	50 - 54	4,5	4,1	4,9	7,1
	55 - 59	6,6	6,1	7,1	9,3
	60 - 64	6,4	5,9	6,8	8,1
	65 - 69	5,4	4,9	5,8	5,7
	70 +	8,1	6,5	9,6	5,1

TAB. A/2

Popolazione totale, uomini, donne e donne sposate
per classi d'età di cinque anni (in %)
Totale bevolking, mannen, vrouwen en gehuwde vrouwen
naar leeftijdsgroepen van vijf jaar (in %)

%				Famiglie / Private huishoudingen
F r a n c e				
Insgesamt/Total Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen		Classi di età Leeftijdsgroepen
		Insgesamt/Total Totale/Totaal	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd	
22,8	24,3	21,5	0,0	0 - 13
9,2	9,7	8,8	0,7	14 - 19
6,8	6,3	7,2	7,6	20 - 24
5,8	6,1	5,6	9,8	25 - 29
6,4	6,7	6,1	11,5	30 - 34
6,9	7,3	6,6	12,3	35 - 39
6,8	7,0	6,6	12,0	40 - 44
6,4	6,5	6,3	11,2	45 - 49
4,1	4,2	4,0	6,6	50 - 54
5,9	5,9	5,9	9,2	55 - 59
5,4	5,3	5,6	7,4	60 - 64
4,9	4,6	5,3	5,8	65 - 69
8,4	6,2	10,4	5,9	70 +

TAB. A/2 (Fortsetzung / Suite)

		I t a l i a			
		Insgesamt/Total Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen	
				Insgesamt/Total Totale/Totaal	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd
Altersgruppen Groupes d'âge	0 - 13	22,6	23,7	21,4	0,0
	14 - 19	8,5	8,8	8,1	0,6
	20 - 24	6,3	6,0	6,7	5,0
	25 - 29	6,7	6,5	6,9	10,5
	30 - 34	7,1	7,0	7,2	12,7
	35 - 39	7,3	7,4	7,2	12,9
	40 - 44	7,4	7,4	7,4	12,9
	45 - 49	6,4	6,3	6,5	10,9
	50 - 54	5,7	5,5	5,5	8,8
	55 - 59	6,3	6,4	6,3	9,4
	60 - 64	5,1	5,1	5,2	6,9
	65 - 69	4,1	4,0	4,3	4,8
	70 +	6,7	5,9	7,3	4,6
		B e l g i e / B e l g i ë			
		Insgesamt/Total Totale/Totaal	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen	
				Insgesamt/Total Totale/Totaal	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd
Altersgruppen Groupes d'âge	0 - 13	22,8	23,7	21,9	0,0
	14 - 19	9,7	9,8	9,7	0,3
	20 - 24	6,4	6,3	6,5	5,2
	25 - 29	5,2	5,1	5,3	8,4
	30 - 34	6,4	6,2	6,5	11,5
	35 - 39	7,2	7,1	7,2	12,7
	40 - 44	7,4	7,3	7,4	12,8
	45 - 49	7,1	7,2	7,0	12,0
	50 - 54	4,9	4,8	4,9	8,0
	55 - 59	6,1	6,2	6,0	9,5
	60 - 64	5,6	5,5	5,6	8,3
	65 - 69	4,7	4,6	4,9	6,0
	70 +	6,7	6,0	7,3	5,4

TAB. A/2 (Seguito / Vervolg)

N e d e r l a n d				0 - 13	Classi di età Leeftijdsgroepen
Insgesamt/Total Totale/Totaał	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen			
		Insgesamt/Total Totale/Totaał	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd		
25,4	26,3	24,6	0,0	0 - 13	
10,9	11,3	10,6	0,3	14 - 19	
8,5	8,3	8,8	6,7	20 - 24	
6,6	6,8	6,4	11,2	25 - 29	
6,3	6,4	6,1	11,8	30 - 34	
6,0	6,0	6,1	11,7	35 - 39	
6,0	6,0	6,0	11,3	40 - 44	
6,2	6,0	6,4	11,6	45 - 49	
5,1	5,2	5,1	9,1	50 - 54	
5,0	4,8	5,2	8,5	55 - 59	
4,5	4,3	4,8	7,1	60 - 64	
3,7	3,5	4,0	5,2	65 - 69	
5,7	5,3	6,1	5,5	70 +	
E W G / C E E / C E E / E E G				0 - 13	Classi di età Leeftijdsgroepen
Insgesamt/Total Totale/Totaał	Männer / Hommes Uomini / Mannen	Frauen / Femmes / Donne / Vrouwen			
		Insgesamt/Total Totale/Totaał	verheiratet/mariées coniugate/gehuwd		
22,5	23,9	21,1	0,0	0 - 13	
8,7	9,2	8,3	0,5	14 - 19	
6,2	6,0	6,5	6,0	20 - 24	
6,6	6,8	6,5	10,8	25 - 29	
7,0	7,2	6,8	12,3	30 - 34	
6,8	7,1	6,5	11,9	35 - 39	
6,8	6,9	6,8	12,1	40 - 44	
6,4	6,2	6,7	11,3	45 - 49	
4,8	4,6	4,9	7,7	50 - 54	
6,2	6,0	6,4	9,3	55 - 59	
5,6	5,4	5,8	7,5	60 - 64	
4,8	4,4	5,1	5,5	65 - 69	
7,5	6,1	8,8	5,2	70 +	

Gesamtbevölkerung, Männer und Frauen nach Altersgruppen von zehn Jahren
Population totale, hommes et femmes par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Deutschland (BR)			Schleswig-Holstein		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	27 568,3	30 997,6	58 565,9	1 142,7	1 276,5	2 419,2
Altersgruppen : 0 - 13	6 447,3	6 127,0	12 674,3	260,1	246,1	506,2
Groupes d'âge 14 - 24	3 802,8	3 848,8	7 651,6	154,6	161,6	316,2
25 - 34	4 493,7	4 396,0	8 889,7	183,5	174,2	357,7
35 - 44	3 662,8	3 835,9	7 498,7	136,1	141,5	277,6
45 - 54	2 709,9	3 716,7	6 426,6	111,6	152,5	264,1
55 - 64	3 300,6	4 315,3	7 615,9	140,7	180,1	320,8
65 +	3 151,2	4 757,9	7 909,1	156,1	220,5	376,6
	Bremen			Nordrhein-Westfalen		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	344,9	395,6	740,5	7 864,4	8 690,6	16 555,0
Altersgruppen 0 - 13	76,8	68,3	145,1	1 844,5	1 725,3	3 569,8
Groupes d'âge 14 - 24	41,5	41,7	83,2	1 077,9	1 102,6	2 180,5
25 - 34	59,5	62,4	121,9	1 275,5	1 250,6	2 526,1
35 - 44	41,6	48,4	90,0	1 106,3	1 125,0	2 231,3
45 - 54	38,8	50,5	89,3	784,2	1 055,0	1 839,2
55 - 64	42,6	58,8	101,4	944,5	1 199,2	2 143,7
65 +	44,1	65,5	109,6	831,5	1 232,9	2 064,4
	Baden-Württemberg			Bayern		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	3 964,1	4 370,5	8 334,6	4 662,9	5 337,9	10 000,8
Altersgruppen 0 - 13	991,4	951,8	1 943,2	1 106,7	1 067,0	2 173,7
Groupes d'âge 14 - 24	530,8	540,1	1 070,9	663,0	684,7	1 347,7
25 - 34	695,8	668,9	1 364,7	753,2	741,6	1 494,8
35 - 44	543,1	542,6	1 085,7	600,7	656,3	1 257,0
45 - 54	370,2	492,9	863,1	450,9	647,1	1 098,0
55 - 64	423,7	561,5	985,2	560,7	741,3	1 302,0
65 +	409,1	612,7	1 021,8	527,7	799,9	1 327,6

TAB. A/3

Popolazione totale, uomini e donne per classi d'età di dieci anni
Totale bevolking, mannen en vrouwen naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglia / Private huishoudingen
Hamburg			Niedersachsen			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
801,3	973,9	1 775,2	3 210,9	3 603,8	6 814,7	<u>Totale / Totaal</u>
151,3	140,9	292,2	777,6	750,5	1 528,1	0 - 13 Classi di età
101,7	100,6	202,3	455,0	455,7	910,7	14 - 24 Leeftijdsgroepen
127,7	139,6	267,3	511,1	496,4	1 007,5	25 - 34
103,1	123,7	226,8	400,1	433,3	833,4	35 - 44
84,1	118,3	202,4	307,3	423,0	730,3	45 - 54
114,9	157,6	272,5	376,8	482,8	859,6	55 - 64
118,5	193,2	311,7	383,0	562,1	945,1	65 +
Hessen			Rheinland-Pfalz			
M	F	T	M	F	T	
2 464,0	2 709,5	5 173,5	1 679,0	1 867,2	3 546,2	<u>Totale / Totaal</u>
544,7	527,3	1 072,0	416,5	387,2	803,7	0 - 13 Classi di età
345,3	337,4	682,7	235,4	236,3	471,7	14 - 24 Leeftijdsgroepen
404,0	382,8	786,8	238,2	245,8	484,0	25 - 34
332,6	344,5	677,1	230,6	235,3	465,9	35 - 44
258,4	331,6	590,0	163,7	229,7	393,4	45 - 54
298,0	374,9	672,9	200,8	251,8	452,6	55 - 64
281,0	411,0	692,0	193,8	281,1	474,9	65 +
Saarland			Berlin (West)			
M	F	T	M	F	T	
533,0	584,1	1 117,1	901,1	1 188,0	2 089,1	<u>Totale / Totaal</u>
126,8	116,2	243,0	150,9	146,4	297,3	0 - 13 Classi di età
80,1	75,8	155,9	117,5	112,3	229,8	14 - 24 Leeftijdsgroepen
72,6	73,5	146,1	172,6	160,2	332,8	25 - 34
75,2	73,6	148,8	93,4	111,7	205,1	35 - 44
59,0	75,8	134,8	81,7	140,3	222,0	45 - 54
60,4	84,5	144,9	137,5	222,8	360,3	55 - 64
58,9	84,7	143,6	147,5	294,3	441,8	65 +

Gesamtbevölkerung, Männer und Frauen nach Altersgruppen von zehn Jahren
Population totale, hommes et femmes par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	France			Région parisienne		
	M	F	T	M	F'	T
<u>Insgesamt / Total</u>	23 280,8	25 417,5	48 698,3	4 399,7	4 885,0	9 284,7
Altersgruppen : 0 - 13	5 652,5	5 460,6	11 113,1	991,5	967,9	1 959,4
Groupes d'âge 14 - 24	3 725,2	4 085,8	7 811,0	718,6	797,3	1 515,9
25 - 34	2 972,3	2 970,0	5 942,3	686,7	683,4	1 370,1
35 - 44	3 335,1	3 349,8	6 684,9	691,8	706,3	1 398,1
45 - 54	2 496,9	2 638,7	5 135,6	469,3	523,0	992,3
55 - 64	2 598,2	2 922,0	5 520,2	448,4	535,5	984,0
65 +	2 500,6	3 989,5	6 490,1	393,3	671,5	1 064,8
	Est			Ouest		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	2 212,3	2 395,1	4 607,4	2 888,2	3 200,8	6 089,0
Altersgruppen 0 - 13	605,1	602,5	1 207,6	741,4	733,4	1 474,8
Groupes d'âge 14 - 24	353,9	392,6	746,5	474,9	532,7	1 007,6
25 - 34	291,3	279,4	570,7	340,0	333,2	673,2
35 - 44	322,7	315,2	637,9	388,7	402,1	790,8
45 - 54	209,3	227,2	436,5	324,3	336,4	660,7
55 - 64	217,0	253,5	470,5	331,4	374,6	706,0
65 +	212,9	324,7	537,6	287,5	488,3	775,8
	Sud-Est			Méditerranée		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	2 735,4	2 966,8	5 702,2	2 523,6	2 804,4	5 328,1
Altersgruppen 0 - 13	647,0	618,5	1 265,5	554,8	528,7	1 083,5
Groupes d'âge 14 - 24	441,5	473,7	915,2	370,8	408,5	779,3
25 - 34	347,8	348,8	696,7	309,9	324,0	633,9
35 - 44	398,2	391,7	789,9	352,8	361,2	714,0
45 - 54	296,2	308,1	604,3	301,1	320,2	621,3
55 - 64	308,6	342,2	650,8	309,2	348,3	657,5
65 +	296,1	483,7	779,8	325,0	513,4	838,4

TAB. A/3

Popolazione totale, uomini e donne per classi d'età di dieci anni
Totale bevolking, mannen en vrouwen naar leeftijdsgroepen van tien jaar

Bassin parisien			Nord			Famiglie / Private huishoudingen
M	F	T	M	F	T	
2 925,1	3 127,1	6 052,2	1 799,6	1 940,7	3 740,3	<u>Totale / Totaal</u>
757,7	756,0	1 513,7	497,5	469,0	966,5	0 - 13 Classi di età
492,8	525,9	1 018,6	305,6	338,3	643,9	14 - 24 Leeftijdsgroepen
357,1	351,6	708,8	211,9	212,3	424,2	25 - 34
398,6	391,6	790,2	254,9	241,4	496,3	35 - 44
290,8	294,4	585,3	171,7	185,6	357,3	45 - 54
310,4	332,8	643,2	186,5	219,2	405,7	55 - 64
317,7	474,7	792,4	171,5	274,8	446,3	65 +
Massif central			Sud-Ouest			
M	F	T	M	F	T	
935,8	1 002,8	1 938,6	2 861,1	3 094,5	5 955,6	<u>Totale / Totaal</u>
203,1	179,5	382,6	654,4	605,0	1 259,4	0 - 13 Classi di età
126,0	132,6	258,6	441,3	484,2	925,5	14 - 24 Leeftijdsgroepen
101,9	100,5	202,4	325,6	336,9	662,5	25 - 34
133,4	133,9	267,3	393,9	406,6	800,5	35 - 44
105,3	104,8	210,1	328,8	338,9	667,7	45 - 54
126,7	138,8	265,5	360,0	377,0	737,0	55 - 64
139,5	212,6	352,1	357,0	545,8	902,8	65 +
M	F	T	M	F	T	
						<u>Totale / Totaal</u>
						0 - 13 Classi di età
						14 - 24 Leeftijdsgroepen
						25 - 34
						35 - 44
						45 - 54
						55 - 64
						65 +

Gesamtbevölkerung, Männer und Frauen nach Altersgruppen von zehn Jahren
Population totale, hommes et femmes par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

Kategorie / Catégorie	Italia			Nord-Ovest		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	25 268,6	26 733,7	52 002,3	6 774,2	7 202,7	13 977,0
Altersgruppen : 0 - 13	5 998,7	5 728,0	11 726,7	1 378,0	1 325,4	2 703,4
Groupes d'âge 14 - 24	3 724,2	3 965,3	7 689,5	888,3	948,0	1 836,3
25 - 34	3 412,9	3 759,2	7 172,2	999,9	1 089,0	2 088,9
35 - 44	3 753,5	3 894,0	7 647,4	1 108,5	1 133,2	2 241,7
45 - 54	2 973,4	3 213,0	6 186,4	843,4	894,1	1 737,5
55 - 64	2 906,6	3 059,1	5 965,8	839,7	916,8	1 756,7
65 +	2 499,3	3 114,7	5 613,9	716,4	896,2	1 612,6
	Lazio			Campania		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	2 112,9	2 236,6	4 349,5	2 406,8	2 559,1	4 965,9
Altersgruppen 0 - 13	550,8	521,6	1 072,4	681,4	661,8	1 343,2
Groupes d'âge 14 - 24	333,6	358,2	691,8	403,9	412,2	816,1
25 - 34	277,8	322,4	600,2	325,3	355,6	680,9
35 - 44	328,0	347,1	675,1	324,8	338,6	663,4
45 - 54	256,3	268,7	525,0	237,2	271,2	508,4
55 - 64	210,8	210,4	421,2	236,8	260,4	497,2
65 +	155,5	208,2	363,8	197,3	259,3	456,6
	Calabria			Sicilia		
	M	F	T	M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>	971,2	1 039,3	2 010,5	2 329,7	2 439,3	4 769,0
Altersgruppen 0 - 13	283,6	270,2	553,8	618,4	585,9	1 204,3
Groupes d'âge 14 - 24	155,0	164,1	319,1	366,1	391,0	757,1
25 - 34	116,0	125,2	241,2	299,3	336,0	635,3
35 - 44	133,2	131,1	264,2	310,8	331,0	641,8
45 - 54	85,2	114,2	199,4	251,1	273,7	524,9
55 - 64	98,8	105,8	204,7	244,5	248,4	492,9
65 +	99,4	128,7	228,1	239,4	273,3	512,7

TAB. A/3

Popolazione totale, uomini e donne per classi d'età di dieci anni
Totale bevolking, mannen en vrouwen naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000						Famiglie / Private huishoudingen
Nord-Est			Centro			Categoria / Categorie
M	F	T	M	F	T	
4 637,5	4 889,5	9 527,1	2 634,1	2 774,8	5 408,9	<u>Totale / Totaal</u>
1 021,7	993,5	2 015,2	509,2	465,0	974,2	0 - 13 Classi di età
667,1	688,9	1 356,0	362,9	400,9	763,8	14 - 24 Leeftijdsgroepen
630,3	671,3	1 301,6	340,0	375,5	715,5	25 - 34
706,3	728,2	1 434,6	395,9	414,1	810,1	35 - 44
574,8	620,8	1 195,6	374,4	392,0	766,4	45 - 54
562,2	595,9	1 158,1	355,8	355,3	711,1	55 - 64
475,0	590,7	1 065,7	296,0	371,9	667,9	65 +
Abruzzi e Molise			Puglia e Basilicata			
M	F	T	M	F	T	
708,8	764,2	1 473,0	1 996,6	2 114,2	4 110,8	<u>Totale / Totaal</u>
171,0	157,7	328,7	587,9	563,8	1 151,7	0 - 13 Classi di età
104,0	113,4	217,4	332,0	367,9	699,9	14 - 24 Leeftijdsgroepen
75,3	91,8	167,0	262,4	294,5	556,8	25 - 34
104,3	113,9	218,2	256,1	264,9	521,0	35 - 44
87,1	91,5	178,6	192,5	213,9	406,5	45 - 54
89,0	91,8	180,7	201,0	203,3	404,3	55 - 64
78,1	104,1	182,3	164,7	205,9	370,6	65 +
Sardegna						
M	F	T	M	F	T	
696,8	714,0	1 410,8				<u>Totale / Totaal</u>
196,7	183,2	379,9				0 - 13 Classi di età
111,3	120,8	232,1				14 - 24 Leeftijdsgroepen
86,5	98,0	184,5				25 - 34
85,4	92,0	177,4				35 - 44
71,3	72,8	144,1				45 - 54
68,0	70,9	138,9				55 - 64
77,5	76,3	153,8				65 +

Gesamtbevölkerung, Männer und Frauen nach Altersgruppen von zehn Jahren
 Population totale, hommes et femmes par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Nederland		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		5 956,5	6 005,9	11 962,4
Altersgruppen	0 - 13	1 564,8	1 477,9	3 042,7
Groupes d'âge	14 - 24	1 160,7	1 160,9	2 321,6
	25 - 34	786,1	749,7	1 535,8
	35 - 44	713,4	724,1	1 437,5
	45 - 54	666,7	687,4	1 354,1
	55 - 64	540,4	600,6	1 141,1
	65 +	524,3	605,3	1 129,7
		Oost		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		1 115,6	1 101,4	2 217,0
Altersgruppen	0 - 13	314,9	296,2	611,1
Groupes d'âge	14 - 24	210,7	208,7	419,4
	25 - 34	141,6	141,7	283,3
	35 - 44	133,7	138,0	271,7
	45 - 54	118,9	116,3	235,2
	55 - 64	97,4	100,2	197,6
	65 +	98,4	100,2	198,6
		Zuid		
		M	F	F
<u>Insgesamt / Total</u>		1 416,5	1 414,8	2 831,4
Altersgruppen	0 - 13	394,6	377,2	771,8
Groupes d'âge	14 - 24	288,0	299,9	587,9
	25 - 34	195,0	186,4	381,4
	35 - 44	170,7	172,6	343,3
	45 - 54	151,3	147,2	298,5
	55 - 64	115,4	127,9	243,3
	65 +	101,5	103,6	205,1

TAB. A/3

Popolazione totale, uomini e donne per classi d'età di dieci anni
Totale bevolking, mannen en vrouwen naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000

Famiglia / Private huishoudingen

Noord			
M	F	T	
653,9	646,3	1 300,2	<u>Totale / Totaal</u>
163,8	165,1	328,9	0 - 13 Classi di età
127,0	117,3	244,3	14 - 24 Leeftijdsgroepen
81,3	76,3	157,6	25 - 34
78,5	77,8	156,3	35 - 44
75,0	78,5	153,5	45 - 54
61,0	59,5	120,5	55 - 64
67,3	71,8	139,1	65 +
West			
M	F	T	
2 770,4	2 843,3	5 613,7	<u>Totale / Totaal</u>
691,5	639,4	1 330,9	0 - 13 Classi di età
535,0	535,0	1 070,0	14 - 24 Leeftijdsgroepen
368,2	345,2	713,4	25 - 34
330,4	335,7	666,1	35 - 44
321,5	345,4	666,8	45 - 54
266,7	313,0	579,7	55 - 64
257,1	329,7	586,8	65 +
M	F	T	
			<u>Totale / Totaal</u>
			0 - 13 Classi di età
			14 - 24 Leeftijdsgroepen
			25 - 34
			35 - 44
			45 - 54
			55 - 64
			65 +

Gesamtbevölkerung, Männer und Frauen nach Altersgruppen von zehn Jahren
Population totale, hommes et femmes par groupes d'âge de dix ans

Privathaushalte / Ménages privés

1 000

		Belgique / België		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		4 654,3	4 774,8	9 429,1
Altersgruppen	0 - 13	1 103,9	1 046,4	2 150,3
Groupes d'âge	14 - 24	750,0	773,1	1 523,1
	25 - 34	529,0	560,4	1 089,3
	35 - 44	673,8	694,7	1 368,5
	45 - 54	558,0	566,6	1 124,6
	55 - 64	546,0	552,8	1 098,8
	65 +	493,6	580,8	1 074,4
		Nord-Est / Nord-Oost		
		M	F	T
<u>Insgesamt / Total</u>		1 259,7	1 241,5	2 501,2
Altersgruppen	0 - 13	327,5	297,8	625,3
Groupes d'âge	14 - 24	213,1	207,6	420,7
	25 - 34	155,5	153,2	308,7
	35 - 44	179,3	177,4	356,7
	45 - 54	134,3	133,4	267,7
	55 - 64	127,6	132,5	260,1
	65 +	122,4	139,6	262,0
		Sud-Est / Zuid-Oost		
		M	F	F
<u>Insgesamt / Total</u>		602,8	620,2	1 223,0
Altersgruppen	0 - 13	144,5	139,3	283,8
Groupes d'âge	14 - 24	94,9	87,3	182,3
	25 - 34	64,7	71,5	136,2
	35 - 44	91,7	93,5	185,2
	45 - 54	68,8	71,4	140,2
	55 - 64	69,4	72,2	141,6
	65 +	68,7	85,0	153,7

TAB. A/3

Popolazione totale, uomini e donne per classi d'età di dieci anni
Totale bevolking, mannen en vrouwen naar leeftijdsgroepen van tien jaar

1 000

Famiglia / Private huishoudingen

Nord-Ouest / Nord-West				
M	F	T		
1 127,5	1 161,3	2 288,8	<u>Totale / Totaal</u>	
262,1	252,4	514,5	0 - 13	Classi di età
181,6	200,5	382,1	14 - 24	Leeftijdsgroepen
138,8	142,9	281,7	25 - 34	
155,8	163,7	319,4	35 - 44	
128,3	128,2	256,5	45 - 54	
142,7	140,3	283,0	55 - 64	
118,2	133,3	251,6	65 +	
Sud-Ouest / Zuid-West				
M	F	T		
932,5	970,5	1 903,0	<u>Totale / Totaal</u>	
210,9	202,9	413,8	0 - 13	Classi di età
147,9	160,7	308,5	14 - 24	Leeftijdsgroepen
95,3	98,8	194,1	25 - 34	
137,0	142,4	279,4	35 - 44	
124,7	123,6	248,3	45 - 54	
110,5	110,7	221,2	55 - 64	
106,3	131,4	237,7	65 +	
Bruxelles / Brussel				
M	F	T		
731,8	781,4	1 513,2	<u>Totale / Totaal</u>	
159,0	154,0	313,0	0 - 13	Classi di età
112,5	117,1	229,6	14 - 24	Leeftijdsgroepen
74,8	94,0	168,8	25 - 34	
110,0	117,7	227,7	35 - 44	
101,8	110,0	211,8	45 - 54	
95,8	97,1	192,9	55 - 64	
77,8	91,5	169,3	65 +	

**Übersicht über die in den Tabellen
berücksichtigten Merkmale**

**Aperçu des critères retenus
dans les tableaux**

**Schema delle caratteristiche
figuranti nelle tabelle**

**Overzicht van de in de tabellen
voorkomende kenmerken**

	Nummer der Tabelle - Numéro du tableau										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Regionen Régions		X		X	X						
Geschlecht Sexe	X	X	X	X	X				X	X	X
Verheiratete Frauen Femmes mariées											
Alter Age	X										
Nicht aktive Bevölkerung Population non active	X	X									
Tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi	X	X	X				X			X	
Arbeitslose Chômeurs	X	X									
Stellung im Beruf Statut professionnel	X			X				X			
Selbständige Indépendants	X			X				X			
Abhängig Beschäftigte Salariaés	X			X	X	X			X		X
Wirtschaftsbereich Secteur d'activité			X	X							
Wirtschaftsbereich Branche d'activité			X		X	X	X	X	X		
Durchschnittliche Arbeitszeit Durée moyenne du travail							X	X			
Arbeitsstundengruppen Groupes d'heures de travail										X	X
Arbeitszeit unter 40 h Moins de 40 h de travail											
Arbeitsuche Recherche d'un emploi	X	X									

Numero della tabella - Nummers van de tabellen										
12	13	14	15	16	17	18	19	A/1	A/2	A/3
			X		X					X
										Regioni Gebieden
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
								X	X	
										Sesso Geslacht
								X	X	
										Donne sposate Gehuwde Vrouwen
		X	X	X	X		X	X	X	X
										Età Leeftijd
						X	X			
										Popolazione non attiva Niet-actieve bevolking
X		X	X			X	X			
										Persone occupate Werkzame arbeidskrachten
						X	X			
										Disoccupati Werklozen
						X				
										Posizione nella professione Positie in het bedrijf
										Indipendenti Zelfstandigen
	X			X	X					
										Dipendenti Werknemers
										Settore di attività Bedrijfssector
										Ramo di attività Bedrijfstak
										Durata media del lavoro Gemiddelde arbeidsduur
										Gruppi di ore di lavoro Groepen arbeidsuren
X	X									
										Meno di 40 ore di lavoro Minder dan 40 h arbeidsduur
						X	X			
										In cerca di occupazione Werkzoekend

Methodik und Definitionen

A — Kurzer Überblick über die Methodik der Erhebung	163*
B — Erhebungsbereich	163*
C — Genauigkeit der Ergebnisse	164*
D — Regionale Gliederung	164*
E — Wichtigste Definitionen	165*
F — Übersicht über die erfaßten Merkmale	168*
	161*

A — Kurzer Überblick über die Methodik der Erhebung

Die gemeinsame Stichprobe über Arbeitskräfte ist gemäß Beschluß des Rates der Europäischen Gemeinschaften im Frühjahr 1968 in allen Mitgliedstaaten außer Luxemburg durchgeführt worden.

Die gestellten Fragen bezogen sich auf verschiedene persönliche Merkmale sowie auf die Erwerbstätigkeit in einer genau festgelegten Periode, hiernach als Berichtswoche bezeichnet.

Die Festlegung des einheitlichen Fragenkatalogs sowie eines einheitlichen Lochkartenschemas und Verschlüsselung erfolgte im Einvernehmen mit den nationalen statistischen Ämtern.

Diese nationalen statistischen Ämter waren auch mit der Auswahl der Haushalte, der Befragung selbst sowie der Übermittlung der Angaben nach einheitlichem Schema an das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften betraut.

Der Entwurf des Tabellenprogramms sowie die Aufbereitung der von den nationalen Ämtern übermittelten Unterlagen für jeden Angehörigen der erfaßten Haushalte lag beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften. Von Deutschland sind nach dem Gemeinschaftsprogramm erstellte Tabellen übermittelt und in die Gemeinschaftsaufbereitung integriert worden.

B — Erhebungsbereich

Umfang und Auswahl der Stichproben wurden von den nationalen statistischen Ämtern bestimmt. Der Umfang der Stichprobe betrug 1 %

der Haushalte in Deutschland und Frankreich, 0,8 % in Italien sowie 0,5 % in den Niederlanden und Belgien.

Die Bevölkerung der Gemeinschaft im Frühjahr 1968

	Deutschland (BR)	Frankreich	Italien	Niederlande	Belgien	EWG (¹)
1. Zum Zeitpunkt der Erhebung geschätzte Bevölkerung insgesamt (in Tausenden)	60 067	49 865	53 481	12 699	9 615	185 727
2. Bei der Erhebung erfaßte Bevölkerung der Privathaushalte (in Tausenden)	58 566	48 698	52 002	11 962	9 429	180 658
3. Anteil der erfaßten Bevölkerung an der geschätzten Bevölkerung (in %)	97,5	97,7	97,2	94,2	98,1	97,3

(¹) Ohne Luxemburg, das an der Gemeinschaftserhebung 1968 nicht teilgenommen hat.

Aus methodischen und technischen Gründen war es nicht möglich, in allen Ländern auch Anstaltshaushalte, wie Heime, Internate, Kliniken und Gemeinschaftsunterkünfte, vollständig zu erfassen. Daher wurde die Gemeinschaftsaufbereitung einheitlich auf die Privathaushalte abgestellt. Die Mitglieder dieser Privathaus-

halte stellen für die Gemeinschaft etwa 97 % der Bevölkerung, so daß die für diesen Personenkreis ermittelten Ergebnisse in etwa als repräsentativ angesehen werden können, auch wenn sich in den absoluten Zahlen durch diese Begrenzung Abweichungen zu entsprechenden Angaben aus nationalen Veröffentlichun-

gen ergeben. Dies gilt insbesondere für Deutschland und Italien. Die nationale deutsche Erhebung (Mikrozensus) erfaßt die gesamte Bevölkerung einschließlich der Anstaltshaushalte, die italienische Erhebung (Rilevazione nazionale delle forze di lavoro) schließt

ständige Mitglieder von Anstaltshaushalten aus, berücksichtigt jedoch zeitweilige Angehörige von Anstaltshaushalten, die bei der Gemeinschaftserhebung ebenfalls ausgeschlossen wurden.

C — Genauigkeit der Ergebnisse

Unabhängig von allen anderen Fehlermöglichkeiten ist jede Stichprobenerhebung mit Zufallsfehlern behaftet. Da sowohl Erstellung des Stichprobenplanes wie Auswahl der zu befragenden Haushalte in Händen der nationalen statistischen Ämter lag, war es dem Statistischen Amt der Gemeinschaften unmöglich, mit einiger Genauigkeit die Fehlergrenzen und die entsprechenden Wahrscheinlichkeiten zu berechnen.

Um den Leser jedoch bei der Interpretation der Tabellen dieser Veröffentlichung zu leiten, kann gesagt werden, daß:

- Ergebnisse, die sich auf so kleine Besetzung bestimmter Tabellenfelder bezogen, daß sie unbrauchbar sind, durch einen Punkt ersetzt wurden;
- Ergebnisse, die ziemlich unsicher erscheinen und nur mit Vorsicht zu verwenden sind, in Klammern gesetzt wurden.

D — Regionale Gliederung

Umfang der Stichprobe und Zahl der in den Tabellen kombinierten Merkmale erlaubten keine systematische Aufbereitung der im Grundmaterial enthaltenen relativ tiefen regionalen Gliederung. Im Einvernehmen mit der Generaldirektion Regionalpolitik der Kommission sind folgende Zusammenfassungen vorgenommen worden:

Deutschland (BR)

Schleswig-Holstein
Hamburg
Niedersachsen
Bremen
Nordrhein-Westfalen
Hessen
Rheinland-Pfalz
Baden-Württemberg
Bayern
Saarland
Berlin (West)

Frankreich

Région parisienne	Région parisienne
Bassin parisien	Champagne Picardie Haute-Normandie Centre
Nord	Nord
Est	Lorraine Alsace Franche-Comté
Ouest	Basse-Normandie Pays de la Loire Bretagne
Massif Central	Limousin Auvergne
Sud-Ouest	Poitou-Charente Aquitaine Midi-Pyrénées
Sud-Est	Bourgogne Rhône-Alpes
Méditerranée	Languedoc Provence-Côte-d'Azur Corse

Italien

Nord-Ovest	Piemonte Valle d'Aosta Liguria Lombardia
Nord-Est	Trentino-Alto Adige Friuli-Venezia Giulia Veneto Emilia-Romagna
Centro	Marche Toscana Umbria
Lazio	Lazio
Campania	Campania
Abruzzi e Molise	Abruzzi Molise
Puglia e Basilicata	Puglia Basilicata
Calabria	Calabria
Sicilia	Sicilia
Sardegna	Sardegna

Niederlande

Noord	Groningen Friesland Drenthe
Oost	IJsselmeerpolders Overijssel Gelderland
West	Utrecht Noord-Holland Zuid-Holland
Zuid	Zeeland Noord-Brabant Limburg

Belgien

Nord-Ouest	Flandre Occidentale Flandre Orientale
Nord-Est	Province d'Anvers Limbourg Arr. de Louvain
Sud-Ouest	Hainaut Prov. de Namur Arr. de Nivelles
Sud-Est	Prov. de Liège Prov. du Luxembourg
Bruxelles	Arr. de Bruxelles, capitale Arr. de Bruxelles, communes limitrophes Arr. de Hal-Vilvoorde

E — Wichtigste Definitionen

Die für die Aufbereitung der gemeinsamen Stichprobe über Arbeitskräfte benutzten Definitionen beruhen auf den im Rahmen der OECD und des Internationalen Arbeitsamts erarbeiteten Empfehlungen. Die Begriffe der Erhebungen entsprechen grundsätzlich denjenigen, die bei der ersten Gemeinschaftserhebung 1960 verwandt wurden.

Bevölkerung der Privathaushalte

Zur Bevölkerung der Privathaushalte gehören alle Personen, die in der Berichtswoche ihren normalen und tatsächlichen Wohnsitz auf dem Gebiet eines Mitgliedstaats der Gemeinschaft hatten und einem Privathaushalt im Sinne der jeweiligen nationalen Abgrenzung angehörten.

Nicht zur Bevölkerung in dieser Abgrenzung gehören:

- alle in Anstaltshaushalten lebenden Personen, gleichgültig, ob diese auf nationaler Ebene in die Stichprobe ganz oder teilweise einbezogen werden;
- Personen, die zwar noch einen legalen Wohnsitz in einem der Mitgliedstaaten haben, normalerweise jedoch in einem anderen zur Gemeinschaft gehörigen Land oder einem sonstigen Land wohnhaft sind;
- die Wehrpflichtigen, selbst wenn diese zum Zeitpunkt der Erhebung in einem Privathaushalt lebten.

Tätige Arbeitskräfte

Die tätigen Arbeitskräfte setzen sich zusammen aus allen Personen im Alter von 14 Jahren und mehr, die:

- a) innerhalb der Berichtswoche eine bezahlte hauptberufliche Tätigkeit ausgeübt haben, sei es auch nur eine Stunde;
- b) zwar normalerweise eine bezahlte Tätigkeit ausüben, jedoch im Laufe der Berichtswoche nicht am Arbeitsplatz waren. Hierunter fallen Personen, die während der Berichtsperiode vorübergehend wegen Krankheit, Urlaub, Unfall, Streik oder sonstiger Gründe abwesend waren. Ebenfalls hier einzugliedern sind Personen, die aufgrund technischer oder klimatischer Einwirkungen nicht arbeiten konnten;
- c) einer unbezahlten Tätigkeit als mithelfender Familienangehöriger nachgingen, sofern diese mehr als 15 Stunden in der Woche betrug.

Berufssoldaten gelten als tätige Arbeitskräfte.

Nicht zu den tätigen Arbeitskräften gezählt werden:

- a) zeitweilig oder für eine unbestimmte Dauer und ohne Entgelt während der Berichtsperiode nicht tätige Personen;
- b) Personen ohne Arbeitnehmertätigkeit sowie Personen ohne eigenen landwirtschaftlichen Betrieb oder ohne sonstiges Unternehmen, die Vorbereitungen zur Aufnahme einer neuen Tätigkeit, zur Eröffnung eines landwirtschaftlichen Betriebes oder eines Unternehmens zu einem späteren Zeitpunkt als die Berichtswoche getroffen haben;
- c) nicht bezahlte mithelfende Familienangehörige, die im Familienbetrieb in der Berichtswoche weniger als 15 Stunden gearbeitet haben;
- d) die Wehrpflichtigen.

Die Tatsache, daß eine andere Arbeit gesucht wird, hindert nicht die Einordnung in die Gruppe der tätigen Arbeitskräfte.

Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein

Hierzu gehören alle Personen, die unter die folgenden Gruppen fallen:

- a) Abhängig Beschäftigte, die in der Lage sind, sofort eine Tätigkeit anzutreten, in der Berichtswoche jedoch ohne Erwerbstätigkeit waren, und deren Arbeitsvertrag abgelaufen oder zeitweise unterbrochen war;
- b) Personen, die vorher nie eine Tätigkeit ausgeübt haben oder die vorher nicht als abhängig Beschäftigte tätig waren (ehemalige Selbständige z.B.) oder die seit längerer Zeit nicht gearbeitet haben, jedoch in der Lage waren, in der Berichtsperiode jederzeit eine Arbeit anzunehmen, sofern sie eine Tätigkeit als abhängig Beschäftigte suchten;
- c) Personen, die normalerweise in der Lage waren, sofort zu arbeiten, die jedoch bereits Vorkehrungen getroffen haben, eine neue abhängige Tätigkeit zu beginnen, jedoch nach Ablauf der Berichtsperiode;
- d) zeitweise oder auf unbestimmte Zeit ohne Entlohnung entlassene Personen.

Arbeitskräfte

Die Arbeitskräfte sind definiert als die Gesamtheit der Personen im Alter von 14 Jahren und mehr, die im Laufe der Berichtswoche ihren normalen und tatsächlichen Wohnsitz auf dem Gebiet eines der an der Erhebung beteiligten Mitgliedstaaten hatten und die im Laufe dieser Periode eine hauptberufliche Tätigkeit hatten oder erklärt haben, arbeitslos zu sein, obwohl sie eine Tätigkeit suchten und in der Lage waren, diese auszuüben, sobald sie ihnen angeboten wird.

Die Arbeitskräfte setzen sich demnach zusammen aus den tätigen Arbeitskräften und den Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein.

Nicht aktive Bevölkerung

Zur nicht aktiven Bevölkerung zählen alle Personen, die:

- a) das Alter von 14 Jahren am 1. Januar 1968 noch nicht erreicht hatten (geboren nach 1954);

- b) die 14 Jahre und älter sind, jedoch nicht zu den Arbeitskräften nach der genannten Definition gehören.

In diese Gruppen fallen Hausfrauen, Studenten, Rentner und Ruhegehaltsempfänger und dgl.

Ebenfalls zur nicht aktiven Bevölkerung gezählt wurden Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, jedoch keine Stelle als abhängig Beschäftigte suchten.

Mithelfende Familienangehörige, die sich zwar selbst als erwerbstätig eingeordnet haben, jedoch in der Berichtswoche weniger als 15 Stunden gearbeitet haben, gehören zur nicht aktiven Bevölkerung. Da eine Einordnung nach Hausfrauen, Schülern usw. nachträglich nicht möglich war, sind sie der Gruppe „Sonstige“ zugerechnet worden.

Personen, die zur nicht aktiven Bevölkerung gehören, können sowohl Arbeit suchen (z.B. Studenten auf Suche nach erster Tätigkeit) als auch eine Nebentätigkeit haben (z.B. Hausfrauen, die nebenher in anderen Haushalten arbeiten).

Personen auf Arbeitsuche

Als Arbeitssuchende gelten alle Personen, die bei der Befragung angegeben haben, eine Stelle als abhängig Beschäftigte zu suchen. Diese Gruppe setzt sich zusammen aus:

- a) tätigen Arbeitskräften, die noch eine Tätigkeit haben, jedoch eine andere Tätigkeit suchen;
- b) Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, aber schon früher gearbeitet haben;
- c) Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein und eine erste Tätigkeit zu suchen;
- d) den Arbeitssuchenden aus der nicht aktiven Bevölkerung (z.B. Schüler und Studenten auf Suche nach einer ersten Tätigkeit).

Stellung im Beruf

Als „Arbeitgeber“ gelten alle Personen, die Arbeitnehmer beschäftigen. Zur Gruppe der „Alleinschaffenden“ zählen alle Personen, die keine Arbeitnehmer beschäftigen; sie können jedoch von mithelfenden Familienangehörigen unterstützt werden.

Die Unterscheidung zwischen „Arbeiter“ und „sonstigen Arbeitnehmern“ erfolgt entsprechend den nationalen Gepflogenheiten, wobei der Begriff „Arbeiter“ nach Möglichkeit die Personen, die mit manuellen Arbeiten betraut sind, bezeichnen sollte.

„Mithelfende Familienangehörige“ sind nicht entlohnte Familienangehörige, die normalerweise in einem landwirtschaftlichen Betrieb oder Unternehmen mitarbeiten.

Wirtschaftszweige

Zum Zeitpunkt der Vorbereitung der Erhebung 1968 fehlte eine einheitliche, für alle Länder der Gemeinschaft gültige Nomenklatur aller Wirtschaftszweige.

Die NACE (Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften) befand sich noch in Vorbereitung und konnte nur für die Bereiche des Handels und der Dienstleistungen berücksichtigt werden.

Die NICE (Systematik der Zweige des produzierenden Gewerbes in den Europäischen Gemeinschaften) wurde für das produzierende Gewerbe,

die ISIC (International Standard Industrial Classification) für die Landwirtschaft herangezogen.

Beim Ausweis von Wirtschaftsbereichen sind nachstehende Wirtschaftszweige zusammengefaßt:

Landwirtschaft	Wirtschaftszweig 1
Produzierendes Gewerbe	Wirtschaftszweig 2 bis 5
Dienstleistungen	Wirtschaftszweig 6 bis 10

Im einzelnen entsprechen:

1. Landwirtschaft	ISIC (neue Fassung) Gruppe 0
2. Bergbau	NICE Klasse 1
3. Verarbeitende Industrie	NICE Klasse 2/3
4. Baugewerbe	NICE Klasse 4
5. Energie- und Wasserwirtschaft	NICE Klasse 5
6. Handel, Gaststätten usw.	NACE Abteilung 6
7. Verkehr und Nachrichten	NACE Abteilung 7
8. Kreditwesen und Versicherungen	NACE Abteilung 8
9. Öffentliche Verwaltung	NACE Gruppe 91
10. Sonstige Dienstleistungen	NACE Abteilung 9 (ohne Gruppe 91)

F — Übersicht über die erfaßten Merkmale

In der Lochkarte der gemeinsamen Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte sind folgende Merkmale verschlüsselt worden:

- | | |
|---|--|
| 1. Land | 14. Wirtschaftszweig (1. Tätigkeit) |
| 2. Region | 15. Arbeitsstunden (1. Tätigkeit) |
| 3. Größe der Agglomeration oder der Gemeinde | 16. Gründe für geringere Arbeitszeit als 40 Stunden in der Berichtswoche |
| 4. Ordnungsnummer des Haushalts | 17. Zweite Tätigkeit oder Nebentätigkeit |
| 5. Art des Haushalts, in dem der Betreffende lebt | 18. Stellung im Beruf (2. Tätigkeit) |
| 6. Kategorien der Anstaltshaushalte | 19. Wirtschaftszweig (2. Tätigkeit) |
| 7. Stellung zum Haushaltsvorstand | 20. Arbeitsstunden (2. Tätigkeit) |
| 8. Geschlecht | 21. Gesamtzahl der Stunden (nur Frankreich) |
| 9. Geburtsjahr | 22. Arbeitssuche |
| 10. Familienstand | 23. Gründe für Arbeitssuche |
| 11. Nationalität | 24. Art der Arbeitssuche |
| 12. Hauptbeschäftigung | 25. Dauer der Arbeitssuche |
| 13. Stellung im Beruf (1. Tätigkeit) | 26. Arbeitslosenunterstützung oder -hilfe |
| | 27. Ehemalige Stellung im Beruf (für Arbeitslose) |
| | 28. Seit Verlust einer Tätigkeit vergangene Zeit (für Arbeitslose) |
| | 29. Hochrechnungskoeffizient |

Méthodes et définitions

A — Aperçu méthodologique	171*
B — Champ de l'enquête	171*
C — Précision des résultats	172*
D — Répartitions régionales	172*
E — Principales définitions	173*
F — Caractéristiques retenues	176*
	169*

A — Aperçu méthodologique

L'enquête par sondage sur les forces de travail a été effectuée sur décision du Conseil de ministres des Communautés dans tous les États membres, à l'exception du Luxembourg. Les questions posées ont porté sur différentes caractéristiques individuelles et sur l'activité au cours d'une période définie de manière précise et appelée ci-après « semaine de référence ».

La liste des questions à poser, ainsi qu'un schéma de la carte mécanographique et sa codification, ont été établis en commun accord avec les instituts nationaux de statistique.

Ces instituts nationaux de statistique ont

également été chargés du tirage de l'échantillon de l'enquête auprès des ménages. Ils ont transmis les résultats à l'Office statistique des Communautés européennes selon le schéma uniforme prévu.

De son côté, l'Office statistique des Communautés européennes a élaboré le programme de tableaux et assuré l'exploitation des données transmises par les instituts nationaux, concernant les membres des ménages interrogés. En ce qui concerne l'Allemagne, des tableaux conformes au programme communautaire ont été transmis directement à l'Office et intégrés dans l'exploitation communautaire.

B — Champ de l'enquête

Le volume et le schéma de tirage de l'échantillon ont été établis par les instituts nationaux. Le volume de l'échantillon était de 1 % des

ménages en Allemagne et en France, de 0,8 % en Italie et de 0,5 % aux Pays-Bas et en Belgique.

La population de la Communauté au printemps 1968

	Allemagne (R.F.)	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	C.E.E. (*)
1. Estimation de la population totale au moment de l'enquête (en milliers)	60 067	49 865	53 481	12 699	9 615	185 727
2. Population des ménages privés touchée par l'enquête (en milliers)	58 566	48 698	52 002	11 962	9 429	180 658
3. Population recensée par rapport à la population estimée (en %)	97,5	97,7	97,2	94,2	98,1	97,3

(*) Non compris le Luxembourg, qui n'a pas participé à l'enquête communautaire de 1968.

Pour des raisons techniques et méthodologiques, il a été impossible d'inclure dans l'enquête, pour certains pays, les ménages collectifs tels que homes, internats, cliniques et logements collectifs de travailleurs. L'exploitation communautaire a, de ce fait, été limitée uniformément aux ménages privés. Les mem-

bres de ces ménages constituant environ 97 % de la population totale de la Communauté, on peut croire que les résultats obtenus pour ces personnes sont approximativement valables pour l'ensemble de la population, même si cette limitation est la cause de certaines divergences dans les chiffres absolus par

rapport aux données correspondantes des publications nationales. Ceci vaut particulièrement pour l'Allemagne et l'Italie. Pour l'Allemagne, en effet, l'enquête nationale (Mikrozensus) porte sur l'ensemble de la population, y compris les ménages collectifs, tandis que l'enquête italienne (Rilevazione nazionale

delle forze di lavoro) exclut les membres permanents des ménages collectifs, mais couvre les membres temporaires de ces ménages qui ont pu être touchés par l'enquête, par l'intermédiaire d'un ménage privé. L'enquête communautaire par contre, exclut également ces personnes.

C — Précision des résultats

Indépendamment des autres sources d'imprécision, toute enquête par sondage se trouve être limitée par l'existence d'**erreurs aléatoires**. La mise au point du plan de sondage et le tirage de l'échantillon ayant été effectués par les instituts nationaux de statistique, il a été impossible à l'Office de calculer de manière précise les limites de ces erreurs et les probabilités correspondantes.

En vue de guider le lecteur dans l'interprétation des tableaux de cette publication, on peut toutefois indiquer que :

- ont été remplacés par des points les résultats qui avaient trait à des catégories tellement peu nombreuses qu'ils en étaient inutilisables;
- ont été mis entre parenthèses les résultats qui semblent assez incertains et ne devraient être interprétés qu'avec prudence.

D — Répartitions régionales

Le volume de l'échantillon ainsi que le nombre de combinaisons de critères différents dans les tableaux ne permettent pas une exploitation systématique selon le détail existant dans les données recueillies. En accord avec la direction générale de la politique régionale de la Commission, les regroupements suivants ont été effectués:

Allemagne (R.F.)

Schleswig-Holstein
Hamburg
Niedersachsen
Bremen
Nordrhein-Westfalen
Hessen
Rheinland-Pfalz
Baden-Württemberg
Bayern
Saarland
Berlin (West)

France

Région parisienne	Région parisienne
Bassin parisien	Champagne Picardie Haute-Normandie Centre
Nord	Nord
Est	Lorraine Alsace Franche-Comté
Ouest	Basse-Normandie Pays de la Loire Bretagne
Massif Central	Limousin Auvergne
Sud-Ouest	Poitou-Charente Aquitaine Midi-Pyrénées
Sud-Est	Bourgogne Rhône-Alpes
Méditerranée	Languedoc Provence-Côte d'Azur Corse

Italie	
Nord-Ovest	Piemonte Valle d'Aosta Liguria Lombardia
Nord-Est	Trentino-Alto Adige Friuli-Venezia Giulia Veneto Emilia-Romagna
Centro	Marche Toscana Umbria
Lazio	Lazio
Campania	Campania
Abruzzi e Molise	Abruzzi Molise
Puglia e Basilicata	Puglia Basilicata
Calabria	Calabria
Sicilia	Sicilia
Sardegna	Sardegna

Pays-Bas	
Noord	Groningen Friesland Drenthe
Oost	IJsselmeerpolders Overijssel Gelderland
West	Utrecht Noord-Holland Zuid-Holland
Zuid	Zeeland Noord-Brabant Limburg
Belgique	
Nord-Ouest	Flandre Occidentale Flandre Orientale
Nord-Est	Province d'Anvers Limbourg Arr. de Louvain
Sud-Ouest	Hainaut Prov. de Namur Arr. de Nivelles
Sud-Est	Prov. de Liège Prov. du Luxembourg
Bruxelles	Arr. de Bruxelles, capitale Arr. de Bruxelles, communes limitrophes Arr. de Hal-Vilvorde

E — Les principales définitions

Les définitions utilisées pour l'exploitation de l'enquête communautaire sur les forces de travail sont basées sur des recommandations internationales élaborées dans le cadre de l'O.C.D.E. et du B.I.T. Les notions retenues pour 1968 correspondent essentiellement à celles appliquées lors de la première enquête communautaire en 1960.

Population des ménages privés

Font partie de cet ensemble les personnes qui ont, au cours de la semaine de référence, leur résidence habituelle et effective dans un des cinq pays de la Communauté participant à l'enquête, et qui appartiennent à un ménage privé dans le sens défini sur le plan national.

Ne sont donc pas comprises dans la population:

- a) les personnes vivant dans des ménages collectifs, que ceux-ci aient été compris, totalement ou partiellement, dans l'enquête par sondage au niveau national ou non;
- b) les personnes ayant encore un domicile légal dans un des États membres, mais résidant habituellement, soit dans un autre pays de la Communauté, soit dans un pays tiers;
- c) les militaires du contingent, même s'ils vivaient dans un ménage privé au moment de l'enquête.

Personnes ayant un emploi

Les personnes ayant un emploi sont toutes les personnes âgées de 14 ans et plus qui :

- a) ont effectué un travail rémunéré en tant qu'occupation principale, ne fût-ce qu'une heure, pendant la semaine de référence;
- b) ont normalement un emploi, mais qui au cours de la semaine de référence n'étaient pas au travail, par suite de maladie, accident, congé, grève, ou autres circonstances. Font également partie de ce groupe les personnes n'ayant pas travaillé pour des raisons techniques ou météorologiques;
- c) ont une activité non rémunérée comme aides familiaux pour autant que cette activité dépassât 15 heures par semaine.

Les militaires de carrière font partie de la main-d'œuvre occupée.

Ne sont pas à compter dans la main-d'œuvre occupée:

- a) les personnes qui, temporairement ou pour une durée illimitée et sans rémunération, n'avaient pas d'activité durant la semaine de référence;
- b) les personnes sans emploi salarié et les personnes n'ayant ni exploitation agricole, ni d'autre entreprise, mais ayant pris leurs dispositions en vue de commencer à travailler dans un nouvel emploi ou d'ouvrir une exploitation agricole ou une entreprise à une date postérieure à la période de référence;
- c) les aides familiaux non rémunérés ayant travaillé moins de 15 heures dans l'exploitation familiale au cours de la semaine de référence;
- d) les militaires du contingent.

Le fait de rechercher un autre travail n'empêche pas le classement dans la catégorie des personnes ayant un emploi.

Personnes ayant déclaré être en chômage

Les personnes ayant déclaré être en chômage sont toutes celles qui entrent dans une des catégories suivantes:

- a) travailleurs à même de prendre un emploi et qui, leur contrat d'emploi ayant pris fin ou ayant été temporairement interrompu, se trouvaient sans emploi et en quête de travail rémunéré, durant la semaine de référence;
- b) personnes n'ayant jamais eu d'emploi auparavant ou dont le dernier statut professionnel n'était pas celui de salarié (anciens employeurs, etc.) ou ayant cessé de travailler depuis un certain temps et qui, durant la période de référence, étaient à même de travailler, pour autant qu'elles fussent en quête d'un emploi salarié;
- c) personnes sans emploi, normalement à même de travailler immédiatement et ayant pris leurs dispositions en vue de commencer une nouvelle activité salariée, mais à une date postérieure à la période de référence;
- d) personnes mises à pied temporairement ou pour une durée indéfinie, sans rémunération.

Forces de travail

Les forces de travail sont définies comme l'ensemble des personnes de 14 ans et plus qui avaient leur résidence normale et effective sur le territoire d'un des pays membres ayant participé à l'enquête et qui, au cours de la semaine de référence, avaient un emploi principal ou étaient sans emploi bien qu'elles en recherchassent un et fussent à même de l'accepter, dès qu'il leur serait offert.

Les forces de travail se composent donc des personnes ayant un emploi et des personnes ayant déclaré être en chômage.

Personnes non actives

Sont considérées comme non actives toutes les personnes qui :

- a) étaient âgées de moins de 14 ans au 1^{er} janvier 1968 (nées après 1954);

b) quoique âgées de plus de 14 ans, ne faisaient pas partie des forces de travail selon la définition indiquée.

Sont compris dans ce groupe les ménagères, les étudiants, les bénéficiaires de rentes ou de pensions, etc.

Sont également partie de la population non active, les personnes ayant déclaré être en chômage mais ne recherchant pas d'emploi salarié.

Les aides familiaux ayant déclaré avoir une occupation principale mais qui, en fait, n'avaient travaillé que moins de 15 heures pendant la semaine de référence, font partie des personnes actives. Dans l'impossibilité de les regrouper en ménagères, étudiants, etc., ils ont été introduits dans le groupe « autres ».

Des personnes non actives peuvent être à la recherche d'un emploi (étudiants recherchant un premier emploi par exemple) ou avoir une activité occasionnelle (ménagère travaillant également pour d'autres ménages).

Personnes recherchant un emploi

Sont considérées comme recherchant un emploi toutes les personnes, qui au moment de l'enquête, ont déclaré rechercher un emploi de salarié. Sont comprises dans cette catégorie :

- a) les personnes ayant un emploi, mais en recherchant un autre;
- b) les personnes ayant déclaré être en chômage et ayant eu une activité antérieure;
- c) les personnes ayant déclaré être en chômage et rechercher un premier emploi;
- d) les personnes non actives recherchant néanmoins un emploi (par exemple élèves et étudiants à la recherche d'un premier emploi).

Statut professionnel

Sont considérées comme « employeurs » toutes les personnes qui occupent des salariés. Le groupe des « indépendants » comprend toutes les personnes n'occupant pas de salariés; elles peuvent toutefois être assistées par des aides familiaux.

La distinction entre « ouvriers » et « autres salariés » a été faite selon les définitions nationales en s'approchant le plus possible de la définition de l'ouvrier comme travailleur manuel.

Sont considérés comme « aides familiaux » les membres de la famille non rémunérés collaborant de façon habituelle au fonctionnement d'une exploitation agricole ou d'une entreprise.

Branches d'activité

Au moment de la préparation de l'enquête de 1968, une nomenclature de toutes les branches d'activité approuvée par chacun des États membres faisait défaut.

La N.A.C.E. (Nomenclature générale des activités économiques dans les Communautés européennes) était encore en préparation et n'a pu être utilisée que pour les secteurs du commerce et des services.

La N.I.C.E. (Nomenclature des industries établies dans les Communautés européennes) a servi pour l'industrie et

la C.I.T.I. (Classification internationale type par industrie de toutes les branches d'activité économique) pour l'agriculture.

Le regroupement en secteurs d'activité a été fait d'après les branches d'activité suivantes:

Agriculture	Branche 1
Industrie	Branches 2 à 5
Services	Branches 6 à 10

Les branches retenues sont en conséquence les suivantes:

1. Agriculture	C.I.T.I. (nouvelle version) classe 0
2. Industries extractives	N.I.C.E. branche 1
3. Industries manufacturières	N.I.C.E. branches 2/3
4. Bâtiment	N.I.C.E. branche 4
5. Électricité, gaz, eau	N.I.C.E. branche 5
6. Commerce, restauration, etc.	N.A.C.E. division 6
7. Transports et communications	N.A.C.E. division 7
8. Crédit, assurances, etc.	N.A.C.E. division 8
9. Administration générale	N.A.C.E. groupe 91
10. Autres services	N.A.C.E. division 9 (sauf groupe 91)

F — Caractéristiques retenues

Les caractéristiques suivantes ont été codifiées dans la carte mécanographique :

1. Pays
2. Région détaillée
3. Taille de l'agglomération ou de la commune
4. Numéro du ménage
5. Type de ménage dans lequel vit l'intéressé
6. Catégorie d'institution
7. Lien avec le chef de ménage
8. Sexe
9. Année de naissance
10. État matrimonial
11. Nationalité
12. Occupation principale
13. Statut professionnel (1^{re} activité)
14. Branche d'activité (1^{re} activité)
15. Heures de travail effectuées (1^{re} activité)
16. Raisons justifiant une activité de moins de 40 heures pendant la semaine de référence
17. Activité secondaire ou occasionnelle
18. Statut professionnel (2^e activité)
19. Branche d'activité (2^e activité)
20. Heures de travail effectuées (2^e activité)
21. Nombre total d'heures de travail
22. Recherche d'un emploi
23. Raisons pour la recherche d'un emploi
24. Mode de recherche d'un emploi
25. Durée de la recherche d'un emploi
26. Perception d'allocations de chômage
27. Ancien statut professionnel (pour les chômeurs)
28. Durée depuis la perte d'emploi (pour les chômeurs)
29. Coefficient d'extrapolation

Metodi e definizioni

A — Cenni metodologici	179*
B — Campo dell'indagine	179*
C — Grado di precisione dei risultati	180*
D — Ripartizioni regionali	180*
E — Principali definizioni	181*
F — Caratteristiche rilevate	184*
	177*

A — Cenni metodologici

L'indagine per campione sulle forze di lavoro nella primavera 1968 è stata condotta, su decisione del Consiglio dei Ministri delle Comunità europee, in tutti gli Stati membri tranne il Granducato di Lussemburgo. Le domande nel questionario si riferivano a varie caratteristiche individuali ed all'attività esercitata nel corso di un periodo definito con precisione, che sarà qui appresso denominato « settimana di riferimento ».

L'elenco delle domande, come pure lo schema della scheda meccanografica e la codificazione, sono stati stabiliti di comune accordo con gli Istituti nazionali di statistica.

Detti Istituti sono stati inoltre incaricati di estrarre il campione di famiglie che doveva figurare nell'indagine ed hanno trasmesso i risultati all'Istituto statistico delle Comunità europee secondo il previsto schema uniforme.

Dal suo canto l'Istituto statistico delle Comunità europee ha predisposto il programma di tabelle ed ha provveduto all'elaborazione dei dati trasmessi dagli Istituti nazionali, relativi ai componenti delle famiglie interrogate. Per quanto riguarda la Germania, i risultati sono pervenuti all'Istituto direttamente sotto forma di tabelle conformi allo schema comunitario.

B — Oggetto dell'indagine

La dimensione e le modalità di scelta del campione sono state stabilite dagli Istituti nazionali di statistica. La dimensione del campione è sta-

ta, in Germania ed in Francia, pari all'1% delle famiglie, in Italia allo 0,8 %, nei Paesi Bassi e in Belgio allo 0,5 %.

Popolazione della Comunità nella primavera 1968

	Germania (R.f.)	Francia	Italia	Paesi Bassi	Belgio	CEE (*)
1. Totale popolazione stimato al momento dell'indagine 1000	60 067	49 865	53 481	12 699	9 615	185 727
2. Popolazione componente le famiglie rilevata in sede d'indagine 1000	58 566	48 698	52 002	11 962	9 429	180 658
3. Aliquota della popolazione rilevata rispetto alla popolazione stimata %	97,5	97,7	97,2	94,2	98,1	97,3

(*) Tranne il Lussemburgo, che non ha partecipato all'indagine comunitaria 1968.

Dato che per motivi metodologici e tecnici non è stato possibile procedere in tutti i paesi ad una completa rilevazione anche delle collettività quali: ricoveri, collegi, cliniche, faldamenti ecc., l'elaborazione comunitaria è stata limitata uni-

formemente alle famiglie. I componenti di queste costituiscono nella Comunità il 97 % circa della popolazione, quindi i risultati accertati per questa categoria di persone possono essere considerati rappresentativi del comples-

so della popolazione, anche se nelle cifre assolute questa limitazione dà luogo a divari rispetto ai dati corrispondenti contenuti nelle pubblicazioni nazionali, particolarmente per la Germania e l'Italia. Per la Germania, infatti, la rilevazione nazionale (Mikrozensus) include il complesso.

della popolazione, comprese le collettività; l'indagine italiana (Rilevazione nazionale delle forze di lavoro) esclude i membri permanenti delle collettività ma ne include i membri temporanei che sono invece esclusi dall'indagine comunitaria.

C — Grado di precisione dei risultati

Indipendentemente da altre fonti di imprecisione, ogni indagine campionaria è soggetta ad **errori aleatori**. Poichè la preparazione del piano di sondaggio e l'estrazione del campione sono stati curati dagli Istituti di statistica nazionali, è stato impossibile a questo Istituto calcolare con precisione i margini di errore e le corrispondenti probabilità.

Allo scopo di guidare il lettore nell'interpretazione delle tabelle della presente pubblicazione, si avverte tuttavia che:

- i risultati relativi a categorie troppo poco numerose, e quindi inutilizzabili, sono stati sostituiti da punti;
- i risultati che appaiono incerti e che debbono quindi essere utilizzati con prudenza sono stati messi tra parentesi.

D — Ripartizioni regionali

La dimensione del campione e il numero delle caratteristiche combinate nelle tabelle non hanno consentito l'elaborazione sistematica secondo il grado di ripartizione regionale, disponibile nel materiale di base. D'intesa con la Direzione generale «Politica regionale» della Commissione sono state effettuate le seguenti aggregazioni:

Germania (R.f.)

Schleswig-Holstein

Hamburg

Niedersachsen

Bremen

Nordrhein-Westfalen

Hessen

Rheinland-Pfalz

Baden-Württemberg

Bayern

Saarland

Berlin (West)

Francia

Région parisienne

Région parisienne

Bassin parisien

Champagne
Picardie
Haute-Normandie
Centre

Nord

Nord

Est

Lorraine
Alsace
Franche-Comté

Ouest

Basse-Normandie
Pays de la Loire
Bretagne

Massif Central

Limousin
Auvergne

Sud-Ouest

Poitou-Charente
Aquitaine
Midi-Pyrénées

Sud-Est

Bourgogne
Rhône-Alpes

Méditerranée

Languedoc
Provence-Côte d'Azur
Corse

Italia

Nord-Ovest	Piemonte Valle d'Aosta Liguria Lombardia
Nord-Est	Trentino-Alto Adige Friuli-Venezia Giulia Veneto Emilia-Romagna
Centro	Marche Toscana Umbria
Lazio	Lazio
Campania	Campania
Abruzzi e Molise	Abruzzi Molise
Puglia e Basilicata	Puglia Basilicata
Calabria	Calabria
Sicilia	Sicilia
Sardegna	Sardegna

Paesi Bassi

Noord	Groningen Friesland Drenthe
Oost	IJsselmeerpolders Overijssel Gelderland
West	Utrecht Noord-Holland Zuid-Holland
Zuid	Zeeland Noord-Brabant Limburg

Belgio

Nord-Ouest	Flandre Occidentale Flandre Orientale
Nord-Est	Province d'Anvers Limbourg Arr. de Louvain
Sud-Ouest	Hainaut Prov. de Namur Arr. de Nivelles
Sud-Est	Prov. de Liège Prov. du Luxembourg
Bruxelles	Arr. de Bruxelles, capitale Arr. de Bruxelles, communes limitrophes Arr. de Hal-Vilvorde

E — Principali definizioni

Le definizioni adottate per l'elaborazione dell'indagine comunitaria sulle forze di lavoro si basano sulle raccomandazioni internazionali elaborate nel quadro dell'O.C.S.E. e del B.I.T. Le nozioni per il 1968 corrispondono di massima a quelle già adottate nella prima indagine comunitaria 1960.

Popolazione delle famiglie

Fanno parte di questo insieme le persone che nella settimana di riferimento avevano il loro domicilio normale ed effettivo nel territorio di uno Stato membro della Comunità e costituivano un nucleo familiare ai sensi della corrispondente delimitazione nazionale.

Sono quindi escluse:

- a) le persone che vivono in collettività, indipendentemente dal fatto che sul piano nazionale esse siano integralmente o solo in parte incluse nel campione;
- b) le persone che, pur avendo ancora domicilio legale in uno degli Stati membri, risiedono abitualmente in un altro paese membro o in un paese terzo;
- c) le persone soggette ad obblighi militari, anche se al momento dell'indagine esse vivevano in famiglia.

Persone occupate

Sono considerate occupate tutte le persone in età di 14 anni e oltre, le quali:

- a) abbiano esercitato, durante la settimana di riferimento, un'attività professionale retribuita, sia pure per un'ora;
- b) esercitano di massima un'attività retribuita, ma nel corso della settimana di riferimento non si trovavano al lavoro per malattia, ferie, infortunio, sciopero o altro motivo. In questa categoria sono comprese anche le persone che non abbiano potuto lavorare per ragioni tecniche o meteorologiche;
- c) come coadiuvanti abbiano esercitato attività non retribuita, sempre che quest'ultima abbia superato le 15 ore settimanali.

I militari di carriera fanno parte della manodopera occupata.

Della categoria delle persone occupate non fanno parte, invece:

- a) le persone non occupate, temporaneamente o per una durata illimitata, e senza retribuzione nel periodo di riferimento;
- b) persone che non svolgano lavoro dipendente e che non posseggano un'azienda agricola o altra impresa, anche se abbiano preso l'iniziativa di esercitare una nuova attività, di aprire un'azienda agricola o altra impresa in un'epoca successiva al periodo di riferimento;
- c) i coadiuvanti non retribuiti che nella settimana di riferimento abbiano lavorato nell'azienda familiare per meno di 15 ore;
- d) i militari di leva.

Il fatto di essere in cerca di altra occupazione non osta alla classificazione nella categoria delle persone occupate.

Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate

Di questa categoria fanno parte le persone che presentano le seguenti caratteristiche:

- a) lavoratori che, pur essendo in condizioni di assumere immediatamente un'attività, nella settimana di riferimento erano disoccupati ed in cerca di lavoro retribuito, essendo scaduto o temporaneamente interrotto il loro contratto di lavoro;
- b) persone che, pur non avendo mai esercitato in precedenza un'attività o non avendo esercitato attività come lavoratori dipendenti (ad esempio: ex datori di lavoro ecc.) o non avendo lavorato da un certo tempo, risultavano tuttavia, nel periodo di riferimento, in grado di lavorare e, sempre che fossero in cerca di lavoro, come lavoratori dipendenti;
- c) persone prive di occupazione e in condizione di lavorare immediatamente, anche se hanno già preso l'iniziativa di iniziare una nuova attività dipendente, ma dopo il periodo di riferimento;
- d) persone dimesse temporaneamente o a tempo indeterminato senza retribuzione.

Forze di lavoro

Per forze di lavoro s'intende il totale delle persone in età di 14 anni e oltre che nel corso della settimana di riferimento abbiano avuto il domicilio normale ed effettivo nel territorio di uno degli Stati membri partecipanti all'indagine e che nel corso di detto periodo abbiano esercitato un'attività professionale o abbiano dichiarato di essere disoccupati, sempre che fossero in cerca di lavoro e in condizione di esercitarlo non appena ne fosse fatta loro l'offerta.

Le forze di lavoro sono pertanto composte delle persone occupate e delle persone che hanno dichiarato di essere disoccupate.

Persone non attive

Sono considerate tali le persone che:

- a) non abbiano ancora raggiunto l'età di 14 anni al 1° gennaio 1968 (nate posteriormente al 1954);

b) pur avendo raggiunto l'età di oltre 14 anni, non facessero parte delle forze di lavoro secondo la citata definizione.

Sono comprese in questo gruppo le donne di casa, gli studenti, i pensionati ecc.

Sono comprese nella popolazione non attiva anche le persone che si sono dichiarate disoccupate ma che non ricercavano un lavoro dipendente.

I coadiuvanti che, pur essendosi dichiarati occupati, nella settimana di riferimento hanno tuttavia lavorato meno di 15 ore, fanno parte della categoria della popolazione attiva. Non essendo possibile una classificazione distinta delle donne di casa, degli studenti, ecc. questi casi sono stati classificati nella categoria « varie ».

Delle persone non attive possono essere in cerca di occupazione (ad esempio studenti in cerca di prima occupazione) o avere un'attività occasionale (donna di casa che lavora anche per altre famiglie).

Persone in cerca di lavoro

Sono considerate in cerca di lavoro le persone che al momento dell'indagine hanno dichiarato di essere in cerca di lavoro dipendente.

Questa categoria è composta di:

- a) persone occupate ma in cerca di un nuovo lavoro;
- b) persone che hanno dichiarato di essere disoccupate e che hanno già lavorato in precedenza;
- c) persone che hanno dichiarato di essere disoccupate e di essere in cerca di prima occupazione;
- d) persone in cerca di lavoro facenti parte della popolazione non attiva (per esempio studenti in cerca di prima occupazione).

Posizione nella professione

Per « datore di lavoro » si intende colui che occupa lavoratori alle sue dipendenze. Della categoria « lavoratori indipendenti » fanno parte le persone che non hanno lavoratori alle proprie dipendenze; tuttavia esse possono valersi dell'ausilio di coadiuvanti.

La distinzione tra « operai » e « altri lavoratori dipendenti » si basa sulle consuetudini nazionali, cercando per quanto possibile di avvicinare la nozione di operaio a quella di lavoratore manuale. Per « coadiuvanti » si intendono i componenti della famiglia non retribuiti che collaborano abitualmente in un'impresa o un'azienda agricola.

Rami di attività

Al momento della preparazione dell'indagine 1968 mancava una classificazione di tutti i rami di attività che fosse uniformemente valida per i Paesi membri.

La NACE (Classificazione generale delle attività nelle Comunità europee) era ancora in fase di preparazione e poté quindi essere applicata unicamente per i rami del commercio e dei servizi.

La NICE (Classificazione delle industrie nelle Comunità europee) è stata utilizzata per l'industria e

la CITI (Classification internationale type par industries de toutes les branches d'activité économique) per l'agricoltura.

Nella presentazione dei rami di attività economica sono stati effettuati i seguenti raggruppamenti:

Agricoltura	Ramo 1
Industria	Rami 2-5
Servizi	Rami 6-10

Sono state quindi adottate le seguenti ripartizioni:

1. Agricoltura	CITI (nuova formulazione) gruppo O
2. Industrie estrattive	NICE classe 1
3. Industrie manifatturiere	NICE classe 2/3
4. Edilizia e genio civile	NICE categoria 4
5. Elettricità, gas, acqua	NICE categoria 5
6. Commercio, ristoranti, ecc.	NACE sezione 6
7. Trasporti e comunicazioni	NACE sezione 7
8. Credito, assicurazioni, ecc.	NACE sezione 8
9. Pubblica amministrazione	NACE gruppo 9
10. Altri servizi	NACE sezione (gruppo 91 escluso).

F — Caratteristiche rilevate

Nella scheda perforata dell'indagine sono state registrate le seguenti caratteristiche:

1. Paese
2. Ripartizione regionale dettagliata
3. Grandezza dell'agglomerato o del comune
4. Numero d'ordine della famiglia
5. Tipo della famiglia in cui vive l'interessato
6. Categoria di istituto
7. Posizione rispetto al capofamiglia
8. Sesso
9. Anno di nascita
10. Stato civile
11. Nazionalità
12. Occupazione principale
13. Posizione nella professione (prima attività)
14. Ramo di attività (prima attività)
15. Ore di lavoro effettuate (prima attività)
16. Motivi per l'eventuale attività inferiore a 40 ore durante la settimana di riferimento
17. Attività secondaria o attività occasionale
18. Posizione nella professione (seconda attività)
19. Ramo di attività (seconda attività)
20. Ore di lavoro effettuate (seconda attività)
21. Numero complessivo di ore di lavoro (solo in Francia)
22. Ricerca di lavoro
23. Motivi della ricerca di lavoro
24. Modalità della ricerca di lavoro
25. Durata della ricerca di lavoro
26. Indennità o assegno di disoccupazione
27. Precedente posizione nella professione (per i disoccupati)
28. Lasso di tempo trascorso dalla perdita d'attività (per i disoccupati)
29. Coefficiente di estrapolazione.

A — Kort overzicht over de methode van de enquête

De gemeenschappelijke statistische methode naar de werkgelegenheid is overeenkomstig het besluit van de Ministeriële Raad van de Europese Gemeenschappen in alle Lid-Staten, met uitzondering van Luxemburg, uitgevoerd in het voorjaar van 1968.

De vaststelling van de uniforme vragenlijst, evenals een uniform procedurevoorschrift en certificaten, gebeurde in samenwerking met de nationale statistische bureaus.

Overeenkomstige nationale statistische bureaus werden ook met de hulp van de hulpinstellingen en de enquêtecommissies, evenals ook met de over-

zichten van de nationale statistische bureaus van België, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk, de Socialistische Federatieve Republiek van Oostenrijk en Zweden, in samenwerking met de nationale statistische bureaus.

Het ontwerp van het enquêtelijstje werd, evenals ook de afwerking van de lijst, de uniforme vragenlijst, procedurevoorschrift en certificaten, door de nationale statistische bureaus van het Verenigd Koninkrijk, België, de Socialistische Federatieve Republiek van Oostenrijk, Nederland en Zweden, in samenwerking met de gemeenschappelijke enquêtecommissies, evenals ook met de nationale statistische bureaus van België, Frankrijk, Nederland en Zweden, in samenwerking met de nationale statistische bureaus.

B — Enquêtegebied

De keuze en de afbakening van de statistische gebieden voor de nationale statistische bureaus bepaald. De grootte van de statistische gebieden

1 % van het aantal huishoudingen in Nederland en Frankrijk, 0,5 % in Italië en 0,5 % in Nederland en België.

Bewerking van de Gemeenschap in het voorjaar van 1968

	België	Frankrijk	Italië	Nederland	Oostenrijk	Zweden
1. Totale geschatte krachtige op het gebied van de enquête (in duizenden)	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000
2. Totale in de enquête waargenomen bevolking van de private huishoudingen (in duizenden)	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000
3. Waargenomen bevolking in werking van de private huishoudingen (in duizenden)	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000

Methodiek en definities

A — Kort overzicht over de methodiek van de enquête	187*
B — Enquêtegebied	187*
C — De nauwkeurigheid van de resultaten	188*
D — Regionale onderverdeling	188*
E — Belangrijkste definities	189*
F — Overzicht over de waargenomen kenmerken	192*
	185*

Door methodiek en technische problemen was het niet mogelijk in alle landen om de uniforme vragenlijstingen te gebruiken. In sommige landen is een collectieve woning en arbeid op het gebied van de gemeenschappelijke afwerking voor alle landen tot de private huishoudingen bepaald. De leden van deze priva-

A — Kort overzicht over de methode van de enquête

De gemeenschappelijke steekproefenquête naar de werkgelegenheid is overeenkomstig het besluit van de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen in alle Lid-Staten, met uitzondering van Luxemburg, uitgevoerd in het voorjaar van 1968.

De vaststelling van de uniforme vragenlijst, evenals een uniform ponskaartschema en codificatie, gebeurde in samenwerking met de nationale statistische bureaus.

Bovengenoemde nationale statistische bureaus waren ook met de keuze van de huishoudingen en de enquêtering zelf, zowel als met de door-

zending van de gegevens volgens een uniform schema aan het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen belast.

Het ontwerp van het tabellenprogramma, zowel als de uitwerking van de door de nationale bureaus gestuurde gegevens voor ieder lid van de geënquêteerde huishoudingen, was opgedragen aan het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen. Door Duitsland zijn direct tabellen overeenkomstig het gemeenschappelijke programma toegestuurd en in de gemeenschappelijke uitwerking opgenomen.

B — Enquêtegebied

De keuze en de omvang van de steekproef werden door de nationale statistische bureaus bepaald. De grootte van de steekproef bedroeg

1 % van het aantal huishoudingen in Duitsland en Frankrijk, 0,8 % in Italië en 0,5 % in Nederland en België.

Bevolking van de Gemeenschap in het voorjaar van 1968

	Duitsland (B.R.)	Frankrijk	Italië	Nederland	België	E.E.G. (*)
1. Totale geschatte bevolking op het tijdstip van de enquête (in duizenden)	60 067	49 865	53 481	12 699	9 615	185 727
2. Totale in de enquête waargenomen bevolking van de private huishoudingen (in duizenden)	58 566	48 698	52 002	11 962	9 429	180 658
3. Waargenomen bevolking in procenten van de totale geschatte bevolking (in %)	97,5	97,7	97,2	94,2	98,1	97,3

(*) Met uitzondering van Luxemburg, dat aan de gemeenschapsenquête van 1968 niet heeft deelgenomen.

Door methodische en technische oorzaken was het niet mogelijk in alle landen ook de collectieve huishoudingen zoals tehuizen, internaten, klinieken en collectieve woningen volledig op te nemen. Daarom werd de gemeenschappelijke uitwerking voor alle landen tot de private huishoudingen beperkt. De leden van deze private

huishoudingen maken voor de Gemeenschap ongeveer 97 % van de totale bevolking uit, zodat de voor deze kring van personen verkregen gegevens ongeveer als representatief kunnen worden beschouwd, ook wanneer in de absolute gegevens door deze beperking afwijkingen kunnen ontstaan ten opzichte van overeen-

komstige gegevens uit nationale publikaties. Dit is met name het geval voor Duitsland en Italië. De nationale Duitse enquête (Mikrozensus) heeft betrekking op de totale bevolking met inbegrip van de collectieve huishoudingen, de Italiaanse enquête (Rilevazione nazionale

delle forze di lavoro) sluit permanente leden van collectieve huishoudingen uit, maar neemt leden van collectieve huishoudingen die tijdelijk aanwezig zijn wel op, terwijl deze bij de gemeenschapsenquête uitgesloten werden.

C — Nauwkeurigheid van de gegevens

Onafhankelijk van alle andere mogelijkheden tot fouten is iedere steekproefenquête met **toevalsfouten** belast. Daar zowel de vaststelling van het steekproefplan als de selectie van de te ondervragen huishoudingen was toevertrouwd aan de nationale statistische bureaus was het voor het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen niet mogelijk met voldoende nauwkeurigheid de foutengrenzen en de overeenkomstige waarschijnlijkheden te berekenen.

Om de lezer echter bij de interpretatie van de tabellen van de onderhavige publikatie te helpen, kan gezegd worden dat:

- gegevens die betrekking hebben op een zo kleine bezetting in bepaalde rubrieken van de tabellen dat zij onbruikbaar zijn door een punt zijn aangegeven;
- gegevens die waarschijnlijk niet al te betrouwbaar zijn en met de nodige voorzichtigheid moeten worden gebruikt tussen haakjes zijn aangegeven.

D — Regionale onderverdeling

De grootte van de steekproef en het aantal in de verschillende tabellen gecombineerde kenmerken maakten het niet mogelijk een systematische uitwerking van de in het grondmateriaal aanwezige betrekkelijk diepgaande regionale onderverdeling toe te passen. In samenwerking met het Directoraat-Generaal Regionale Politiek van de Commissie zijn de hierna volgende hergroeperingen doorgevoerd:

Duitsland (B.R.)

Schleswig-Holstein

Hamburg

Niedersachsen

Bremen

Nordrhein-Westfalen

Hessen

Rheinland-Pfalz

Baden-Württemberg

Bayern

Saarland

Berlin (West)

Frankrijk

Région parisienne

Région parisienne

Bassin parisien

Champagne

Picardie

Haute-Normandie

Centre

Nord

Nord

Est

Lorraine

Alsace

Franche-Comté

Ouest

Basse-Normandie

Pays de la Loire

Bretagne

Massif Central

Limousin

Auvergne

Sud-Ouest

Poitou-Charente

Aquitaine

Midi-Pyrénées

Sud-Est

Bourgogne

Rhône-Alpes

Méditerranée

Languedoc

Provence-Côte d'Azur

Corse

Italië

Nord-Ovest	Piemonte Valle d'Aosta Liguria Lombardia
Nord-Est	Trentino-Alto Adige Friuli-Venezia Giulia Veneto Emilia-Romagna
Centro	Marche Toscana Umbria
Lazio	Lazio
Campania	Campania
Abruzzi e Molise	Abruzzi Molise
Puglia e Basilicata	Puglia Basilicata
Calabria	Calabria
Sicilia	Sicilia
Sardegna	Sardegna

E — Belangrijkste definities

De voor de uitwerking van de gemeenschappelijke steekproef naar de werkgelegenheid gebruikte definities berusten op de in het kader van de O.E.S.O. en het Internationaal Arbeidsbureau uitgewerkte aanbevelingen. De in de enquête gebruikte begrippen komen in principe overeen met die welke bij de eerste gemeenschapsenquête van 1960 werden gebruikt.

Bevolking van de private huishoudingen

Tot de bevolking van de private huishoudingen van een land zijn alle personen gerekend die in de referentieweek hun normale en werkelijke woonplaats hadden op het gebied van betreffende Lid-Staat van de Gemeenschap en behoorden tot een private huishouding overeenkomstig de nationale definitie.

Nederland

Noord	Groningen Friesland Drenthe
Oost	IJsselmeerpolders Overijssel Gelderland
West	Utrecht Noord-Holland Zuid-Holland
Zuid	Zeeland Noord-Brabant Limburg

België

Noord-Westen	West-Vlaanderen Oost-Vlaanderen
Noord-Oosten	Provincie Antwerpen Limburg Arrondiss. Leuven
Zuid-Westen	Henegouwen Provincie Namen Arrondiss. Nijvel
Zuid-Oosten	Provincie Luik Provincie Luxemburg
Brussel	Arr. Brussel, hoofdstad Arr. Brussel, randgemeenten Arr. Halle-Vilvoorde

Niet tot de bevolking in deze afgrenzing behoren:

- alle in collectieve huishoudingen levende personen onafhankelijk of zij op nationaal niveau geheel of gedeeltelijk in de steekproef waren opgenomen;
- personen die alhoewel zij nog een wettelijke woonplaats in één van de Lid-Staten hadden, maar normaliter echter in een ander tot de Gemeenschap behorend land of een ander land woonachtig zijn;
- de dienstplichtigen, zelfs wanneer deze op het tijdstip van de enquête in een private huishouding woonden.

Werkzame arbeidskrachten

Tot de werkzame arbeidskrachten behoren alle personen in de leeftijd van 14 jaar en meer die:

- a) binnen de referentieweek een betaalde werkzaamheid als hoofdberoep hebben uitgeoefend, ook al was het dan maar één uur;
- b) die normaliter een betaalde werkzaamheid uitoefenen, maar echter in de loop van de enquêtheweek niet op hun werkplaats aanwezig waren. Hieronder vallen personen die tijdens de referentieweek tijdelijk wegens ziekte, verlof, ongeval, staking of overige oorzaken afwezig waren. Hieronder vallen eveneens de personen die op grond van technische of klimatologische oorzaken niet konden werken;
- c) een niet betaalde activiteit als medewerkend gezinslid uitoefenden voor zover deze echter meer dan 15 uur in de week bedroeg.

Beroepssoldaten behoren tot de werkzame arbeidskrachten.

Niet tot de werkzame arbeidskrachten worden gerekend:

- a) tijdelijke of voor een onbepaalde tijd en zonder betaling gedurende de referentieweekperiode niet werkzame personen;
- b) personen die geen activiteit als werknemer uitoefenen zowel als personen zonder een eigen landbouwbedrijf of andere onderneming en die bezig waren met de voorbereiding voor de opnemings van een nieuwe activiteit voor de opening van een landbouwbedrijf of een andere onderneming op een later tijdstip dan de referentieweek;
- c) niet betaalde medewerkende gezinsleden die in het gezinsbedrijf in de referentieweek minder dan 15 uur gewerkt hebben;
- d) de dienstplichtigen.

Het feit dat ander werk wordt gezocht is geen belemmering voor de toerekening van de categorie van de werkzame arbeidskrachten.

Personen die verklaard hebben werkloos te zijn

Hiertoe behoren alle personen die onder de hierna volgende groepen vallen:

- a) werknemers die in de enquêteperiode zonder activiteit waren en van wie het arbeidsverdrag was afgelopen of tijdelijk was onderbroken en in de mogelijkheid waren onmiddellijk een nieuwe activiteit uit te oefenen;
- b) personen die voordien nooit een activiteit hebben uitgeoefend of die voordien niet als werknemer werkzaam waren (vroegere zelfstandigen bij voorbeeld) of die gedurende ruimere tijd niet gewerkt hebben, maar voor wie het echter wel mogelijk was op ieder ogenblik in de enquêteperiode een activiteit uit te oefenen en voor zover zij een activiteit als werknemer zochten;
- c) personen die normaliter in staat waren onmiddellijk te gaan werken, die echter maatregelen hebben getroffen een nieuwe afhankelijke activiteit uit te oefenen, echter na afloop van de enquêteperiode;
- d) tijdelijke of op onbepaalde tijd zonder betaling ontslagen personen.

Arbeidskrachten

De arbeidskrachten zijn gedefinieerd als het totaal van het aantal personen in de leeftijd van 14 jaar en meer die in de loop van de enquêteperiode hun normale en daadwerkelijke woonplaats hadden op het gebied van één van de aan de enquête deelgenomen hebbende Lid-Staten en die in de loop van deze periode een activiteit als hoofdberoep uitoefenden of verklaard hebben werkloos te zijn, alhoewel zij een activiteit zoeken en voor wie het mogelijk was deze op het moment dat hun deze werd aangeboden uit te oefenen.

De arbeidskrachten bestaan dan uit de werkzame arbeidskrachten en de personen die verklaard hebben werkloos te zijn.

Niet-actieve bevolking

Tot de niet-actieve bevolking behoren alle personen die:

- a) de leeftijd van 14 jaar op 1 januari 1968 nog niet bereikt hadden (geboren na 1954);

b) die 14 jaar of ouder zijn, echter niet tot de arbeidskrachten zoals boven gedefinieerd, behoren.

Tot deze groepen behoren huisvrouwen, studenten, rente- en pensioentrekkers en dergelijke.

Eveneens zijn tot de niet-actieve bevolking geteld personen die verklaarden werkloos te zijn zonder echter een baan als werknemer te zoeken.

Medewerkende gezinsleden die zichzelf als beroepsactief verklaarden maar echter in de enquêteweek minder dan 15 uur gewerkt hebben, behoren niet tot de actieve bevolking. Daar een onderverdeling naar huisvrouwen, studenten, enzovoort naderhand niet mogelijk was zijn deze ondergebracht bij de groep „overigen”.

Personen die tot de niet-actieve bevolking behoren kunnen zowel op zoek zijn naar werk (bij voorbeeld studenten op zoek naar een eerste beroep) als een nevenberoep uitoefenen (bij voorbeeld huisvrouwen, die daarnaast in andere huishoudingen werken).

Personen die arbeid zoeken

Als werkzoekenden gelden alle personen die bij de enquête vermeld hebben een baan als werknemer te zoeken. Deze groep is samengesteld uit:

- a) werkzame arbeidskrachten die nog een beroep uitoefenen, echter ander werk zoeken;
- b) personen die verklaard hebben werkloos te zijn maar reeds vroeger gewerkt hebben;
- c) personen die verklaard hebben werkloos te zijn en een eerste activiteit zoeken;
- d) de arbeidzoekenden uit de niet-actieve bevolking (bij voorbeeld scholieren en studenten op zoek naar een eerste beroep).

Positie in het bedrijf

Onder „werkgevers” worden verstaan alle personen die werknemers tewerk stellen. De groep „zelfstandigen” bevat alle personen die geen werknemers tewerk stellen; zij kunnen echter toch worden bijgestaan door medewerkende gezinsleden.

Het onderscheid tussen „arbeider” en „overige werknemers” geschiedt volgens de nationale gewoonten en moet zo goed mogelijk de bepaling benaderen, die een arbeider beschouwt als een handarbeider.

Worden als „medewerkend gezinslid” beschouwd de leden van de huishouding die geen salaris ontvangen en die gewoonlijk medewerken bij de uitbating van een landbouwbedrijf of van een industriële onderneming.

Bedrijfstakken

Ten tijde van de voorbereiding van de enquête 1968 was nog geen uniforme voor alle landen van de Gemeenschap geldende nomenclatuur van alle economische activiteiten beschikbaar.

De N.A.C.E. (Algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen) was nog in voorbereiding en kon uitsluitend voor de Handel en Dienstverlening worden gebruikt.

De N.I.C.E. (Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen) werd voor de be- en verwerkende industrie;

de I.S.I.C. (International Standard Industrial Classification) voor de landbouw gebruikt.

Tot de economische sectoren zijn volgende industrietakken samengevat:

Landbouw	Tak 1
Be- en verwerkende nijverheid	Takken 2 tot 5
Dienstverlening	Takken 6 tot 10

De detaillering is als volgt:

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Landbouw | I.S.I.C. (nieuwe editie) klasse 0 |
| 2. Winning van delfstoffen | N.I.C.E. tak 1 |
| 3. Be- en verwerkende nijverheid | N.I.C.E. takken 2/3 |
| 4. Bouwnijverheid | N.I.C.E. tak 4 |
| 5. Elektriciteit, gas, water | N.I.C.E. tak 5 |
| 6. Handel, restaurants, enzovoort | N.A.C.E. tak 6 |
| 7. Verkeer- en communicatiebedrijven | N.A.C.E. tak 7 |
| 8. Bank- en verzekeringswezen | N.A.C.E. tak 8 |
| 9. Overheidsdiensten | N.A.C.E. groep 91 |
| 10. Overige diensten | N.A.C.E. tak 9 (behalve groep 91) |

F — Overzicht over de waargenomen kenmerken

In de ponskaart van de gemeenschappelijke steekproefenquête naar de werkgelegenheid zijn de hiernavolgende kenmerken gecodificeerd:

- | | |
|---|---|
| 1. Land | 14. Bedrijfstak (voornaamste activiteit) |
| 2. Gebied | 15. Aantal gewerkte uren (voornaamste activiteit) |
| 3. Grootte van de agglomeratie of van de gemeente | 16. Redenen voor een arbeidsduur van minder dan 40 uur |
| 4. Nummer van de huishouding | 17. Nevenactiviteit of occasionele activiteit |
| 5. Soort van huishouding | 18. Positie in het bedrijf (nevenactiviteit) |
| 6. Categorie van collectieve huishouding | 19. Bedrijfstak (nevenactiviteit) |
| 7. Relatie tot het hoofd van de huishouding | 20. Aantal gewerkte uren (nevenactiviteit) |
| 8. Geslacht | 21. Totaal aantal gewerkte uren (alleen Frankrijk) |
| 9. Geboortjaar | 22. Werk zoeken |
| 10. Burgerlijke stand | 23. Redenen voor het werk zoeken |
| 11. Nationaliteit | 24. Wijze van werk zoeken |
| 12. Voornaamste activiteit | 25. Duur van het werk zoeken |
| 13. Positie in het bedrijf (voornaamste activiteit) | 26. Werkloosheidssteun of uitkeringen |
| | 27. Vroegere positie in het bedrijf |
| | 28. Sedert het verliezen van de vroegere werkring verstreken tijd |
| | 29. Extrapolatiecoëfficiënt |

Mit der Vorbereitung der Erhebung beauftragte
Arbeitsgruppe

Gruppo di lavoro incaricato della preparazione
dell'indagine

Groupe de travail chargé de la préparation de
l'enquête

Werkgroep belast met de voorbereiding van de
enquête

Vorsitzender / Président / Presidente / Voorzitter : M. GAVANIER
Sekretariat / Secrétaire / Segretario / Secretaris : Fr. FÜRST, M. BLANPAIN

Regierungsvertreter
Représentants gouvernementaux

Rappresentanti dei governi
Regeringsvertegenwoordigers

DEUTSCHLAND (BR)

die Herren HERBERGER
LINKE
van RANDENBORGH

Statistisches Bundesamt - Wiesbaden
Statistisches Bundesamt - Wiesbaden
Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung - Bonn

FRANCE

MM. DE CASTELNAU
DESABIE
GRAIS
SALAIS
SANSON-CARETTE

Ministère des affaires sociales - Paris
Institut national de la statistique et des études économiques - Paris
Institut national de la statistique et des études économiques - Paris
Institut national de la statistique et des études économiques - Paris
Ministère des affaires sociales - Paris

ITALIA

Signori LENZI
MAROZZA
VITERBO

Ministero del lavoro e della previdenza sociale - Roma
Istituto centrale di statistica - Roma
Istituto centrale di statistica - Roma

NEDERLAND

de heren DE JONGE
BERKMANN
HORTENSIUS
VALVIS
VAN DUN

Centraal Bureau voor de Statistiek - Den Haag
Centraal Bureau voor de Statistiek - Den Haag
Centraal Bureau voor de Statistiek - Den Haag
Ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid - Den Haag
Centraal Bureau voor de Statistiek - Den Haag

BELGIQUE -
BELGIË

MM. DE KIMPE
de heren MAES
Van WAELVELDE

Institut national de statistique - Bruxelles
Ministère du travail et de l'emploi - Bruxelles
Institut national de statistique - Bruxelles

LUXEMBOURG

(Beobachter / Observateurs / Osservatori / Waarnemers)

MM. BIRGET
KLEIN
NIMAX
WEBER

Service central de la statistique et des études économiques - Luxembourg
Office national du travail - Luxembourg
Office national du travail - Luxembourg
Ministère du travail - Luxembourg

VERÖFFENTLICHUNGEN

PUBLICATIONS

PUBBLICAZIONI

UITGAVEN

PUBLICATIONS

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Prix Prijis per nummer					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo			Prix abonnement annuel Prix jaarabonnement						
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb					
		PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN																			
PUBLICATIONS PÉRIODIQUES																					
Allgemeine Statistik (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch 11 Hefte jährlich	Statistiques générales (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 11 numéros par an	4,—	5,—	620	3,60	50	44,—	55,—	6 880	40,25	550										
Studien und Erhebungen 4 Hefte jährlich	Études et enquêtes statistiques 4 numéros par an	8,—	10,—	1 250	7,25	100	28,—	35,—	4 370	25,50	350										
Statistische Grundzahlen deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch Ausgabe 1969	Statistiques de base allemand, français, italien, néerlandais, anglais édition 1969	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—										
Außenhandel: Monatsstatistik (rot) deutsch / französisch 11 Hefte jährlich	Commerce extérieur: Statistique mensuelle (rouge) allemand / français 11 numéros par an	4,—	5,—	620	3,60	50	40,—	50,—	6 250	36,50	500										
Außenhandel: Analytische Übersichten (rot) (Nimex); vierteljährlich deutsch / französisch Band A — Landwirtschaftliche Erzeugnisse Band B — Mineralische Stoffe Band C — Chemische Erzeugnisse Band D — Kunststoffe, Leder Band E — Holz, Papier, Kork Band F — Spinnstoffe, Schuhe Band G — Steine, Gips, Keramik, Glas Band H — Eisen und Stahl Band I — Uedle Metalle Band J — Maschinen, Apparate Band K — Beförderungsmittel Band L — Präzisionsinstrumente, Optik 12 Bände zu je 4 Heften	Commerce extérieur: Tableaux analytiques (rouge) (Nimex); publication trimestrielle allemand / français Volume A — Produits agricoles Volume B — Produits minéraux Volume C — Produits chimiques Volume D — Matières plastiques, cuir Volume E — Bois, papier, liège Volume F — Matières textiles, chaussures Volume G — Pierres, plâtre, céramique, verre Volume H — Fonte, fer et acier Volume I — Autres métaux communs Volume J — Machines, appareils Volume K — Matériel de transport Volume L — Instruments de précision, optique les 12 volumes à 4 fascicules chacun	12,—	15,—	1 870	11,—	150	40,—	50,—	6 250	36,50	500	6,—	7,50	930	5,40	75	20,—	25,—	3 120	18,—	250
Außenhandel: Einheitsliches Länderverzeichnis (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch jährlich	Commerce extérieur: Code géographique commun (rouge) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—										
Außenhandel: Erzeugnisse EGKS (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch jährlich bisher erschienen: 1955-1967	Commerce extérieur: Produits CECA (rouge) allemand / français / italien / néerlandais publication annuelle déjà parus: 1955 à 1967	16,—	20,—	2 500	14,50	200	—	—	—	—	—										
Überseeische Assoziierte: Rückblickendes Jahrbuch des Außenhandels der AASM (1959-1966) — Per Land deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch Schon erschienen: Tschad, Zentralafrikanische Republik, Gabun, Kongo (Brazzaville), Senegal und Dahome In Vorbereitung für 1969: 9 Hefte	Associés d'outre-mer: Annuaire rétrospectif du Commerce extérieur des États africains et malgache (1959-1966) (vert-olive) par pays allemand / français / italien / néerlandais / anglais déjà parus: Tchad, Centrafrique, Gabon, Congo-Brazzaville, Sénégal et Dahomey 9 numéros à paraître en 1969	8,—	10,—	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—										
Überseeische Assoziierte: Memento (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch erscheint alle 2 Jahre (Ausgabe 1968)	Associés d'outre-mer: Memento (vert-olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication bi-annuelle (édition 1968)	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—										
Energiestatistik (rubinfarben) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch vierteljährlich Jahrbuch (Im Abonnement eingeschlossen)	Statistiques de l'énergie (rubis) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	8,—	10,—	1 250	7,25	100	36,—	45,—	5 620	32,40	450	10,—	12,50	1 560	9,—	125	—	—	—	—	

TITOLO	TITEL	TITLE
PUBBLICAZIONI PERIODICHE	PERIODIEKE UITGAVEN	PERIODICAL PUBLICATIONS
Statistiche generali (viola) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> 11 numeri all'anno	Algemene Statistiek (paars) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> 11 nummers per jaar	General statistics (purple) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> 11 issues per year
Studi ed indagini statistiche 4 numeri all'anno	Statistische Studies en Enquêtes 4 nummers per jaar	Statistical Studies and Surveys 4 issues per year
Statistiche generali <i>tedesco, francese, italiano, olandese, inglese</i> edizione 1969	Basisstatistieken <i>Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels</i> Uitgave 1969	Basic Statistics <i>German, French, Italian, Dutch, English</i> 1969 issue
Commercio estero: Statistica mensile (rosso) <i>tedesco / francese</i> 11 numeri all'anno	Buitenlandse Handel: Maandstatistiek (rood) <i>Duits / Frans</i> 11 nummers per jaar	Foreign Trade: Monthly Statistics (red) <i>German / French</i> 11 issues per year
Commercio estero: Tavole analitiche (rosso) (Nimexe); pubblicazione trimestrale <i>tedesco / francese</i>	Buitenlandse Handel: Analytische tabellen (rood) (Nimexe), driemaandelijks <i>Duits / Frans</i>	Foreign Trade: Analytical Tables (red) (Nimexe); quarterly <i>German / French</i>
<p>Volume A — prodotti agricoli Volume B — prodotti minerali Volume C — prodotti chimici Volume D — materie plastiche, cuoio Volume E — legno, carta, sughero</p> <p>Volume F — materie tessili, calzature</p> <p>Volume G — pietre, gesso, ceramica, vetro Volume H — ghisa, ferro e acciaio Volume I — altri metalli comuni</p> <p>Volume J — macchine ed apparecchi Volume K — materiale da trasporto</p> <p>Volume L — strumenti di precisione, ottica 112 volumi, di 4 fascicoli ciascuno</p>	<p>Deel A — landbouwprodukten Deel B — minerale produkten Deel C — chemische produkten Deel D — plastische stoffen, leder Deel E — hout, papier, kurk</p> <p>Deel F — textielstoffen, schoeisel</p> <p>Deel G — steen, gips, keramiek, glas Deel H — gietijzer, ijzer en staal Deel I — onedele metalen</p> <p>Deel J — machines en toestellen Deel K — vervoermaterieel Deel L — precisie-instrumenten, optische toestellen</p> <p>12 delen van 4 afleveringen, elk</p>	<p>Volume A — Agricultural products Volume B — Mineral products Volume C — Chemical products Volume D — Plastic materials, leather Volume E — Wood, paper, cork</p> <p>Volume F — Textiles, footwear Volume G — Articles of stone, of plaster, ceramic products, glass and glassware Volume H — Iron and steel, and articles thereof Volume I — Basemetals Volume J — Machinery and mechanical appliances Volume K — Transport equipment</p> <p>Volume L — Precision instruments, optics 12 volumes of 4 booklets each</p>
Commercio estero: Codice geografico comune (rosso) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> pubblicazione annuale	Buitenlandse Handel: gemeenschappelijke landenlijst (rood) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> jaarlijks	Foreign Trade: Standard Country Classification (red) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> yearly
Commercio estero: Prodotti CECA (rosso) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> pubblicazione annuale già pubblicati gli anni 1955-1967	Buitenlandse Handel: Produkten EGKS (rood) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> jaarlijks tot dusver verschenen: 1955-1967	Foreign Trade: ECSC products (red) <i>German / French / Italian / Dutch</i> yearly previously published: 1955-1967
Associati d'oltremare: Annuario retrospettivo del commercio estero dei SAMA (1959-1966) — per paese (verde oliva) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> già pubblicati nel 1968: Ciad, Centrafrica, Gabon, Congo-Brazzaville, Senegal, Dahomey da pubblicare nel 1969: 9 fascicoli	Overzeese Geassocieerden: Retrospectief jaarboek van de buitenlandse handel van de G.A.S.M. (1959-1966) (olijfgroen) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> reeds eerder verschenen: Tsjad, Centraalafrikaanse Republiek, Gabon, Congo-Brazzaville, Senegal, Dahomey in 1969 zullen nog 9 nummers verschijnen	Overseas Associates: Retrospective Yearbook of Foreign Trade of the AASM by Country (1959-1966) (olive-green) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> already issued: Chad, Central African Republic, Gabon, Congo Brazzaville, Senegal, Dahomey 9 issues in 1969
Associati d'oltremare: Memento (verde oliva) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> pubblicazione biennale (edizione 1968)	Overzeese Geassocieerden: Memento (olijfgroen) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> tweejarig — Uitgave 1968	Overseas Associates: Memento (olive-green) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> biannual (1968 issue)
Statistiche dell'energia (rubino) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)	Energiestatistiek (robiin) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)	Energy Statistics (ruby) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> quarterly Yearbook (included in the subscription)

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Prijis per nummer					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo			Prix abonnement annuel Prijis jaarabonnement		
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	
PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN		PUBLICATIONS PÉRIODIQUES															
Industriestatistik (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschlossen)	Statistiques Industrielles (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	24,— —	30,— —	3 750 —	22,— —	300 —	—	—	—	—		
Eisen und Stahl (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964, 1966, 1968	Sidérurgie (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964, 1966, 1968	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	30,— —	37,50 —	4 680 —	27,30 —	375 —	—	—	—	—		
Sozialstatistik (gelb) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch oder deutsch / französisch 6 Hefte jährlich Jahrbuch (nicht im Abonnement einschli.)	Statistiques sociales (jaune) allemand / français / italien / néerlandais ou allemand / français 6 numéros par an Annuaire (non compris dans l'abonnement)	8,— 10,—	10,— 12,50	1 250 1 500	7,25 9,—	100 125	32,— —	40,— —	5 000 —	29,— —	400 —	—	—	—	—		
Agrarstatistik (grün) deutsch / französisch 8-10 Hefte jährlich	Statistique agricole (vert) allemand / français 8-10 numéros par an	6,—	7,50	930	5,40	75	36,—	45,—	5 620	32,50	450	—	—	—	—		
Verkehrstatistik (karmesinrot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch Jahrbuch	Statistiques des Transports (cramoisi) allemand / français / italien / néerlandais Annuaire	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN		PUBLICATIONS NON PÉRIODIQUES															
Sozialstatistik: Sonderreihe Wirtschaftsrechnungen (gelb) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 7 Hefte, bestehend aus jeweils einem Text- und einem Tabellenteil Einzelheft Gesamtausgabe	Statistiques sociales: Série spéciale « Budgets familiaux » (jaune) allemand / français et italien / néerlandais 7 numéros, comprenant chacun un exposé et des tableaux par numéro série complète	16,— 96,—	20,— 120,—	2 500 15 000	14,50 87,50	200 1 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften (NACE) Ausgabe 1969 deutsch / französisch und italienisch / niederländisch	Nomenclature des Activités dans les Communautés européennes (NACE) Edition 1969 allemand / français et italien / néerlandais	10,—	12,50	1 500	9,—	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST) allemand, français, italien, néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrstatistik (NST) Ausgabe 1968 deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	Nomenclature uniforme de marchandises pour les statistiques de transport (NST) Edition 1968 allemand, français, italien, néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Harmonisierte Nomenklatur für die Außenhandelsstatistiken der EWG-Länder (NIMEXE) Vollständiger Text - Ausgabe 1969 deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	Nomenclature harmonisée pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la C.E.E. (NIMEXE) Texte intégral - Edition 1969 allemand, français, italien, néerlandais	60,—	75,—	9 370	54,50	750	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Einige Zahlen: Zehn Jahre Gemeinsamer Markt in Tabellen - deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch (franz. Ausgabe vergriffen)	Quelques chiffres: Dix ans de Marché Commun en tableaux - allemand, français, italien, néerlandais, anglais édition française épuisée	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

TITOLO	TITEL	TITLE
<p>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</p> <p>Statistiche dell'Industria (blu) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p>Siderurgia (blu) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione bimestrale annuario 1964, 1966, 1968</p> <p>Statistiche sociali (giallo) tedesco / francese / italiano / olandese o tedesco / francese 6 numeri all'anno Annuario (non compreso nell'abbonamento)</p> <p>Statistica agraria (verde) tedesco / francese 8-10 numeri all'anno</p> <p>Statistica dei trasporti (cremis) tedesco / francese / italiano / olandese Annuario</p> <p>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</p> <p>Statistiche sociali: Serie speciale « Bilanci familiari » (giallo) tedesco / francese e italiano / olandese 7 numeri, comprendenti ciascuno un testo e delle tabelle ogni numero serie completa</p> <p>Nomenclatura delle attività economiche nelle Comunità europee (NACE) Edizione 1969 tedesco / francese e italiano / olandese</p> <p>Classificazione statistica e tariffaria per il commercio internazionale (CST) tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST) - Edizione 1968 tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p>Nomenclatura armonizzata per le statistiche del commercio estero dei paesi della CEE (NIMEXE) Testo integrale - Edizione 1969 tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p>Alcune cifre: Dieci anni di Mercato Comune in tabelle tedesco, francese, italiano, olandese, inglese (edizione francese esaurita)</p>	<p>PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Industriestatistiek (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Ijzer en staal (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijks jaarboek 1964, 1966, 1968</p> <p>Sociale Statistiek (geel) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands of Duits / Frans 6 nummers per jaar jaarboek (niet inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Landbouwstatistiek (groen) Duits / Frans 8-10 nummers per jaar</p> <p>Vervoerstatistieken (carmozijn) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarboek</p> <p>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Sociale Statistiek: bijzondere reeks « Budgetonderzoek » (geel) Duits / Frans en Italiaans / Nederlands 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabellengedeelte per nummer gehele reeks</p> <p>Systematische Bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE) - Uitgave 1969 Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</p> <p>Classificatie voor statistiek en tarief van de internationale handel (CST) Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p> <p>Eenvormige goederennomenclatuur voor de vervoerstatistieken (NST) - Uitgave 1968 Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p> <p>Geharmoniseerde nomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Lid-Staten van de EEG (NIMEXE) Volledige tekst - Uitgave 1969 Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p> <p>Enkele cijfers: Tien jaar Gemeenschappelijke Markt Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels (Franse uitgave niet meer in voorraad)</p>	<p>PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Industrial Statistics (blue) German / French / Italian / Dutch quarterly Yearbook (included in the subscription)</p> <p>Iron and Steel (blue) German / French / Italian / Dutch bimonthly Yearbook 1964, 1966, 1968</p> <p>Social Statistics (yellow) German / French / Italian / Dutch or German / French 6 issues yearly Yearbook (not include in the subscription)</p> <p>Agricultural Statistics (green) German / French 8-10 issues yearly</p> <p>Transport Statistics (crimson) German / French / Italian / Dutch Yearbook</p> <p>NON PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Social Statistics: Special Series of Economic Accounts (yellow) German / French and Italian / Dutch 7 issues, each containing text and tables per issue whole series</p> <p>Nomenclature of Economic Activities in the European Communities (NACE) 1969 issue German / French and Italian / Dutch</p> <p>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST) German, French, Italian, Dutch</p> <p>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) - 1968 issue German, French, Italian, Dutch</p> <p>Harmonized Nomenclature for the Foreign Trade Statistics of the EEC-Countries (NIMEXE) Full Text - 1969 issue German, French, Italian, Dutch</p> <p>Selected Figures: The Common Market ten years on: Tables 1958-1967 German, French, Italian, Dutch, English (French edition out of print)</p>

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 8,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden:

Cette publication est vendue, par numéro, au prix de Ffr 10,— ou Fb 100,—. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 1.250,— il numero. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 7,25 resp. Fb 100,— per nummer en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

This publication is delivered by the following sales agents at the price of: single copies: Fb 100,—:

DEUTSCHLAND (B.R.) BUNDESANZEIGER, Postfach — Köln 1 — Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08.882.595, Postscheckkonto : 83.400 Köln

FRANCE SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 26, rue Desaix, Paris 15* — Compte courant postal: Paris 23-96

ITALIA LIBRERIA DELLO STATO — Piazza G. Verdi, 10 — Roma - ccp : 1/2640
Agenzie: ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) — MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 — FIRENZE — Via Cavour, 46/R — NAPOLI — Via Chiaia, 5 — GENOVA — Via XII Ottobre, 172

NEDERLAND STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage. Postgirorekening : 42 53 00

BELGIË-BELGIQUE BELGISCH STAATSBLAG — Leuvense weg 40 — Brussel - PCR : 50-80
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain — Bruxelles - CCP : 50-80

LUXEMBOURG OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 37, rue Glesener — Luxembourg
CCP : 191-90, compte courant bancaire : Banque Internationale du Luxembourg R 101/6830

GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH H.M. STATIONERY OFFICE — P.O. Box 569 — London S.E. 1

ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

R. Dumas **Generaldirektor / Directeur général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director General**

E. Hentgen **Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant**

Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors:

V. Paretti **Allgemeine Statistik und Statistik der assoziierten Staaten / Statistiques générales et statistiques des Etats associés / Statistica Generale e statistiche degli Stati associati / Algemene Statistiek en Statistiek van de geassocieerde Staten / General Statistics and Statistics on the associated States**

C. Legrand **Energiestatistik / Statistiques de l'énergie / Statistiche dell'Energia / Energiestatistiek / Energy Statistics**

S. Ronchetti **Handels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce et des transports / Statistica del Commercio e dei Trasporti / Statistieken van de Handel en Vervoer / Trade and Transports Statistics**

F. Grotius **Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrie- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics**

P. Gavanier **Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics**

S. Louwes **Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural statistics**

AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

CASS69C064GC